

Codex vaticanus nr. 3773 (codex vaticanus B)

Eduard Seler





/-1219.3 .m3 V31 from the suke a newlad

# Codex Vaticanus Nr. 3773

(Codex Vaticanus B)

Eine altmexikanische Bilderschrift der Vatikanischen Bibliothek

## Herausgegeben auf Kosten Seiner Excellenz des Herzogs von Loubat,

Correspondirenden Mitgliedes des Institut de France

## Dr. Eduard Seler

Professor für amerikanische Sprach. Volks- und Alterthumskunde an der Universität in Berlin

#### Zweite Hälfte.

Text der Rückseite und erläuternde Tafeln.

BERLIN



HERZOG VON LOUBAT

Empfangsbestatigung erbittet man an ihn 53, rue Dumont-d'Urville, Paris (France).

Avec les Honomages du

DUC DE LOUBAT

auquel vous êtes prié d'en accuser réception 53, rue Damont-d'Urville, Paris (France).

With the complements of the

DUKE OF LOUBAT

To whom please acknowledge receipt At 53, rue Damont-d'Urville, Paris (France).





## Codex Vaticanus Nr. 3773

(Codex Vaticanus B)

# Codex Vaticanus Nr. 3773

(Codex Vaticanus B)

14344

Eine altmexikanische Bilderschrift der Vatikanischen Bibliothek

## Herausgegeben auf Kosten Seiner Excellenz des Herzogs von Lonbat,

Correspondirenden Mitgliedes des Institut de France

Erläntert

### Dr. Eduard Seler

Professor für amerikanische Sprach-, Volks- und Alterthumskunde an der Universität in Berlin

### Zweite Hälfte.

Text der Rückseite und erläuternde Tafeln.

BERLIN MDCCCC11

F 1219.3 . M3 V3]

### B. Rückseite.

#### 14. Das in zwanzig dreizehntägige Abschnitte geordnete Tonalamati.

Blatt 49-68 (= Kingshorongh 48-29).

Das in dieser Weise angeordnete Tonolomoti hat den Vorzug, dass die Anfangstage seiner Abschnitte alle die Zehl eins mit ihrem Zeichen verbunden heben. Es ist die Form, die in alter Zeit offenber die für die Wahrsagehücher beliehteste war. Ven ihm sind deun auch ein helb Datsend verschiedene Resensionen auf uns gekommen. Eine in der Art und in der Anordnung der Figuren unserer Haudschrift ganz Shaliche Regension finden wir auf den Blättern 61-70 (= Kingsberough 54-45) des Codex Bergie. Eine etwas andere Darstellang haben der Codox Telleriano-Bemonsis (fol. 8-24 = Kingsboroggh IL 1-33) and dessan Kopis, der Codsx Vaticanus A (Nr. 3738) (fol. 12 verso - 33 - Kingsberough 17-56). Und wieder etwas anders sind des Tonalamerl der Anbin'schen Sammling und das auf den Blättern 3-20 des Codex Borhonicus dargestellte. Während diese grössere Zehl von Rezensienen eine opsgedehntere Vergleichung erlaubte, war durch die Interpretationeu, die im Codex Telleriano-Remeusie und im Veticanus A dieso Blatter begleiten, eine gennne Bestimmung gegeben. Und ondlich war durch den von mir gelieferten Nachweis, dass die Götterrestalten, die in den sinselnen Abschnitten des in dieser Weiss angeordneten Tonalamati's abgebildet sind, der Reihe der zwenzig (jottheiten der Tegeszeichen in der Heuptsache ontsprochen, die Herausiehung von noch drei anderen Bilderschriftsbechnitten zur Vergleichung ermöglicht. Wenn also irgendwo in den Bilderschriften, beben wir hier festen Boden unter uns. Von ihm bin ich nuch bei den verschiedenen Untersuchungen, die sich auf die Erklärung des gesommten Inhelts der Bilderschriften richteten, ench überall ausgegangen.

Wie de alter Printergelacterie der gebei zum Stim der einzelmen Taquesrichen, die je jedes ein bestimmtes sattlichten Golpkt, semiset ein Tiller, bezeichneten, die den Bilde dere (Ottheit erbenaten, deren Wesse mit der Niere der Zieleben einz gedenbe wurde, so gisubte man auch des Wesse mit der Niere der Zieleben einz gebeiche wurde, so gisubte man auch des Wesse mit der Auftrag der Siegen der

Seler. Codex Vatinana Nr. 2773.

|     | Tageszeichen und ihre Gottheiten: |  | Anfengszeichen der Tonalemetlabschnitte<br>und ihre Gottheiten: |  |
|-----|-----------------------------------|--|---|--|
| 1.  | cipactli. —<br>Krokodil.          | Tonacatecuthi, der Herr des<br>Lebens.   | 1. cipactli. —  | Tonacateuth, Tonacaenati<br>(Xochiquetzal), die Herren<br>des Lebens.                      |
| 2   | wind.                             | Quetralcountl, der Windgott.   | 2. oceloti. —<br>Jaguar.  | Quetzolcountl, der Windgett.   |
| 3.  | calli. —<br>Have.                 | Topsyollotti, das Herzder Berge,<br>der Gett der Höhlen und<br>Tlagoltestl, die Erdgüttin. | 3. mapatl. —<br>Hirsch.   | Tepeyoliseli, das HernderBerge,<br>der Gett der Höhlen und<br>Tiagolisell, die Erdgöttin.  |
| 4.  | curtapolin. —<br>Eidechse.        | Uruscryoti, der Tenngott.  | 4. zookiti. —<br>Blume.   | Ueuscoyoti, der Tanzgott und<br>Iznestli.  |
| 5.  | countl. —<br>Schlange.            | Chalchishtlicue, die Göttin des<br>fliessenden Wassers.                                    | 5. acatl. —<br>Rehr.  | Chalchishtlicus, die Göttin des<br>fliessenden Wassers.                                    |
| 6.  | miquietti. —<br>Tod.              | Tecciatecuti, der Mendgott.  | 6. seigwiethi, —<br>Tod.  | Terristecati, der Mondgett und<br>Tonatiuk, der Sonnengett.                                |
| 7.  | maçatl. —                         | Tlaloc, der Regengotz.   | 7. quieuiti. —<br>Rezen.  | Tieloc, der Regengott.   |
| 8.  | tochtli. —<br>Kaninchen.          | Mayouel, die Göttin der Agave-<br>pfisnze.   | 8. sealinalii. —<br>Godrebtea.                                  | Mayanel, die Göttin der Agavo-<br>pfienze.   |
| 9.  | atl. —<br>Wasser.                 | Xishtecutii, der Fenergott.  | 9. countl. —<br>Schlenge.                                       | Xiubtecuthi, der Feuergett und<br>Tinuizenlpomtecuthi, der<br>Morzenstern.                 |
| 10. | itzczinili. —<br>Hund.            | Mictianterutii, der Tedesgott.   | 10. tecpatl. —<br>Foucretein-<br>messer.                        | Mictiontecutti, der Todesgott<br>und Tenatiuh, der Sonnen-<br>gett.                        |
| 11- | oçomátli. —<br>Affe.              | Xochipilli, der Gett der Blumen.   |   |  |
| 12, | malinalli. —<br>Gedrehtes.        | Pitecati, der Pulquegott.  | 11. ocomětlí. –<br>Affe.  | Pâtreati, der Pulquegett.  |
| 13. | Rohr.                             | Tezcatlipoeu - irquimilli, der<br>Gett der Strafe.   | 12. cuetzpolin  | Itztlacoliukqui, der Gett der<br>Strafe.   |
| 14. | oceloti. —<br>Jaguar.             | Tiacoltesti, die Erdgöttin.  | 18. olin. —<br>Bewogung.  | Tiegotteoti, die Erdgöttin.  |
| 15. | quauhtli<br>Adler.                | Xipe Toter, unser Herr, der<br>Geschnudene.  | 14. itrovistii Hund.  | Xipe Totec, unser Herr, der<br>Geschundene, der Erdgott.                                   |
| 16. | coscagnauktii. —<br>Geiet.        | Itrpapaloti, der Obsidien-<br>schmetterling.   | 15. colli. —<br>Hans.   | Itzpapaloti, der Obsidian-<br>schmetterling.   |
| 17, | olin<br>Bewegung.                 | Xoloti, Gett der Zwillinge und<br>der Missgeburten.  | 16. czczegwouktii. —<br>Greiet.                                 | Xoloti, Gett der Zwillinge und<br>der Missgeburten.  |
| 18. | recpatl Peverstein- nuesser.      | Chalchiuhtotolin, der Trutbahn.  | 17. otl. —<br>Wasser.   | Chalchisktotodin, der Truthehn.  |
| 19. | quianiti<br>Rogen.                | Tonatisk, der Sonnengott.  | 18. erestl. —<br>Wind.  | Chantico, die Feuergöttin.   |
| 20. | zsehitl. —<br>Blume.              | Xochiquetzal, die Göttin der<br>Blumen.  | 19. quanktii. —<br>Adler.                                       | Xockiquetral, die Göttin der<br>Blumen.  |
|     |                                   |  | 20. tochtli. —<br>Kaninchen.                                    | Xiuktecutii, der Feuergott und<br>Xipe Toter, unser Herr, der<br>Geschundene, der Erdgett. |

Es ist nun sunächst klar, dass von diesen beiden Reihen die auerst nufgeführte, die der Tageszeiehangötter, die nrsprüngliche sein muss. Eccaf "Wind" und Quetzelcouati, dar Windgott; zochiti "Bluma" und Xochiquetral, die Göttin der Blumen und der Liebe, sind thatsächlich Identitäten. Und dass durchweg, auch da, we man ee am wanigsten vermuthet, eine Uebereinstimmung zwiechen der Natur des Zeichens und dem Wesen der es repräsentirenden Gottheit besteht, habe ich mich oben, bei der Beaprochung der Reihe der Tagoszeichangötter, aufsuzeigen bemüht. Ebones deutlich ist es aber auch, dass anch an manchen Stallen der sweiten Reihe für die alten Priester-velehrten sich identitäten heruspestellt haben mussten, Ich erinnere. - um suntchet nur die erste Hälfte der Zeichen in Betracht an ziehen. an (7) quiquiti (Ragen) und Tialoc, den Regengott; au rechiti "Blame" und Ueuccoyoti, den Tanagott; an teepetl "Fenersteinmesser" med Mictigatecutti, den Todesgott; aneh an magetl "Hirsch" und Tepeyollotti, den Jaguar, dan Herrn der Thiers. Und es mag sein, dass solche beobachtete oder gedachte Gleichheiten auch die erste Veranlassung für die Uebertragung der Reibe der Tageszeichengötter auf die Tonglowati-Abschnitte gaben. Zweifellos aber ist, dass entweder sine auf dar Hund liegende Inkengranns, die den alten Gelaluten zu vermeiden räthlich schien, oder eine solche beobarhtete oder gedachte Uebereinstimming swischen der Natur des Zeichens und dem Wesan der Gettheit für die merkwürdige Varschiehung, die in der Reibe der Gettheiten der Tonalameti-Abschnitte verliegt, verantwortlich gamacht werden muss. Was an diesen Möglichkeiten wirklich ansechinggebend gewesen ist, ist schwer zu sagen. Eine ärgere Inkongruenz awischen der Natur des Zeichens und der Natur der Gettheit, wie sie an manchen Stellan der arsten Hälfte der Tonalametl-Abschnitte verliegt, würde sich, wie mir scheint, bei einer direkten Uebertragung der Götter der sweiten Hälfte der Tageszeichenreihe auf die zweita Hälfte der Tonolomati-Abschnitte nicht ergeben. Dagegen ist es sicher, dass bei der Verschinbung, wie sie vergenommen wurde, sich manche auffallende Unbereinstimmungen oder, wenn man will, geradeze Identitäten kerausstellen. Ich verweise auf olis "Erdbeben" und Tiapolicoff, die Erdbebeugöttin; auf att "Wasser" und den Truthehn chalchinktotolin, der in im der Reihe der swanzig Tagnenzichen, wie wir gesehen haben, in dar That das chalchishati, das Blut, repräsentirt. Wie man nun anch darüber denkan mag, an der Thatsache, dass unter Berücksichtigung dieser Verschiehung die beiden Götterreihen unf das Genaneste übereinstimmen, ist nielst zu zweifeln, und ich habe deshalb auch die für die Tonalamati-flötterreihe vorliegenden Interpretationen direkt auf Bestimmung der Tageszeichengötter benntzen können.

Die Beibe der Begrütsen einer Hötter der vernanig Tranksmart-Aberlaiten, innbewendere die Art, wis in des Belbecherfelben, die in segeren Sinne als merklüssiehen zu breitelben sich, dargeschlie werben, babe inh in meiner Edutsterung des Tranksmaf" der Anbir'schen Summbarg") ansfehrlich werben, habe inh im meiner Edutsterung des Tranksmaff ses aus Werstelbanis der betraglichen Blitzer unserer Hausderbeift Nichtige susammen zu stellen, aum Vergleich in der Hauptkande unr die verwandts. Tranksmaff-Bernsche den Order Bergiel her mitzelbeid.

Der Espert des ernner Touskomerf-Aubrehütten er opjectif, "sins Krebeldt", ist Touskomerf, diere des Lebens, Diere des isch dem S.D.-122 eingehend approxima hate. Der ihr ihre Goder Bergie (flüst Gi sates) im Allgemeinen Ratich der Figur, die bei dem ernner Tougarchten gegeben war (Alba) dem S.D. der S.D. 190, abgebeite (Alb. 186), unterscheide ich des vern der Figur der damit die Stellung. Der Gritt ist abstille ihre im Coder Bergie, mensemaktisen, mit ausstander gegerichten Beisen, A. h. vier den Org. J. Alb. Sich des S.D. 190 jauerbeiteit die Ausrentzeiten geselbeiten, diebert, am ihr der Forgerichten Beriem, A. h. vier den Org. J. Alb. Sich des S.D. 190 jauerbeiteit des Ausrentzeiten geselbeiten, diebert, am ihr der Forgerichten Beriem, A. h. vier den Org. J. Alb. Sich des S.D. 190 jauerbeiten, der Schaffen aus der Schaffen von der Schaffen der Sc

<sup>1)</sup> Berlin 1900, Seite 37-126.

an die wir gerade bei diesem Gotte immer zu denken haben, akmitich der Kinder — konazeichnet. In der Hand hält er das übliche priestriiche Handwerkzauug — Kopalbeutel, Opfermesser, Grasbusch und Knochendolch und Agsvehlsteisies.

Del dem Bilde, das messer Blaederhift (Blatt by ven diesem Gott gilt, komut man fast at die vermultung, das se dare Milstermat and sei Bliefern skinde dem somere Abhilden gelle eintstaden sei. Dem ansatz breitbeinig für Gebersteilung dastebend, sit der Gest hier mit unterprechingsoms Beisen dersprecht in Berfören sich in hallette Weise van sieme Teche anhallt. Aler des derliebe, na sieme Baside um dem Bab, siem Schatzliste priezpos werden sell, das kann man van dem Bilden merer Handerhift siche nicht ein über bedemmater unsprundelt. Aber in diesem Derkummater gabt des viertschafenigsferings Zeichung in der Mitte offenbar der dashäufste Schatzliste ab Figur Abh Swisser. Im Derkümmater Schatzliste der Figur Abh Swisser. Im Derkümpt die des dashäufsteilung in der Nikade der Natzeilung der Springer gezeichung ein der Mitte offenbar. Der Springer die der Schatzliste der Figur Abh Swisser. Im Derkümpt die dashäufsteilung in der Nikade der Natzeilung der Springer gezeichung dieser Gest das Natzeilung in der Springer der Springer gezeichen, zuge imbesselren nach der daratzeitseinbar abmartigen, weiser Zerferscharzlist der Springer Materialung Schatzlisteilung an Natzeilung der Springer gezeichen, zuge imbesselren nach der daratzeitsfalen Ausmartigen, weiser Zerferscharzlist der Springer Materialung Schatzlisteilung an Natzeilung der Springer d

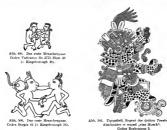


Abb. 498. Tonorstressii, der Herr des Lebens, der Herr der Zengung, Regent des cesten Tonalsmatt-Abschnittes, er einerbit "eine Krokodil". Codex Bornia 61 fm Kingsborough 50.

ver dem Gette ist im Coden. Bergin ein bernannder Hans und darüber eine reits Schlangen geraisbund. Ich habe ferher beide als Symbols des Posers negensehn, him bei pring geniehn, die sehn geste geniehn, die sehn geste geniehn, die sehn geste genieh, die sehn geste genieh, die sehn geste genieh, die sehn Schlange, and so mach die vorde Schlange ver dem Gette unswere Handestrift, wie in außeren Fällen, des Simitabil die Hähes zumanehen, indem in dachst ein Berückung unt der rechte Schlange auseihn, die mum bei der Thepford (vgl. Alb. 250 dem S. 20°), und die nan bei dem büssenden Endwerder (vgl. Alb. 3, 3) des het 3) zu abgestäte fallen.

Edilfo sielt man noch in meere Handschrift und im Colez Bergis, wie bei dem Gette der Tegenrichen, der ertet Mysterlebarg dergeelt. Die eine ist der Beit is niedere Wiste, ab der bei dem seine Tegenrichen (r.J. Abb. 505 – 530 dess. S. 133) zur Anschaung gebereit. Dar Barzi ist wah hier in querre beileigen zu der Hingschriching der Billette, ab leigend, gescheitet. Aber ein zich nicht tenter einer Beeke verbergen, anderer as sied vers inchte Figuren. Man ischt, in nierere Händschrift, Moh. 500) besonder dereitligt, dass der Man die Para and ein sicht. Im Colece Bergic Abb. 500) siedl auszedem die beiden Figuren durch eines Bilastenn, der von Mund zu Mond gelt, verbunden, ein dentliches Syndol der Vermindung der March ver Vermindung der Bard.

Der zweite Tonolomott-Abschnitt es oeriest, "eins Jeguar", steht im Codex Borgin in der unteron Hälfte von Blatt 62, in unserer Handschrift auf Blatt 50. Sein Regent ist der Gott des zweiten TagesVor dem Outs sieht zus in beibes Hauchriften eine Art sebrimsher Gousti, deren Harhinten am Nachen mit einer grossen Binne grechmückt ist, and die vielleicht ainen der ziepspenzu, "seiner Herstle", darziellt, von demm in den Sagas von Quanalessunf so vieit die Rede int. Zwinchen haber Figuren sieht ein Haus mit dem let Thiteffrung, und darmter sieht man im Odex Berjin eine mit dauchte Prache genube, eines retaus Kern unschlessende Kupt. In mareer Handelsten.



daggen die eine her Zinnen den Burbes dieses Hausss durch eine nebraure Kagel erweitt. Man könnte die leistene für Kantschuk sehnen, und dienes als das Günze, das Lond der Günzes erklätten. Ich glaube aber, dass mas der eine das Fillen fanglisch, auch Land der retheren und der rethere Falteb<sup>\*</sup>, der Segen wird daschen minner. Beine, das "Land der Kantschukte" (danse) und das "Lond der kentreren und der erheite Fillen, das "Land der Kantschukte" (danse) und das "Lond der kentreren und der erheite Fillen, dasspallen), d. d. das, "Land der Schrifte, "kontschen Steingen damebter – das mensich ünen, "im Augesticht der Soune" gelegene Land, die stätstische Gelffänder und verteilt (partieste und der Schrifte, "kontschen Steingen damebter – das mensich ünen, "im Augesticht der Soune" gelegene Land, die stätstische Gelffänder.

wa die solvere Gegenstales bestift, die bei diesen Gatte nach angepiete sich, so bales wir der ans einer halten Sente und dem Zeiches der Nacht zusammegenteit Sprüch, die nam im Order Bergin ist der Batten scheren Ürzte der Bilden sicht, wislichet mit der Vereitung in Zeusammeltung mittegen, dass des halt um Kopen, halt an Andel bestehend Gestier der Planster vann der Gelt der Sprücken, des des des der Merze der Gelt der Sprücken der Sprücken

Soler, Codex Vationers Nr. 27%

250 R. Rickerite.

Schildkrötenschale, die hei dem einen dieser heiden Speerhündel liegt, ist netürlich els Kriegerschild zu betrachten.

Der dritte Tonalessetf-Abschnitt er megett, "sins Hirsch", ist im Codex Borgia in der nateren Hälfte des Blattes 63, in unserer Handschrift auf Blatt 51 dergestellt.

Seine Rogenten eind die heiden Götter des dritten Togeszeichens, Topopolieth, der Jegunt, der Gott der Höhlen, und Tapakend, die elte Sreigktin. Die letztere ist hier nicht hlose hieroglyphiech, sendern in gunzer Figur und els Kriegerin dargestellt. Sie hringt dem Gotte den Gefangenen, den sie gemecht hat.

Der Gett Toppspillet Selbst ist, wie beim drüten Toppesschene, ab Jaguz, und aller unch 
ond auf seine Toppspillet gezeinber. Er treigt in zusert Benderfeilt in den Naueslegeln des gezeinbei, 
den Krieppretenenbendt (egt. Abb. 306 eine S. 155), in dem Ober eines beihrtenigen Flock und derauter 
den aus Trapes und 1804d, der Albertunger des Senenstellist, bestehenden Geleinge, em Selens sitter 
den Korppaterns, nätzelfen werben, und um den Hale einen Riesens mit weisen Schneckengsleinen. In 
dem Morgansterns, nätzelfen werben, und um den Hale einen Riesens mit weisen Schneckengsleinen. In 
dem Morgansterns, nätzelfen werben, und um den Hale einen Riesens mit weisen Schneckengsleinen. In 
dem Morgansterns, nätzelfen werben, und um den Hale einen Riesens mit weisen Schneckengsleinen. In 
dem Morgansterns, der Werbeitung Toppesspielen und den Abstracken der Gette der 
geziellt. In Coder Berbeitungen (zejf. Abb. 305) treigt er chaufflich den Kriegensteuenkund, den passeinlich 
der Morsenfägeln. Nerde den Getter den in meetre beliebe Halesbeitung der kriegen speziellen 
der Morsenfägeln. Nerde den Getter den in meetre beliebe Halesbeitung der ser Kreinerhalten 
gelöftig bet.

Die Göttin ihm gegenüher ist im Codex Bergie in der typischen Art der Tlagalteot! gezeichnet, mit ihrer schwarzen Kontachukhemalung um den Mund, dem goldenen Nasenhalbmend, den Binden aus ungespotnener Baumwolle im Haar und im Ohr, der Spindel und dem Nackenschmuck ons Wachtelfedern, und der mit Holhmonden gemusterten Enague. Unter ihr endlich die rothe Korallenschlange, ibre ständige Begleiterin. -- Ein etwas senderheres Anseben hat die Göttin in naserer Handschrift. Die weisse (gelbgestreifte) Körper- und Gesichtsfarhe, die schwarze Keutschukhemelung um den Mund, die Binde aus ungespennener Baumwelle im Haar und im Ohr, und der Schmuck aus Wachtelfedern auf dem Scheitel, aus dem ein Busch grosser, gelber gouaff-Federn beranshängt, lassen nasehwer die Göttin oneh hier erkennen. Aber sie trägt, stett des goldenen Nasenhelkmondes, die bleue Nasenplatte der Zocksoustzel in der durchbehrten Nasenscheidewand. Ihre Pelerine (queckquemit) und ihre Enngna, von weisser Porhe, sind jede mit einem grossen Blutfleck gezeiehnet. Am Krenz trägt sie einen Tetenschädel, und daran befestigt ein sonderbares Gebilde, das eber zweifellos nicht in dieser aufrechten, sondern in ouerer Stellnar zudenken ist. Es stellt das sogensunte eistaleueist vor, einen Gürtelbeheng nus an Stricken oder geflochtenen Riemen hängenden Schneckengehäusen, der in den eigeutlich mexikanischen Handschriften ganz regelmassig hel den Erdgöttinnen angegeben wird, und in der Regel oneh hei den, aus dem engeren mexikanischen Gebiet stammenden Steinhildern der Erdgöttin, z. B. dem bekannten Kolossalhilde der Couglikus, der sogenannten Teopuomiquei, von México, zu sehen ist. Die rasselnden Schneckengchäuse eind in dem Bilde nnserer Hondschrift gewissermassen tach eben schwingend gezeichnet. Und mit dem ganzen Gehilde ist bier in unserer Hendschrift die Begleiterin der Tlapolisoff, die rothe Blutschlange, verhanden.

We Peppelled durch die Werkenup des Krigers, so ist Propoletel fere in betien Henderliches dereit in sozioti in die Editoriagente-Histopherubit, das mit geliener Schleite bestellt und in sammer Henderlicht nech sin Mitstatekt in Greicht niere Meinen Gelighten beit, gebrunnichten. Dies Kennenhung erscheite der ersche Hille des uns stellten die sicher Greicht, die im Orde Bergin mit alle Schlik und Speechaufen in der Hend dergescht in der diese geltreichen Greicht, die im Orde Bergin mit den Auffüllig werterbeitet alser siehert, was im zu zu den den senzelere Wendlagungen der Meilbaren und ihrer Phraseologie erinzers. Den eusen, des Halperchemich, beleist einhabt das Kind une ein Greicht geltreier wird. Des die Auffüllig werdere wird. Des dasselbe bestetzt erheit er gleicher Greichtigen, und der und Greicht geltreier wird. Des dasselbe bestetzt erheit er gleicher Greichtigen, und der

kriegerische Apperat der Göttin hedeutet die Gehurt. Denn das Gehlron eines Kindes durch eine Frau wurde dem Erheuten eines Gefangenen durch den Krieger verglichen. Wenn die Gebart glücklich zu Stande gekemmen ist, so stöest die Hebamme einen Kriegeruf eus - "und damit will die Hebamme sagen, dass die Patientin in tapferer Weise den Sieg daven getragen het, und dass sie ein Kind gefangen het')". -- Und wenn eine Freu bei der Gehurt starh, so nennte men sie morinaguetrowi, "der als Fran onstretende, in der Relle einer Frau onstretende", d. h. der Krieger in Gestalt einer Frau, oder "muger voleroat", wie das in den spanischen Schriftstellern immer übersetzt wird. Die Fran, die ein Kind geboren bet, ist der Krieger, der einen Gefangenen gemacht hat; die Fran, die im Kindbett gestorben ist, ist der Krieger, der in die Hande der Feinde gefallen und auf dem Opfersteine geschlachtet werden ist. In den Leichenreden wird diese daher engeredet: - .O meine Techter, du best tepfer gekämpft mit Schild und Schwert, wie deine Matter Cinacountl-Onilartli. Erhebe dieh! Schon ist es Mergen geworden; gebe nach dem Hause der Senne, we olle die Seligen wehnen "J". - Ven diesem Gesiehtspunkte ans ist der kriegerische Ausontz bei den Erdeöttinnen überall in erster Linie zu versteben. Er begeichnet alleemein. and bezeighnet such hier die Thombset pur als die Gehärerin. Und darum ist hier das corest, das Halsgeschmeide, neben der Göttin ungegeben. Es hensichnet den von ihr Gefongenen, d. h. das von ihr geborene Kind.

Ven diesem Gesichtspunkte sus erscheint auch das Verhältniss der beiden Personen, die in der Reihe der Tageszeichen und in der Reihe der Tenalamasi-Abschnitte, bei dem dritten Zeichen unfgeführt sind, in nener Belouchtung. Dom Gette der Höhlen Tepsyolitelä ist die Tlagolitetel gesellt, weil diese den Mutterschooss repräsentirt. Und weil dies das Verhältniss der beiden Persenen ist, darum versteht man ouch, dass in den im engeren Sinne mexikenischen Bilderschriften, dem Telleriane-Remensis, dem Codex Borbonicus und dem Tonalemet! der Aubin'schen Sammlung die Tlagelteel! bei diesem Zeieben durch den einen Gefangenen, oder richtiger wehl einen kleinen Mensehen, heranschleppenden Windgett Quetralcounti ersetzt ist. Statt der Gebärer in Tincolteeti, haben diese Hendschriften eben den Menschenschöpfer Quetzalouatl gezeichnet. Und wenn diese selben Handsehriften dem Gette Quetzalouatl in die andere Hand das Zeichen cuitlat! geben, das "Exkremente, Unrath, Schmutz, Sünde" hedeutet, so ist das sicher weiter nichts als ein Hinweis auf die Tlopolteoti, die "Göttin des Unrathe", die Tlosiquewi, die "Dreckfresserin". Es will sagen, dass durch die Tlarelteett, eder, wenn man will, durch den ceitlatt, durch den eberönen Akt, das Kind zu Stande gekemmen ist. Und das ist auch der Grund, der mir früher nieht klar war, dass neben diesem Quetzelewat! des Codex Borbeniens das Meerschneckengehäuse (teccirtli) dargestellt ist, de - "asi come sale del huese el caracol, asi esle el hembre del vientre de su modre."

Zwinches den beiden Gilteres des drittes Zuichens in in unserer Handschift wis in Ochet Bergin, wicht die grosse Gilter mit Marin nochet. Und deuther den in der Perche and Echleisten genutie Krug, mat dem die Iranuss, mit Biltere beschetzte Geteint, heremankamet. Wir haben visitiekte Kankey, violleicht whitelenders Harr ofer Richarbervet des Sienkald von 16-demankatifies sauszeinbesse. Der Gist der Höhlen mit die kindergektende Giltis werben hier zuch weiter durch den Kutterreckson der Erde Bilderit, die 16-demantiel in Pille herrereitigt. Dem die deutale Abschose der Erde, des mitti pfolis, das ist es jus in der That, was das Wesse den dritten Zeichens, der Tagezenichens auf "Hens", das die Myn mit abeld. "Weiter diesentung saussen der

Der fünfte Tonalgenati-Abschnitt, or zochidt "eins Blame" ist in der nuteren Häffte des Blattes 64 des Codex Borgia und auf Blatt 52 unserer Handschrift dargestellt.

Sein Regent int der Gett des vierten Tegenzeichenn, Urascopett, der sile Coyete, der Gott des Geschlechteriebes und der Laut (\*rgl. ebes 3.145-147). Er int hier in helden Henderinften nicht gam bit Dier, sondern nur mit einem Coyetekopfe abgehöldet, trägt einem mit weisene Schenckengehölsen besetzten Lederbolskragen, auf der Brust en einem Riemen das ebenfalls aus einem Schneckragehölsen be-

Sebagun 6, cap. 50. — 2) Sahagun 6, cap. 25. — 3) Coder Telleriano-Remensis fol. 15 (= Kings-borough II, II.)

252 B. Ruckseite.

gwehlften Orbinge opsmill und eine kontare an der Enden mit Alberfeders verbrünte Schankinde, gehicht der des Sungeichten Der Zeichen des Kirgen ist bei Inn, sein bei dem Gleich er verigen Zeichen des Kirgen ist bei Inn, sein bei dem Gleich er verigen Zeichen ausgegeben, mit neben des gewähllchen Waffe infiede sich auch bier das mit einer Schänglitz versehnen ausgegeben, mit dem Schänglitz versehnen ausgegeben aus dem Schänglich der Schänglich und der Schänglich versehnen ausgegeben ausgegeben, mit der Schänglitz versehnen ausgegeben aus der Schänglich der Schänglich und der S

Dem Gette gegenüber ist ein Tanzer dargestellt (Abb. 502, 503), der denselben mit weissen Schweckengehlungen besetzten Lederkragen trägt und denselhen weissen Rasseischnuck opwalli zu einem Lederriemen auf der Brut blingen hat, wie der alte Coyete selhet, dazu am der Schilde oder auf den



Schielst ein Thiereit (Crystonke, Agazarde) hefunigt met ver das Genickt eine Marke gebauden hat, auf ein überher Erde (Groff) ein Birg un des Auge und ein auch keinen spitz verfünderte Poll um dem Mond gemalt ist, ganz wie wir den sehne hei dem Tanzer (Alb. 460, eden 8, 221) sehne angestreiten Mond. Erneit ist gestreiten der Schielstein vom der alle Groffen erfünder (Marke (Ma

In unseren beiden Handschriften ist endlich dem alten Coyoto und dem Tanzer noch eine dritta Figur gesellt, die im Cedex Telleriano-Remensis als einzige Figur dem alten Coyoto gegenüberschlt und auch in dem Towafarnet der Aubin ischen Sammlung nicht fehlt, ohwehl sie dert etwa anders wiedergegeben ist. Es ist eina Frau, die sowohl in unseren beiden Handschiftlen, wie im Telleriano-Remensie. mit nach bisten gewandem Geischt shpelblich ist mit deit mit der Hand die Theines aus den Auges wirdt, während die nacher Hand die Schale hät, is der in Geotte Theinen-Remeinst wieder die Symbole enkiefe, Allen der Stenke der Stenke Lewis Symbole enkiefe, Zeiten sin der der Geotte der Stenke Lewis signification sin der Zeichgernal en der gefehende ein die Abhildende Ern, die immer is dieser Weise weise soll sich nech kiren Gesten Alexan unsehnen. Und der Nune Zeitend, den zie trage, bestehet Weise weise soll sich nech kiren Gesten Allen bei der der kleisenen, neschlen aus gestendigt, indem ein im dem Zeitende der Stenke der Stenke

Der fünfte Tonafamati-Abschnitt, as acett "eins Rebr" ist in der nuteren Hälfte des Blattes 65 des Cedex Borgio und ouf Blatt 53 nuserer Hondschrift dergestellt.

Die Gettheit dieses Abschnittes ist die Göttin des fünften Tageszeichens Chalchinkthieus "die derza Enegua ous grünen Edelsteinen besteht", die Herrin des fliessenden Wassers. Die Sussera Erscheinung dieser Göttin, ihr Ausputz und ihre Tracht sind die gleichen wie an den enderen Stellen, wo wir ihr schen hogognet sind. Inshesendere ist sie auch bier in beiden Hendschriften mit ihrer Schlangenbolmmaske dargostellt. Ueber dieser sieht man ober in unserer Handschrift swei kurzo Federbüsche, ven denen men nicht recht weiss, eb sie den Nüstern der Schlangen eufsitzen sollen, wie hei der Federschlange onf Blatt 27 unserer Handschrift, eder eh sie etwo den ome ouetrolli, den heiden Quetrolfederbüschen auf dem Scheitel der Zockspuetzul entsprechen zollen, mit denen wir in der That die Chalchiuhtlicus auf Blett 42 nuserer Handschrift (vgl. Abb. 430, eben S. 204) ensgerüstet fanden. Wie in den eigentlich mexikunischen Handschriften, andlich ist die Göttin über einem Wasserstrome dargestellt, an dessen underem Ende men einen Priester (tiamacanqui) sieht mit einem Bündel Speere in der Hand, -- eine Figur, die vielleiebt das "Schiessende", die schnelle Bewegung des Wassers veranschenlichen soll. In dem Wasser eicht man eine Fran, ein Bündel Speere und eine Edelsteinperikette. Das bedeutet, wie der Interpret (Pedre de Rice) angibt, Verkauf in die Sklererei. Ted im Kriege and Verlust en Heb und Gut, d. h. Armuth und Dürftigkeit. Deun des Wasser ist das bewegliche Element und das, was ulte mit eich fertreiset, und somit ein Ausdruck der Vergänglichkeit des irdischen Dascins-

Eine Kiste eder ein Gefäns, ess dem Quetzelfedern beranktemmen, ist in unserer Hendschrift, ein Haus nund ein Bündal Speere susserdem nech im Codes Bergis angegeben, werüber ich aber nichts Besonderes zu sagen weiss.

Der sochste Tonafamuti-Abschnitt er mignistli "eine Ted" ist in der nuteren Halfte des Blattes 66 des Codes Bergis und euf Blett 54 unserer Handschrift dergestellt.

Als Regenten des sechston Zoiebens batten wir in der Tagesseisbenreibe Teccistent, den Mendgett, ongekreffen. Dernelbe ist auch hier als Regent des sechsten Tomalamati-Abschnitten en sehen, ober er steht nicht ellein, zendern ihm ist der Somenengett gegenübergestellt. —

Der Mostgatt Tentionent ist in unserer Hendelschrift als über Mann mit weisem Haur und des ihn der Hauf derprechtlic, der ein der sein im Micht von soniem Sites aufrücht al. Absenderes Absticken ohre als bezonderes Absticken ohre als bezonderes Absticken der der Hendelschrift und der der der Hendelschrift und der der der der Hendelschrift und der der der der der der der der der Freich un der Soldien die Trieste (demonspray) gebenmerkhalt ist, wer dass er bler derech den rechte Triest, un der Soldien die Trieste (demonspray) gebenmerkhalt ist, der der Soldien die Trieste (demonspray) gebenmerkhalt ist, der der Soldien die Trieste (demonspray) gebenmerkhalt ist. Siene nicht Spray der der der Gestlippe um Ausgehalt der der Gestlippe um Ausgehalt der der Gestlippe um Ausgehalt gelenzelt ist. Siene nicht Sprinz gelektunnten Sich Mit mehr ein der Band, der ober kunn und mit bener Parke gemeit (um Teinnessen klantzeil), der nichtigen ist, der

Codex Telleriano-Bentensis fol. 11 = (Kingsborough II, 7).

254 B. Rückseite.

Ak kumarichanda Symbole sind bui dom Nonlegetse sin Sportchfahrl und sin Statimuser, bei dem Nontengutes in Princine, der sin Bandel Sporce and fam Richer tytet, angegeben. In der Mitzur visiehn holden auserelens sind Schale mit einem urbein Prastrechmenterling, der hier visileitelt Blut bedrette und in der den Statemen- auf Montgletze ausgewessene Ferne Deutret eine Schale mit this. Und stellich ein Kunischen in sienen drakhe Felds, das van stell Pankten, die die Ziefer urbtil ergeben, ungeben ist. Deutst übeliens mit der strell gespelens Monart, die der siene Stannschaff, d. d. sin Jahr.



Regent des siebenten Tosalometf-Abschnitten er quinnill, "eins Regen". Codex Borgin 67 (- Kingsborough 46).

Reben, gemeint zu sein. Denn das Kaninchen, das war den Mexikanern der Mann im Monde. Mit einem Kaninchen sehingen die Götte dem Monde in das Gewicht, um seinen urspränglich der Sonna glieben Glanz zu rerdunkelt.

Der niebente Tonafamatf-Abschnitt er quieunit "eins Regen" ist im Codex Borgin auf der unteren Hälfte von Blatt 67, in naserer Handschrift auf Blatt 55 dargestellt.

Das ist siner der Fälle, wo das Azfangszeichen des Tonalamaf-Abschnittes dem Gotte durchuns zu ontsprechen scheint, der in Folge der Uebertragung der Götter der Tageszeichunruble zuf die Tonalamaff-Abschnitt auf diesen Tonalamaff-Abschnitt entfallt. Es ist der Gott des giebenten Tageszeichens, der Regengent Tales.

of the Cited with it is live in durellow obreaktwiselesse, when sandthick benchristense Wein, yet der Regord on selector Expossibleous Regunial (Eugl. does 18, 10), End as 18, 13). A wired in Bair is live such ein middiger Wassersteinun sungegieben, in dem die Figur einer Friester mit fertgeriems wirktcht um Ende diesen Wassersteinun in dem Billen degebilder, die den in der zehrierende Haltung des sergester des werden Frankreisel, Arbeiteins des vereiter Priester kausert, der sin Gründsbelt in der einem der Schallen der vereite Republische (projektigspillik Konschaller) (metzt) und Agenthaltspilter (mittel) angegleve, mit einer Binne se dem sehrers Died dieser beisten Katelingwärzung, die das aufgrungte Bitz vereinschallich. Unstehn des kinne nieten Agretieren Aguntien, vior in einem Stab gesteckte Agavoblestspitzen (witzelf) und am oberen Rande des Blattas eine mit der Farbe des Penern gemalte, ober längs des gussen Rückens eine weisse Schammseichnung aufweisende doppelköpfige Schlange.

Der Regengott war der Gott des grossen Fasteus, das zu Beginn der Regenzelt, gegen Ende unseres Monats Mai, mit grosser Rigorosität von der gesammten Priesterschaft, die kleinsten Priesterzöglinge suit eingeschlossen, alsgeholten wurde, nm für die dann beginnende Zeit des Wachsthums der Santon gilnstige und ausreichende Rogenfälle zu orhalten. Bei diesem Fasten, das im Sahagun ausführlich heschrieben wird, wurde mit Strenge darüber gewacht, das nicht das kleinste Verseben, niebt die kleinste Ungehörigkeit vorkam. Nicht ein Stänbeben durfte auf der Kleidung der Priester sein, nicht der geringste Irrthum bei Ausführung der Zürimonien vorkommen, und nicht strancheln durften die Offizianten auf dem Wege en ihren Verrichtungen. Wer in dieser Hinsicht einen Fehler begangen hatte, an dem wurde, am den Zorn des Gottes su beschwichtigen, das gesühnt, indem man diese Verbrecher an dem Tage vor dem Schluss- und eigentlichen Hanptfeste an deu Hauren zum Wasser führte, sie in ieder Pfütze wälzend, und echliesslich sie im Wasser so lange tenebte, dass sie nur halbtot wieder heranagezogen werden konnten. - Dieses Pasten und die Bestrafung der Priester, die das Fasten nicht esekt ansgeführt hatten, das scheint mir auch ouf unserem Blatte dargestellt an sein. Ich wünste wenigstens nicht, wie man eich die Gestalt des ins Wasser stürzenden oder vom Wasser fortgerissenen Priesters anders nud besser erklären könnte. Bei der Prozession an diesem Feste trugen die Räneherpriester (tietienamacogus) ihr Räncherwerk (aus Weihranchkraut gefertigte Pillen) in mit Schnockenzeblissen behangenen Jaguarfelltsschen (occlosatartli cuechele), die wahrscheinlich aus der ganzen Fusshaut eines Jaguars gefertigt waren, wie wir solche Räucherwerktasche aus einer Jaguarfusshant in der That in der Hand des alten Gottes in Hirschgestalt Abb. 496 (oben S. 239) sahen. Eine solcho Jaguarfussfelltasche für Räucherwerk soll, meine ich, durch den obgeriesenen Jaguarfuss hier veranschaulicht werden. Und die in den Farken des Feuers gemalte, anf dem Rücken eine weisse Schaumkante tragende sweiköpfige Schlange bezeichnet vielleicht geradern das Räucherwerk, das tilapopociusitii, tinausalii, das in Mengen an diesem Feste dem Gotte gebracht wurde. Denu in der Symbolik der Mexikaner bedeutete Raueherwerk die Lebensmittelfülle. Die Jaguarfussfelltasche und die Tabakkalebasse hezeichnen die alteu Götter, die Himmelagötter, die Götter der Lebensmittel. In dem Tempel des Westens, in dem Hause des Maises und der Maisgottheit ist im Codex Borgia die Tabakkalebasse geseichnet.

Der nehte Tonalamatf-Abschnitt, er malinalli "eins Gedrehten" ist im Codex Borgia in der unteren Hälfte von Blott 68, in unserer Handschrift auf Blatt 26 dargestellt.

Sein Engent ist die Gestheilt des neiten Tagemeichens, die Gestin der Agrenplenen, Meyment genant. Wie seine nich wie bei dem aben Tagemeichen, vor dere in lierer Agrenplenen Seiten. Die Gestheilt über in der autenen Billen bins, in der eberen Billen gelb, wie der fleifen Körper, gemalt, die bekannt binse Sanfenpalte der Gilten Zuchquerzh faust zu dem kennten Stade ihrer Kopfelnies sind werd Reusten zugeplene, wie bei gewinnen Stade dem verderen und dem hierbern Stade ihrer Kopfelnies sind werd Reusten zugeplene, wie bei gemeinsche Stade der Sanfen des Begrangstetes (2g. Alb. 307 volle aus 8.110), dies mit kein, wir die Schrichten in Gesterrirfen abreitschaft bies und werie (sie der Farben des Wausser) und nicht in der Farben der Begrangstete auf der Sanfen de

wer der Utstin in der Pulquestef (erkonsunt) ausgegeben, in kluidient Weise preschoate und auskuffet, wie hie der Gulte des aufent Tegenschnient (rg.) dess auß 15, 155.) Am Ring, der den mit meisem Belote verschere kanzlege Gulten vor dem Undlies bewahrt, diest in unseer Händelicht dess orderen gestehets Kuppervollage. Im oberen Tellende der Blitzer ist dess aus dem Biblie der Sonne und der Nacht zusunnengegestelte Zeichen der Ditamserung oder des Abzenb zu sehne. Das ist die Zeit, wo die Pulquespiege derinklichen. Und der Gützen gegenüber ist auf einem Sache derende der Abzenbe genütent, der durch des unt einem Sach gespietete Hart, das man ver, besen unter Bra. dielt, mit Zeichgell in Zusunnenbung gefestett zu verdez schelch, den Gütse der Ellemse, der in Sachger-Menschipt und in R. Edekseite.

256

der Bilderhankeitet für Fleenfallen im Bilderien Maissen, den pellegische Stade mit dem Breitenbackeitet für Fleenfallen und in der Bilderien Maissen für Auftrag der Bilderien des die dem Bilderien des die dem Bilderien des die den Bilderien des die dem Bilderien des des die Bilderien Bilderien Bilderien des des die Bilderien Bilderien des Geschliches für des die Bilderien des Geschliches des die Bilderien des die Geschliches die Bilderien des die Bilderien des die Geschliches die Bilderien des die Geschliches die Bilderien des die Bilderien des die Geschliches des die des die des die Bilderien des die Geschliches des die die des die die des die

Der neunte Tonalamati-Abschnitt, er counti "eins Schlonge" ist im Cedex Bergie in der unteren Hälfte des Blattes 68, in unserer Handschrift auf Blett 57 dargestellt.

Sein Regout int der Gett des nehten Tugenzeichens, Xindzeutli oder Leoquadqui. Er ist durchnes onelog der Art, wir wir ihn bei dem neunten Tugenzeichen konnen gelerzt heben, dangstellt, roch, mit zeinter aus reth und selwarz geminchten Gesichtsbennabung, und fenerfarbenem Heer, mit dem berebfliegendem Trittirregel (zinktotud) un der Stirzueits der Kopfkinde, und den beifen, zwei Pfeitleichte.



Abb. 506. Xiaktevilli, der Feuergott, und Thewicosipus ševolli, der Morgenstern. Regenten des neumben, mit er ersett "rinn Schlange" beginnenden Tossfessof-Abschnitter Codern Borgin 200 (n. 1888).

d. h. die een quantumshild, der Ferreichetz, markitunder Pelerlrichehn in der Krona. An Bessulheibt ist her nur zerb in dem Order Regrig istlich (Abb. 30) der in Gestulle der Kropa des ersenstif-Vapple phildret Sermechausek, den wir sehn bei dem Himmelrätger der Stelme (ggl. Abb. 21), den 28, 80) anzune gebra bleher, der der in tausere Himmelrätger, den Stelme (ggl. Abb. 21), den 28, 80) anzune gebra bleher der den bei man der Benacheidt, wie gas auf allgemin z. Bit noch berbeiters, an der bissen Volke vorkinnent ist. Ubst eine Besondricht ist auch in meerer Himmelrät, der dem Krona der Stelmen Stelmen der Stelmen der Stelmen vorkinnen der Stelmen der Stelmen vorkinnen der Stelmen der Stelmen vorkinnen der Stelmen de

We let don Repeate due months Tagasinchen, let dann meh hir bel dan den somme Tanalmand-Abreidness en Skrapier soch op ela du symbol of actionati of the done de somme Geperature) and Boule<sup>1</sup>, die metaphoriands Benislemang des Kriegers alphildes. Lettiere in etwa anchere Weine is bel dere Geste den somme Tagasinchen, with das selves 3.1 list of his Sci. selma meterer Weine is belief of the Geste den somme Tagasinchen, with das selves 3.1 list of his Sci. selma benouther bermagnetischet habe. — Anneviers aler other with density histogradistics, with Medil Aggestfoll prevents werede 1.8x and or of scheduler in a discharge kinnight elevation of sold, whitevoleine Schale mit Mais Lehensmittelfülle, d. h. Reichthum, veranschanlicht. Desn, die zur Herrschaft auf Erden hestimmt eind, die setzt der Gott en die Seite des Feuergettes ---

- in tetes innan in tetes into
- in tlakricco onoc in sinktotoatica mietzatzacuilitica
- in proctoutl in aismictlan in sinkteentli
- to trouver in uncontinue in armeticus

Aque es el padre de todes les diosos, que reside en el elhergue de le egua, y entre les flores, que sen las parecles almessales, carnelto entre umas mibes de agua. Este es el sutiguo dios que se llama Ayamáctians y Xinidenuit.<sup>10</sup>



Abb. 501. Xustressil, der Feuergott, und Tienzenfpenterstil, der Morgenstern, Regenten des nonnten mit er censti "eine Schlange" beginnenden Tenefersetl-Abschnitten. Codex Berbonicus 9-

Callide in hir or an unsers States dem Ferrepties ends ein soderer Gest psynshitegestellt, and das int, wie die Interpreten engelsen, and vin in dem Bliebe der Goder Tildirens-Benneini (Alb. 209) durch die Blimpelphe zo oud vin Internet States des deutsch augessigt ist, Tamenspieserbenini (Alb. 209) durch des Blimpelphe zo oud vin Internet States des Austra Co and alm State Tilder in Blance des Internet Blance des Internet in Austra des Austra Co and alm State Tilder in Blance des Austra Co and alm State Tilder verwendeln, ski dieser Gott in Alber er and vint Bader in dem Tilder, Tappline, in dem Lades des Statel, in dem Tilder, Augeline, der Manten der Austra der Austra der Gott in Alber er and vint Bader in dem Tilder, Augeline, der Manten der Statel in dem Tilder, Austra dem Gott der Verbrauens, des Scheinstelnische bestieg und sich verbrauerie, Bennetzesseruch int, dass hirr in dem Order between der Scheinstelnische bestieg und sich verbrauerie, Bennetzesseruch unt der verbrauerie gestalte dem Ausgestenen in der verlechtlichten der Scheinstelnische bestieg und sich verbrauerie, Bennetzesseruch unt der verbrauerie der Gotter der Scheinstelnische bestieg und sich verbrauerie, Bennetzesseruch der verbrauerie der Gotter der Scheinstelnische bestieg und sich verbrauerie, Bennetzesseruch unt der verbrauerie der Gotter der Scheinstelnische bestiegen der Scheinstelnische Bennetze der Scheinstelnis

83

<sup>1)</sup> Suhagun 6. cap. 17. Ms. Hiblioteca Laurenziana.

<sup>2)</sup> Ansles de Quauhtitlan.

Seler, Codex Vaticeses Nr. 2775.

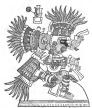


Abb. 168. Tentrenfpenteralli, Gottluit des Morgensterns, dem Feuergotte, dem Iogenten den neumten Tensfassell-Abschnittes gegrenther dergestellt. Coder Tellernan-Remensis fül 14 vern (a Kingsborough II, 14).

Der Morgenstern steht hier vor dem Fenergott, weil auch der Fenergott, wie der Mergenstern, der Zeit der Dämmerung, der Zeit angehört, we die Sonne noch nicht geboren war. Vor allem aber steht hier der Morgenstern, weil er dem Fenergotte, dem Reprüsentanten des Krieges gegenüber, die Krieger und den Kriegertod veranschaulicht. Denn in deu östlichen Himmel, in die Region des Mergensterns, in das tonatiuh ichan, des "Hans der Sonne", kommt die Seele des geopferten oder in der Schlacht gefallenen oder auf dem Marsche gestorbenen Kriegers, des tonatiuh ilieco yauk. Dort bagrūssen diese Seligen die eufgehande Sonne und geleiten sin mit Gesangen and Tanzen bis zum Zonith, we die weiblichen Gagenstücke der gefallenen Krieger, die mocinaquetaque, die im Kindhott gestorbenen France, sie in Empfang nehmen, nm sie obenfalls unter Tanzen bineb zem Westen zn führen. Den gefallenen Krieger oder dan Kriegertod reprăcentiri also hier dieso Gettheit des Morgensterms, and das ist in dem Bitde, das der Codex Berhonicus von diesem Tonalamati-Abschnitte gibt (Abb. 507) such deutlich gezeigt, indem wir

dort an dem unterem Rande des Biattes den Kriegerdosenande, yn vollatienig, wie ikn uns die Munis des telen Kriegers Abb. 358 8-156 eurigt, abgesählet selven, dan ziedenkrieß, die blaus Kruse mit dem derrieckigen Stilmhalt, die beilbermigen blessen Obrighete (eriaksonciedi), die blaum Nauespflicke (geneziedin), die Schulterbinde om veissens Papier (ausmenganzulli) und das blusse Hündelsen, das zekezozaft, von den ich bette (8, 151) gegenreben habe.

Der zehnte Tosalamatl-Abschnitt, er seepatl "eins Feuersteinunsser" ist im Codex Borgin in der unteren Hälfte des Blattes 70, in unserer Hundschrift auf Blott 58 dargestellt.

Sein Regent ist der Gett des zelusten Tageszeichens Mictianteratii, der Todesgott, der Herr der Unterwelt, dem aber hier, als sein Widerspiel, Tonatiuh, der Sonnangott, der Herr des Himmels, gegenfleegestellt ist.

Der Todesgott ist in heiden Handschriften als ein schwarzer Gott, mit einem Schlödel als Kopf, dargestellt, und auf einem aus Blut, Knochun und malisalli-Uras gebildeten Stuhle sitzend. Sein Ausputz

hildet in unserer Handschrift das Nuckeuschild (conzecutionium) und die von übergebegene Fahne (pantyspundif); im Coder Borgin das Nuckeuschild (conzecutionium) und ein Kinzcheuslighel. Ver ihm bew. unter häm, ist in beliefe Hindschriften eine in Decken gewickelte und mit Stricken unsehnfrie Leiche, ein Pepierfahneten (Schrifterkarfenschmuck) und ein, wie es schwist, uns Zengstreifen nder Pepier zehäufelte Kreus neuereben.



Codex Borgs 70 (~ Kingsborough 40).



Abb. 500. Die Pulquegöttis. Regentin des nilften Tresdessell-Abschnittes er opssidil "eins Affe". Codex Bongis 70 (: Kingsborough &).

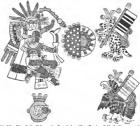
Eine dieser finst genam gleichs Figur wird im Codex Belogen unter den Zeichen der neun Herren, die der die Zeichen der Tage des Tenskamaff's begleiten, als eins Hieroglyphe oder ein Symbol für den ersten der neun Herren, der Peuerzett, gebrarcht, bedeutst also zweifelbe Fener.

wieden beiden Gütters sollich nicht zum einer Merschen, der von einem mehre mit einem Stele, der in dem Bilte generer Häuschwirft der erfact siere Schadel Leit, sie Wauer häusperkense wird. In Order Berkeitung und im dem Tausteusst der Arbib "niem Stemmüng ist dieser Bild deret eines Baum dem Fild ersetz, der sein dem Visuer sungeren, auf ein dem die Kennel in die Hilb erheit eines Baum dem Fild ersetz, der sein dem Visuer sungeren, auf ein dem die Kennel in der Hilb erheit deres Ableit der der Steletz, der dem Steletz der dem Steletz der der Steletz der Steletz der der dereitlich, der zu steletz der sein unter (dam) und den dere dere sein dam (ver), um Jantzeite Unisper zu sellen.

Der eiffte Tonalamatf-Abschnitt er ogenätli "eins Affe" ist im Codex Borgin in der oberen Hälfte des Blattes 70, in unserer Handschrift auf Blatt 59 dargestellt.

Von diesem Abschuitt ob sind nicht mohr die Gettheiten des entsprechenden, sondern das in der Reihe folgentien Tegenzichens auf den Tenalemeit-Abschütt übertragen, da neus dan Gott des eilften Tagenzichens, Zochigilli, hat ausfällen kosen. Es ist also der Regent dieses eilften Tenalemeit-Abschnittes der Gutt des zwilften Tegenzichens, Elezanf, der Palapopett. — Dieser ist aber hier zieht ab der bar260 E. Bückseite.

Im Gobet Bergia (Abb. 540) ist eine Frau greeithert, die dan geldenen Kasenhalthonod (gesensteit)) der Palspagsture und, wis die Taundrent, nieue Streifen ungespenseuern Bannwelle in der Robre ihres Oltryfeleches tatget, einfach robbes Gesieht und feuerfarbense Haur last, das von dem Böhleiterinienens mit dem arjäniren Vegelforf und der Stirmseite unswunden ist, und darüber mit einer Krons aus Adderdern Gemalmanskally gestellmicht ist, händlich der des Stomseigets (rg. Alb. 308, doss. S. 101), une der Fell-



Abb, 511. Pitrout, der Pulquegott. Regent des eitften Tenninnetf-Abechnitten er opmitti

atreifen, wiederum glaich denuu des Federkopfschmuckes des Sonnengottes, beraushängen. Ihre Enagua ist einfisch reib und mit dem Mester des goldenen Naseshalbunndes versehen. Nach der Gesammtheit dieser Abzeichen könnte man diese Gestalt eine Tagesterel als Sonnengott connen.

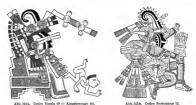
Neben der Gettheit dieses Abschnittes sind in beiden Handschriften die Werkzenge des Krieges abgebildet, und dabei wieher die merkweftige, wie es sebeint, aus einem Schwertflichschwert geferfügte Schlag- und Stouwarffe, die uir bei Treppelloif und Urseengeft und auch sehon bei dem Pitteraff, dem Rogenten des zwildten Tagenzeicheus, abgebildet funden,

Gegrather, ober ver dem Pulspagnies int ein schräfender Jagunz, mit einer Pupirafines im Arm, abgebildet. Die ist ein Abhild bes Krieger, dem der Pulsper ist des Gefreids der artiches Leeds. In des einerstelln sursätznischen Binnderfellen salet mes bier, dem Pulsper-Gette gegentlem, nicht bisse den Jagunz, senchen den Adher und des Jagunz (mehren des Adher und des Jagunz (mehren der Bingetolis), die durchten Krieger bezeinkens. Die Papierführender in den Azumen dierer Türzer konzeriedenn sie, der verleitung der Schriften der Auszeitung der Türzer konzeriedenn sie, der verleitung der Schriften Schriften der Auszeitung der Türzer der Schriften sie, der verleitung der Schriften der Sch

als eb die Mexikaner sieh sluen Krieger gar nicht verstellen keunten, ehne zugleich an das Kriegerlees, Gefangenschaft und Opfertod, zu denken.

Der zwölfte Tonalamati-Abschnitt, er eustzpelin "eins Eidechse" ist im Codex Borgin in der oberen Halfte des Blattes 69, in unserer Handschrift auf Blatt 60 dargestellt.

Regent dieses Abschnitts muss der Gott des dreizehnten Tareszeichens sein, und des let Tercettipocaiequimilli, der Texcatlipoen mit dem verbandenen Auge, der Gott der strafenden Gerechtigkeit. Dioson sehon wir nun zwar so, wie wir ihn beim dreizehnten Tageszeieben krunen gelernt hatten, hier nicht erscheinen. Im Codex Borgin ist in diesem Tonolomoti-Abschnitt der Gett des dreizehnten Tageszeichens gowissermasson zerlegt, indem zwei Personen einander gegenübergestellt sind, Texcettipsen auf der einen and ein arquimilli, ein (jett mit verbundenen Angen, auf der mederen Seite. Und in unserer Hundschrift, sowie in den eigeutlich mexikanischen Handschriften, ist nur der letztere abgebildet. Dieser bet aber hier eine sehr sonderhare Gestalt. Mau sieht, sewohl in unserer Handschrift (Blatt 60) wie im Codex Borgis (Abb. 512a) sine Art Bündel, dem im Codex Borgie als Brustschmuck ein Paar malinalli-Streifen vergebunden sind, während eine weit nach unten fallende Decke Beine und Püsse verhüllt. Als Kepf ist diesem Bündel ein mit zwei schwarzen Längsstreifen gezeichnetes Gebilde enfresetzt, das in Augenhöbe



Bes geeinabgei-inquimiti, das gekrümmte Obeidianmesser, der Gott mit den verbundenen Augen, der Gott der strafenden Gerechtickeit. Regent des zwölften Tonslausell-Abschuitte er eustepulia "eine Eidechee",

eine Binde trügt, wührend nach oben - in nuserer Handschrift direkt, im Codex Borgia über einer Haarperriteke und einer mit zwei Edelsteinen geschmückten Kepfbinde, - das Gebilde, in derselben Weise mit zwei schwarzen Löngsstreifen gezeichnet, sieb fertsetzt und in einer nuch hinten sieh krümmenden und einrollenden Spitze ondet. In äbnijcher, nur etwas komplizirterer Weise ist dieser Kopf in den eigentlieh mexikanischen Handschriften gezaichnet (vgl. Abb. 512b), doch ist die verdere Kante der hatartigen Spitze hier regelmässig mit einem Zackenkamm besetzt, und ebenso regelmässig ist dert, in dieser Spitze steckend, ein Pfeil augegeben. Im Cedex Borbenicus (Abb. 512b) und im Telleriano-Romensis ist dem Gosiehte dieses (lehibles auch ein goldener halbmendfürmiger Nasenschmuck (pacemetzth), unch Art des der Pulquegötter und der Tiacolteetl, eingestigt. Die mit diesem Kopfe verschene Figur wird von den Interpreten Itellacoliulqui "der gehrummte scharfe Stein" genannt. Man wird in der That bei diesem, von schwarzen Längsstreifen umzogenen Gebilde an Kiesel- eder Feuerstein oder gebünderten Achat or262 B. Riickselle.

innert. Der Zackenkumm, mit dem dieses Gebilde in den oigentlich mexikanischen Handschriften gezeiebnet wird, ist nur eine kenventioneile Wiedergabe des geschneiten Randes des geschlagenen Pouersteins. Wir müssen diese Figur also einfach als Personolikanion des harben Kiesels oder Personations auselen.

Diese Figur it hier mit einer Bind-tiler den Augen gezeinbent, d. A. is ist als dott der starfenden Cenetickgial technischieri, wie der Terretipen sapissilik, fer Gut des dersinischen Tegenseichent, der sie je such in der Thet verstitt. Dass diese Belle oder diese Anglebe der den larten Stein gerneilärierbeit Figur zurerhällt in, hat nieme Grand einfach darfen, dass der Stein und der Küttel dies Strefvollricher sich. Mit dem Küttel wurden die sub-degten Palspassderr erschäugen, mit dem Stein, d. der Stein, den die Stein gernauch in stammlichen der migentlich merkmeinben Benkebert wen. Leben zum Telep gebracht, wis die anna und in stammlichen der migentlich merkmeinber Benkebert met. Leben zum Telep gebracht, wis die Amm und bis dem Grand der Grand der

E ist dann diese Figur aber auch weiter überhanpt zum Sinnbild alles Harsan geworden und wird deshalb von den Interpreten als der Gott der Kalls erkliet. Wir seben in der That in dem Schrzum-Manukript den Frost, das Eis, die Kälte (est) durch ein kleinen Männchen mit dem intelnetiskapsi-Hate auf dem Kopfe (34b. 514) veranschaußicht. Der Entleteißsägnig-Gott wird aber noch in einer anderen



Abb, 553. mezzapecutionisti, die Kriegerdevise "Schenkel-[hant]ma-ke". Sahagun Ms. Academia de la Historia (Madrid).



Abb. 511. eef "Kalte", Sahugun-Me. Biblisteca del l'alario (Madrid)



Abb. 515. Die gesteinig Ehrbrecher. Cedex Borbonicus 12.

sohr merkwürdigen Rolle eder Verbindung genannt, die ich früher in verschiedener Weise zu erklären vermeht habe, die aber, wie wir gleich sehen werden, auch sehliesdich darauf binausläuft, dass dieser Gott der Représentant des Harten ist.

Der Gittlin Technistert – oder Toei oder Technisten, wie sie her gewishnlich genantt wisk,—
mein in einem der Heristenstant in Kröste ein gewone Pert gefreitet, ab, wolf or Heris nie Abstelens
diener Gittlin ist, der aus nuberen Grieden, Gelquestich die "Vergegen", das Benerfert, genantt weide,
An feinem Peter und ein Jahöld der Gitten großeit, und zur ein der bei der Begleichteiten, der
weitigtens bei diener Erbeitetis, Abbteche Weine, derech Abstehnalten des Kapfe, und en werde dann
ablete, vien un auch der Endgestrieten gleigenen Sitze gewenen zu wis schellt, der Opfer die Hert
abgewegen. Der Hert ist Gizzens ung ein gener und abstehr Frieder (exispaneit) über, der "ein einer
Abgewegen. Der Hert ist Gizzens ung ein gener und abstehr Frieder (exispaneit) über, der "eine Jehn
werde inter Natze gemacht, für zum neuegonal", des jente der vergeren, Schwickelmakk" — mante, und mit dieser Kake und nit denn aus Falern gefreigten und mit einem Federgerand verbundenen Heite, der "eine Jein berges eint meinstelle gleitzen dien denn mit Art
eines Hährschamm gebilderen Richte hatety und zeinstellengt, d. A. Gert der Frozen, gemaust wurderwerde Genote (Magent, der Schale der Gitzelts Frz. Lakklach, der wissen Tengel in einer Gutauter

 <sup>,</sup> la punta del capillo que era larga, estaba hocha una rusca ácia ateis: tenia un Jono como cresta de gello en la rosca\* (Sahagun 2, esp. 30).

Hotelen katte. Dest galt der nich der Hent den Opfere bekleichen, die Gütte Teier reptisentierede Printers dem Gittelen Desse. Bisselben Lande wender isied aus die Gütte in d. der der reptisentiemed Printers dem Tempel (Bindipodetis zu. Sie ist von Bezei besetzlichen Diemer (Borner, VII. Abb. 1974 bes.). 2016 dem Tempel (Bindipodetis zu. Sie ist von Bezei besetzlichen Diemer (Borner, VII. Abb. 1974 bes.). 2016 besetzlichen Die Gütte dem State der State den Bezeit der State der Bereit der State der State dem State der State der State der Bezeit der State dem State der State dem State der State dem State dem State der State dem St

Dieses mann, miedeman menegens labri ich fütter die Critistellung gedentet. Wir nübers er bet virlimit zu die Gehratziellung mendere, wie in dem Bilde Abs. 55, das ich dem Se. 200 vielert- gegeben labr. Denn sond der verbergebende Eusept bedeutet fig. wie wir beste (rg. 8. 252) geseben behre. Gehra es die Gelünd zum Greingeman matel, 4. h. Hier Scha gehört. Bild Gehr Templende ist eben die grauss Gehaberin, den zeigt mas ja sund das Bild der Credes Berberins. Bild Gehr Templende ist eben die grauss Gehaberin, den zeigt mas ja sund das Bild der Credes Berberins. Bild Gehr Credes Berberins (2); alten Abs. 317 ju zeigtgander Beründlicht. Zu der Breisen Gehrhopferins engelist zie sie neitst ihrer bölnt Geissel, modern sie gehört film. Dam der Risk wirdt von der Erle gehrere. Das wer and, in der Lale gesegt, deit ich dere soles einstaut suppflicht haber.

gence ye tonon
yeve. ye fruif
dispolitarile anys
toronyaye
tologyaye
tologya

eochitlicacani

pe prochith

- wobei zu bemerken ist, dass hier das Zeitwert geres den Doppelsinn von "kämpfen" (9/coa, mit kurner erster Silbe) und von "das Werk volkoden" (9/coa, mit langer erster Silbe) hat.

wo die Blumen etchn

der (Gett) eine Blume.

We saltes wir van eber dabei denken, dans der Mais, der Sich der Ebet, den Het Stetlenderne, Ostens des Freiders, wir der Ebrichtuniste erliebert, erligt. We has hat die deme Petes, dan ist meren Menst Sprander, in die Ziel der Tag- auf Neudsphiebe fils, der Freis est dem Anch is der Mahre geberme Chleisten Merices bermat Peter der den ein der Mille der Winter vom Leit was katte diese ganze Zeitimeis Berbeitung für einem Star? – Die Schwirzigkeit filst abs, der wenn wir est diese urpfetziglich Gelebratig der Arte. diese wer der hat ver Start und der Berptemtente des Herten ist. Das Ochpaniell war den Ernderst, die Ziel, we der Neis reif, d. h. hert, werenden war.

Eins Weiterstürsichung der Stein zu dem allgeminnen Begriff der Erbe schielt in en ein in, war der Interpres Germein für diese Gilt auch die Gegente des dester Nierweise der Aufleiers. Bernichte für diese Gilt auch die Gegente des desteren Kenne unglich Wem der Gut über anserden in Herr der Stehe und der Blänfrich tensichnet wird, wem, wie der den Betrapter aufleit, men in den dereichte Tager diesen Tansalmend-Abentürst des für Reichte, tregent diese Stehe vor Gericht an belong, weil die Blänfrich die August werbanden kalen und sicht sehne kläment Werben, wie alle das jederfells un verhaufen der einfahrlich aufgehat dass gehanden bangernichte Deutschungen unt Grund der werben, wie alle das jederfells uns sehn der einfahrlich aufmähr abengehate Deutschungen unf Grund der

hier votliegenden Bilder, die uns den Gott mit verbundenes Angen und als Gott der Strafe seigen. — Eine bekunnte hieroglyphische Figur muss dieser Gott geween sein. Man erkannte sein Bild anch in einem Stern am soldlichen Himmel — "que fangen que vu vaulta del reves y los ojes tapados" —, dessen Errelbison unt bevrotschoole Kriege gedontet wurde — (teninnie per grande agones paar gezerne).

The dwa Gutte selas wir in kelden Handskriften einer zu Beden stetrenden Manuskin abphilitet, wie hei Gemoorphie den Guten der verleren Tegesterleiten und die vierter Practicularieh Abenhilten. Und wenn dert die Interpreter war dem Fall des erstem Menschen, ven der Verschuldung Akamit prophene, wo ville aus auch den Verbrauende desselhen Bilbei dere, wie is des uns auch den ausgebeiten schaldung, als Stade (sindendel) menschen. Die Art der Verschuldung seigen die nederen Bilder etwaltellung, als Stade (sindendel) menschen. Die Art der Verschuldung seigen die nederen Bilder die ses in unseren Handschrift auf in Cotte Brogie der Polymorp, im Tellerinschrennen und im



Abb. 516. Theolisati, die Erdgettin. Begentin des dreizehnten Tosaisussif-Abschnittece alis "eins Bewegung". Codex Bergin 68 (= Kingsborough 47).



Abb. 547. Theselvest, die Erdgöttin. Begentin des dreizehnten Tosalosset-Abschnittes er ellis "eins Bewegung". Codex Borbonicus 13.

Berboniens die Ehehrecher und im Tomoloment der Auhin'schen Sammlung die Ehehrecher mit der Pulqueschale in der Hand zeigen.

Der dreizehnte Tonalomesf-Abschnitt er elin "eins Bewegung" ist im Codex Bergia in der oberen Hälfte des Blattes 68, in unserer Hendschrift auf Blatt 61 dargestellt.

 liter Federicuse (anisoscili) in der beider Ferben, reth und erbeurt, gemilt bat.— Auch in der singentlich sentiksischen Hinderbeifen den die der Truckder Gettlich sterhuld die vor Berben der Poligiegätter ausgephen, aber sin ich bier samsdamdes engleich such, wir Xipo, mit der afhysesgenen Hent Breolper beideltet. In Geolde Berbeisen (Abb. 371) ein ist an Österhersde dargostillt. Mas sieht von ober (son dem derindentes Hilmanst zu versteben) sin Xiral berakkommen, das in ihren Leib diegeben stull, und mas zicht geißterheifig und verfürste bernie derechteiten Seinen (wessengsieders) und der zu sollt, und mas zicht geißterheifig und verfürst bernie derechteiten Seinen (wessengsieders) und der Decks bekonden Grüttli ein Abhild von ihr bervertreten, das zweit Kettenglieder in den Hinden hilt, surgescheibtlich die Protestung der Leibzen damit Gordrieden.

Vor der Göttin sicht man in neserer Einstehrift und dem verweiden Coden Bergin die rethe Schlage der Güttin sich shephilde. Und diesbare nicht, wie het der Reputie des Verschulden Tegensteinber and Bann mit einer Eduk (deschir Glesch, anderen die Hann mit einen Gütter (zeuspasskäl ische). Das die Göttin der Schlage der Göttin der Schlage de

Der vierzehnte Tonalemati-Abschnitt er streusstiff "oins Hund" ist in der eberen Hälfte des Blattes 67 des Codex Borgia und auf Blatt 62 unserer Handschrift dargestellt.

Sein Regent ist der Gett des fünfzehnten Tagoszeichens, und das ist Zipe Totec "unser Herr, der Geschundene", der nur dort an zwei der in Betracht kommenden Stellen nicht in seiner gewöhnlichen Gestalt abgebildet, sondern durch einen rothen (Tlatlaulque) Texcutlipoca vertreten war. Hier baben wir ihn an beiden Stellen, zwar auch nicht mit seiner Menschenhaut, aber sonet in durchens typischer Weise zur Anschanung gehrscht, mit rothem Körper, rothen Gliedern und rothem Gewand, vor dem Geeichte die Maske aus gelber, d. b. toter Menschenhaut, mit dem weit offenen Munde (motesmarakoticae), dens schmelen Augenschlitz und dem rotben, gerade über das Auge in der ganzen Länge des Gesichtes verlaufenden Striche, der vielleicht den bei der Abbaatung gemachten Schnitt begeichnen soll. In der Nase steckt ein Stab. dessen Platte das popizzentii, die spitze Mütze Xipa's, imitirt, während der Stab selhet die roth und weissen, sebwalbenschwanzartig ausgeschnittenen (mazaliulqui) flatternden Enden der Mütze wiedergibt. Aus dem Ohr hängen zwei Bänder, die wie alles an dem Gotte, roth und weiss, in den Farben des thunkqueckol, des rothen Löffelreihers gemalt sind. Das Haar ist von einem Riemen umwunden, dem in nnserer Handschrift statt der Edelsteinscheiben zwei ans gebämmertem Golde gefortigte Verzierungen anfgesetzt sind. Denn Xipe ist ja bekanntlich der Gott der Goldschmiede. Ueber dem Haar wird im Codex Borgia eine zusammenhängende Daunonfederporrücke sichtbar. Und daran schliesst eich ein Federschmack, der augenscheinlieb kammartig ist, der Art, die die Mexikaner petractli nannteu'). In unserer Handschrift besteht dieser aus einem zusammenhängenden Thelle, der in Peder-Mosnik, roth und weiss, in den Farben des stautqueckol geurheitet ist, und einer (eigentlich zwei) darüber emporragenden Reiheu von Quetzalfedern. Im Codex Borgia aber (Abb. 518) ist nr ans einer (eigentlich zwei) Reihen rother jodonfalls als tlouéquecko! godachter Fedorn zusammengesetzt, die mit Edelstein- (chalchiuiti-) Riemen and Euden von Rasselbrettern (obensanth) abwochseln. Zipe Totec galt als der Herr des Küstenlandes und eigentlich als Gett der Zapoteken. - anauati ytruc tzapoteca yn uel ynteouh catca\*). - Die Federschuncke quetzalpatzartli aber waren, wie Sahagnn ausdrücklich bezeugt\*), zapetekischer Schmuck, kamen erst

Vgl. meine Abhandlung "Usber altmerikanischen Federschauck und militärische Rangsbreichen". Verbandlungen der Berliner Andropologischen Gesellschaft 17. Januar 1991. Zeitschrift für Edhnologie XXIII. S. (122). 25 Sabarun 1. css. 18. Ms. Bildioteca del Palario (Madrid).

<sup>5)</sup> Sahagun 9, cap. 2. Ma, Bibliotera Academia de la Mistoria Madrid.

uach der Besiegung der Zapotoken, die zur Zeit Königs Austrott durch die bewaffneten Expeditionen der Kanfleute erfolgte, nach México: ---

anh yeh iquae centlapouh in isquich annuaen tlalli

"uud erst damala wurde dus Land der verschiedenen Annuaca (Küsteuländer) rollständig eröffnet.

in accor togacuk omochisk in tzapotecati in anauacati

dass os keinen Feind mehr für uns gab unter den Zapoteken, den Anausca (den Küstenländern).

auk in quetzalpatzactli ompa malli mockiuk in ayoflan

Und der kammartige Quetzalfederschmuck wurde dort in Ayotlan (in dem pazifischen Köstendistrikt) erbeutet;



Regent des vierzehnten Tosslassaff-Abschnittes er steenisti "eins Hund". Codex Borgia 67 (\* Kingsberough 89).

ayatle catea in nican merico. Quin iquae nez es gab noch nichts dergleichen hier in México, sie wurden erst damuls bekannt.

ige momoto tiatilelco: consestiatquiti in antizectzin Sie wurden in Tlatelolco (dem Kaufmanssquartier) als Rückenderisen getragen, nud Auftzot! nahm sie als seine Tracht sas. 9 —

Als Brotschnuck trigt der Xipr Totes nureras vierzebaten Toudamet-Alsenheiten is unserer Handehrift eins Nehrlic mas gehaltmertens Golde, im Codes Borgia an einzt ans zinem Mensik verserbleiesdurfuriger Federu gefertigen Halkkelts einem, wie es sebeint, aus einem Schneckwegkshaue geschliftenen Schmeck beuroderer Ferm. Endlich hat er seins Schambinle (anzüdet), deren Enden noch roth und weiss aus derbaulbeuerkunstraft; anzugeheitlurt (anzeitled); anzeitlurten Genezieldurg) sind.

In den eigentlich merikanischen Handschriften trägt er ausserdem seine Meuschsuhaut und wie, gewühnlich auch, den Scharz oder Gürlel nas Zapote-hältzen, das sogenante "Weibertsekteben aus Zapote-hältern" (zuposenit). Im Codex Borlonieus (Abb. 519) ist er dabei wieder halb als Texenlipsee das gestellt, mit der Gesichtsbenalung des robbei (Tanisukput) Texenlipsee, mit dem ranchenden Spiegel an

1) Después de esta conquista ha estada el casapo seguro y llice para entre é la pescincia de Asesso, dal que molte lo impedio, al les Trapeleros, qui es Asesso, y los apostos y pluma rivas, desta estánces en una por sera primeramente has trajevos, los terrenderes ricos del Tatólefos y los useres, y también el artico de México Asétadoria. Estadoria.

der Schilde, auch dem weisem Hinge (esseutif) dieses listies und der baunderen Ferns des Rickerfoderschungeks, wis sie in der Zenzuijspen-Bildere dieser Handschriften zu sehen ist. Dazu aber den un follt gishamerten Schmuck (statt der Eichskeinscheiten) un dem Kopfeinnen, die Krose sam rethen Läßterleiterfoderen (dindepandeinstall), die selventlesselbenanzutig angeschrittenen (onzaziedpui) Bandorden and andere under bouseberen Fractik Zipie's gehörige Steite.

Die Natur des Gottes ist in unseren Handschriften zunächst durch das Speerbündel und durch seinen rothen Rasselstab (elécaszatif) zum Ansdruck gebrecht. Das erste bezeichnet ihn als Krieger, sis den Gott des Schriftlen gladisterio — "il genergegiatere artistate" enum tim der Interpret der Coder.



Repent des vietzehnten Tenalemati-Abschnittes er stressals "eins Hund". Codex Berbenicus 14,

Vaticanus A (Nr. 3789). Das elsiemantili dagegen hemanelshavi fila sals dem agranischen fleet, dere Gelt der Felblestellung, dessen Haupfred, sis "Henachmuchinkon" (filanzipenalitist), ein Fest der Yurbersteinung des Ackers zur Amasst war. Dem disser schrecklicher Kallau bedeutste dem Menikentern, wis saus dem Liolo, das ihm un seinem Feste gesungen wurde, deutlich berungste, die Ernausrung der Vegstation. Die Verter Strupbel dieses Liolos unserheilt der Connessenten mil-der Werterlate mil-der Werterla

inoteuk eepsi itatioostyssa in mockies in itsaacsyssä "n mein Gott, einiges bei der Feldbestellung reift von den Lobensmitteln (dem Malso), ouk in telis itatioostyssa ookto mockies

Und was bei der Feblbestellung zuerst reift,

muchi tlacati achto mitesalmaca

alle Welt bringt es dir zuerst dar.

268 B. Rückseite.

Person der alten Erdeuttin, der Tlacoltesti, berührten.

auk inipuer ye e muchi mochiuk Und wona alke reif geworden ist, ocepa no mochi tlaculi mitroalmaca yn motenarayuk hringt dir wiederum alle Welt deine Lebensmittel (deinen Mais) dar".

Der Krieger, der kämpfend geopfort wurde, das ist die Maisstaude, die stirbt und von neuem ersteht. Denn, wie es in dem Liede beisst: —

> ma nijurnia, nisunia policiu nijuostrin, "kasta mito pievon, um ru storben, mich die Maispilanze a okalokinkda nopullo ein gritner Eldelaksin ist mein Horz a tencanidita necopositar suopel eino darzebbohrte Goldperlo ist mein Horz er niqual ileand achtoqueti ileapunaspu

alle Welt exact bort sich mühte offocatore wantlateaceef orion

geborun ist der Kriegehänptling." Man begreift, dass der Kultus and die Person dieses Gottes sieb auf das ongete mit dem Kultus und der

Bellifts when wir noch, wit ist dem Regentus for Rathelton Tagousticheas, as such bei diemer Regentus for visionitaten Tagolauszi-Menhiller for Federschuler (protestioneas) physikhit. Aber Regentus for visionitaten Tagolauszi-Menhiller for Redevider (protestioneas) physikhit. Aber where die an der Federschuler (1988) auf in der Rathelt (1988) auf in der

notives dislotivementiere opsans y tensege men in Ostt, dehn Edelsteisenssers in hershgeltenmen\* og quetadlærered e Ostestalfeders der alle Bunn og quetate niviesud

O Enetalfeders die Fonorechlungs nochjus psyniceenskynet, ovjes vertissens hat in mich (die Fenerschlange)

#### was der Kommentar erlägtert:

in tinetesk, etenoc in meuk ocalla yn mauk "du moin Gott, bombyekommen ist dein Wassor, gekommen ist dein Wassor ye slaguetralpatia ye slanozovia ye zoponila

schon hat ce sich in Quotzalfedern gewandelt, schen ist ee grün geworden, schon ist ee Summer geworden, on we oterkoude un mogeomolicité

schen but une die Hungversseth verlassen." -

things had the fact from the Kamer and the Market and Ma

Let dies aber wirklich der Sien und die Bekeitung der apthieben Federschange, os verten wir die Bilder, die mit einmal ein Kanisches an dem Rochen der Federschausge bereinschend, dan anders Mad eines Menchen in des Rachen der Federschange behinstitzend stegen, kenn nader velklere Man eines Menchen in des Rachen der Federschange behinstitzend siegen, kenn nader velklere Namen, als des alle Erie dei mit Grotte hortriekt. Und des in inne des um van ih eine Berte der Stegen Zeiten, den untverkellichen, in die Stenschunkung philotopen Gest berichten kennte, ein auf ihn durchaus passender, die niedern Weren ausgemannenes vermönd.



gustnelessent, die Federschlunge, im Wasser vor der Chafrhinklierer, der Wasserguttin. Codex Vaticanus B (Nr. 3723) Blatt 21 (s. Eingeborough 69).



Abb. 321.
quotoalomenti, dio Federachiange, gegenüber
Xipe Totee, dem Begenten des vierzehnten
Touelewesti-Abschnittes.
Codex Vatreanus B (Nr 3776) Bliett 62
(«Kingsborouch 30).

Der fünfzehnte Tonolowerf-Abschnitt er calli "eins Haus" ist im Codex Borgia in der eberem Hälfte von Blatt 66, in unserer Hundschrift auf Blatt 63 dargestellt.

Sein Bagent ist die Gütten des sochsenbarte Tagesteilenen Repupside, der Güstlinschnetzeilen, dischlinschnetzeil Güstlin, wher die ist desso St. Tr. (27 mitges neugepeten beite. Sist ist der Geber Bergin auf dieser Stelle frast genas se, wie bei dem sochsethente Tagesteilene (vg. 1 Abb. 383, oben S. 178) ab gestlick. In mattern Hausbeitfin ist des mütsche der Schnetzeilen, ist der send, is beiden Hausbeitfin ist des mütsche der Schnetzeilen, ist der send, is beiden Hausbeiteilen und seben die nicht Frankenstelle der sigstlicht hanzbeitsing der gebreches Beam, mit dem aus der Brachsteilen Bild dergestellt, das, vie wir aben gestlecht haben (vg. S. 178) der Branchesten der sigstlicht hanzbeitsing der gebreches Beam, mit dem aus der Brachsteilen der Gebreches Beam, mit dem aus der Brachsteilen der Gebreches Bild dergestellt, das, vie wir aben gestlecht haben (vg. S. 178) der Brachsteilen der Gebreches Bild dergestellt, das, vie wir aben gestlecht haben (vg. S. 178) der Brachsteilen der Gebrecheste Beam der Gebrecheste Stellen der Gebrecheste Stellen der Gebrecheste Stellen der der Brachsteilen der Stelle der Utgetter, in dem auch die wacherdende Stellen der die Dass quighbeite haben, der Gleichten bereichteste.

Ein paar naders Symbole sind bei der Begentie der fünfenbetene Zemalemenfi-Aberhältet unggelebe, die bei dem seherkeiten Togeneichen fehlen. Das ist erzelle im Hinn all denkult Prifedering, odan ein sejensellig ein Mersch mit verhanderen Augen und enflich sie zemtene, die kapfelber, and were, die Geste Bergis destellig gestelnst ist, was einem Shille der mit seinem Shille berahtstresseler Mersch. In unserer Blackelpffli til aber das, was in Goder Bergis dentiich als eine Shilleben er schenbeite ist, ist eine Aft Begli-der Fellerichten sugerwahrt. Des des diefelhes ist als Stilleben er schenbeite ist, ist eine Aft Begli-der Befreitende ungewahrt. Des des diefelhes in der Offung met des gerichten der Derinder in der Fellerichten mitset des Gebilde mit der Offung met des gerichten des Derinders aus Stoffentunders ausgelichten Befreiten, is den man den Tentense stitzen sieht (rgl. z. B. Blitt 22 unserer Handelricht) ont die

Der sochszehnte Tonalemeit-Abschnitt er corresponsibilit "eine Geier" ist im Codex Borgis in der oberen Hälfse von Blatt 65, in unserer Handschrift auf Blatt 64, dargestellt.

Sein Regent ist der Gott des siebzehnten Tageszeichens - Xolott, der Gott der Zwillinge und der Missgeburten, der ench als Gott des Ballspiels genannt wird (vgl. oben S. 181). Er ist hier (Ahb. 522) etwas anders, und awar in heiden Handschriften ziemlich gleichmässig als eine hundsköpfige, mit der Tracht und dem Schmucke des Windgottos Ouetzeleouati ausgerüstete Gestalt gezeichnet. Dats es ein Hund sein soll, sieht man an den gestuzten Ghren, die im Codex Borgin einen gelben, d. h. mit der Farbe des toten Floisches gemelten Rand haben. Aber dass es nicht ein gewöhnlicher Hund sein soll, sondern der Hand, der mit seinem Herrn au den Toten hinsbygeht, der ihn hilfreich über den deu einentlichen Wehnert der Toten umfliessenden Strom setzt, wird derch das gacazückt, den blanen Pflock in den Nasenflügeln, den Kriegertotenschmuck (vgl. oben S. 208, 209 und S. 258) hewiesen, den men in dem Bilde unserer Handschrift, wie in dem Codex Borgia, rezeichnot findet. Im Uebrigen ist, wie gesagt, dieser Gott bier, mit huster Attributes Octoalcouati's ausgestattet, mit dessen gekrümmtem Ohrpflock (epcolulii), dom aus dem Gehäuse einer Flügelschmecke geschliffenen Brustschmuck (seniforetreszentf), dem Halsband von Schneckengehäusen, mit der Kopfbinde des Windgottes, in dem in unserer Handschrift Knochendolch (omit!) und Agavobletteritze (uitzelf) stecken, darüber in unserer Handschrift mit dem kegelförmigen Hut (corilli), im Codex Borgie mit dem von Dunkel amgebeere Auge, das den Nachthimmel oder einen Stern bezeichnet, und mit dem nus schwerzen Waldhuhnfedern gefertigten fücherartigen Nackenschmuck. All dieser ganze Apparat beant vermuthlich weiter nichts, als dass Xolott der Gott der Zwillinge ist, und dass anch der Windgett Quetzalcounti den Zwilling (counti) in seinem Namen onthält. In den eigentlich mexikutisches Handschriften sieht man diesem (lotte gegenüber eine merkwürdige

and en egenthen mentionalente linkederiteiten sich uns dem einem Linke gegenbeit ernes mitterligen gegenbeit gegenbeit

Codex Telleriano-Remensis fol. 19 (= Kingsborough II, 23).
 Codex Telleriano-Remensis fol. 20 (= Kingsborough II, 25).



Abb. 502. Xolot, Gott der Zwillinze und der Missgebort Regent des secharshnien Tesedesself. Aberhnittes er extrapseskli, eine Geier\*. Codex Borgis 65 (- King-borough 50).



Abb. 301. Thoris tenetiak, "dis urdnahe Sonne", "die Sonne, die zu den Toten hinalsgeht". Xelod, dem Begenten des sechsnehnten Tesoloment-Abschnittes, gogwaliber dasgestellt. Coder Boebolitus 16.

Fre die auferen den Symbole, die mus hier nech sieht, — die Schale mit dem Hirochine, des liegende Rachergines mit den Questalischende, der mas indere Montage terrenge, auf die in Steiten geriesses reich Schlauge — weie ich bei Deltierung die nich befreigigen. — Herschenwerk ist, dass auf diesen Ritain, v. auch der Gitt auf von Erdellung mit geführt, der von Deppeldingen dergebeit bei, das das der der ferirbin, diesem Abschnitte sugekärigen Tegenrichen, des des Hirochen, mit zwei Geweilben erzeichent ist.

Der sichzehnte Tonalamatf-Abschnitt er auf, "eins Wasser" ist im Codex Borgin in der oberen Hälfte des Bluttes 64, in unserer Handschrift auf Blatt 65 dargestellt.

Sein Ropes ist der Ropest des echtenisten Tagesneichens, Galchinknönis, des Eddsteisbalts ober der Trethalm. Er ist in beiden Hendschriften rodet chrenkteristisch, in einigen Einzelbeiten ogsen ziemilde resilistisch geseinismt. Des Zeisbasens der eigenfüllen merikanischen Hendschriften gilt er wie gewöhllich als des Abhibil Tenenfijssen und ist denhalb mit dem rundsceden Spiegel am der Schlifte und sectoms Abrielden dieses Gitten sungsatute. Wir haben obse halt des Rechtster Tagesneichen gewöhn,

272 R. Ruckweite.

dans der Traktalte das Wasser, und indestendere das elabelishadt, das Beldetistenwert, d. b. das kratteres.

Aus der Kardenige des Beitg reprisentalt. Diem elaterbeiter Dergenreichen Enden wir des derecht die
Hieroglyche elabelishadt und derecht der Priester, der sich des Auge aubeiter, vermandsmillet. Hirst des in Goodes Bergie sichholster der ver einem Entenstrick gebüllere Katsel quescherte (Alb. 3D), in dem
in paar Agarobhiteptens siedere, die als blatige derech die an lienes berechtensende, rache Planigelet
und durch die Blumen un isteme oberen Ente glenstransichen sich als des eigentelle merkäuselnes
Hindelserfriem sieder Bluere selbelt, mit dem Zeichen entlicht, Ektzensent, Stüder, in der Hand slephöllet.

Alb. 125, 203. Demander Zeichen entlicht, Ektzensent, Stüder, in der Hand slephöllet.

Roch 125, 203. Demander Zeichen entlicht aus vier in nammer Blumsterfriede, unt Goodes Bergie and

verliege, dass der Friedekh, a. h. ab dem Zeichen antlicht. Surgericht (Alb. 3D), we selbent der Gesteller an der Stüder entlicht, dass der Friedekh, a. h. ab er der Stüder abgestellt (Alb. 3D), we selbent der Gesteller an der Stüder abgestellt (Alb. 3D), we selbent der Gesteller an der Stüder entlicht an der Friedekh, a. h. ab er der Stüder abgestellt (Alb. 3D), we selbent der Gesteller andere selben an der Stüder entlicht an der Stüder abgestellt (Alb. 3D). der Stüder entlicht an der Stüder entlicht an der Stüder abgestellt an der Stüder entlicht an der Stüder abgestellt an der Stüder entlicht an der Stüder entlicht an der Stüder abgestellt an der Stüder entlicht an

Für die Deutsung anderer Figuree, insbesondere der rothen Schlange, die als Begleiterin dar Tappelseed und auch soonst vielfach wie wir geschen haben, in diesen Handschriften auftritt, ist es nicht chne Interesse, dass der Trutholm bier, der das Bist repräsenfürt, mit Rauch- oder Peuerwölken aus



das kostbare Nass der Knet Codes Bergin 64 (n Kingsberough 51).



Der Büsser (monaenzteprint). Coden Tellerismo-Remensis f. 21 recto (w Kingsborough II, 17).



(vor dem *Chalcheshiotelin*). Codex Berbenicus 17.

Schaabel bew. auf dem Scheidel gezeichste ist. Diese Roude oder Penerwälen werden wir als Ausdeute des beimes Binne oder der bemeende Schemerse bei der Kateling ausbeste daffen. Es beweite dem Geste verleichte der Scheide der Scheide der Scheiden der Scheiden der der Metzleich ausbeste dem Geste Englis werden beim der den Geste Englis werde ihrer Gillich der Thepfendig seite, themsche Binden auf Breundlun sind, wir dem vielerbeit augeführt abei, durchsus wehnerbeitigt, dass diese reiche, nach Art der Kemilsentergefaltet Schlinger verleichte des Bilte treistische Und die Kanne des Penerwähre beweisn sinds dagegen, das wir des, wir ich anfaltet, ebenne hier bei dem Truthohn seben, bei dem eine Berichung unf dar Pener einfehn ausgewellssen ist.

Der achtzehnte Tonolomati-Abschnitt ce eecati, "eins Wind" ist im Codex Borgin in der oberen Hälfte des Blattes 63, in unserer Handschrift auf Blatt 66 dargestellt.

Dieser Abschnitt müsste, nach der Theorie, die sich bis jetzt durchweg hestätigt bat, denselhen Regestein laben, wie das neumzehnte Tagenzichten. Das ist aber hier anschintend nicht der Fall. Der Begent des neumzehnten Tagenzichtens war Tonotión, der Sonnengott. Hier aber ist eine weibliche Gettheit als Regent der Tonotamari-Abschnitten abgehildet, die, wie wir seleen werden, mit dem Sonnengott.

anmittelhar nichts gemein hat. Mittelbar mass aber doch eine Verbindung zwischen diesen beiden tiettbeiten bestehen, da, wis wir sehes werden, die Nebendarsbellungen dieselbe Idee zum Ausdruck bringen.

Die hier is dem ecktenischen Transamut-Absorbatien regierende Gitzie wird was den interprete Cannis ende Quantity auf eine Kennisch Kolfe in dem Kepfe stige, Ande wirde ist auch dem Tage liber Orbert (Edissamsi intention, 6.1). Nom Hard' ground. Die Tag Asse Hindsams dem Stage der Stage unserein angegleist, dass in die Enderte, die dei in Thirte, in behäupen and anderes derer versundelt kännen, besonders Medik haben. Weiter gibt der Interpret (Perlert de Etre) an, dam diese der Stage gammat verden sel. No sei die ente gewesen, die, andelem die eines gehörtenen Freil gegenen gegleich habet, die hie bei geopfert, dasse in ein die gleichte verwern bestohn auf dan dieser Bauch und der Stage der Stag

Sowii der Interpret. Wir beben mar glieblichewenie über dies Göttin nech andere Nachrichten. Sehugun gilt von ihr es, dess sie in Meizice einou Tempel hatte, der Tellenman hiese, und Priester, die in dem Tellenman cahenen vohalten, und dess es die Anfighe dieser Priester, der Tellenman tous, gewesen sei — "de upstate les tess pars heer hechene- y tambire sitmagre, tinta, colarus, mass xaquetas y armeelities markene, he cast lote om secouries

para esta fiesta da la divas del funça". — Divas wes Sahagun elso al-Penergatiris benziebuse Ostibalt war meh das Hauptibel der datergen, der Steinenbnielder, Steinschleifer, Joweliere, die diese Oktim nuter dem Names Chiesansei stemintell, Nama Hand", oder Papainensal, Schumtterlingsbessinng". Thoppopale, jale mit dem rethen Schumtterlingverahrten. Und Nahagun gild dabei sandricklijch an, dass das Pest dieser Gottlis is Zadelmiden.



Abb. NS. evillett, Exkrements, Stinds. Codex Borea 64 in Kinesborouch 50).

gefrieit weelen sel, denn wes dert stamme die ganz Zoulf der Steinschmieden. Uber diese Gültin wer Anfaldene gud hir Port habes wei in Dirac mie essetlichtelb gesterheitige. Durch filte sie fertile mit istem anderen Kenne an. Er ment im Gannend der Quilletif, das ist der Name der Ölltin strieden werden der Gultinfall, das ist der Name der Ölltin strieden vom der Steinschmin, aus selbere Über den finze priprieren walte Gältsamb. Hir platis, has hat, Gannend war eine Gestin der Este auf Patrimit der Krieger. Als selbe betreue wir sie in der Leite auf Patrimit der Krieger. Als selbe betreue wir sie in der Leite auf Patrimit der Krieger. Als selbe betreue wir sie in der Leite ausgeben der Steinsch werden der Steinsch der Krieger. Als selbe betreue bei der Steinsch kanne, das Steinsche kanne das Steinsche kann

Die Chanice eine Fourgiste ist, das framende Fouer vernandmeilet, das labre wiese das Steinblik von ibs, das Dierra am beschricht das die Götnin im der die Gamen March und laugen, Steinberden Hautsbürsteilnen derstellt. Das seigt ver Allem aber die Art Reve Fester, indem am ibse, als Unterlage für das Hautspulger das Ablikhat der Götlich, eire Gedinguns Gebend im Fouer gewenfer marches — geman wie bei dem Zoord serür-Feste im Mexics — und unter diesem Opfer sieb die Priester in der Weist kantieben, dass in des van betreennen Kapsifische siebenteinenbell kern auf die nacht Hauts der Glotter tryforti Reume.

Seler, Codes Vationess Nr. 2772.

der Flamme, wie man in der Hieroglyphe sloebinelli (vgl. Abh. 355b oben S. 155) deutlich sehen karu. Einen Schmetterling geben die Steinschneider liber Güttin auch als Nosenschauck. Usel roth, oder roth aud weiss sind die Farben libres Gewandes. Abbilder der töttin Zämäre und Symbole des Pewers sind daber ohne Zweifel die in der Regel in gelb und rother oder auch rother und weisser Farbe gemalten.

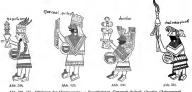


Abb. 168-564. Göttinnen der Chinaspassen: — Tropoliostenen, Georgeoist Quilatti, Chusties, Cholusessiusti Sabarro-Mo. Biblioteca del Palacio (Modrid).



Abb. 582. stepapatetnaizth, die Kriegerdevine "Feneroelmettettlag" und der paskparisakpat ekinatif, der Schild mit dem Adlerfuns, Tribut der Chimampaneen. Libro de Tributos 4 — Codex Neudom 18.



Abb. 553. Chronics, Fourgotten von Xochimites.
Regentin des achtrebnten Tensinssell-Abschnitts er erceil
"cinn Wind".
Coden Hortis 65 (« Kingsborough 55b.

Kriegesbrinen, die in der Greistl eines aus Federu gesteheten Schmeterlings auf dem Ricken getragen werden. Sie waren Tribut der Chianspraces, d. h. der Ansochner der Languare von Kockeinfen, und tru illienen gebötre ein Schillt, der einen Allerfins als Enblown trug (gemalposituspie eilmeill). (Vgl. Abb. 522.) Die Gräfte Glasstein ist und im dem Göstertschenkuptelle Shalaga wir steychildet (Mab. 530) und her Pats dert Deschrieben-). Darmach ist ein der unteren Hallb des Greichten schwarz, mit Kantechul

<sup>1)</sup> Veröffentlichungen aus dem Königlichen Museum f. Völkerkunde Bd. I, Heft 4 (1896), S 168.

beschaiert, in der ehrern Hills des funisker recht. Die entsprick der fallicien Bennatung des Panargegetest in dem Handhriften. Sie trigt ein erbeste Gewand, sozianisprift, die Hant im int diese Hillender uns serzugben Stoff (ideplockoid) unwunden, und erf dem Ricken fragt in in Deries das meicht, das uns serzugben Stoff (ideplockoid) unwunden, und erf dem Ricken fachsprift, weisender geschen der dem der dem Ricken fachsprift, das dem dem Pepirkentischen der intervent (indigentift), essen Pepirkentischen der interventa (indigentift), essen Pepirkentischen der interventa (indigentift), dem dem Pepirkentischen der interventation der Pepirkentischen der Pepirkentischen der Pepirkentischen der interventation der Pepirkentischen der Pepirk

Dieser wehleharekterieirten, med in ihrer Grandverstellung durchaus kleren Gestalt entsprechen nun euch sehr gut die Bilder, die von dieser Göttin in unserer und in den anderen Handschriften gegeben eind.

Im Cedex Bergia (Abb. 533) und in unserer Hondschrift ist die Göttin mit gelbem Körper und gelbum Gesicht genselt, also als "muger amerilla", hut aber in unserer Hundschrift zwei dinner, rothe Queretriche in der Höbe des Auzes, die en den schuselen, sehwarzes Strich erinsern, den man in gleicher



Abb. 534. Chandiro, Fenergottin von Xechaniko. Regentin das achtechnien Tourdemati-Abschnists er scart "cias Wind". Codex Telleriano-Romensis f. 21 verso (= Kingsborough 29):



Abb. 526. Chostles, Fentegottin von Xechinile Regentin des schtzehnten Tesselsmost-Abschnitt ee event geins Wind\*. Codex Berbonitus 18.

Hähn in dem Greichte der Verungstes sicht. Der Petreiten (prockpunntit) ist im Coles Bergien von), Verna-Bergan (soud) von, wir des Gererard der Alexanis, der Giessenste (Austrie des Geste bei est den Geste der Verlageren der Schapen-Mennetyles. In der Nam tegt sie die stafmlennigen der Pitzte geweghte), und im Keyt in uit sienen rether There beeleckt, der riegens mit wissen Machelechniken unstamt ist. Dahri mitsen wir der Angele Schaper's gedenker (vgl. dem 8. 20%) das der Prister der Gennete rethe und sehwere Farle, Standles, ein Gererard Deltale Mersschnecken (carnolium sarrieun) für das Fast dieser Glotte in Bernitschaft zu beiten hetze. Urber dem Parke des Eigheiten (des ihre Peter-beuten). Umer deren Stale ist in Oche Bergier in emgestetzet, in der Petreke des Eigheitenis (delsichnis) gemalter Kreg, in unserer Handschrift eine en einem Beit befestigt,

Noch charakteristischer eind die Bilder dieser Göttin, die wir in den eigentlich mezikanischen Hendschriften sehen. Ihr Gesicht ist im Cedex Tellerinne-Remensis (Abh. 534) gelb geunsit, und 276 R. Räckseite.

ist darch rache Stricke in dies Armall Feder gederlij, die jeles eines reiner Einig in Brew Mitte est.

Beiles. Dazu zeigt ein des Jacche Stricken Einstellerinken, des zeigt zur Stricken Stric



Abb 336. Steinkogd der Condzweigni, der frindlichen Schwester Etzelopechib's finn dem stowen Teinsel in Minicol.

In eller deri, in supere Sine meriknischen Hundebritze stallich tetal in ther dem rethen Frech, das meh in dem Bilder des Schellt und den Nation er Offent beleeft, M. Zeither auf stabilistig, Wisson (Spectrosfre) und Frank", die syndeliebe Benichtung des Kriegen, und erwiist die debritze diestens auf den wildebte Gegensteht der Foresprück, der je die diese Hundebritzen der Austruck des statischkaff, und servialt beiten warent Tragesprücken, wie in dem neuter Tragesprücken, Abendehten auf dem Bilde des statischkaffs und verstalle hier der Austruck Je kum nie und di diesen sicht der grüngste Zerifel sie, dass diese Glüts eine Forezprüft in Bei dem neutenten Tragesprücken, des der Natures pasiert, Matt. Jagest With, basie dei daruft him-

greisers (rgl. she N. 195), Inn. der Summergeit, der der da Abbil auf Regeri dieser Zeichens auf, in der That in parender Anstruk flewe Zeichen Jet. weil quissell. "Deren" der Pinner der Peners der Peners der Pinner der Peners (Gepünde) der der Zeit der Penerspers, die diltte der tre präktisterische ober pitkannischen Perloben versenchmisten. Und der Sommergeit int in der That das von Himmal fallende Pener. Neut versenchmisten. Und der Sommergeit int in der That das von Himmal fallende Pener. Neut versenchmisten. Und der Sommergeit int der That das von Himmal fallende Pener. Neut versenchmisten. Geschieder Sommer der Sommergeit versenchmisten der Sommergeit versenchen der Sommergeit versenchen der Sommergeit versenchen der Sommer der Somm



Codex Borgia 62 (= Kingsborough 55)

ub dem Somergeber erhölten ist mir die Verpresidendung mit inner Dentellung des Patens der Theistelle, aus dem Somergeber ist jedem 200. Tig des Grandsunft, sindlich dem Tige som des, des Grosses, dilpensitans, riperied durchgeführter Patens abgelublen werde, dus den Zeweb hatte, dem diemen Tage debenden Weitsteringen der na kalben. Hier der Ganten beiter, mitte wir den ibsterpreten glanden, die Deutstellung der Peterse, bezw. den Bisnere Quentsbunkt, sinen anderen Grend. Dei Largerien glanden, die Leitenber die Stellt des Caprisiens—Peterfere Des begrefen ann an ebense geit, wir man ar versteht, dasse der Perungen mit dem Nierpien in Zesammentung gebende wird. Der Opprisenter der Stellt des der Petersen der Verstelle der Stellt des der Petersen bezwert dem des des der der Zesammentung und der werte. Des Largerien uns der Weiter die Stellt der der Stellt der Stellt der Stellt der der Stellt der Stel

8 B Rijckseite

ist es nech heute, das allgemeine bei jeder Mablreit verwandte Gewürz, dass die Enthaltung von diesem Gewärz im alten México dieselbe Bedeutung hatte, wie in der christlichen Zeit die Enthaltung von Batter und Phischopeisen. Die ehna Capsicum-Pfeffartunke (olikoolik) ganessenen Tertillas waren Fastenspelise.

Der neunzehnte Tosalassati-Abschaitt er quanktif "eise Adler" ist im Codex Borgia in der eberen Hälfte des Blattes 62, in nazerer Handschrift auf Blatt 67 durgestellt.

Sein Regent ist die Götfün des zwantigstes Tageszeichens, die schon vielgenannte Koologoutant, die Götfün der Blumen. Sie ist im Codes Borgin (Abb. 537) und in unserer Handschrift in reinher Trucht abgebildet, mit im könstlichen Hustern hemstlenn Gesieltt, mit dem blauen geospusseleit in der Nase und mit ihrer Schlangenheltmanske, von deren Nüstern die beiden Federbüche (mus gustzalli) der Götfün aufzaren.

De gegenber siedt aus einer Tatarr, der aber mit sebwarer Frebe genüt ist und vermatliche siene tranzende Zuscherer dorstellt. Dem die Glottin, die der Verkriperung aller Kunsterfrejkeit, ist deshalb auch die gewar Zuschern. Eine ühnliche Belatung hat viellreide den servierlige verschlungen der Stellen, das mit zu siehende den beier Egyptere sich, mit der vert belben Augus, die dentete angegeben sind. Bei ist aber auch möglich, dann diene sich zu fregen die auch klauster. Spril berieht, lich habe mit der Fregerichten der Tendacarder der Auch in vierte Sammlegen of desight verbreitungs desselber verschlungene Gehölte in der Biblerkodeleit der Kr. Kiefelbistehels im Verm happwissen, die aber die der Stellen der Auf zu bei der Stellen der Tat al mit Stelle dessen neben den verschlungswer Gehölte der Ball-poliphist (dasch) der Stellen der Tat an Stelle dessen neben den verschlungswer Gehölte der Ball-poliphist (dasch) der Stellen der Stellen dessen neben den verschlungswer Gehölte der Ball-poliphist (dasch) der Stellen der Stellen der Stellen dessen neben den verschlungswer Gehölte der Ball-poliphist (dasch) der Stellen der Stellen dessen neben den verschlungswer Gehölte der Ball-poliphist (dasch) der Stellen der S

Der zwanzigste Tonalassati-Abschnitt er techtit "eine Kaninchen" ist im Codex Bergia in der eberen Hälfte von Bintt 71, in unserer Handschrift auf Blatt 67 dargestellt.

Xip Theo ist in beisten Handschriften in typischer Weins, alter mit sinem Steinmesser als Höhmaks, reinner reiden Resentable (doissoutli) in der einer, dis nichteren Opfermesser in der anderen Hand-balbend, and mit der alspraspense Messchuthat behöckelt. Die Interpreten assense ihn hier Integration, d. b., namer Harr, of reihne Stein's, and see teilsteme, effertiere at eine Heinmone Beerge nobesselt — apolernal i enthillio dei generate de dentische de deleride, mas pepris en derir pederatal sangriento del destrietis" — d. h. strait welten folgenserses. Ein flegen der dena haltaux — ajcobarqui propriatmente on ben é axte sai este de les lierras", — d. h. sin identifiaire unseren Gelt mit der Erde. Und dar Verkenmen diese Oste hier vird datus aus Schluss durch die Beneckung gerechterite; —, "d. nrei Behr (am andt) wurde der Hinnunt geschuffen, und die Thiere in eins Passertein (er tespent) und die Erde in eins Kantelene Geneckly.

An dem Bilde des Feuergottes ist bemerkenswerth, dass dieser Gott hiar im Codex Borgia mit der blanen in Türkismessik ausgeführten Nasonplatte dargestellt ist, mit der er ganz allgemein in den eigemilleh mezikanischen Handschriften abgebüldet wird (v.). Abb. 342a, bein S. 1371, and dass er als

<sup>1)</sup> Bertin 1:00 S. 122, 123.

Ougedangs her enck, nur in histor Farle, des Treptes und den Studik tigt, art die G. Gaussie, die Penergulffund er Ocher Triberion-Remeunis und nie vier Studiopied er Gegenstagen von Reissie. In historie Henduchfrech hilt er seits blasse Wurfbest (erhändung) in der einem Hand, in meerer Handeberft mach obseprechten in der nachwei Hand er im Bandel Speere. Ver him is in in Geder Bude in in der Ferben der Education (erhändung) remmitter Trepf geneichnet, en dem mit Getälendliche howeits Eduksichnich beider (educhtischen) betrererigen. Dem der Penergette wer der Herr des Richtlung, 201 que nasie en un centge [or dendift] — saugt der Interpret — "seria hombre do lanega vida, y ol que nasie en 5 machalikar sein mercuter y rice".

### 15. Das Tonalamati und die zweiundfünfzigjährige Periode.

Blett 69 (- Kingshorough 46).

"Med der ersten seht Biltere der Henderheift mes auf den hier zumitelber verbergebenden sersuig.

Biltere wer des Tendernaft is seri verstendenen korbenlungen, sin dem für die einstenden Abnehälte in bitrenht kommenden Gerichten behandelt werden. Und derstechen weren die Geltzbeiten der zwenig in bitrenht kommenden Gerichtenbeisen und mehr derstendens, die Hierers der Kenkt und die Stadent der Tage und der Neckt, emilité auch die für Verseprischen und der vier Formen der Geltzbeit Gerichten Versen zu Anschungen geltzwick werden. Zuch big der dem Biltere die mei einem den Geltzbeit werden. Zuch die gerichten der Abnehälten dieser Perfeits statemat.

Die Netienen des elten Mexico sählten ihr Jahr zu 365 Tagen. De 365 = 28 × 13 + 1 und =  $18 \times 20 + 5$  ist, so folgt, dass wom heispielsweise ein Jahr mit einem Tege hegönne, der die Ziffer i und das L Zeichen (eipactli) trüge, so müsste der Asfangstag des folgenden Jehres die Ziffer 2 und das VI. Zeichen (miquinti), der des dritten Johres die Ziffer 3 und das XI. Zeichen (ocomèti), der des vierten Johres die Ziffer 4 und das XVI. Zeichen (cozoquauhtli) erheiten; der Anfangstag des fünften Johres dagegen würde mit der Ziffer 5 und wiederum mit dem I. Zeichen (cipactli) henonnt sein. Man sieht, dass unter der Voraussetzung eines Johres von 365 Tagen auf die Aufangstage der Johre nur vier von den ewenzig Tageszeichen fallen, und ewar vier Zeichen, die je um fünf Zeichen von einender abstehen. Es felgt ober ouch weiter, dass aus der Aneahme eines Jahres von 365 Tagen sich mit Nothwendigkeit eine Periode von 52 Juhren ergibt. Denn da 365 = 5 × 78, und 73 eine Primzahl ist, so kann es erst nach \*\*\*/a × 73 Tagen oder 52 Jahren eintreffen, dass out den Anfangstag des Jehres dieselbe Ziffer und dasselbe Zeichen des Tonelamati's fällt. Innerhelb dieser Periode weren die aufeinanderfolgenden Jahre durch die Ziffern und die Zeichen, die auf ihre Anfangstage fellen, genos bestimmt. Und as wer dahor nur natürlich, dass man dann diese aufeinenderfolgenden Jahre einfach mit den Nomen ihrer Anfangstage henennte. Dumit war eine für ein Menschenleben eusreichende Genouigkeit der Benonnung erreicht. Für den llistoriker und den Chronologen, der grössere Zeiträume im Auge hette, fehlte es dann ellerlings noch an einem System, die gleichbeneunten Jehre der verschiedenen Perieden von einsuder zu unterscheiden.

Le scheint zur, dass die Menlikener ihre Auben nicht mit dem Anfengenrichen des Trankmenfe begunnes, dass zu der Zeil, we das Zengannest-Spress erfenbaue und zuch tragen werben Princip zur Benrichtung der wirklichen Tage Vorwendung frad, ser Zeil, wo en des Giebktres zum ertem Male unglüngs, dass und die Anfengenigs der Alber zur wir er und es ausmäg Tagenrichten falle, so gerecht die je mm fürt Zeichen von sitzunder sindsburden Zeichen neuer "Klahr", neput "Veuerneimmenser", mill. "Illau", nehtt, Kennichen" varus, die damnis und ib Anfangenge der Alber hiere, oder zu stropte.

walshes Orienden zu Arfangstagen der Jahre gewählt wurden. Denn es nied die mit dieser Zeichen bennanten Tage, under dennen dem genammen werden. Und ihr habt den Nuchreis geführt, dies auch die sämmtlichen auf dem Neumenten der Mays-Besignen um bergegenselen Daten, wie in gleicher Walsen die Dieser der Deueskere Mays-Haussleiten, dem Jahressungen und gegennen der Steht und der Steht der Steht der Steht dem Jahressungen der Auftraglichen und der Steht d

Die allgemeinste und gewöhnliche Bezeichnung der Jahre aber ist die nach den Zeichen weut, tepsalt, außt, tecktië. Und es ordnen sieh die mit diesen Zeichen beginnenden Jahre nach ihren Anfangstagen folgendermassen: —

| 1. acatl    | 1. teepatl  | 1. calli    | 1. toehtl  |
|-------------|-------------|-------------|------------|
| 2 tecpatl   | 2. calli    | 2. tochtli  | 2. acatl   |
| 3. calli    | 8. tochtli  | 3. acatl    | 3. teeps   |
| 4. tochtli  | 4. acatl    | 4. tecpatl  | 4. calli   |
| 5. acatl    | 5. tecpati  | 5. calli    | 5. tochti  |
| 6. tecpati  | 6. calli    | 6. toehtli  | 6. acatl   |
| 7. calli    | 7. tochtli  | 7. acatl    | 7. teepa   |
| 8. toektli  | 8. acatl    | 8. teepatl  | 8. calli   |
| 9. acatl    | 9. seepatl  | 9. calli    | 9. sochti  |
| 10. tecpatl | 10. calli   | 10. toekthi | 10. acatl  |
| 11. calli   | 11. tochtli | 11. acatl   | 11. teepa  |
| 12. tochtli | 12. acatl   | 12. tecpati | 12. calli  |
| 13. acati   | 18. teepatl | 18. calli   | 18. tochti |
|             |             |             |            |

Das ves der avsanig Tagssendehen nur vier sell die Antweptage der Jahre floten, wird der allen Gleichten als die seit merkverlight Flansche enerdiense sein. Aber die besendere Mysterium mus es ihnes effenhar gewonn sein, dass, wie die shigt Tabelle auzeigt, alle Periode von zweisunflützig Jahren sich ven sehle ist vier Verleit aufstegen, dem jeden nicht erzügert der dem den der reinfellung Folge mit je einem der vier Zeichan auch, topselt, ceilf, nodell beginnt. Se erleites sich die avrändlichtigsige Verleite von sehlet auch den Franklichten von der verleite der verleite

wir schan auf diesen heiden Bittern die vier Tuge, die die Aufungstage der vier Viertel der zweiundfünfziglichrigen Periode hilden, die Tuge er aucut "eine Rohr", er texput "eine Fluus", er foeldi "eine Kanischen", – im Coden Borgin gross und doutlich, in unserer Handschrift minder auffälled, doch erkendater – is den vier Erkabtheilungen angegelen. Diesen vier Zeiteben aber

Seler, "Zur metikanischen Chronologie, mit besonderer Berücksichtigung des mpotekiechen Kalenders."
 Zeitschrift für Kihaslogie XXIII (1991), S. 29:-133. Vgl. Gesammelle Abbandlungen zur amerikanischen Sprach- und Alterthunskaben Berlin (A. Auber A. Co.) 1922, Bd. J. S. 26:-554

bat man, merkwürdiger Weise auf beiden Blättern die Tage, die auf die Anfünge der vier Viertel der eweiundfünfzigjährigen Periode fellen würden, wenn das erste Jahr nicht mit er seatt "eins Rohr", sendern mit ce cipactti "eins Krekodil", dem Aefangstage des Tonalamatie, begönne, - d. h. die Tage ce cipactti "eins Krokodil", er möguirtli "eins Tod", er ogenätli "eins Affe", er exceaquaubtli "eins Geier" — binnngefügt. Diese Thetseche scheint die Angaben gewisser mexikonischer Schriftsteller, Insbesendere Cristovel de Costille's, - (ens dossen Worken Sigüenes y Gongere and Leon y Gama ibre Darstellung des mexikanischen Kalenders genemmen beben), - dass nämlich die Mexikoner ihre Jahre mit dem Aufangstage des Tonalamati's begonnen hätten, bestätigen zu wellen. Ich bebe eber schon in der, im Anfang dieses Abschuittes genunnten Abbandlung vom Jahre 1891 darauf hingewiesen, dass es dech eigentlich sehr sonderbar sein wurde, wenn die Mexikaner ihre Johre mit Tagen, die von den Anfangstagen der Jahre um eine bestimmte Anzehl Tage ebetehen, beneunt haben würden, und habe es hetont, dass die Deten der Meya-Monumente und die der Dresdener Handschrift einen Anfang der Jahre mit den Zeichen geutl, terpetl, calli, tochtli zur Veranssetzung haben. Ich bebe weiter in meiner Erläuternug der Bilderhandschriften Alexender von Humheldt's in der Königlichen Bibliethek en Berlin') vom Jahre 1893, nater Zugrandelegung der Kenkerdansen swischen mexikanischer and europäischer Zeitrechnung, die in den Berichten über die Belazerung und den Fell México's gegeben werden, auch den Nachweis liefern köunen, dass auch die Mexikoner der Stadt Mexico ibre Jahre mit den Zeichen acati, terpati, calli, tocktii begannen heben. Wir wurden das Verkommen der Tago or cipactii, or miquistii, er opomatik, er cozcaquouktii hier auf unseren Blüttern 69 das Codex Veticanes und 27 des Codes Bergin demnach in onderer Weise erklären müssen. Entweder, dass man die Abstände der wirklichen auf die Anfänge dar vier Viertel der zweiundfünfzigjährigen Periode fallenden Tage an den Zeichen moss, die, von dem Anfangsinge des Tonalameti's aus gerechnet, ouf diese Anfange fellen würden. Oder dass man neben die Anfänge der vier Viertel der eweinnifünfzigjährigen Pariede die der vier Viertel des gewöhnlichen in owanzig Abtheilungen von je dreizehn Tagen geerdneten Tonalamati's gesetzt hat, diese mit jener vergleichend, oder gewissermassen die bekannte Beziehung der Tonalamati - Viertelanflinge zu der Himmelerichtungen Osten, Nerden, Westen, Süden als Hiereglyphe für diese Himmelerichtungen benützte Dass dice die Meinung dieser Blätter, und dies die wahre Bolle ist, die hier den Tagen er eiportfi, er miquietti, ce ocomitti, ce cozcaquanttii zegowiesen ist, geht derano hervoz, dase ench die Götterfiguren, die ouf diesen beiden Bigttern des Vaticenne und des Codex Borgie die Himmelerichtungen représentiren, wie sie den Himmelerichtungen entsprechend mit verschiedener Farbe gemalt eind, so den Himmelsrichtungen entsprechend, bezw. in der Maske cipactii, miquiztii, ocometti, carcaquendetii, euftreten.

Die erster vier Figuren sind in beiden Handschriften, den vier Himmelerichtungen Osten, Norden, Westen, Süden antsprechend, in den Farben sehwers, gelb, blen, reith gemalt und mit der Helmmake eipsciff (Krekolij), miguinti (Tod), opendid (Affe), occupandid (Grier) verseben. Ueber dieser Helmmake sindt man im Codes Borgie die ven zwei (eigspatisch) vier Rosettne (ungefül) finkkirte

Seler, Gesnunelle Abhandlungen zur amerikanischen Sprach- und Alterthumskunde. Berlin (A. Asher & Co.) 1902. Bd. I. S. 177—182.

Reiberfederkrone (aztatzonth) des Gottes und darüber das ous dem Trapez (dem eckig gewerdenen Ring) und dem Strahl zusammengesetzte Zeichen des Johres (vgl. Abb. 538, 539). Nur bei der ersten Figur, dem achwarzen Gette des Ostens, ist diese Reiberfederkrene und die Hieroglypbe des Jahres durch das von Dunkel umgebene Auga ersetzt, das Zeichen des dunkelen Himmels und des Sternbimmels, über dem ein Federbusch aufragt. In unserer Handschrift sehen wir bei allen vier Figuren, über der eipactli-, miquietli-, acamatti., caccamanatti-Helmmanke eine Schloife und darüber das von Dunkel umgebene Auge, über dem ein Federbusch aufragt. Die Züge des Goeichtes sind im Codex Borgie bei allen vier Figuren dieselben. In maserer Handschrift aber baben der Regengott des Ostens, Westens, Südems ver dem Munde das sich einrollende, fast schlanzonrachenshnliche Gobilde, von dem ich oben Seite 108 gesprochen babe, während dem Regengette des Nordens dieses fehlt. Die Figuren des Codex Borgie (vgl. Abb. 539) helten in der olnen Hand einen in der Gestelt eines Tielse-Kopfes gebildeten Krug, dessen Ferm wohl wirklich gebrauchten Gefüssen der Art, die ich S. 107 in den Abb 300 und 301 wiedergegeben habe, entspricht. In der anderen Hand ein in Gestalt einer Peuerschlange gebildetes Beil und eine Art Dennerkeil in Form eines spindelförmigen, aber geschlängelten, schwarzen, an der Seite mit einem schmelen, gelben Streifen unmäumten Stabes, den men in dem in fünfgliedrige Säulen geordneten Tonalamati des Codex Bolegus als Hieroglyphe für Tlaler, den neunten der neun Herren, gebraucht findet, und den wir auch eben S. 23 und 57 in der Hend der kleinen Tieler-Figuren Abb. 48 und 209 geseben beben. In unserer Handschrift halt der Gott in der einen Hend eine Blüthenpflenze, die wohl eigentlich eine Maispflanze darstellen soll, in der anderen Hand ein wirkliches Beil.

Der die fünfte Richtung reprisentierende (1921 ist im Codex Bergie (Abb. 339) derrebassa Balleich kestimitz, nur dasse er stattlich, die him ja kais wirkliches Jeder mat kein Zin-dennell-Wirtett entgebrick keine Helmsuwke urtge, im nureer Hunderheift bat er souerbem einem anderen Kepfentz, eine Art ongrille, der aber von dergellich ern der von dergellich ern der von dergellich ern der der Abers, en dankelern und der Krieg, berev. die Pflenze in seinen Händen, sind durchens die gleichen wis die der saderer Pierren.

Der Regengut der Otten, der das erne, mit er out zien Behr beginnende Viertelt der weiten Gerichtstäglicher Serdend derstellt, immit in Geler Regrig des rechte attener, in zuwere Hausbehrift die reicht sehre Erke ein. Ein damkler, regenweitbarzeische Hinausbarzeit sich ber ihm. Der abwerze Gericht dessen Geleift aus dem Radien eines zugebal berereicht, dat den dar dat nicht genied, dan in Colartent der Serden der Serden

Der Regengst des Nordens, der das zweite, mit er sopaul eine Pecentriamseuer beginnende Vertreif er revisalisatigklichen Perkole derstell, mismit nichen Bergie die recht oberen, in march Vertreif er revisalisatigklichen Ferbeich derstell, mismit nichen Bergie der recht ober, in march Vertreif der Bergie der Schaffe d

ele solche, die unter Heuschreckenfrass zu Isiden haben würden. So sehen wir denn auch in unserer Handschrift ein merkwürdiges, mit rother Ferbe gemoltes Thier an der Maispflanze nagen, die der Rogengott in der Hand hält.



Abb. 508. Periode von 8×50 Jahren. Relief am Mausoleum III in Christotta (Nach Photographia von Teobert Mater)



Abb. 520. Tistee, ale Représentant der füntten Himmelsrichtung, der Richtung von oben nach unten. Codex Borgin 27 (= Kingsborough 12).

des Coles Bergin der Wand des Wassergefanns vor der dent derpositiere Berginstellen Schafdeldieber. (Col. Alb. 22); den S. 29) hilden. In dem Wasser sicher im Gestlie Bergin Mandellen Bergins der eine Zeiter Berginstellen Schafdeldieber. (2014) hilden der Wasser sicher im Gestlie Berginstellen B

Federsheide als residence, siden, gekramsicker ist. Es ihn siek mas in naver-Haubskriff Finnaus ain filmdal Stimmere, withrest of in Gells Bergis in Sud-see of film stielings Maiachlen werden, die shret durch verient, reptipublikirt, die mit der Finte der Kondense gemüle Anahlbungen Gellser das krunktiv verleiert oder te breisheiten verleien sich, auch ais dassen men Wicherlans thinty beschäftig einde Einstellung sich eine Stiellung der Stiellung

In uneere Henderhift ist der Repungst der Enthu Himmelrichung chenfull als weisser (mit gebre Linquisriefen) gemalt. Ein Himmel über ihm ist nicht, woll eber unter ihm ein Erierbein angegeben. Noch welter auten sieht mas ein paur gekrunter Totenbein und die Werkzunge des Krieges, die also den in dem Coden Dergie-Böle zur Rechten und zur Linken des Gottes angegebeinen Figuren, dem Bischten and dem Wildmidtudd, enhaptenden.

Ich bemerke noch, dess das, was ich, die Bütter unsere beiden Bundeberfens deutsch, über die und er Stert der Himmsbelfeltung (gebrach Beleitung der vier Vertiert der zweisunfährigkling) perfolge gougt behör, gross gesommen vermußlich für die Stantsücken mit gleichen Zeichen betautste Jahre zu geblen hat, dem die Verteilsebenhär und der der der Himmsbelfeltungen Betreitung die Kraikszer sicht zu est die ganen Viertil der zweisunfährigischiegen Feriode, ansaher und noch auf die vier mit verschiebener Zeichen benannten einsmer Heppelme Jahre. Sie seindebent ab datz der zweisunfährigischiegen Feriode (vg. Darsen, Tratodo V; Lamina 1°) ab eine Art End ober Hekoulervan, indem auf das dammfelten, mit gleichen Zeichen beneutste Jahre is eine Elisie erbeitung, die eine der vier Himmsbelfeltungse gleichgesstet wurde, sodaus, mit die Volg der Jahre der Periode zu erhelten, som sprinke Lizia in einem der Derhäng des Urragiere aufgesprostetten Sinne beschrieben mantet.

Es seriel som is die seriesaligatiegisches Periods in dreisten Abschätte wa je vir Jehren, mehr mat klade dernielle Texus sich wiederlach, die sengreiche Besteung der John is dereichen Weise wir zuwe sammelsten wer. In besteden jestlicher Weise unter dieser engreichen Bedeutung der est, unswehrte geleichte bestehe der Segreichen Bedeutung der est, der neuenberfaglanden Absch wie der Abschweise Rechnung gefragen. Die letzten fallt Tey des Johnes, die negenstaten zuse odes int oder "auszeilun Teye", weren dert, wir uns der Wiedelt Leude erfüllt, ausgeweiselten Zeitstenles gevielnet, die die der mich de Norte auf Emmederkänunge beläuse Bedeutung der mit den verstellenden Zeitsten konntante Johne in einem Mr die Wiedelten der Gemeinde günstigen der mit den verstellende Seitstenles abschweise der der weise Wiedelten der Gemeinde günstigen der mit den verstellende Seitstenles der Seitstenles der weise Wiedelten der Gemeinde günstigen der mit den verstelle abschweise Johnes der weise wirk, dass Berall in den virriete

Jahren die grossen Peste der Gemeinde mit besonderer Peierlichkeit mit unter amständlicheren Zerimenian abgehalten wurden. Die rierten Jahre, das waren die mit dem Zeichen acsel besannten Jahre, in deuen der Turmes sich armente, der meh in den ehen bespecchanen Blättern des Coder Borgia und nanorer Handschirft verliegt.

### 16. Die fünf Venusperioden.

## Blatt 70 (- Kingsherengh 27).

Wenn auf dem vorhergebenden Blatte die vier Jahre unter dem Gesichtspunkte der Himmelsrichtungen hetrachtet werden waren, so werden auf diesem Blatte, dem wiederum ein anderes des Codex Bergia, das schön und gross gezeichnete Blatt 25 (= Kingsherough 14), gennu entspricht, die fünf Venusperioden in ihrer Beziehung an den vier, beaugsweise fünf Himmelsrichtungen, dem Beschauer vorgeführt. Denn wie für das (etwes ungenan augenommene) Souncpinhr von 365 ganzen Tagen es sich erribt, dass ven den zwanzig Tageszeichen, die die Mexikaner zählten, nur viet auf die Anfangstage der Sonnenjahre fallen, so zeigt, wie ich ehen S. 4 sehen angeführt habe, eine leicht auszuführende Rechnung in derselben Weise, dass euf die Aufangstage der (auch nicht guns genau) zu 584 ganzen Tagen angenemmenen Venusperiode nur fünf von den awanaig Tagrezeichen der Mexikaner fallen. Das Sonnenjahr und die Venusperiode, das sind die beideu Zeitperioden, die ven den Mexikanern und den auderen Stämmen Mittelamerikas veraugsweise in Betracht gezogen wurden, während man dem Mende und seinen Perioden, wie es acheint, oder wie man wenigstens nach dem Inhalt dieser Bilderschriften schliessen muss, weniger Bouchtung schenkte. Aus einer rechnerischen Zusammenlegung des Somenjahres und der Venusperjode ist anch, wie ich meine, die Grundperiode der mexikanischen und mittelamerikanischen Zuitrechnung und Zeithenennung, das Tonalamati, entstanden 1). Man beschte, dass wie hier in unserer Handschrift auf das Blatt 69, das die Sonnenjahre in ihrer Beziehung zu den Himmelsrichtungen behandelte, das Blatt 70, das die Venusperieden einer gleichen Betrachtung unterwirft, felgt, so im Codex Bergin das dem letzteren Blatte auserer Handschrift antsprechende Blatt 25 eigentlich unmittelhar vor dem Blatte steht, das im Codex Borgia die genane Parallele des Blattes 69 unserer Handschrift hildet. Denn es ist von ihm aur darch ein Blatt (26) getreuut, das gewissermassen eine im Tete verkehrte Reproduktien des Inhalts des Blattes 25 darstallt.

<sup>1)</sup> Vgl. das hierüber oben auf S. i Bemerkte

Er felle demand, dess en fineste besiere Ellisten (des Celes Bergins on innerer Handschrift), in Tras, wit is in Andrega diese Epicher young has, die fell Vermagnerhend regionalist int. Aber en folgt outs etwas enderen. Die serferander folgendes Jahre waren, wie wit gendelt laben, mit Zeleben benantt, die die von dem Antrequechen der Tradimorder, am nie gewins blieben er der Antregerie der Andre frahen in keiner Zeit mit dem Antregeries Zeit von Ercher an bei der Zeit mit dem Antregeries Zeit von Antregeries der Antre felle en keiner Zeit mit dem Antregeries Andrege der Entlere nie keiner Zeit mit dem Antregeries Andregeries an der Seite dem Antregeries der Antr



Abb 540. Quetzatewart-Urmor, der Gott von Tellan, Regent der ersten Venasperiode und des Ortens. Codex Borgia 25 (: Kingsberough 14).

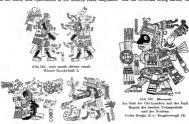
jährigen Periode und ist, wie sieh nachweisen Hast, immer der Ausgangspankt einer besonderen Rechnung, dis im Codes Nuttall immer auf eine Korrektar einnest der Länge des Sonnenjahrs, das andere Mel der Länge der Venapseriode bissansläuft<sup>1</sup>).

Die vier Gürerfigeren, die mas auf dieses beiden Blüttere des Bergis und des Vadieuss, in des tief Erche vertreits, dhaphliet sich aussen mattlehe, wie der Zin-Gerguns des verigen Blütte, die trie Erche vertreits, dhaphliet sich aussen mattlehe, wie der Zin-Gerguns des weiter Blütters der Bergeussten – des anfannter felspeuter Veraperische Blütter sicht, wie der, vier erzeitsieben Blütte der Bergunsten – des anfannter felspeuter Veraperische hause mit den Jaren und den 18 der verstleichens Güttlehen. Wier die Ausstaung dieser vier Figuren auf dem Blütte die glütte, wie der der Blütte, die den Vielkers derschlie, wie aussten wie niche Orde Bergin is der rechten unteren Erch zu alleien auflagen, die Figur in der reiche mattern Erch dem Orden zendreiben. Das ist dere an Schule zufür der Fill, den das Zeitsche guefen, das Alleigenstellen, sicht als dem derbere Roch

<sup>1)</sup> Vgl. darither meinen Aufsatz in dem laufenden Jahegung der Zeitschrift für Ethnologie (XXXIV, 1902).

den Mittelbereck, weist also set die in der steene Ecke wecht nägsvälleber Figer sit die errite blir. Und in der Trat, without in den Biltere, die die vier Jedes ontellen, wise Different swichen dem Codes Bergis and unserer Hambeiteit dierie zur Tage trat, dass der Codes Bergis in der nechte austeren Ecks. nomer Hambeiteit in der rechte onere Ecke legens, av all auf den die Bilter Hermannische bereichtungsbereiche Biltere die Figeren streibter in geleicher Weise in den habeit Binderfelten in die Ecker rechtließ. Die ist ein Derwijk, dass der Andang der Zallang, die er fals die Bilt derwere Blanderfelt galt und für das Bilt 10 unserer Blanderfelt von vernhermin wahrenbeitellich ist, auch für das den Biltate 70 unsererbeitel. Derwijk hatte auf gehören der Sallang der Andang von der das Biltate 70 unsererbeitelt. Der Brozin Ettat un gehore Linderfelt von vernhermin wahrenbeitellich ist, auch für das den Biltate 70 unsererbeitelt. Der Brozin Ettat un gehore Linderfelt von vernhermin wahrenbeitellich hist, auch für das den Biltate 70 unsererbeitelt. Der Brozin Ettat un gehore Linderfelt von der Brozin kannen der B

Die erste Figur, die dem Orden nutsprechen muss, ist also die, die auf beiden Bildtern in der Ecke eben rechts steht. Sie ist, und ebense die derle underen Figuren den Bildtes, mit dem Wurfbrett in der einen, dem Spoerbindel in der anderen Hand dargestellt. Das hat wiederum Bezug daruft, dass



hier die Venusperioden zur Anschauung gehracht sind. Deun der Mergenstern gult als der schiessende

Gett. Es beiset von ihm in den Anales de Quanhtitien:

aud yn iud quireatia — und wie sie erfinhren (die Alten, die Verfahren)

yn ipnoc hushertiok — wonn or erscheint (aufgeht), yn tlega ypan tonulli — jo nach dere Zeichen, in dere er aufgeht, corntlanuarin yapan migetia — triffit er verschielune Klaoven von Leuten mit seinen Strahlen, quinnina quintilaquific — seineut sie, wirft win Licht unf sie.

Die erote Figur, in der melden ehrent fiche, abs., die dem Oden entsprick (Abs. 200), ich in die Handerheiden und seissernen Lieflan an Officiern und verschriegen Gerichte, is der verderen Hällte (der Mitte des Gesinder) ords, in der bisterne Hällte im Ochst. Bergis selware, in unsern Handerheider Bern, ab om int Bargas, abs. Kim unschnenden Bern, der depreicht. Hare und Betried im Ochst. Bergis serderichen, in unserne Handerheid bern, aber die der geleicht selware grundt. Des Haur ist in Ochst. Bergis wer der Kett aus Edichtisch (dichtichet) Schelber, mit den seglicitet selware grundt. Des Haur ist in Ochst. Bergis wer der in dieser Handerheid der Saussegat trägt. Und nach der Federschnunck auf dem Schelber ist der Albeiterheidung (kausstand) des Saussegats. Desit verbinkte dare für Bergis ein von veinem klaum

288 B. Rückseite.

Brancowulst überwölltes Tetenauge. In dem Mande hat der Gett ein Bündel Steinmesser, ueben dem im Codex Bergia noch eine Schlouge herverkemmt. Steinmenser bilden auch den Scheitelkumm des stylisirten Vegolkepfes on der Stiruseite seiner Kepfhinde. Ein Steinmesser ist, gewissermassen als Feder, in seine Armbinde eingesteckt. Ein Steinmesser (eder, in unserer Handschrift, ein Steinmesserbündel) bildet auch das untere Ende seines Brustschnucks. - Eine Figur gleich dieser, d. h. geneu in dieser Ausstattung. wird in unseren Handschriften nirgends sonst angetroffen. Aber vergleichbar ist die Gestalt, die in unserer Handschrift and im Codex Bergie els der erste der vier Hüter der zweiten Vennsperiede abgebildet ist (vel. oben S. 197. Ahb. 411, 412), die dert allerdings nech mit einem einerfli oder einer Federschlange als Helmmaske erscheint. Und vergleichbar euch ist der ehenfalls eine einachli- oder vielleicht auch eine Schlangen-Helmmaske tragende Gett Chicome count! "Sieben Schlange", der auf Blett 5 der Wiener Handschrift dem Gotte Naui count "Vier Schlange" regenüber darrestellt ist (Abb. 541) und en einer enderen Stelle, ouf Blott 33, deur Gette Neus count gegenüber durch den Gott Chicamoni eccuti "Neun Wind", d. h. durch Quetroleouati, den Windgott, vertreten zu sein scheint. Ich bin in der That der Meinung. and habe das ja such oben bei dem ersten der vier iffater der zweiten Venusperiode ausgesprochen, dass wir in dieser die Gesichtsbemolung and den Bart Quetrolcount's mit den Trachtabreichen des Sonnengottes vereinenden, in einer einertlis eder Schlangen-Helmmaske erscheinenden Gestalt den Quetzalcounti von Tollan an erkennee loben, der ja, weranf ich oben S. 138 schen hingewiesen hebe, euch ein Feuerzott ist und vermathlich erst durch eine abgeleitete Verstellungsreibe an dem Windgette gewerden ist, els der er gowöhnlich und später allgemein dergestellt wurde. Man wird eber begreifen, dass wenn dieses erate Gett unseres Blattee, in der That den Führer der Telteken, den tenatisch siere gesch, den in der Richtung der Sonne entgegen Ausgewanderten, derstellt, er in der Tlint in herverragender Weise geeignet ist, die Himmelsrichtung des Ostens in sich su verkörpern und augleich als der Reprisentant der erster Youngeriede su dienen. Denn dieser Oustralcount von Tollen hat sich je, nach allgemeinem Glouben, in den Morgenstern verwandelt.

Die swils Figur, is der licken derem Edre (Abb. 455), saus nammer dem Needes entsprecken. Den ist eine weltbekannt Gestalt, der wenn (redagsserbeite), niet des Werspreichbestungs (entschlickbeiter meteonen dispusalls) des Mergenstern gemalte, sech mit demen über der Stim entlitigstiebe Lecken der-gestlich, aber unte als Krieger geschlichts Gett der Chalikenben und der Jag Merzund, den wir sehne dem (vgl. Abb. 10), dess 8.115 and Bist 28 auszert Henderheit) unter den vier Fernase der Gestlick der Parteun Verau, unt zuwe weben bisten (18 krieger), der bestellt is de Repteutsates des Nerbens ausgeröffen haben.

De dritte Figur in der linken unteren Erick der beiden Hitzer num sam dem Westen seitsprechen. En de schemblie nies wirk bestaumt Gestalk, die den Edigniste Kay Fried, der zus nuch seinen 
de Reptatestant der gesennten ihm zukommejden Himmelmeitung, als Dritter der vier Hitzer der vierten 
Versagspriste (Abs. 427 ebes 8. 200) begagen ist. Er de ist auch in derechsen typteller Weie ein 
sintern Merschenburkraum, niemer Armeitenburkraumk, der pysitomiel Sarsprighte, der rethen unt 
visitern Merschenburkraum, niemer Armeitenburkraumk, der pysitomiel Sarsprighte, der rethen unt 
visitern Merschenburkraum, niemer Armeitenburkraumk, der pysitomiel Sarsprighte, der rethen unt 
visitern Merschenburkraum, niemer Armeitenburkraumk, der pysitomiel Sarsprighte, der rethen sich einer 
der der gestaufschafte in in anzert Handeleite, gleich der anzieren Sigure einem Hänten in derr Handeleiten 
das Spesichnicht, in der anderen das Werfreit hilbs, bei him der Zeichner des Codes Bergis, statt der 
Werfreiten, seinen rethen Beneitehet derivaumt in die Handeleiten der geben.

Die vierte Figur, in der rechten meistern Erkes, die dem Schen entsprick, ist der Begengett Talee, hie erialt wit seine gevulsalieben Wolfe, dem Bell, wasder giele des neuteurs Figuren des Bistes, will bei erialt wit seine gevulsalieben Wolfe, dem Bell, wasder giele des neuteurs Belleren des Josephindel in der Hand, absphöldet. Das Annaben ist im Unterjem des, des wir sehne sen anderen Billere Namen. Aber weit weben ist hie ers der Order Regis-Figure unsehen, das der Bellere Namen. Aber weit weben ist hie erst der Order Regis-Figure unsehen, das Den Belle eine Bellere Namen. Aber der Begrenzenstein der Schen der Begrenzenstein der Schen der Schen der den der katzgerensteinig mit Zalens und einer Ange unspecialiste wird, mitte — Tade, der Begrenzen, sahelt fin die Hammelministe des Schen keines der Vertrauffilch derhalb, weit dieser Gerich der Priestern sicht er des die Fieder berhanktweis Begrenzenstein werd der Begrenzensteins, der der der der Vertrauffisch derhalbe, weit der Schen mehrte.

Ich worde unten, sobabl ich zu den Bildtere 80-84 unserer Handschrift Komme, auf denen die 13 × 5 Venusperioden dargestellt sind, darunf hinzuweisse huben, dass nicht uur die Anfangstage dieser 13 × 5 Venusperioden, wie sie auf den geunnten Bildtern 80-84 unserer Handschrift verzichtet sind.



Abb. 344—348. Die Regenten der fünf Venusperioden und der fünf Weitgegenden (Mitte, Geten, Norden, Westen, Süden).

Dreschner Mayn Handwickfift Blatz 46—39.

ebens und in nech villetinfigeres Veins auf gewissen Blittern der Dressloere Kryt-Handschifft, auf der betrehten Blitters der Schi, niebergeschrieben sich, seinere Aus aus die Geschäuse, die uns son den Blittere Sch-St masere Handschifft und an der entsprechenden Natle des Cheie Bergis und des Cheier Belgis und des Cheier der Geschieben vom gernere State, hier Purzilleit im gewissen Figures dieser dieser 66-30 der Dressloere Mays-Handschifft überscheie Alle, hier Purzilleit im gewissen Figures dieser Handschifft überscheie Mays-Handschifft überschieben in dem der verte den Blittere, Schi unseer Handschifft and den verte gewissen Blittere der Cheiere Bergis auf Dalegen unter aufsteren dietert, dass seit filtere, is der gewissen der Purzilleite der Verteren dietert, dass seit filtere, is der der Parzische Vissen in der Handschifft überschieben und der verteren dietert, dass seit filtere, is der Parzische Vissen in der Handschieden geschieben gesteren der Verteren der

Seler Codex Vationous Nr. 2021.

Mays-Handshelft stagensber, galan int, der flat (inthintee, die bir auf Batt 70 useere Handshelft auf auf des Batt 25 des Codes Pragis a view sein in Wire Pragy of Flata allening aus audentage-wise durch des Aufragung der Rüften berücht, zur Ausbaums; gebrucht sich, des Degesten der Rüft Wemperfords, die ihr diesem Kypiell berüchte kanz aus man, dem die Parallik berüchtennt, die Versausstung nachen, dass erf uneren Billeren des Variauss und des Bergis die faufte Hinnelstung der Alle ihr das frei der flath Versuperiode ausgeparte betruchtet werde int, der die Billeren der Dereistene Handshelft über, deres wie auf des beites (S 1007) sähler besprechens Billeren, auf dense der Versuperiode galands der Staffe bei der Staffe Einstellerind des Ausgapsaus gehalbet, dass dem Ausgapsaus gehalbet, dass dem Staffe bei der Staffe Billeren der Ausgapsaus gehalbet, dass dem Staffe bei der Staffe Billeren der Ausgapsaus der Staffe der Staffe Billeren der Staffe der Staffe der Staffe Billeren der Staffe der

Der in der rechten oberen Ecko mit Skalestbrustkerb und Totenknechenunterkiefer gezeichnete, aber die Hieroglyphe des Planeten Venne in der von «einem Kopferhunch nach vorn berahhlugenden Perleukeitet tragende Gott kann weld dem mit Steinmessern garniteten und mit einem Totenunge gezeichneten (bestzeiteusst von Tollam (Abb. 540) an die Seite gestellt werden.

Der in der Haken oberen Eeke, mit thierischen Gesichtstägen dargestellte, in seiner Hirmelypha die Elemante der Hirreglyphe des Hirsches aufweisende Gett<sup>1</sup>) scheint mir zweifelles sine Parallele zu dem Jagdgotte Microsoff.

Der Gett in der linken unteren Ecke, mit der Texcollipses-artigen Greichtebenahm und dem Jaguarfell um die Häften, der auch in seiner Hieroglyphe das Element cher "mich" enthält"), kann, wenn nicht dem typischen Xipe, as doch sieher dem rethen (Hastenskyn) Texcollipsen, der wir einen nieher niemen Scheidenungsbern und auch als anderen Namen Xipe's kennen gebrart halten, verglichen werden.

Es bleicht dem allerfläge in der rechten unteren Erke ein etwan nadern geartiert füst, der ober einem verbendunce Angen viellricht is naderer Weins dierelle Verstelltung des Nichen ersechte, wie der Theier der beiden menkanischen Blätter. Ich erinnere darzu, dass der Intelestisalpui der Mexikaner, anch ein tiett mit verbundenst Angen, über den ich oben N. 261—264 gesprechen babe, in einem Stern-bild am selfelten Bilmund erknatt wurde.

Für die Mitte oder die fünfte Richtung winden wir dann den schwarzen Gott, Abb. 544, erhelten, der in seiner Hieroglyphe das, dem mexikanischen eigenfü entgereiende Elemant imiz entbilt, der riellicht eine Art Fauergott ist, dem man also am dem sinen, wie am dem underen Grunde als einen die fünfte Himmekriejtung, die Richtung von oben nach unten oder die Mitte bezeichnenden Gett ansehen kenn.

En un diese Peralluis entimig, und feb his observery, dous six nick, es wied uns aus ilte aber sone évenus authens subtiemen unterse. Des mit des Elitters of nuessere l'authentif und 25 des Coles-Bergis diagnetifies (Sethichen sind mit Annualme der erden webblekunden, viel algebildete Greizber, dies mels in deut Katen der verderbeiteren metklanischen Statuns sinz grosse Belles pieles. Die fird Göster der Blützer der 3-50 der Derechner Blunderfrit mathen, in der Metradik, ganz freudstrig en und werden in der Taken unt Annualme des wertes, des «deutem Göste», dass die Mytheligie und die Wissenschaft dieser "Chiprothous und die anteronischen Beschändungen, af deues piese sich affanten, bei des Statumen der angetreffen. Mass num nicht derum sehllerung, dass dies Mytheligie und die Wissenschaft derer Schiegenschaften und vertradig Güstgerpeilube und igenz Gelegoriechen verkrijfelber, auf die authen bekannte und vererund Güstgerpeilube unt jene Zeitgeründer serkzijfelber, auf dass bei des neiderer Vickern, we die Expenten dieser Periches ganz Freudstrige Figuren oredenisen, diese Gestalten und die Wissenschelt, die nit ibem verkrijch ist, freuder langer verzug der der Periches

<sup>1)</sup> Vgl. Seler "Gesammelte Abhandiungen zur neutkanischen Spench- und Alberthunskunde" Berlin (A. Asher & Co.) 1992. Band L. Seine 95, Abb. 73.
2) Ebendert. Seine 93, Abb. 29.

### 17. Der Planet Venus in seiner Sichtbarkeit als Morgenstern.

Blott 71 und 72 (- Kingshereugh 26. 25).

Diese beiten Bildere, fiet de in den underen Hendstechtlen keins Perullet entiette, gelom nich, sowal sie gaus verschelsen. Deutstäusges untstales, als sommengsbeite geben hannelde durch die Bintelsen gest nicht der der den die Bintelsen gest nicht der der den Bintelsen gest nicht der der Berning verbanden ist. Bintelsen und mit der gleichten Art der Lerung verbanden ist. Bintelsen gest der der bildere Bildere der der mit der gest der der den Bildere Bellen Bildere Bellen Bildere Bellen gest der der gest der der der bildere Bellen Bellen gest der der der bildere Bellen gest der der der der bildere Bellen gest der der der bildere Bellen gest der der der der bildere Bellen gest der der der der bilde bildere Bellen gest der der gest der der der der der der bilde bildere Bellen gest der der gest der der der der der bilde bildere Bellen gest der der geste Bellen gest der der Bildere Bellen gest der der der der der der bilde bildere Bellen gest der der der bildere Bellen gest der der bildere Bellen gest der der der der bildere Bellen gest der der bildere Bellen gest der der der der bildere Bellen gest der der gest der der der bildere Bellen gest der der geste belle gest der der der bildere Bellen gest der der geste belle gest der der der bildere Bellen gest der der geste belle geste der der der bildere Bellen gest der der geste belle geste der der der bellen geste der der geste belle geste der der geste belle geste der der geste belle geste der geste der der geste belle geste der geste belle geste der der geste belle geste der geste belle geste der geste der geste der geste belle geste der geste der geste der geste der geste d

Auf dem ersten unserer beiden Veticenns-Blätter, dem Blette 71, sieht man in ellen neun Felder; einen Erdrachen gezeichnet, der ahwechselnd mit grüner und mit schwarzer Farbe gemalt ist, und aus dem, durch eine rothe oder schwerze, feine, geschlängelte Linie mit ihm verbunden, eine Eine berauskommt. An den vier Ecken jedes Feldes vertheilt, sind daneben vier einander felgende Tageszeichen ongegebeu. Es ist wehl natürlich anzunehmen, dess die Eins in der Mitte einem fünften anschliessender Tageszeichen eutspricht und mit ihm zu verhinden ist. Und zwar mass dies das auf die vier in der Eckeu vertheilten Tageszeichen felgende Tageszeichen sein, da des erste Feld (rechts unten) in der rechten oberen Ecke mit eipacthi, dem Anfangszeichen des Tonalemati's, beginnt. Demnech würde das erste Feld (rechts unten) hessgen, dass aus dem Erdrachen der Tag er counti "eine Schlange" herauskeumt. Das sweite Feld (nuten Mitte) würde bedeuten, dass aus dem Erdrechen der Tag er stresintis "eins Hund" heranskemmt, das dritte, dass one ihm der Tag er gemaktli "eins Adler", des Vierte, dass sus ihm der Tag es cockét "eins Blume", and des fünfte wieder, dass eun dem Erdrachen der Tag es counti "nine Schlange" herauskemmt. Und so in gleicher Weise weiter. Es würde demnach auf diesem Blotte das Herauskommes one der Erde, oder das Aufreben, fehrender Tage augegeben sein, die ich zunüchst in dereelben Weise, wie sie auf dem Blatta selbst vertheilt sind, erdne, um die augenscheinlich beabeichtigte Symmetrie der Vertheilung au seigen: -

| (9)         | (8)          | (7)          |
|-------------|--------------|--------------|
| 1. cowatt   | 1. woohitt   | 1. quasktli  |
| (Schlange)  | (Blunse)     | (Adler)      |
| (4)         | (5)          | (6)          |
| 1. anchitt  | 1. constl    | 1. itecuisti |
| (Blume)     | (Schlange)   | (Hund)       |
| (3)         | (2)          | (1)          |
| 1. quanktii | 1. steewintH | 1. countl    |
| (Adler)     | (Hend)       | (Schlenge)   |

Men sieht, dass enf diesem Illatte das Aufgehen des Toges er cousti "eins Schlenge" in der grossen Diagonale dreinnel, die anderen drei Tage in den kleinen Diagonalen je sweimal sur Durstellung gebracht sied. Ordnet man ober die Tage, so wie sie auf diesem Blatt wirklich einzuder folgen, se schalt mas:

1. count (Schlange) 1. count (Schlange) 1. count (Schlange)

1. iterwintli (Hund) 1. iterwintli (Hund)
1. quanktli (Adler) 1. quanktli (Adler)

1. sockiti (Blame) 1. zockiti (Blame)

...

292 B. Rückseite.

leb habe eben schen erwähnt, dass die 13 × 5 Venusperioden, die wir unten euf dan Blättern 80 - 84 unserer Handschrift und an eutsprechenden Stellen des Cedex Borgia und des Cedex Belegna dargestellt finden werden, auch auf fünf Blättern der Dresdener Mayn-Handschrift, den Blättern 46-50, mit ihren Anfangstagen vellständig unsgeschrichen, verzeichnet stehen. Diese Maya-Blätter unterscheiden sich von den genannten mezikanischen Darstellungen der Venusperioden unter anderm auch dadurch, dass auf ihnen die Perioden uiebt uur als Ganzes mit ihren Anfangstageu vollständig ausgeschrieben sind, sondern dass jede Periode von 384 Taxon and dieson Bhittern in Abschnitte von 90, 250, 8 und 236 Taxon zerlegt ist, Jeder dieser Abschnitts von 90, 250, 8 und 236 Tegen int euf jedem dieser fünf Blütter theils durch nach dam Tonalessati-System hanannte Tage, die diese Abstända von einander baben, theils durch (sogenannte) Menstelaten, theils andlich durch Zifferreihen, die in diesen Abständen fortschreiten, genau hezoichnet. Päratemann, dem wir die Feststellung dieser Verhältnisse und ibre Erklärung verdanken, bat sun die Hypothese aufgestellt, dass hierbei die 90 Tage auf die Unsichtbarknit des Planetan während der oberen Konjunktion, die 250 Tage auf sein Erschainen in östlicher Elengation (als Abendstern), die 8 Tege auf seine Unsichtbarkeit währund der unteren Kenjunktion und die 236 Tage auf seine Sichtbarkeit in westlicher Elongation (als Mergenstern) zu rechnen sind. Wie er diese Annahme rechtfertigt, das mag mon bei ihm selbar nachlesen.") Ich habe Nähares auch in meinar Abhundlung über die Venusperiodo in den Bildern der Codex Bergio-Grappo engegeben. Von Wiehtigkeit für umore gegenwärtigen Betraehtungen ist Felgendes.

Merketsfegereise einhält keines der saf dem eines Effant til der Dreedser Handericht ungegebene Affangsteit des Ziffer Eines. Deugens ist an der Sollte, we der Fertreausrivelem Deuting nicht der stelle der Sollte der Sol

Anf Blatt 46 der Dresslener Handschrift stoht die Perioda der Sichtbarksit als Morgenatern nicht an anster Stelle. Das sents Datum bezeichnet vielnieht, der Fürstemann'schen Bestung gentles, den Anfang der Zeit, wo der Mergenstenn in des Strähnle der anglebendes Senne verzeichnicht. Diese cente, auf Blatt 46 der Dresslener Handschrift verzeichnete Datum ist 3 cit, des ist 5 coccepansität nech

Erläuterungen zur Mays-Haudschrift der Königlichen Geffentlichen Bibliothek zu Dresden. Dresden 1886,
 Seite 66, 67.

nexikanische Beseumag. Schnes wir nach hier wieder au, dam nicht der Aufrag der Unrichtstehten anderen der Kande fer Stehtkurkeit mit diesem Batten gemeint ist, as werden alle Kanden Billette ber Berten Belten berieden der Tage 4 onless, das ist nach sie, vor in Bewegung "ab der Tag megeben wich, an den der Mergensteren sich mit der Sonne vereinigt. Der Tre, Berteit gibt gut, wie sie vereine der Sonne vereinigt. Der Tre, Berteit gibt gut, wie sie vereinigt ist, der Sonne vereinigt. Der Tre, Berteit gibt gut, wie sie vereinigt der Sonne vereinigt. Der Tre, Berteit gibt gut, wie sie vereinigt der Sonne vereinigt. Der Tre, Berteit gibt gibt, wie sie vereinigt der Sonne vereinigt. Der Tre, Berteit gibt, betteit wie der Sonne vereinigt der Sonne vereinigen vereinigt der Sonne vereinigen vereinigt der Sonne vereinigt der Vereinigt der Sonne vereinigt der Sonne vereinigt der Vereinigt der Vereinigt der Sonne vereinigt der Sonne vereinigt der Vereinigt

Sincer Teg. and sin "circ Bewegang», der die Zeit der Verleijungs den Mergentenen mit der Mens, due Edes wieders Steilschreid im Mengentenen pareichent, it es mas gereise, der an Adang des Algereise Blittes zu erst. Handelschift, des Blittes 22 (verleit austen) verzeichnet sicht. Namet ein auch die Teil der Zeit von der Pient Verses uns ersein Mai de Mengenen aufgelte ung beite auch Blitte 22 des Zeit vo., w. er aufbirt im Mengentern absiher zeit wie. Die beilden Blitte gehören abei im Urt bei Zeit vo., w. er aufbirt im Mengentern absiher im der sich Blitte 22 des Zeit vo., w. er aufbirt im Mengentern absiher im Des zeit der Zeit vo., w. er aufbirt im Mengentern absiher im Des zeit der Zeit von. der der Zeit von der Zeit vo

Der Tag nom olin "vier Bewegung" ist in dem Anfang (rechts naten) des Hintes 72 zunüchst durch Ziffer und Zeichen, sodann nber nach durch eine Figur bezeichnet. Die letztere weist, trotz ihrer

Kindusia, restit charakteristische Norbanie auf. Sie in reit gematit, nill Binner in Bare und riest Binner in Nachen direychtig, in der zis Steinanser de-tt. Ein rander Tetenage auf lang hernbidsgewied Hennisch nerbe abrieft beens, und dere direcna die mit Todeserpskien ausgezeitstest Griedlere, die in der Wieser Henscheit mit dem Datum sowie der beschrieben verbeit (Alb. 50°). Dieser Gist Nord sich ist mas der auf dem Bitte 72 anner Berichten diese Bette werde werde was della materer Hünscheit mit dem Datum sowie autore au sied him, am nare siedlich unsten, der Vymorders mit dem Bitte 1 Tabber, mare siedlich unsten, der Vymorders mit dem Bitte 1 Tabber, lang dergestilt. Sie schliefen alle ses dere Stable, des zie in der

Hmid Inites, ein Getrink, das weiss und neit rothen Punkten, also



Abb. 529

Der Gott nemi alin "vier Bewegung"

Bilderhundschrift der K. K. Hofhibliothek in Wien, 30.

in der Parbo dee Knuchens, gemalt ist. Und das kans ich nicht meders versteben, als — "sie trinken den Tod". Man begreift, dass das ein sehr angemessener Ausdruck für das, was auf diesem Blatte dargestellt zein soll, sein wärde, für das Enda der Sichtbarkeit des Morgousternes, für sein Verschwinden in den Straßen der Sonne.

We den som Figures diene Blatten ist unr die ertie, Nauf sile, gemas und vulktuffig mit Her und Zeicher gemant. For die solleren sind die Blates oder Erge, nach deren die her Nauen latien villen, dereh Zeiffern ungebelent, die inner den Abstaul von dem Baten, mit dem die verkengleiche Figur berichten die, angelen. Dem des in diener Weite gewannene Benn alter in der That die Nauens der Figures neuens vollen, ist unn niederen für zwi von liene nauer Zevield. Für der die Nauens der Figures neuens vollen, ist unn niederen für zwi von liene nauer Zevield. Für der die Nauen zeiter der die die Figur ist (Nauen kannet, die, sie behaust, in der Wieser Hendericht, in Oder Fejering und mierreitet mit diesem Blatte betrachte vollen der Seiter der Seiter der seiter der Fejering und mierreitet mit diesem Blatte betracht zu der Seiter der der Seiter der Seiter der Seiter der der Fejering und mierreitet mit diesem Blatte betrachte vollen für der Seiter der Seiter der Seiter der Seiter für der Seiter Fejering und mierreitet mit diesem abgehöhrt Tedesgelin betreitet werden kann. In filter is dass Felgenine die Deuen, die darund vorse, der intektrees Vergleichbestein halten, in der Auerbaus, wie de auf dem Ritte selbst en ehne nich leben ist von der der bestehen Zeiter der seignfallen Dieterleige bewanderten.

294 B. Birkwite

| (4)                       | (5)              | (6)            |
|---------------------------|------------------|----------------|
| matlactli ossense tecpatl | gei eccatl       | chicuei magatl |
| "zwölf Feuersteinstemer"  | "drei Wind"      | "acht Hirsch"  |
| (9)                       | (2)              | (1)            |
| or megati                 | chicumani escuti | naui olin      |
| "cins Hirsch"             | "neun Wind"      | "vier Bewogung |

Das gilt ramannes den Zahl vor 40 Tagon, des, wenn mer den Anfangung, sauf seis, in die Somme verrechent, von 5 Tagon. Die Zahl 30, mit der Annah der Weltigerunden milijfellst, weiter 220 ergelsse, und das wieder auch den Hilstern 46–30 der Dreedeuer Henderhrif die Zeit der Sielebacht die Planten Venns sich Abendehrer sein. Er habe indese heine Anhalt, in jegzel einer Weine ne bestimmer, die hier eines wirkliche Berichung verliegt, soler ab das nur eins gam millijer Zahlenthereinstalmung ihr.

Da wir hier neun Figures ver uns haben, so werden sich diese vermuthlich in derselben Weise nach des finf Welkegenden erdeen, wie das durch das Blett I des Voder Fejerierj-Mayer für die neun Herren der Nacht festgestellt ist, d. h. es wird die erste Figur der Mitte oder der Richtung eben-anten, die anderen paarweise des Kichtungen Osten, Norden, Westen, Söden entspreches.

Die erste dieser mun Figures, Nami olis, ist, wie ich seben angegeben labe, eine Gettheit, die der in der Wiener Handschrift mit dem Nomen dieser Tages genannten Gestalt in gewissen Zügen gleicht. Dem Tetenosge und den langen Honsthesen entsprircht des Steinmesser, das om der Blume, die die Figur am Nacken trägt, berannzagt. Ein Steinmesser ist noch über der Trünkerhale des Gettes angegeben.

Die zweite und dritte Figur missete den Osten beneicheen. Die zweite ist der Windgott Quettedconsti, an der Bildenn seines Gesichts und weiner Kepflosdeckung leicht kuntlich. Urber seiner Trinkschale ist, gleichenn sein Wesse konnzeichnend, eine bluiter Agwebletungten angegeben.

Die dritte Figur ist eine Frus, die auf dem Sebeitel, wie es sebeint, den stylisisten Kopf eines Quotaalvegela und dahluter einen Bilthienbeum trägt. Sie wird wohl inpudwie der Zeckipstent gleichzussetzen sein. Ans übere Triekschalte ragt, ihr Wesen kennzeichnend, ein Edabtein (clackvisid) herzus-Die viertes und die fützelfe Figur müssten den Nordem bazeichnen. Die vierte ist dem Amschein nach

ein männlicher, mit Todsssymbolen ausgestatteter Gott. Der Bennelung nach aber könnte unen sich verzultest seben, en Tägestest, die elle Erdgotten, zu denken. Ven seiner Trinkzebele erbeit sich ein, unf eines Stabl gepeinzete Mondebeber, und nach vem von ähr ragt ein von Fenerzungen eingefankste Steinntesser.

Die füntte Figur ist Opomisti, der Affe. Ueber seiner Schole siebt man wieder, wie hei Quetralcounti, eine blutige Agarebinttspitze.

Die sochste und siehente Figur müssteu dem Westem entsprechen. Die sechste scheint Xeloti, den Gutt der Zwillinge, bezeichtens zu sellen. Auch über seiner Schale sieht zuun eine Agareblattspitze. Die siehente Figur ist ein Hund (übresieth). Auch bei ihm würde man en Xeloti denken können. Ilier ist über der Trükscholes aber ein Steinmesser zu sehen.

Die achte und neunte Figur müssten den Süden bereiebnen. Die achte ist Chalchiskstofdin, der Truthalm. Er hat, wie der Büsser Querzalerwart, und wie der Affe und Xoloti, eine Agereblattspitze über seiner Schale.

Die neunte und letate Figur ist Micterenisati, die Tedengöttin. Ueber ihrer Trinkschale scheint wieder ein Steinmesser gezeichnet gewosen zu sein.

Was a für eine besendere Ewendelse mit dienen som Figurers bat, verung ich sleidt zu sagen, un mehr, der euen den einer Premiller fieldt. Den allgewindere Sind de gammer Hauter, wie den des verbergebreites, glaute ich in dem Oliquer richte. Den alle geminder in beiten, – nies Dentang, die ich in der Mandelling der der Verzupreche in der Hauter Wessellichen in dem Wessellichen in dem Wessellichen in dem Wessellichen in dem Wessellichen in der Hauter der Verzuprechen der Wessellichen in der Verzuprechen dem Wessellichen in der Verzuprechen dem Wessellichen in der Verzuprechen dem Wessellichen der Verzuprechen der

### 18. Die vier Federschlangen.

Blett 73 (- Kingshorengh 24).

Auf dem Blotte unserer Handschrift sehen wir die vier Federschlangen, zu einem Viereck zusammongekrümmt, je ein Feld in den vier Ecken des Blottes, oder richtiger, je ein Viertel des Blattes einnehmen, indem sie ihre Köpfe der Mitte zukehren. Welche Himmelsrichtungen mit diesen Schlangen zu verbinden sind, bezw. in welchess Drehungssinne hier die vier Himmelsrichtungen einander felgen sollen, das ist dorch die vier ersten der zwanzig Togenprichen - eipacth (Krokodil), secut (Wind), calli (Hans), curtipulin (Eislechae) - engezeigt. Und ee ergibt sich darzus, dass enf diesem Blatte, wie euf den verker begroebenen Blättern 69, 70, der Anfang in dem Viertel rechts chen anzunehmen ist, und die Himmelsrichtungen in einem der Drebuer des Uhrzeigers entregengesetzten Sinne einander folgen. Es gibt nan alor zu upserem Blette 73 aoch ein Parallelblatt, das nugleich schöner gezeichnete und viel arehr ausgeführte Blatt 72 (= Kingsborough 43) des Codex Borgie. Hier ist die Ordaung und Folge der Himmolsrichtungen nicht bloss durch ein einzelees Tageszeichen, sondern durch jo eine genzo Götterfigur, die von fünf der zwanzig Tageszeichen umsetzt ist, zum Ausdruck gehracht (vgl. Abb. 550). Ausserdem ist auf diesem Blatte die füefte Himmelsrichtung, die Mitte oder die Richtung nach unten, ie der Mitte des Blatten, zwischen des geöffneten Rachen der Schlangen, durch ein trätrimiti-Gesieht zum Ausdruck rebracht, das Bild eines der Dämesen der Finsterniss, die zur Zeit einer Sonnenfinsterniss von Himmel hernbeteigen, und die auch zur Zeit des Weltunterganges vom Himmel herunterkommen und die Menachen verschlingen werden. Der Anfang liegt auf diesem Blatte in dem linken unteren Viertel. Die Himmelsrichtungen folgen einander cheufalls in einem der Drehung des Uhrzeigers entgegenresetzten Siane.

Die Federschiegen sied und dem Coden Bergei-Batte, wie gewöhnlich im Fedel, mit effente Gewin Mitz sugskehreit, Buchen und in die Hub klappenium Deutschreit dergestellt. Aus unserem Bitztsher nied die Kopfe in sehr nordverbeitger Weise es fare geseichnet, mit feltscheim Unterkriefen, und isstelle sied der Septe in sehr nordverbeitger Weise es fare geseichnet, mit feltscheim Unterkriefen, und eines der Gewinderscheim, die des Anterions der Polipperfere und der Burntrichken, als des Segletin, der Taupstrich, kleifen. Under den Augen sind langgeseichte Schnechenungen gezeichnet, und eine Art Augen bit auch unter nich Kinn serb ausgezicht.

Joaquin Garcia Icazbalceta, Nueva Coleccion de Documentos para la Historia de México. Tomo III (México 1891), pag 270.

Die erste Schlauge sinnat auf dere Ooder Rogio-Blatte das linke natere, auf dem Bilde unserer Handehrift das rechts obere Verstel ein. Sie ist im Colen Bergis derstlich und arbin nie questassent, als Questaulfederschlaunge genicianes, und densit auf wich lie beseintent werden, dass der Otten die Region ist, vo, wie nie der "Historia de les Mexicanes per zus pintarze" beiset, es repret, dass der Maikaldieu und die Pedfelichte gedehnes, und der Regen zu rechter Zeit kennnt. Und so ist denn auch Maikaldieu und die Pedfelichte gedehnes, und der Regen zu rechter Zeit kennnt. Und so ist denn auch

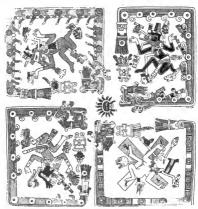


Abb. 550 Die vier Federschlungen. Codes Borgin 72 (+ Kingsborough 15).

in ihr, von dem ersten, fünften, neunten, dreizehnten, siehzehnten der zwanzig Tugoszeichen unsetzt, der Regengott Thelce zu sehen, und neben ihm auf einem Rünchergefüss sine Kantschukkugel.

In unserer Hamlschrift ist die das Tageszeichen einerhliessende Schlange, die dem Osten entsprechen mass, mit gelber Farbe genalt, hat am Schwanzende since Busch von Arzurdedern und ist mit Steinusseern und Flammenzungen unskannt. Sie ist angewerbeinich als Schlange des Sonnengottes

(des im Outes eufgehunden) oder als Schlange des Fesergottes gedacht. Dass dies eine Regien der Fruchtburkeit und des Gedeibens sein soll, kennet ansnirtelber is dem Bilde dieser Schlange nicht zum Andruck, sondern ist erst mittelbar zus der Vontellung, die ellerdiage hei den Mesikanera bestand, zu erschlitzung, dans der Feurspott der Herr des Gedelbars ist.

Die sereie Schlage rittent auf dem Corke Bergie-Blate des rechts mitter, auf dem Bildte sowere Bedechtift des inkes dere Vitterd im Sie im Criebe Bergie des burze fix-reillenschaftige, d. h. als Bittesbierg (dispulsessel) genetichen, und dengenales solms wir in fite erf einem Kruussege der Schgeither Theoloude House, mockt, vom all viere Kerglichel, einer Hellachte und keine geldesen Nomerbergeite und den der Schweizer Theologie und standen von dem Neutral der Schweizer der Schweizer Theologie und standen von dem Schweizer der S

Der Norden, als eine Region des Krieges, als die Regien des Steismessers, soll offenbar durch diese Schleuge bezeichnet sein, demn das ist jedenfalls die Regien, wo, wie es in der "Historia de los Mexicance per uns pinturus" beisst, er regnet, und dis Mexikolben erfeiren.

des filtes Schalege simm im Codes Bregin des reclate chere, auf dem Bliete usserre Honderfilte des Biete Schalege simm im Codes Bregin des hieres Perforentières, et achiement der childrenderend, gewichten, auf weil des Wort unbemauf. Prüffnirchlauge" in fine Nerfilterer des Printerries der Schalegeskapfe, gehöre der

nomere Hambard'h ikt, wie ich dere sagspieles laks, weltscheidlich des Versettschung der verkten und deines Schlages statispfandes, aus der mass for diese der ihm Hämscheidung die seriele Schlages merere Varienne-Bitten, die in den lichten derene Verstel alspahlichte, in Betreitst gewacht verkten. Diese in die eters ankvirtelisen, der jederfalle sich betreit der den Verstellen gewacht in zu dertreiten Menik bedeckt, mass alse seich die die dektomal betreitlich verden. Am Bitchen ist der Kladien uns ankvirteliste der seich der Bestehn der bestehn kannen, die in Hämmer erden.

Der Westen wird darch diese beiden Schlungen als die Begien der Wesserfälle gekrennrichnet, gilt uber gleichneitig unch, wie der Meistelben in dem Feuergefün zur ("setzeltwest anzeigt, als eine Regien der Frachknetzeit. Aber die übernneige Wasserfülle kum auch schalllich werden. So ist es jelechfüllt diese Himmelrichtung, für die die "Himeria de ise Mexicume per ses pietures" anglich, dass Spienwehen (d. A. Higgersche) in des Maischleten entstehen, and sie sich schwieren.

Die vierte Schlange nimmt im Codes Bergin das linke obere Viertel, euf dem Blatte unserer Handschrift das rechte untere Viertel ein. — Sie int in beiden Heudschriften als eine Skelett-eder dete Codes Votessen Nr. Eff. Kuchenschlunge (mund opushqui oler miquimum) geneichtet und unsehlinst im Oolen Bergie des Bild der nichen Mercanizolitä, die eiter der Leuthersteit und der Siglet, der dercht gestler fell unt die Augen und die Zeichung der weisen Hand um Munde graus gekennschenst ist, und in der Taat, wis wir in diesen Geligenden Abschalis sohn, der eigenführt vertreier des Sidesse ist. Zei der von der vierten, abelten, weilben, werbencheten, veranigeten Tagenreichen unsetzt, und in dem Peurgeflowe ver Han sicht nus Berechtstellten der ist Knatzelskappt.

Der Stiden die eine Region des Feners, der Dürre, des Todes wird hierdurch verauschsulicht. Dus ist der Regen, we, vie die "Historia de los Mexicanos por sus pinturas" sagt, die Maiskelben kein Korn snestens und vertrocknen.

1. cipactli "Krokodil" - der Puss Tlaloc's 2. evatl . Wind\* - die Analdffenne der Tierelterti 3. calli "Haus" - der Mund Ourtrolemati's 4. cuetrpalin "Eidochso" - der Peuis Mocuilzochiti's 5. countl "Schlonge" - das Ohr Tlaloc's 6. miquietti "Ted" - der Boden, der Kreuzweg, auf dem die Tlagolteoti sitzt 7. magatl "llirsch" - der Fuss Ouetzalcountl's 8. tochtli "Koninchen" - der Fuss Macuilzeehitls 9. atl "Wasser" - die Hand Tioloc's 10. itzesintli "llund" - der Mund der Tlacoltesti 11. ocomàtii "Affe" — das Herz Quetzalcouati's 12. malinalli "Gedrohton" - das Ohr Macwilzochiti's 13. acati "Rehr" - das Auge Tialor's 14. oceloti "Jaguar" - das Ohr der Tiocoltesti 15. quauktli "Adler" - des Ohr Quetzalrouatl's 16. correquentali "Geior" - die Hand Mecailmchiti's 17. olin "Bewegung" - der Mund Tlaisc's 18. tecpatl "Feuersteinmesser" - das Auge der Tlagoltestl 19. quiauiti "Regen" - das Auge Quetzuicounti's 20. zockiti "Blume" - der Mund Moreilzschitl's.

Mes viel diese Lites sicht ministressunt finden. Für das Staffern der symbolischen Bedeumig dem erweinig Tegensteilen sich gewie zur gemer Weitsigheit, ih neuben zur erleigen Weitigunfluerkuns: — Gpaufi, das Zeinbes des Erzie, für der Fun Talze's ist dereinbass bestellenden. Erzeit "Wirde für de Antholome gier Theselnd ist kurise, dese sond bestellenden. Gill, fürse für den Kuris Germelswarfs witt vorkl ab Steinbeskuppff den des daubten liesers, der Hibbs, das Ederheiten Kuris Germelswarfs witt vorkl ab Steinbeskuppff den des daubten liesers, der Hibbs, das Ederheiten den der Steinbesser der der Steinbesspreif der den den den Hibbs, das Ederheiten der der Bedeutsig deres Zeichens group habe. Gand "Sohlange" für das Ohr Talze's, soch vorklauft in Zommungslauf, dass dieser Geit des delichkonswarfschild sitz, der inzure der Bibbs, gester dem ihr Zommungslauf, dass dieser Geit des delichkonswarfschild sitz, der inzure des Bibbs, gester Ohrplatte amgebende Rand in Gestalt von Schlangen gearheitet wer.") Migwizzli "Tod" für die Erde und den Kreuzweg, auf dem Tiapolisoti sitzt, ist verständlich. Dass die Thiere des Feldes mogati, dar Hirsch und tochtii, das Kaninchen, dem Pesse Quetralcoueti's und Macuileschiti's gleichgesatzt werden, versteht men nuch. Tockth gilt is geradenn als Zeichen der Erde. Att "Wasser" auf der Hund, hat gerade bei Tielor, bei dem das Zeichen angegeban ist, Sinn. Denu seine Hand giesst Wesser auf die Erde. Wenn aber itzeninth "Hund" dem Munde der Tlageltent gleichgesetet wird, so kann man debei vialleicht an die scharfen Zähne denken. Wahrscheinlicher ist mir, dass die seharfe Zunge, die spitzen Reden der Weiber, oder viellaicht anch naffätige Reden gemeint sind. Openicki, der Affe, els das Herz Quetralcouati's ist wohl so en verstehen, dass der Affe und der Windgott Quetzofcounti gleichgesotzt werden. Malinalti "das Gedrehte, der Besen\* und das Ohr Macus Leschitf's vermag ich nicht recht in Zusammenhang zu bringen; abensowenig occloti "Jaguer" und quendthi, Adler mit dem Ohre hezw, der Tlegelteoti und Quetzelcouoti's. Wenn cost "Rohr" und das Ange Tielor's gleichgesetzt werden, se mag man daran decken, dass das Ange des Regengottes dia Blitze, seine feurigen Geschosse sind. Correquesatti, den Geier, and die Hend Macuilrockit's vermag ich mir nicht recht ausammunnaureiman. Dass aber olis "Bewegung" und der Mund Tloice's in Zusammenhang gehracht wird, das scheint verständlich dasaus, dass ofin such das Erdhehen ist. Der rollende Denner ist die Stimme Tieloc's. Terpeti "Fenorsteinmesser" und das Auge der Hagolteoti beungt mir nichts. Quianiti "Regen" und des Auge Quetralcounti's, da kann men en Fenerregen and Feuer, vielleicht eher nuch an das nusgebohrte hintende Ange Quetrolcounti's denken. Xochitf "Blume" entlich passt zu dem Munds Macuilzochiti"s, der je unter andern anch der Gott des Tanzes und des Gesanges ist.

# 19. Die Götter der Wollust und ihre Zeichen.

# Blatt 74 (= Kingsherough 23).

1) Sahagun 12, csp. 4.

300 B. Bickeite.

# 20. Himmel und Erde. Leben und Tod.

Blatt 75, 76 (- Kingsborough 22, 21).

Diese beiden Blätter bahen ihre Parallels in Blatt 73 (= Kingsborough 42) und Blatt 56 (= Kingsborough 59) des Codex Borgia.

Die beiden Personen des Deppeliktiles mit abrigses und des beiden Bitteres durchaus wicht in gezu gleichter Weise dergestell. Der Todepet der ernets Verlieruns-Bitter (2.5) an im gelben Leibt und Glüsters und Thierpenkars und zur mit niemen Stehethersuchten und einem Schielde Kopf ein-gehölde. Der des sewiche Verlieruns-Bitter (20) ist gemat auf per sie Stehet und ertigt und den Kepf eingebiede und der sewiche Verlieruns-Bitter (20) ist gemater der sewich verlieruns-Bitter (20) ist gemater der sewich verlieruns-Bitter (20) ist gemater der sewich verlieruns-Bitter entgewich, mit der Histerlensprusseller (zumoderbinsch) und der politikten Falze (passispassife) umgerichter. Und während der Todepett der Bitter (20) ist gemater (20) ist gestellt der der Seine Bitter (20) ist der sewich verlieruns-Bitter entgewich, und der Todepett der Bitter (20) ist gestellt der der Verlieruns-Bitter (20) ist gestellt der der Verlieruns-Bitter (20) ist gestellt der der Verlieruns-Bitter entgefelt, einem merkverbriligen, jedenfelt send ein deinsamt darzeitlieden Kanchenstal in der Bland, dames Kopf des gewahrten Mitter entgehet, diese merkverbriligen, jedenfelt send ein deinsamt? darzeitlieden Kanchenstal in der

Der Windgett ist auf dem ersten Vaticanns-Blatte (75) nieht, wie sonst, im Gesichte zweifarbig, sondern gleichnstssig mit elser nicht gauz tiefschwarzen, ober dunkles Forbe gemalt und trägt im Haar eine Binde aus lockerem Stoffe ungespennener Bannwolle, gleich dem ichcu.rochitt der Tlaroltestl. Auf dem zweiten Vaticanus-Blatte (76) ist das Uceicht in üblicher Weise sehwarz mit rothen Mundthailen gemolt, und der Kopfputz ist auch der gewöhnliche: - die Binde mit dem Manderumster und die kogelförmige zweifarbign Mütze (copilli), nehen der im Haar der Knochendoleh und die Agaveblottspitze stockau, - dazu halt der Gott hier eine au Kopfende gekrümmte Schlange in der Haad, die, wie der Vergleich mit dem entsprechenden Codex Borgia-Illatte lehrt, als die Hacke des Windgottes (ecasietli) zu betrachten ist. - Auffallender sind die Untersehiede in den Quetzalcounti-Figuren der heiden Codex Borria-Blatter. Der des Blattes 73, das dem ersten Vationnus-Blatte entsprieht, ist nicht schwarz, sondera hellblan, and die vordere Hälfte seines Gesichtes, wie die Mundtheile, eieiffalli, "sternbimmelartig", d. h. mit weissen Kreisen auf schwarzem Grunde, bemalt. Unber der Stirn ragen ein Pear Locken auf. Die aweifarbige kegelformige Mütze hat nicht ein Auge, sondern des weisse Windkreus in der Mitte. Und auf der Brust trägt der Gott nicht des gewöhnliche exallecetzenzent, wondern, gleich dem Himmelstriger Quetzulcouati auf Blatt 21 unserer Handschrift, ein Schaeckengebänse. In der Haud hält er ninen blanen Stab besonderer Form, einen zinktspilli, der aber vielleicht euch ein chicanazth, aber ein in der Form ehweichendes, darstellen könnte. Unspekehrt ist der Windgott des Blottes 56 des Codex Horgin, das dem zweiten Vaticenna-Blette entepricht, in durchaus typischer Weiso bemalt und ausgerüstet, und er halt in der Hand sinen weissen und sehwarzus gekrämmten Stab, der in der Form der Hacke gleicht, die in den meteorelegischen Kopitel Sobegun's, in der Handschrift der Biblioteca del Polacie, der Figur des Windes in die Hand gegeben eit und dert zeweicht, d. h., Hacke des Windgester\*, genongt wird.

Offenher sells für häme Queuziesend des Blattes 70 des Ordes Enrijs um der estupprebendu unwere enten Varionen-Blattes (27) den Humilischen Queuziesend, die gausse Blattes der disminischen Queuziesend, die gausse Blattes der des hamilischen Queuziesend, die gausse Blattes der liefelhen Rigion, der richten Queuziesend, die gauzen Blattes der liefelhen Rigion des nichten Augenie des die richten Region, der richten Queuziesend, die gauzen Blattes des liefelhen Rigion des diesende in der Harb balt, die der Sehr, die zu den Wassergebeiten Blattes der Technique die eine Reibe, die in dem sichen Kapital dieses Reibes belausdeit ist, die Blatte der Pole ver dem Blatter des Prüde, die in dem sichente Kapital dieses Reibes belausdeit ist, die Blatte der Pole ver dem Blatter des Prüde, die in dem sichen Kapital dieses Reibes belausdeit ist, die Blatte der Pole ver dem Blatter der Prüde, die dem sichente Kapital dieses Reibes belausdeit ist, die Blatte der Pole ver dem Blatter der Prüde ver der Blatter der Valler der der Valler de

Diese beiden Doppelhilder, die den Gegensate von Leben und Tod in der himmlischen und in der Irdischen Region reprüsentiren, sind nun auch beide von Tageszeichen begleitet. Auf deu ersten Blatte (75) des Codex Vaticanus sind, musser den 20 + 5 Zeichen, die den Rand bilden, die ewanzig Zeichen wech einmal theils an, theils nef den beiden Figuren des Deppelbildes wiederholt, indem bestimmte Körportheile und hestimmte Trachtstücke mit ihnen in Verbindung gesetzt sind. Dabei ist die Vertheilung ouf unserces Vaticanus-Bild (75) annühernd die gleiche wie auf dem entsprechenden Bistte 73 des Codex Borgin, obwohl auf unserem Blatte der Quetralconati unch rechts gewendet, auf dem Codex Borgia-Blotte aber much links gewendet sitzt. Auf dem Codex Borgia-Bilde sind die zwanzig Tagoszeichen vollatandig in den Umkreis des Deppelbildes eingezeichnet werden, mit zochitt, "Blume" endend, das in dem Munde der dert rechts gewendeten Figer, des Tedesgottes, steht. Auf dem Blatte unserer Handschrift hat der Schreiber die Zeichen nur bis zum fünfzehnten, quanktif. "Adler", hingeschrieben, das an derselben Stelle, wie im Codex Borgia, on dem Pusse der nach rechts gewende ten Pignr, bier Quetaalcountl's, steht. Die folgenden Zeichen fehlen. Aber, entsprechend der Bleme, die man als letztes der zwanzig Tageszeichen vor dem Munde der nach rechts gewendeten Figur (des Todesgottes) des Codex Borgio siebt, ist auf nuserem Vaticanus-Blatte vor dem Munde der nach rechts gewendeten Figur (hier Quettelcoustl's) ein mit blauer Furbe gemeltes tiebilde geseichnet, das Susserlich etwas der Blume gleicht und in der Ferm gennu mit dem in der Hasptssche in gelber Fnrbe gemalten Elemente übereinstimmt, das ver dem Munde des Sonnengottre des schnten Tonolamati-Abschnittes (vgl. Abb. 509, oben S. 259) angegeben ist und vermuthlich Fener eder feurigen Hanch bedontet.

 300 B. Böckerle.

Ferba ver dem Kopfe des Todesgeltes, in blauer ver dem Quentacional's augregebes. Die Stehanskh, die in dem Abstanden, die die Zeichem dieser beiden Staden vers einmehr haben, hervertritt, kann und die Himmelerichtungen Berug balen, konn aber auch vitalieitek demit zusammenhängen, dass dieses Bintt des Bintt der Erde ist, dem die geraden Zeiden, innbewordere die Seche, ernebeisen im Coder Fejfersdy und im Coder Belegen, mit den weilblichen Gutstehne, der Erde, verknafet. Die

### 21. Der Hirsch des Ostens und der Hirsch des Nordens.

Blatt 77, rechte Halfte (= Kingehorough 20, ohoro Halfte).

Der erte ist wiener Erst, trigt einen konfarren Onryfeste (eskensenskil), van dem sin tikksper i Fram einen Statisch genus der Fram, wie 'ne sin den Fersensjen, dem Begenten des verwaigsten Fanderssel-Abschätten sengetreffen hören, berabhargt Arf dem Kreft und em Kreft untigt er einen Ferferensselt. Den die Schaltern ist eine Kunnengrünzing gewanne. Ant einem Leicht sich uns eine Erbeitensschalte, was der ein delchänd-Besal berenstalten. Unter ihm (weiter Annifeltung) niefe Krefte Erbeitensschalte, was der ein delchänd-Besal berenstalten. Unter ihm (weiter Annifeltung) niefe Krefte Erbeitensschalte, werde ein im Bennen enlighen, gengelsen. Dieser segenschaftet weisen Herch ist als toter gerücksat, weit den sie Bennen enlighen angephen. Dieser segenschaftet weisen bliech ist als toter gerücksat, weit der Spiritze dei einstillend Zuger bernan.

Der sweite Hirch ist kram, dem jeglichen Schmek, und mit efficien Auge, eine ich beberilg skepfeldet. Dieser ist ich er Hills des challes von chem Spert erhrichbeit, — was vir des welt hills was dere suterfassen haben, alt wan z. B. bei Gentralenust seine Häntelchaup von Spere getreffen gezeichnet ist, oder wenn der Biltmelchaup von Temenstein (ergl. des er. S. 118) oder die Handelchaup konstruktion in der Hand der alten Ottsin (rgl. dem S. 188 und 190) in der Mitte gehrechen und mit ams den Brurbsteilen sterlenusfen Mitte derpolität sind seine Sterlenusfen sterlenusfen Mitte derpolität sind seine Sterlenusfen und der Mitte gehrechen und mit ams den Brurbsteilen sterlenusfen Mitte darpolität sind.

Der Hirob benichtste den allen Meilkauern, wie wir eben (S. 130, 137) geselom below, Detreoder prendern Detre. — "Plagues der odei direntan is lieuenili [aggett", par I quole signifikum ein
diffigenta de li hauntals in ererer il hiespa per sottentani\* — ang twe illem der lieterpret der Order
Vintimate A (N. 7, 1878). Der bramen Hirob wirds du den Norden als eine Region der Pflere benefikum,
and dus is Ja, wie man schen fast mide wird, lemmer wirderhalt am fadom, die Derteilung, die die
Merikauer mit dem Norders verkeitighen. Was bedeutst men netter der mit Blimmen und Federn und mit

<sup>1)</sup> Vgl. meine Erktuterung zum Codex Fejérváry-Mayer. Berlin 1901, S. 50, 75.

den Okrychiege der Fenergeites geschmichte, sies Schumknete son dem Manle gewissermanste stemmels ist, wissen limited — bei glauch, wir behat die Kelmankants und aus wisser Thier bler einkat mit den weisen Geffann mit der Schumknats and schren Rande en tregleichen, von deuen lies ein 50 den Belles deglocht beh. Da heindt, der weises Hirob-berinistent der Fener des Klänchervenks, und das belentet, dessen wie den Einzelneverkinsteln in der Hand der Frinziere, ohr die Tabakkaldeum an feinem Rötzer, Leben-mitteffellen den kommischest der Osten den den Begrie der Prinziere, auf den Geduben, was wir unch weben in fast ermödender Wiederhelung immer violer ausgebrückt gefünden haben.

# 22. Die fünf Göttinnen des Westens und die fünf Götter des Südens.

Blatt 77 (= Kingsberough 20) lieke Hälfte his 79 (= Kingsborongh 18).

Die Anserhung des Transbrauff im Staßleidigs Stalen, die wir auf des zentes selb Blützen unwerr Handerhilt darpstellt wien, hat zur Pelg., dess der Transbrauf sich von selbst in ter Vireite von je dreische Stalen gindert, die die Eigenschaft haben, dass die Tagensrichen, inserhalt der Stalen gliche hattiffet, von der ersten his zur einten Stade in ergolandiger Pelge mit der Ziffen 1-13 vern kunden sich. Die Tagensrichen, die darzuch, mit der Ziffer dies verbenden, die Antagestabel des dritten Tausbrauf-Vireite hälbig, — so sied die Zichen:

mapati "Hirsch"; quiauiti "Regea"; openisti "Affe"; calli "Hans"; quauktii "Adler" —

die sehen wir auf den Blättern dieses Abschrittes nuseeur Handschrift in den unteren Halften em unteren Rande der Felder en der linken Seite angegeben. Und die Tagsussichen, die, mit der Ziffer eise verbanden, die Antagswialde des Viertes Tonalemod-Viertels zusommunsstaten, — es nied die Zichben:

> .sockil "Blume; malinalli "Gedrebtes"; custrpolis "Eidochse"; carcaquaskili "Geier"; tockili "Konnechen"; —

die sind in den skeers Hillen der Hillen dem Abschnitze, an dem unteren Rande der Felder, mit der Hillen Sichte besungsberüchen Wales schallelle werden. Werde die sienes nach des nochren dieser rerdmit für Seichen sehnen aber allein. Under ihren nich, die ganze linke Beite der für Felder nichtenden, attender die Solizien der Felder, die die Zieder, der beseitenten ginn weiter je der Fegeratischer, und stellt die selle Solizien der Peakts, die die Zieder auch der abeit der führe je der Fegeratischer, weiter der Solizien der Peakts, die die Zieder auch der abeit deptichten Seigensche Verweiten der Der der der Absch deptichten Solizien der Solizien der Solizien der die Abschnitzen Solizien der Solizien der die Abschnitzen Solizien der Soli

304 B. Ritchardte

Zeichen auf der Inken Sieht der Föder angegeben sind, sur ein Ernat für die Zeichen der zweiten bis terheren auf der ochsette bis dreischende State inst, die der Zeichner es sich genebenkt hat, im wirktlieben Bilde wiederungeben. Dennach beneichen die Staten von Zeichen und Punkten, die nam an der lieben Siehe der für Pelder diesen Abentüben sieht, die für Gererrichen der beischen Zeichen Durch ein sind in der nuteren und in der aberen Häffte der Biltter des deitte und des vierre Tauslaussät-Verteit vollstädigt und Perbeitlung eräufen.

Assure dos Stales vus Gelebus mel Punkton, die die für Querreibns der kalden Translauert-Vistrei dem Beschuser verührten, sile han in den revient für für Podern diese Askendiste soch weit Pelchen ver Figuren zu neben. Die in dem für Podern der unteren Hilbfe mit weibliche Gestlechen, die der eberven Hilbfen mitmiliche, — Die Figuren der unteren, dem rötten Translauert ihrend, dem wet sein, entgebendende Hilbfen sind sem Hilt et 7 und 48 (« Kingsborough St, 67) den Coles Bergin (Alk. S3)) unch Art der Tracpische, die mit dem einzehende, der Kepfliche sum seiner Jesanschlich etwick Harrist hostenbergen Gestlecht, der Kepfliche sum dem den geleben Nauer Nauehaltsmard (connentrit) der Tracpischet und der Poliquestler, abgelillet. Aber dan Auge ist unsgeleben der verspektert und hält; um der Hilbse, wie hern Möstl, dem
Gette der Zeiffliege und der Ninagehuten, dem Regenten des riebzuksten Tagearischen, der steen Seite 181
a. Ma. 300 wiederspekse itt. A. der das Scheiel ligge sin dem auszeitel der Kripper Mahilber Potert.



Abb, 554. Cr magati peins Hirsch<sup>4</sup>, erste der fünt Chantetel, der Gottinnen des Westens. Codex Bergin 47 (: Kingsboraugh 68).

schmuck, der aber, über einem Daunenfederbäschel, nns in der Regel fünf weissen Federn (oder Papierstroifeu) besteht. Und am Nacken tragen die Figuren, gewissermassen als Devise, ein schwarzen Geffass, in dem niu wie nin Brennholzbündel zusammengehandenen Bündel walinalli-Gras liegt. Der Oberkörper ist nackt. Um die Hüften ist eine Enagua gewickelt, die auf der Fläche gekrouzte Tetonbeinn geigt und einen in der Art der bunten Kerelfenschlange, der Blutschlange, gemalten Saum hat. Das ganze Ansehen und die Tracht eind bei allen fünf Figuren durchens gleich. Nur sind sie auf dem Gesicht und auf den Unterarmen und den Unterschenkeln in verschiedener Weiss bamalt, und zwar die erste weise (rothgestreift), die zweite blan, die dritte gelb, die vierte reth, die fäufte schwarz. Alle halten in der

In unserer Haudschrift sind die führ Figuren der unteren Reihe in ähnlicher Weise Tlagsteetlstig mit ichca-ockét und dem Pfleck ungesponnener Bauurwolle im Haar, aber ohne den gudernen Nasenhalbmond, abgebildet. Während bei den vier letzten disselben zwei (oder drai) über der Stirn unfgüngelnden Locken, wie bei den Codex Bergin-Piguren, zu sehen aind, ist die erste der fünf Piguren in unserer Haudschrift mit dem au der einen Seite aufgebürstetem Haar, der Krieger- oder tequisce-Frisur, dargestellt. Das Auge ist auch bei den Figuren unserer Handschrift berausgebohrt oder heraushängend, gezeichtet. Auf dem Scheitel liegt ouch hier ein aztazelli-artiger Sehmuck, aber mit einer wechselnden Zahl aufrechter, schwarzer oder weisser Fodern. Alle trageu am Nackou dassolbe schwarze Gefass mit dem malinalli-Grasbündel. Die Enague ist bei den meisten weiss mit zwei diagonalen, sieh krenzenden rothen Streifen, wie selche auch die Tiegotteot, die siebeute der neun Herren auf Blatt 22 unserer Handsebrift (vgl. Abb. 298a, eban S. 99), tragt. Nur bei der ersten Figur ist die Enagun roth nud mit gekreuzten weissen Totenheinen bemalt. Und bei der letzten Figur, die der fünften Richtung, der Richtung nach unten, entspricht, besteht die Enagua, wie beim Tedesgott, aus Streifen melinalli-Gras nud wird von einom Gürtel aus einer Skelettwirbelsäule festgehalten, dem ale Kreuzspiegel (tezcacuitlapilli) binten ein Teteoschädel aufaitzt. Allo fünf sind aber, ausser der Enagua, noch mit der Schambiuda (martisti) der Mäuner bekleidet. Wie die Figuren der Cedex Borgia-Blätter balten sie in der niuen Hund ein Büschel malinalli-Gras (einen Besen), in der anderen die Opfer- und Kasteiungswerkzeuge - Opfermesser, Knochendolch und Agaveblattspitze. Die Farbenfelge ist hier etwas unders als im Codes Borgia, unmlich weise, gelb, blan, roth und wieder gelb, - nine Felge, die aber eigentlich der der Himmelarichtungen bewer entspriebt. Ein Räucher- oder Feuergofäss steht auch ver ihnen am Beden, mit wechselndem Inhalt, dessen Symbolik fast genau der der Codex Borgia-Figuren entspricht. Demgemäss sehen wir anch hier die dem Outau autsprechende Pigur den von ainer Kantschukkugel aufsteigenden Rauch triuken. Der Figur des Nordens hängt ein Skolopender, der hier meh mit Skorpionschoeren beweffnet ist, aus dem Munde. Bei der Figur des Westens fliesst Blut aus der herabhängenden Brust in den Mund des kleinen Skeletts, das in der Räucherschale sitzt. Bei der rothen Figur des Südens baben wir in der Schale sine Kantschukkugel und eine bunte Blutschlange, und eine bunte Blutschlange kommt auch hier ans dem Munde der Figur heruns, während je eine andere über ibren beiden Armen hängt. Bei der letzten Figur, die der Richtung noch unten entspricht, ist in der sehwarzen Schale vor der Göttin das Kauzchon su schen, pur nech amgeben von Brepuholg und von banten Stangen, und auch hier nicht man aus dem Munde der Figur, die, abweichand von den auderen, mit verkrümmten, gegen einander gekehrten Fürsen gezeichust ist, Blut in den Totenkopfrachen des Känzeheus übergeben.

Diese fünf Figureu sind, wie ich das schen in einer meiner ersten Arbeiten fostgestellt habe!), die Cisasteie oler die estlessower Cisaspipistin sonnen "die Göttinnen" oder die "Fraum, die auf den Kreutwegen lannen", die das Sahagun-Manuskript im ersten Buche munittelhar vor der Tiegotisest auführt, von dennen er dort seigt:

macuiltintene un imicipilanan cutca fouf Bilder sind es. entech tlamilar ibneu wurde zugeschrieben quilk mach tetlauelia teca mocayava man sagte, sie lassen ihren Zern an den Leuten nus, sie treiben ihren Spott mit ihnen (verbesen sie). ynic aca ytech quinevaia tlauelilocati Wenn Jemand vem Dämon besessen, von den Dämonen geschlagen ist, tennecuiliui urnecuiliui mit verrozenem Munde und verdrehten Augen (daliegt), matzicoliwi yezicopichavi yezimimiqui mit zusammengeballten Händen, eingekrůmmten Füssen. nomacuecuetza tenqualar quica mit deu Händen um sich schlagend, Schaum ver dem Munde, ge mitraya dann sagte man: -

Saler, Codes Vaticanus Nr. 3773.

 <sup>&</sup>quot;Der Codex Borgin und die verwandten antekischen Bilderschriften." Zeitschrift für Ethnologie XIX (1887).
 Vgl. Hessammelte Abhandlungen zur menikanischen Spruch- und Alterthausskunde. Berlin (A. Asherá Co.) 1902. Bd.L. 8.th.,

306 B. Rückerite

ossatenamicti er hat sich (mit einem Dämon) vorbunden,

spom oquicque cisapòpilii anazoc chaneque die Giunpipiliin, die nuf den Kreuxwegen llansenden, baben seino Gestalt angenommen. —

Darum warnten die Eltern ihre Kinder und ermalunten sie (an den Tagen, wo die Cinapipilitis horabkommen), nicht aus dem Hause zu gehen: —

maca zonquiça tlalpan acy temo yn cicapipilti — "geh' nicht hersus, die Cinapipiltin kommen auf die Erde herah."

Diese geogenstiechen Wosse, deuen mas in ihren Tempels oder auf den Kreutsvegen Hote is Guehlt vos Schutz-freigen Gepudikten/Die auf 8-freitig gefendungten (zweuzill), die da Abhiller des Blitzes gibtes, nodere zweisdelsamzenelli genunste und swissen, gepüteten, geriteten Mais (Oproli) gebere, galtas als die höte der sensionsprange, der Krieger, delt die Guehlt über Fran augemannen schen S. 201 ausgeben halt, von den Metalkauert des Krieger verzifferen, der degreich gewesen aus den der sinn Gefangsweg gemacht hatte. Die Tran, die in Killente sich, das var der Krieger, der erlegen vor, der in die Hinde der Feinist gefalter und auf dem Opferstein geschäutekt werden wer. — O meine refestert, — wurde son segreicht — "Der Trijeer, din aufsten dasse Trade, die hatt den gewenget da Trade in der der Schutz-freien der Schutz-freie der Schutz-freie der Schutz-freie der Guehren der Schutz-freien geschäuter der schutz-freien der Schutz-freie der Schutz-freien der Schutz-freien der Schutz-freien geläuser der schutz-freien der Schutz-

Der im Kimbett genetweim Fran werten also das gleiche Loos, wie dem in der Schinde Bellens ober alle den Gerbreits genetheiten Krieper. Die Soche der teim Krieper kamer in der Himmel, is des Hans der Sonne, wa sie die in Osten aufgebaude Sanze auf treisegen und Tämen bei Himmel, is des Hans der Sonne, wa sie die in Osten aufgebaude Sanze auf treisegen und Tämen bei Promes, die in Neufenbaum vinneren, aus der Him ber berachten des Sonne in Bartigen albemet und ebenfalls ausrt Gestagen und Tämen binds vam Herkunzt geleichete. — "Soebe auf und erlebte diebt, worde die im Kuderin gestellen Franze hinds vam Herkunzt geleichete. — "Soebe auf und erlebte diebt, worde die im Kuderin gestellen Franze in kann singt der Connett und die underen Vogel. Sobe auf um eine die hilb Gebe unde jesem geben dem dem der Verter der Sonne, wei der Selligen werden. Aus die underen Verter, deres Sonne wir der Verter, der Sonne zu erfetzen, aus die un geleiche, wähn die sich ist erleisigen, geben unge ").

```
ce maçati "cins Hirsch
ce quianiti "cins Regen"
```

da kommon die Cinopipittin zur Erde herab (tlatpan aci teno in einspipittin). Und da verursachten sie allerhand Unheil. Sie waren ja die Tapferen, die Kriegerimeen, deren Aubliek schon Furcht und Ent-

I) Sahagun 6, cap. 29. — 2) Sahagun, 6, cap. 29.

ce ocomátli "eins Affe"

ce calli "cins Haus" ce quauhtti "cins Adlar"

setzen verarsachte. Darum suchten die jungen Krieger die Haure oder den Finger einer im Kinslbutt gestorhenen Pran zu erlengen, um diese als Telisman in ihren Schild einzusetzen und daslurch den Poinden Furcht und Schreeken einzutlössen.") Die schlechten Zauberur, die Zaubererspitzbuben, die motemacpatisetigue, klepften mit der abgeschnittenen Hand niver im Kindbett gestorbenen Frau auf die Schwelle nines Hunses und versetzten dadurch die Insassen in vollständigen Starrkrampf, in Lähmung, sodass sie ungestraft und ungehindert das Baus ansplündern und mit den Bewohnern, insbesondere den Weibern, noch allerhand Unfug treiben konnten.2) Dass die Cisapipillin schou durch ihren blossen Anblick lähmendes Entsetzen horvorrufen mussten, ist vielkricht der Grund gewesen, weshalb man annahm, dass sie hei den Kindern Epilepsio hervorriefen, sodass man an ihren Tagen die Kinder angstlieb hütete und sie nicht am dem House gohan liess. Vielleicht ist aber auch die ondere Vorstellung hierbei wirksam gewesen, dass sie, von denen men sagte, dass sie, wenn sie zur Erde herabksmon, nach ibren Seindeln, den Arbeitskörbehen u. s. w., dem genzen Apparate irdiseber weiblicher Thätigkeit suchten, auch nach den Kindorn verlangten and, we sie solche trafen, sich ihrer bemächtigten. Deun es bestand, wie die oben aus dem Origineltext ungeführte Stelle beweist, bei den Mexikanern ganz eutschieden dieselbs Vorstellung, wie bei den alten Orientalen, dass ein Epileptischer ein von einem fremden Dämon Besessener sei. Es beisst auch, dass, wenn einer wohlgestaltet zur Leibe war,

die Chapipilite elleradulig auf seine Schlote geworden und ihm uit Knahkelt geschlegen häten. Die Chapipilite wuren endlich aber such die Weiber, die zur Unrucht, sum Beiebruch, zur Sinde verführten. Darun aug der Beiebrechatet, dass die Tage, wo die Chautete insichtig waren, wo sie zur Erch bereitkenne, "zureichete zy bergeza". Derverriefen?. Die Die an diesen Tagen Gebereuen waren darm bestämmt, einmal die Ebehrecher geschiefig zu werden.

Dass mun die in deu anterem Hallten der Hallter 77-79 unserer Handschrift neben den Zoichen maratt (Hirselt), gestauft (Rogen), ogsmitt (Affe), calti (Hann), quankti (Adler) abgehilderen Frauengestalten die Cisatrei oder Cisappipilitis darstellen, das wird selom durch die Thusseche bewiesen, dass



Abb. Nd. Mecell enetypales "Fünf Eidechserster des fünf Götter der Luss, der Götter des Südens. Codex Bergle 47 (= Kingsborough 68).

diese Zeichen eben die Tege sind, an denen (wie Sahagun im zweiten und im vierten Buche, in dem Abschnitte über die "Fiestas movibles", d. h. die Tonalemetl-Festiage, engibt) die Cinatetei zur Erde berabkommen. Es gelst ober auch aus dem Ansehen und dem Ausputz dieser Gestalten herver. Die Cinatete's sind we're - mirticarique aut pani tloolzawalti -, wie Sobrigun im ersten Buche beschreibt. Und auch die erste der Frauengestalten der unteren Hälften nuerer Blätter ist woise. Die anderen museten natürlich, um die Variation der Himmelarichtungen zum Ausfrack zu bringen, andere Farben erhelten. Sie sind wie die Tiagotteoff gekieldet, denn mit dieser Göttin berühren sieh, ihrem Wesen nach, die Cinatetei. Sie tragen die Schambinde der Männer und alnd, weeigstone die erste von Ihnen, als Krieger friniet, denn die Guatetes sind ja die Kriegerinnen. Sie sind mit heraushängendem Auge gezeichnet, wie Xoleif, deun sie sied, gleich diesem, die Geopferten, die in der Ausübung ihres Kriegerherufes starben. Sie sind, wenigstens die eine von ihnen, die letzte, mit gegen einander gekrümmten Püssen abgebildet, deun die Cinatetei sind es, die iu den vom Starrkrampf befollenen und Epileptischen ihre Wohnung aufgeschlagen haben. Sie sind, schon in der Erscheinung schrecklich, mit allerhand Todossymbolen bemalt und ausgestnittet. Denn die Guafetei sind die unbeimlichen, die gespenstischen Wesen, die in der Region des Abonds und in der Zeit der Dömmerung müchtig sind und auf den Kreuzwegen ihre Kultusatätten haben. Alles stimmt zu dem Gesammtbilde zusammen, und an der Richtigkeit der Dentung ist nicht zu zweifeln.

1) Sahagun 6, cap. 23. — 2) Sahagun 4, cap. 31. — 3) Sahagun 4, cap. 22. — 4) Sahagun 4, cap. 27.

39\*

Des find wallships tillerheiten steben in den obsord Billium der Billium 77–70 samerer Handnicht, in derem find Federm die Andergesiechen der vierter Schmadter-Vierteite, das finde sich sich eine Stellen messgebend int, geseichnet sied, fiuff satustliche Gratelteiten gegenüber. Diese seigen im Cedes Bergie,
(M.A. 502) siehen hältelner Federwerbeiten wir den Gratef Graneste. Ser dies, weit der de Laurerei die
Auftrag der Stellen der

In den an der linken Seite der Febler diesen Abschnittes gezeichneten, die fünf Querreihen des dritten, bezw. des vierten Tonelamati-Viertels zum Ausdruck bringenden Sänlen, ist ausser dem Aufangs-



Abb. MS. Der Gott Mewill teckti: "Fünf Kaninchen". Sahagun. Ms. Bibl. del Palncio (Madrid).



socket "Fünf Blume". Sabagun. Me. Bibl. del Palacio (Madrid).



"Fünf Eidechse", Banner- und Fackelträger vor dem Sakrarium des Gottes l'itzlopschilf, des Gottes von México. Sahngun. Ms. Bibl. del Palacio (Madridi.

<sup>1)</sup> Veröffentlichungen aus dem Königlichen Mussem für Völkerkunde. Bd. 1. Heft 4 (Berjin 1980) S. [6] und 983,

die untere Reibe der fünf Cinatete die Tage der Anfongsskale ihres Tonalament-Viertels (des dritten) zu gelben heben, für die obere Reibe der fünf untanlichen Gottbeiten die Tage der fünften Saule ihres (des vierten) Tonalament-Viertels massgebend sind, defür gibt en nuch einen enderen Boweis.

In maseer Hendschrift beschränken sich die Derstillungen diesen Abschaftles auf die beiden Reiheu, die der Ciasatsei und die ebere Reiche der minnlichen Guttheiten. Im Codex Bergin aber sicht man ein Anfange dieser beiden Reiben nech je ein besonderes Feld. Diese beiden Auflagsprücker sied und demkter Farbe suppopien. Des ver der Reibe der weblichen Guttheiten mit hlauer, das ver der Reibe dere aufseilberen uit zweser mit die Auszuszer Berchen erfüller Farbe.

is dem Felde, dies vor der Belle der Classenis einde, dies mas, mit der Michaug einsauter zus geltete, vers Schute, die is der Fache des Beleines (necklanding) gemite, dere in Heisen Gesiehen verschen soll, die seit der siene Nichte die Befraute eines bleinden (nichtellen, seif der sederen die Glüttellenges) eines Gestellen seit der sederen die Glüttellenges) esse Chauser klause sich der Beleine die Glüttellenges von der der siene klauser der siene die des serie Ferbes der Pollungstürer gewalte und mit literas Nassehalbensed erzusoutlier. Derke der Ferbes der Pollungstürer gewalte und mit literas Nassehalbensed erzusoutlier. Derke der Ferbes der Pollungstürer gewalten, der mit betreite der Schute der Pollungstürer gewalten, und eine him konnt eine mehr bei der Klute erünken der beiden Schute (die Herregiphe dehölden) gelter Erkläterie greeitende, und eine Beite der herre der der perkeiten der der micht der der Pollungstürer Schute gewalten der der micht der der Augen bis.

In dem Folds ver der Beits der mitsellichen Gefehren siedt mas in skalicher Weise mit der Menling einseher zugleicht, ert die Kelchler, auf unter jederen von home, gewissensmass ab Stillte für der nurden Boden, einen laugen Bilbrechtschen. Blist- oher Feurnchlungen urtable und hier von den bliebe Tepfen zu. Gie zwei seine negen iseinen Opfermeuren wer Neurstelle, auch sich in der Militzwichen des heider Tepfen besteht, wiedt mus dies stimulieb Figur berankennen, die die Freihen auch die Gestelbeutung (die Keitwags) der weisen Blasst un Menh) der ersta der für affantlichen Urthibiten, dass aber verbriebung Gillebausen hat, wie der Xdorf, der Gut der Mingelaufen, des wir ab Begotten des übstehten Tegestechten konnen gebruch haben (g. Jah. Stay), des R. John

Ce maçati, Ce quiawiti, Ce opomisti, Ce calli, Ce quauktli

als Namen zu gelten haben. Für die obere Reihe der mönnlichen Gottheiten ober die fünften Tage der Querreihen ihres *Tonalamatil-*Viertels, d. h. die Tage

> Macuil cuetzpaliu "fünf Eldechue" Macuil coccaquauktii "fünf Geier" Macuil tochtii "fünf Keninchou" Macuil molinelli "fünf Blume" Macuil malinelli "fünf Gedrehten".

Was nun im Einzelnon diese Figuree engelst, se sind sie alle, sowehl im Codex Borgia, wie in unserer Handschifft, derch ein rechterkig begrennte heller Feld nun die Augen gekennischenet, des eigentlich as ein abnilches Feld am die Augen bei dem Coyotogest, dem Tenngott Ususcoped, einnert (zgl. oben S. 147). Im Codex Borgie sied sie susserdens elle durch die eben hesprochene Zeichnung der weisen Hand en

310 B. Rückseite.

Munde charakterieirt, die aber in unserer Hambschrift bei der zweiten Pigur durch die Zeichnung einer wirklieben, den Mund ganz und gar bedeckenden Hund, bei den anderen durch ein Bündel Steinmener ersetzt ist. Das Baar ist in den Figuren des Codex Borgiz wirr, nuch Art der des Todesgottes und mit Daunoufe-dorbälleben bestuckt und mit einer vorn ein Büschel hildeuden Binde nus Pesinr umwanslen, Auf dem Schnitel liegt ein Federschmuck, der über ninem grossen Danuenfoderhall zwei halb roth, halb weise gemelte, wie es scheiut, mit Auge und Mundöffgung versebens Federn (? oder Papierstroifen?) zeiert. Bai den Figuren unmerer Handschrift ist der Kopfputz verschieden. Ueberall liegt auf dem Scheitel ein initematti, dessen Bestandtheile hei den verschiedenen Figuren aber verschiedenartig sind. Auf der Brust tragen die Figuren des Codex Borgin sümmtlich den woisson Ring (enauati) des Gottes Tezcatlipora, das Abhild des Auges. Und so nuch verschiedene, aber nicht alle Figuren unserer Handschrift. Die Figuren des Codex Borgiz bulten in der einen Hund einen Kopalbeutel, ist der underen die Opfer- und Kasteiumgewerkzeuge, ein schwarzes Obsidiamnesser, Knochendelch und Agaveblettspitze. Die Figuren unserer Haudschrift habrn, gleich don Cinatetes, in der zinen Hand ein Büschel mefinalli-Gras (eineu Beseu), in der underen Hand die Opfer- und Kasteinngsworkzeuge, ein Opfermesser aus Feuerstein, Knochendolch und Agaveblettspitze. Ver den Figuren des Cedex Borgin endlich steht nm Boden zin weisses Fouer- oder Räuchergefliss, der Art, die ich oben S. 30 in Abb. 80n-e wiedergegeben habe, mit Kopal oder Kautschuk, aus dem schwarzer Rauch in die Höhe steigt und in den Mund der Figuren übergeht. Diese Räuchergefässe fehlen den Figuren unserer Hondschrift.

Die ersten Figur kommt der Name Menül europpins, Förd Elderheir «n. Sie mösste inserhälle diere Richt selblicher Ollter die Rogie als der Otten ber der Name Der Gött ist im Code Rogie als erburaum; in amerer Hinderheif als belt seltwaren; halt verloer Get geneinbet. Er hat in unsere Hinderheif als belt nicht seltwaren; halt verloer Get geneinbet. Auf eine weiser Niege ist eine Ansam Karen Senlinerk aus Quantiliebern besehlt. Auf der Breut begit er des Auge, eine verloere Eine Trendigner's. Im Code unterpris delt um mat hen ihn de Austrien des Krieges, Shills, Nogendeid auf Hindelheigen's. Im Code unterpris delt um mat hen ihn de Austrien des Krieges, Shills, Nogendeid auf Hindelheigen's einheit unter des Auges der Austrie der Senligen der Senligen der Senligen der Senligen der Senligen der Senligen in Medie (Anh. 55, S. 80) in sint der bei bei Figures geweichen, die und der Hilbe des grosses Tumpte in Medie om Einde der Tropperungen standes, in deren Minder zum der Stange der Bauer stecks, die nam undrituters, vom ein Per geforder verben der, in deren Minder zum der Stange der Bauer stecks, die nam undrituters, vom ein Per geforder verben der

Die zweite Figur führt des Nomes Mereil corresponation Fest Geiere. Nie mitstel instruktul diesere Bilde der Gitzer des Steines, die Himmer-festing des Norders propositation. In Clear Regie in blier, wir an der antsprechenden Steile in der Beich der wehlichen Gettheiten, ein hauer Gest gestellend, und der ihm gegelen. Die Figur ausere Hindung der Steine der Ste

 Allgemeinen shalirs der verigen Figur gereichnet, aber mit einem Bahall Steinansser vor dem Mande nach auch an der Stirmeite der Keyftriede eine Blann tragend, ons der ein Bändel Steinansser hervenragt. Auf der Brust trägt er das Augs, die Urfern abs weisens Ringes (aussauft) des Gelten Terentlipten, and am Oberaren het er einen in blaner Farbe gesalten Oberararing machenooft, gleich dem rothen Gett, dem zweites dieser Relie.

Ucher Bergis sielet mas bei dieser dritten Figur aus dem Rüssberg-flass, mit dass aubstrasses (e. Erkelsberkant im des Mand der Gritten deben. Et und besei dem Figur ab der Gerber Bergis nich Pulspagerflass gestelnent, d. b. der Ceder Bergis finst, der Bedeutung des Zeithens netzt entpretende, d. i. der Ceder Bergis finst, der Bedeutung des Zeithens netzt entpretende, d. der Gerk Bergis finst, der Bedeutung des Zeithens netzt entpretende, der Gest Bergis finst, der Bedeutung des Zeithens netzt entpretende der Gest Bergis finst der wiesen Hand em Benal (austenspaßknierie) und dem Schriffelders der Gest Bergis finst der wiesen Hand em Benal (austenspaßknierie) und dem Beis der Bergis finst (e. Bergis finst geschiert, der gestellende) und dem Beis (desputabl) der Pulspagifister der Flast auf nit dem Narechalbunoud (prosonetati) der Pulspagifister sie Schlifenblem (2.4 Ab. 533. des 78. 300.)

Der viorte Gott, der den Namen Macuil.cochitl führt, das ist nus der echte, wahre Südgott, der innerhalb dieser Reihe der Götter des Südens, den Süden repräsentirt. Er ist im Codex Borgia, wie die vierte Cinateoti, mit rother Farbe gemalt. Und so erscheigt ar nach in den Bildern des Sahagun-Magnekriptes und der Bilderhandschrift der Florentiner Biblietece Nazionale (vgl. Abb. 367 und 365. eben S 163). Das ist der rethe Gott, den wir sie dritten der vier Götter der fünftes (dem Süden sugewiesenen) Venusperiods augetroffen heben (Abb. 437, oben S. 207), and der auf Blett 72 des Codex Borgia ven der vierten Schlange, der Schlange des Südene umschlossen ist (Abb. 550, eban S. 296), der tiett der Lustbarkeit, der Awiett, der Gett des Tauses ned des Spiels, insbesondere des Balispiels (flackth) und des Würfelspiels (patolii). Als tiett des Würfelspiels ist er in der Bilderhandschrift der Flerentiner Biblieteen Nazienele obgebildet (Abb. 365, oben S. 163) und als des Gettes des Bollspiele stand sein steinern Bild, in der Haltang eines dem Spiel Zuschnuenden überall auf den Ballspielplätzen, von we vermuthlich nuch die Bilder stammen, die ich ehen S. 164 und 166 in den Abb. 369-371 wiedergegeben habe. Darum schen wir donn ouch hier ouf dem Codex Bergie-Blotte die Kontschukkngel, den Spielball, bei diesem Gette augegeben. Daneben freilich auch eine Axt (tepozth), denn das Spiel führt enm Verspielau. Die grossen Ballspieler verspielen schliesslich all ihr Hab und Gut and sogar sich selbst. Und darum vielleicht schon wir denn auch in unsurem t'odex Bergie-Hilde, aus dem Räuchergeffisse ver dem tiette, seit dem dauskelen Rauche auch eine Blutstale in den Mund des Cettes siehen. - wenn das nicht eine ondere, tiefere, auf den Assatt, den Gott der Lustbarkeit, den Gott der Wellust, besügliche Bedoutung hat.

un unserer Handschriff ist hier merkwirziger Weise statt der redhan (tette sin selverser, and nur ser selpredere von der Zeichung in (treislet, e. sin richtiger Tenertiften gezeinden, int diesem randersden Spiegel am Ühr, dess Kriegerfederschausst atzardli auf dem Schrift und mit dem Auge, dem weisen Rings (messen) als Brisserhausst. Es selection im sich mansglich, is weiserheidnich, dass nie unserer Handschrift wieder eine Verwechening verliegt, dass tilleidnich diene sehwazer Tenentifpensartige etter mit dem reduche tette, dass weisen der Bella, weisen Solle in manufen hat.

For faithe and beate Gett dieser Rolle (fifter den Nome Mexical scaleda), and or muse insteading the Hampringien, and Sorkee, the fifter bilitating, due observants representative. Est in Codes Regris als grainer (sixt, and news als classed, de Majorqui, diregold). We belien redox Getts, dem Gette des Orsens, Regris bilitation in the Normalitation of despression of the Sorting of the despression of the Sorting of the Sortin

In unserer Handschrift ist der fünfte Gott mit blauer Ferbe gemalt. Er but ein rothes, mit Federballen bestecktes Tuch unf dem Kepf, wie mm es bei dem Erdgotte Kipr, bei dem rothen Tezentipoce

<sup>1)</sup> Veröffentlichungen aus dem Königlichen Museum für Volkerkande. Bd. I. Heft 4. Berlin 1800. S. 161.

312 B. Rückerite.

und auch der alteu Feuergöttin Chantice eicht. Es liegen hier wehl dieselben Vorstellungen vor, wie bei dem grünen Gotte, dem Maisgotte des Codex Borgia.

In maeter Handschrift beschräuken sich die Darstellungen dieses Abschnittes auf die beiden Reihen der l'innates' und der Gütter der Massil zochif-Reihn. Auf den entsprechesable Bildstern (47 und 48 = Kingebornagh 68, 67) dus Codex Borgia aber ist – abgesehen von den beiden damkeden Feldern, die vor



Abb. 556. atlatiechinalli, Wasser (Sprewerfen) und Feuer, die meusphatische Bewichnung des Krieges. Bei der Hagalteit des Ostons. Codex Borgis 47 (e. Kingsberough 68).



Abb. 557. terpatt "Feuersteinmesser", tepesseit "Feuerhohrer" und Möresseit, der Geit der Christosken und der Jagd Bei der Erdgöttin des Nordens. Codex Borgia 47 (= Kingeborungh 188.



Abb. NS. Fiarcal, die Maisgöttin und all "Wasser" (Gregott "Armuth", fiansesichteit" "Verkauf in die Sklaveevi" und genesignizht "Tod im Kriege"). Bei der Erdgöttin des Westens. (Edex Burgin 18 (= Kingsberough 47).



Abb. 5'6. towerink, die Sonne, erth "Bilut", floorsoletämit "Menschenopfer". Bei der Erdgöttlin des Stidens. Codex Borgin 48 (= Küngsberough 67).



Abb. 569. Die berubkommende Fleibermanss/Ti. Bei der Meyenes, der Götten der Agare-Pflanes der Endgötten der Mitte oder der Richtung nach unten. Codex Bergia 48 (n. Kinzberounk 67).

den Railen der Ginnete und der Gilter der Messellachtfelbeite meh negeligt sind — nuch sins dritte metern Erden von Fyeren verlanden, für vir kurweg, ab die 1 für 18 fr. Forman Ger Giltel abs Erde bezeichnen Stamen. — Es sind fürst Franzefigeren, die die sehvarre Kastechabrenslung (ostered-ospische) der Gilter Tzechoff und est Mantal beite, beg gleitenen Nauralikarund (gesomed-ospische) der Gilter Tzechoff und est Mantal beite, des gleitenen Nauralikarund (gesomed) streethen Gilter (Gelexa-toks) und der Ortfelbek uns unsprepnunsen Ramwelle (sekuz-toks) und der Ortfelbek uns gleitene Material, sowie den Bauch gilter Feders (gesparte)) un Nichten Tzechoff und über der Wert, danktel Hart zu Stein den Bauch gilter Feders (gesparte)) un Nichten Tzechoff und über der Stein der Ste

Die rete Giltilt, die dem Onter eritgereken mass, ist mit dem Daum Gansauer und "Neue Berei besteinden. Die nie dem Park in Stelleng (flicht 4, ong. 30) auf der der Giltilt Giltilt der Giltilt der Giltilt der Giltilt der Giltilt der Giltilt der Giltilt Theolotet und het der der Giltilt Theolotet gewilht Tag ungegleben wirdt, mit einer dessen Skaume die Giltilt Theolotet und het die Ansterde Stellen bestehnt der Giltilt der

Die sweise, die blaue Göttin, die dem Nerlen entgerechen mas, ist mit dem Datum Neut fesqual, unter Pausrichtungssert: bestehent, das wenn nas will, soch in "Jauer Pausrichtungssert: bestehent, das wenn nas will, soch in "Jauer Pausrichtungssert der werden nas, "De Geward ist ganz und ger mit Pausrichtungssert gemantert und verziert. Neben die sied zu Berustreitungssert auf dem unter "m. Hoben läugende Taball sinze Paurichberen, sie Paul und dan mit einer sehwarzen Macke em Keie garniere Bein Microssaft», des Gettes des Nordens, der Chelinkeiten und der Jauge, Augsgeben Galde Stift,

Die viere, die reide Glütti, mas der Söden beterlichen. Sie ist mit dem Datum Glücol werdt, Arh Biecht bestellundt, einsur Tags, der in Goden Belagen auf in Gwitz Lauf ist Numme der Merdengtütts verstehunnen selekult.) Des Gwand dieser Glütts weist bestellt, Geben Namenbilmussellen Stechnete als Verleitung auf. Deben ihr sicht auf Sieden wird bestellt, Geben Namenbilmussellen Stechnete auf Verleitung auf. Deben ihr sicht auf Sieden sich sieden von der Sieden sich sieden Sieden sich sieden der Sieden s

Siehe meine Erktuterungen zum Codex Fejérváry-Mayer. Berlin 1901. 8.32.

Vgl. meine Erlinterungen zum Tosslausst der Aubin'schen Sammiung. Berlin 1900. S. St.
 Codex Fejérváry-Mayer. Berlin 1901. S. 52, 85, 86

Diese Reibs der fint Fernaus der Delgetiet zur einz, abgesehen von dem Interzeus, das iht zu nicht innerekat, seint deutwir wirfelt, das ein im bevoirt, das sein bedeu in dem Gillen Abbenült, der die vierund find Hister der Vennsperioden behandelte, die Vennsperioden richtig auf die Himmelrichtungen bezogen kabe. Dem nuch der findese vor, dass Abgenuf det en naret abertage in die Beite der untere Regien, die seht Thepdisod (die dert an zweiter Stelle sieht) für die Regien des Ortens beseichnand war.

## 23. Die dreizehnmal fünf Venusperioden.

Blatt 80-84 (= Kingsberengh 17-13).

Aus der gegebenen Grösse der synodischen Umlenfszeit des Pleneten Vellus, die im Mittel 583 Tage 22 Stunden 6 Minuten 40 Sekunden beträgt, aber von jenen alten Gelehrten etwes ungenau zu 584 Tagen angenemmen wurde, ergub sich, de  $584 = 29 \times 20 + 4$  ist, und die 4 in der 20, und swar füufmal, aufgeht, dass von den zwanzig Zeichen, die die Mexikaner zur Benennung der einander felgenden Tage verwendeten, nur fünf auf die Anfangstage dieser an 584 Tagen augenommenen Perjeden fielen. Weun, beispielsweise, die erste Periode mit dem ersten Zeichen eipactli "Krokedil" beginnt, so müsste die aweite mit dem fünften Zeichen couat! "Schlange", die dritte mit dem neunten Zeichen at! "Wasser", die vierte mit dem dreisehnten Zeichen acatt "Rehr", die fünfte mit dem siebsehnten Zeichen ein "Bewegung" beginnen, und der Anfangstag der sochsten würde wieder mit dem Zeichen eipacht zusammenfellen. Da ferner  $584 = 44 \times 13 + 12$  ist, und die 12 in der 13 nicht eufgeht, se musste auf jede folgende Periode immer eine nm eine Einbeit vorminderte Zahl fallen und erst nach dem Ahlenf von dreizehn Perieden kennte es verkemmen, dass der Anfangstag einer Periode wieder dieselbe Zahl in seinem Namen enthielt, win der einer der verbergehenden Perioden. Und aus diesen beiden Thatsachen felgte die weitere, dass erst  $5 \times 13$  Perioden vergeben museten, ehe der Fell wieder eintrat, dass der Anfangstag niner Periode mit dennelhen Zeiehan und derselben Ziffer henannt wurde, wie dar einer der verhorgehenden Perioden. So waren else durch den Umstand, dass die Mexikener ihre Tege mittels einer Kombinetien von 13 Zahlen and 20 Zeichen besannten, und durch die für den Umlanf der Venns beschachtete Zeit von 584 Tagen, ganz von selbst swei kleinere Zyklen von fünf und von dreisehn Perioden und ein grösserer Zykles von  $5 \times 13$  Perioden gogeben. Der erste, der Zyklus von fünf Perieden, umfauste die möglichen Variationen des Anfaugszeichene. Er verglich sich alse se der Einheit von vier Jahren, für die das Gleiche autraf, und die demnach auch, wie wir oben geseben baben, in dem Leben und dem Kultus der Mexikaner und Mittelemerikaner nine besendere Rolle spielte. Der Zyklus von dreizehn Perioden besass die Eigenthümlichkeit, dass in ihm die Anfangstage der Perioden lauter verschiedene Zahlen in ihrem Namen batten. Er verglich sich

<sup>1) &</sup>quot;Die Vanusperiode in den Bilderschriften der Codex Borgia-Gruppe", Verhandlungen der Berliner Anthropologischen Gesellschaft, 16. Juli 1955 [Zeitschrift für Ethnologie XXX, 8. (595)—(593)]. Vgl. Gesammelte Abhandlungen zur anerikanischen Sprach and Altershumskunde, Berlin A. Asher & Co. 1923. Band E. 8. 618—627.

dem, was die Blerez Archiekologo eins Julities mannete, der Zald von derinden Jahren, für die skendille die Glübles zurüch Der gereine Zeiterum zu 3 k. 13 Venagerbeiten endfich mas mat dem behannten Zeitur von 4 k. 13 nier 23 Jahren mit die Stiet ondlies. Dem and ihr die diese galt se, dass erst mich seinem Ahlaff au Verlech erfürstigt, dasse Andangings einem Ahlaff au Verlech erfürstigt, dasse Andangings einem Ahlaffangings eine Tenesten Vernagerbeit des Anfangings des Tenestensteit seits, sich in flegoglest Witse einem Ahlaffanging des Tenestensteit seits, sich in flegoglest Witse einem Ahlaffanging des Tenestensteit seits, sich in flegoglest Witse einem Ahlaffanging des Tenestensteit seits, sich in flegoglest Witse eine Allaffanging des Tenestensteit seits, sich in flegoglest Witse eine Allaffanging des Tenestensteit seits, sich in flegoglest Witse eine Allaffanging des Tenestensteit seits, sich in flegoglest Witse eine Allaffanging des Tenestensteits eine Allaffanging des Tenesteits eine Allaffanging des Tenesteits eines Allaffanging des Tenesteits eines

Die 13 × 5 Venusperioden. Tahelle I. (Wirkliche Folge.)

| 1.  | 9. | 4.  | 12. | 7. | 2.  | 10. | 5. | 13. | 8. | 3.  | 11. | 6. cipac |
|-----|----|-----|-----|----|-----|-----|----|-----|----|-----|-----|----------|
| 18. | 8. | 3.  | 11. | 6. | 1.  | 9.  | 4. | 12. | 7. | 2.  | 10. | 5. conqu |
| 12. | 7. | 2.  | 10. | 5. | 18. | 8.  | 3. | 11. | 6, | 1.  | 9.  | 4. atl   |
| 11. | 6. | 1.  | 9.  | 4. | 12. | 7.  | 2. | 10. | 5. | 13. | 8.  | 3. acatl |
| 10. | 5. | 13. | 8   | 3  | 11  | 6   | 1. | 9   | 4  | 12  | 7.  | 2. olin  |

webei angenemmen ist, dass euerst ven obes nach unten und dann ven links nach rechts gelesen wird.

Die hier in den fürt Querreiten mit Zall und Zeichen genannten Artsaphage der Versuperieben. A. die Anfangstege der Perieben, die innere mittel Perieben von einzuder belechen, die alse immer Marz Ferieben von einzuder belechen, die alse immer dauerthe Zeichen in Brem Names endahlen, die sied es me, die man auf der Bittere SO-84 meere Handerlicht und an den entgerechens fellen der anderere beleete Handerlicht und ist 2004 met Zeichen unfgrifferte sied. Nur ist die Oreikung, in der sie der gaunnt intel, sieht die der ekspen Line, die er wirklichen Pelge der Perieben entspriebt. Schreikt mm ist künferte Wesse, wir werte, diese auf der Bittere SO-84 untgeführten Artflage der Vonusperieben in Querreiben zus, es ergibt sich riellunde feligende Orbung;

Die 13 × 5 Venusperioden. Tabelle II. (Schemetische Aufzählung.)

| (Blatt | 80): - | - 1  | . 8.  | 2.  | 9.  | 3.  | 10. | 4.  | 11. | 5.  | 12. | 6.  | 13. | 7. eipe  |
|--------|--------|------|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----------|
| ( .    | 81): - | - 5  | . 12. | 6.  | 13. | 7.  | 1.  | 8.  | 2.  | 9.  | 3.  | 10. | 4.  | 11. com  |
| ( -    | 82): - | - 9  | . 8.  | 10. | 4.  | 11. | 5.  | 12. | 6.  | 13. | 7.  | 1.  | 8.  | 2. atl   |
| ( ,    | 83): - | - 18 | . 7.  | 1.  | 8.  | 2.  | 9.  | 3.  | 10. | 4.  | 11. | 5.  | 12. | 6. aca   |
| ( -    | 84): - | - 4  | . 11. | 5.  | 12. | 6.  | 13. | 7.  | 1.  | 8.  | 9.  | 9.  | 3.  | 10. olin |

d.h. man hat in mehr schematischer Weiso, wie die Tago jeder Querrolhe in dem Tonalamati hinter einander zu stehen komman würden, diesz einander folgen lassen.

is sixt max dos sweak la masever Hausbachfer, wie auf den entpressabene Bilteren der Coleta Bergen. In arch obsensäberber Weite, om hart hies anderstangerwise, ist man in Greis Bolegen verklaren. Der inde die Tagesseichen vom ersten bis zwanzighen abgehöltet und mit den Zöffern, die ernet sewantje propose har meissen der sentren bestehen der Zoffern, den den der Zoffern, den der Zoffern, der

In diesem besenderen Falle war Larigena, zum mindesten in unserer Handsnahrift, dafür gesongt, dans der Beschauer über das Verhältniss der sehensnischen Anfahlung zu der wirhlichen Fellye erieutit sein kennte. Wir sehen um dallen für Hättertra zunächtet — und es auch au den entsprechenden Beilein der Colen Bergin — thölis aus cheren, theils am unteren Runde der Felder der Tagenestehen ungegeben, die den Ahstand der Anfangassiehnen der einem Vesuspreiche his au dem der habtfaltgenören anzeigen,

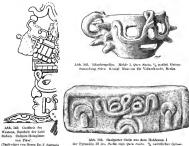
von jeuem zu diesem hinüberleitee. Ausserdem sieht man in unserer Haudschrift auf jedem der fünf Blatter oben links fäuf dicht nebeneinander gezeichnete, aus einer Scheibe, einem Trapez und einer Art Schlangenzunge bestehende Gebilde, die auf den ersten beiden Blätters blas, auf dem dritten gelb, auf dam vierten blau und auf dem fünften wieder gelb gemalt sind. Diese Gabilde, die etwas an die Art erinnern, wie in den historiechen mexikunischen Bilderschriften die Jahre durch Türkisscheiben und Ausstrahluegen nach oben wiedergegeben warden, können kanm etwas anderes als fünf Pariedan bezeichnen, und müssen, se meine ich, Perioden sein, die, gleich den drei Tageszeichen, einen Abstand angehen. Es sind, das ist mir zweifelles, die fünf Perioden, die in Wirklichkeit zwiechen den Perioden liegen, deren Aufänge in der schematischen Aufzählung dieser Blätter einander felgen. In der That, es folgt z. B. auf Blatt 80 auf dan Tag 1 cipactii, den Anfangstag der ersten Venusperiede, der Tag 8 cipoctii, und das ist, wie ein Blick auf die Taballe I lebrt, der Anfangstag der sechsten auf die erste felgenden, d. h. einer von ibr durch fünf Perioden getreunten Pariode.



Codex Vaticanus B 80 (= Kingsborough 17).

Wenn ee nun in der That ewnifelles ist, dass auf dieses fünf Blättern die Anfangstage der 13×5 Vennsperieden in korrekter, für den Wissenden vollständig verständlicher Weise niedergeschrieben sind, so ergibt sich weiter aus dieser Niederschrift, wie auch in gleicher Weise aus den anderen Stellen unserer Handschriften, an denen Anfangstage ven Venusperieden genanet sind, dass im Gegensatz ze den Jahren, deren Anfangstage, wie wir gesehen haben (vgt. eben S. 279, 280), au keiner Zeit auf den Tonokmatl-Anfang fallen, die Venusperiedan ven dem Anfang des Tosalamati's aus genählt wurden. Richtiger muss man das wohl ausdrücken, does man die Zählung der Tage des Tonalamati's mit den Vennsperieden in Uebersinstimmung gebracht bat. Denn die Venusperjoden sind gegebone Zeiten, der Anfang des Tonalamotl's ist su irgend einer Zait einmal willkürlich festgesetzt worden. Der Tag, wo das Gestirn am Himmel die Stelleng einnabm, die man als den Anfongspunkt seiner Laufbahn betrachtete, der ist su irgond einer Zeit einmal als der crate Tag des Tonelamati's gewählt wordee. Die verwaedtschaftliche Beziebung des Tonnismati's zu der Vemusperiede, auf die ich im Anfange des

ersten Kapitala dieses Buches schen aufmerksam gemacht habe, springt auch hier in die Angen. Auf den fünf Blättern anserer Handschrift, unf denen also in der eben näher bezeichneten Weise die 13×5 Perioden der Venns verzeichnet sind, sehen wir, fünfmal wiederbelt, Thusiscalpuntscutti, die Gottheit des Planeten Venus, in seiner Form als Abendstern dargestellt (Abb. 561), d. b. in der Gestalt, ie der wir ibn eben seben als zwaiten der vier Hüter der vierten Venusperiode (vgl. Abb. 424, 425 eben S. 203) augetroffen haben, mit dem Quincunx weisser Flecke oder Scheiben auf dem dunklen Grunde des Gesichts, der die Hieroglyphe des Planeten Venne darstellt (vgl. Abb. 399-402 eben S. 193). Der Gott ist auf diesen Blättern unserer Handschrift als halb weisser, halb schwurzer Gett abgebildet, d. h. der Leib, die Oberarme und die Knie sind sebwarz, die Unterarme uber, sowie die Ober- und die Unterschenkel sind waise und mit feinen, gelhen Längslinien versehen. Das ist ein ähnlicher Parbenunterschied, wie er auch für die Bilder Uitzilopochth's angegeben wird, und auggerirt zinem die Verstellung, die übrigens auch soust nabn liegt, dass dieser gefürcktete Gett der Mexikaner in irgend einem verwandtschaftlichen Verhältnissa mit dem Gette des Mergen- und des Abendstornes steht. Auf dem mit dem Quincunx weisser Flecks geseichnoten, dunklen Gesichte ist bei den Figuren dieser Blätter unserer Handschrift nech unter dem Auge ein der blauen Lippenschlunge Tlate's ähnlichen, abor mit gelber Farbe gemaltes Gebilde zu sehen, das in der Mitte des Gesichtes über der Naseuwarzel sich zu verschlingen schoint und dort mit einer Art Quaste versehen ist. Dies Gebilde, das ich bei underen Figuren dieser Handschriften nech nicht gefunden habe, erinnert in auffallender Weise un einen Typus, der in Skulpturen und Bildwerken der Mays-Region hervortritt (vgl. Abb. 562-564) und vormuthlich eine bestimmte Gottheit bezeichnet, die der des Abondsterns nicht sehr fern stehen wird'). Wie andere Bilder dar Gottheit des Abendsterns, ist die Fignr unserer Blätter 80-84 mit feuerfarbenem Haare dargestellt, das über der Stirn in drei Lecken aufzünrelt. und das von einem Riemen umwunden ist, dem, statt der (grünen oder blauen) Edelsteinscheiben, weisse (aus Muschelschale geschliffens) Scheihen aufgesetzt sind. Ueber dem Hrar trägt er einen Schmuck aus achwarzon, mit weisser Endapitze verschenen Federn, der bier augenscheinlich kammartir (als



der Pyramide 37 des Puebla vieje Quen Santo. 1/4 natürlicher Grösse Sammlung Seler Konigl Museum für Völkerkunde, Berlin.

ein patraetti) gedacht ist, und aus dem, gleich Strahlen, drei Adlerfedern emporragen. Auf der Brust trägt er das Auge, den weissen Ring (anauati) des Gottes Tercatlipsen. Davor aber ein mit heraunschieszenden Augen verschonns Storn- oder Strablauge, das offenbar hier des Abbild des Gostirns selbst sein sell, und das wir in ühnlicher Weise anch an dem Halskrugen des Tienizzelpunterstli des Codex Fejérváry (vgl. Abb. 426 oben S. 203) gesehen haben. In der einen Hand hält der Gott das Wnrfbrett (atlatt), in der anderen ein Bündel von drei Speeren (tlacochti). Denn die Gottheit dieses Planeten wurde als schieseende gedacht. Und wir haben ja in der That auch schon oben die Abbilder der fünf Venesperieden (vgl. Abb. 540, 543, 544-548 ohen S. 286, 287, 289) mit Wurfbrett and Speer bowaffact gefunden.

angefertigten Photographie),

 Vgl. Seler, "Die alten Ansiedelungen von Chaculà im Distrikte Nenton des Departements Hurbretenange der Republik Guntemals\*. Berlin (Dietrich Iteimer) 1901, S. St. H. und 177, 178.

Diesen Bildern unterer Haudechrift gleichete in dem ganne Anfhan der Figur die zu den sutprechenden Stellen den Golete Bilders, aufgebilden schwenden Gestallen (Ab., 20). Wir sehn
de Sauchfalsen Hart, das über der Sitre in deris Lexten unfäntigelt. Dem Kepfriemen sind die
wissen Schribes sogletest, die abseit here prits-effernige Gestallt beleen. Uber dem Harz sicht nass
den grossen, knommrtigen Schwenz ess sehwarzen, nit weisere Endpriss verreibnen Federa. Der Birndsschunkt is bestählig der wissen Billeg (nausset) den Gutter Teresfirpen, mild beer autner Saun des
pletfensertigen Hohktragens in such hier mit lengeprisiden Angen zwischen anderen abspekningene
Gebilden, den Bizunsten sinnen Stern- oder Steibnigue, besetzt. Aber vom dem Er figurn ist zur
die ernie mit weisen, rechtpertreffen Olliedern, Anlich der Figurna manner Hauderhrit, dagsbildet.
Die noderen sind geing gelb, breus (une weld ab eine Jeffen wolf) mehl bengant. Dan Guidelt
bat sicht die charakterichteiste Birmburg der Gettheit der Absonderen dem Quintum weiser Schwiben
auf dankten Grennich, omdern ist ein Stenschholdt, der führ und ein Berte Olliegernichte Franzische Schwiben anderen Lieben der Schwiben anderen Lieben Daried Sperervagleite, auf verleier er zu geleich, in Franzischen franzischen Schwiben aus der der Berte Sperer
gestellt der Berte Franzische Schwiben auch der dem Barbeit Sperer
vagleite unter Schwiben der Schwiben sind alle der ein Brite Sperer
vagleite, der Schwiben der Schwiben sind alle siehen Brites Sperer
vagleite der schwiben der Schwiben sind alle siehen Brites Sperer
gestellt der schwiben und der Schwiben der Schwiben und der Schwiben der Schwiben

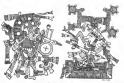


Abb. 865. Taukreafpon terudi, die Gottheit des Abendsterns, in der zweiten Paziode, den Speer gegen Chalchishfileur, die Göttin des flüesenden Wassers, schletzdernd. Codex Bologna 9.

Bei den fünf Figuren des Codex Borgia sind des feuerfarbene, über der Stirn in drei Loeken aufzüngelnde Haar, der Kepfriemen mit den weissen, spitz-eiförmigen Besatzstücken, und der Kamm aus schwarzen, mit einer weissen Endspitze versehenen Federn abenso deutlich. Nur ist dieser Kamm hier viel kürzer, besteht bloss aus fäuf Federn, die sich nur über den eigentlichen Scheitel ausbreiten. Die orste Pigur ist nuch hier wieder weiss and rothgeatroift, die folgenden blau, roth, galb (und rothgestreift) und wieder waiss (und rothgestreift). Die erste Figur (Abb. 566) hat, wie die Codex Bologna-Figuren, einen Schädel um Kopf, aber dieser ist mit der Geslehtsbemalung der Gottheit des Abendsterns, dam Quincanx weisser Scholben auf dunklem Grunde, bemalt. Die folgenden vier Figuren aber tragen über dem Gesicht, das mit der der Körperfarbe eutsprechenden Parke und dem Quincunx weisser Scheiben meist noch deutlich ist, eine Maske. Und zwar die zweite Figur die Maske einer Eule, die dritte die eines Handes, die vierte die eines Kuninchens, und die fünfte wieder eines, aber diesmal woissen Totenschädel. Die Eule als Maske der zweiten Figur und der Totenschädel als Maske der fünften boweisen, dass die fünf Perioden und ihre Zeichen den Himmelsrichtungen in der Orduung Osten, Nordon, Wosten, Sudeo, nuten entsprechen sollen. Auch diese fünf Gottbeiten des Codex Borgia habon schon auf das Wurfbrett den Speer golegt und schiessen, in der anderen Hand noch ein Speerbündel und einen Schild tragood.

Ich habe oben sehen die Stelle zus den Anales de Quauhtitiss angeführt, aus der bervergeht, dass die Gottheit des Planeten Vonus els der schlossende Gott, der Strahlensouder, hetrachtet wurde --

auh yn iuk quimania — und wie sie erfuhrun (die Alten, die Verfahrun), yn iquae Ausbuspiuh — watu er erscheint (aufgeht), yn dryn ypan tomalli — je nach dem Zeichun (in dem er aufgeht), coornilamanint ynpan seiyotia — trifft er verschiedene Klassen von

Leuten mit seinen Strahlan.

quinmina quintlahuslia - schlosst sie, wirst sein Licht auf sie. --

Und effonbar bestand Furcht vor diesen Strahlen. Denn man verstepfte, wie Sahngun angibt'), wen der Mergonstern zufgieug, Sebernsteine und Liehtlücher, damit nicht mit zeinem Lichte irgend ein Unbeil im Huss dringe. "Bisweilen seh nam ihn aber auch als etwas Gates an."

Die econidemonie, die "varschiederen Klassen von Louten", auf die, nach deu Anales de Quanhtitlan, dieser Planat, je nach dem Zeichen, in dem er aufgeht, sein Licht wirft, die er zehieset, mit seinem Speer verwundet, die sien nan ust den Bittern unserer Handschrift und den entsprechenolen Stellan der moieren Handschriften vor der Gottlait des Planeten dargestellt. Sie entsprechen sied genan in den wiet-



Periode, den Speer gegen Chelekaklivese, die Wassergottin, schleudernd. Codex Borgia id (s. Kingaborough 62).



Abb. 167. Chalchulattiese, die Gettin des liessenden Wassers, vom Speer des Planeten Venus (in der sweiten Periodo) getroffen, Codox Vatiennus B (Nr. 3778) 81 fm Kinesbocousch 160.

1) Sabagun 7, csp. 3.

820 B. Biickeröte.

and die beides Glieber des zweiten Paeres von Dratellungen im Vergleich zu der Ordunge, die wir in Goden Bergie befolgt seben, ihre Stelle gesaucht. Und das Gleiche gilt für die Bilder des Coder Bologna, wa, wie die dausben siehendeu Zonadansalt-Tage erkennen Insoen, die Polge der Pijerren auf dem ersten Bilder von anten nach eben, an diem zweiten von oben auch auten anzundung ist. — Ich werde in dem Allegenden die einstehen Pijerren in der Ordungs begregeben, wie dei Mocke Bergie aufgeführt sind.

in der ereits Abbeilung, die, wie wir obes gewies laben, dem Onte entgrechen muse, elbender in Orden Bergies of rocht der Speer ogen Gadafaldelien, der Wessergelte (Ahb. 569). Diese Durstellung abbt im Orden Belgies (Ahb. 569) and im nuever Hendelschiff (Ahb. 567) in der zweiten Abbeilung. Die Galler im it in Orden Bergies and im Orden Bergies, har Wauser, im seurer Hindelschiff wesingstens there deines Wassersteins. In Orden Bergie (Ahb. 569) in die sie sehrt diespreiselt, über deren Kraux verw vorsiene Wassersteins. Im Die zur dei Ereisen, Armen, seherzen Seite den unteres Bande der Berke im Wassersteins gekommeistenst. Im Orden Bergies (Ahb. 565) ist is ver einem Bande der Berke im Wasserstein gekommeistenst. Im Orden Bergies (Ahb. 565) ist in ver einem Argeliebe der ein misser Zereispreise des Effertreglies obeileits abelanzie stretze in der der Berke, ist geit dies Dales Kauspreise in well diese seherzen Stretfen am unteren Endels der Berke, tigt eine Masserstein der well diese welle zur der Verseispreise Schalige in die in Orden Stretze in der Wasserstein der Wass



Abb. 568. Traceripoca, dur Gott der Erde, vom Spoor des Planeten Venus (in der zweiten Poriode) getroffen. Codex Borgia 54 (n King-berough 61).



Ann. 300, accour, der Juguar, der Cont der Erde, vom Speer des Planeten Venns (in der fünften Periode) getroffen. Codex Vatiennus B (Nr. 373) Blatt 84 (z. Kingsborough 13).

solmunk der Calchidadicies ist, such hat un fom Schwiel des Trepes und dem Stralt, des Arceichen des Alares, d. h. sis tragt der Kapferbaumk des Bergengster Tribes in massere Hannechteff (Alb. 2014) exheisen die helden sehwaren Striche am unteren Rauste der Bache instander geftensen in sein. Die Günfür tragt, wie nuch nosst in dieser Handerheff, die haus, stefenferings Armosphati, der Günfür Kragt, wie auch nosst in dieser Handerheff, die hien, stefenferings Armosphati, der Günfür Kragt, wie auch nosst in dieser Handerheff, und in Hannes, stefenferings Armosphati, der Günfür Kragt, und ihr Guistiet schaat zus dem Bachen der Schlange hermu, die ja is der That gazu allgamen in den Destellungen dieser Handerheffen die Heltsmanke der Wasserpfelin hibbet.

In der dritten Abthellung, die dem Westen entsprechen mass, ist im Codex Bergin (Alb. 370) Cristett, der Maisjost, vom Speere getroffen, dargestellt. Er ist hier auch als mekte Figer, mit dem kleinen farbigen rechteckigen Felde mit der Backe, der brunnen zackigen Nassuphalte und ans dem geoffneten Schundel einer Taube (?) bervorschend abgebildet, wie auf den Blättern 51 and 57 des Codex Borgia. Ueber dieser Vogelhehmmaske wachsen Maiskolben in die 115he, die über die Natur der Gottbeit keinen Zweifel lassen. Der Gott kniet auf einem in den zwei Farben (brann und schwarz) gemalten Erdreich, in dem man Würmer die Maiskelben fressen sieht. Das ist ein klarer Beweis, dass dieses Bestrahlen von Seiten des Sterus, das Speerwerfen des Gottes, als ein schädlicher Einfans für den Betroffenen zu betrachten iet. - Im Codex Belegna und in unserer Handschrift steht das entsprechende Bild in der



Abb. 570. Cintrett. dur Maisgott von Sport des Planeten Venus sin der dritten Periode) setroffen. Codex Borgia 54 - (Kingsborongh 61).



Abb. 571. (Satest), der Maisgott na Speer des Planeten Venus ein der ersten Feriode) getroffen Codex Bologus 9.



Abb. 572. Hittorayoti das Konigthum vom Speer des Planeten Venus ein der vierten Periodes metroften. Codex Borgia 54 (= Kingsborough 61).



Abb. 578. Codex Bologna 10.



Vaticanus B (Nr. 3773) Blatt 85(= Kincsborough I I) filtocassel, das Königthum, vom Speer des Planeten Venus (in der vierten Periode) petroffen.

ersten Abtheilung. Im Codex Bologus (Abb. 571) sieht man den Maisgott vor einem Brume abgebildet, dessen Krone, und dessen Zweigenden mit Maiskelben und Maisblüthen besetzt sind. Der Gott hat das kleine, bunte, rechteckige Feld auf der Backe, wie dar des Codex Borgia, trügt auch eine zackige Nasenplatte, die nur hier von blaner Farlie ist, und sein Gesicht schaat ebenfalls aus dem geöffneten Racken eines Vogels heraus. Er kniet über einem in den zwei Farben (brann und schwarz) gemalten Erdreiche. Der schädliche Einfluss, der durch das Speerwerfen des Sterngettes ausgeübt werden

Selec. Codes, Vationers Nr. 1725

322 B. Rückseite

ist, lat hier dadurch verauschnulielst, dass das Erdreich mit Flammenzungen besetzt ist, alse wohl als dürres. anagetrocknetes gekennzeichnet werden soll. Weniger charakteristisch ist das entsprechende Bild in unserer Handschrift (Blatt 80), doch sind die gelhe Körper- und Gesichtsfarbe, die schwarzen Kreuze und Strichmuster auf diesem Gelb und der Blüthenbaum, den der Gott auf dem Scheitel trägt, deutliche Hinweise daranf, dass such das ein Mnisgott sein soll.

In der vierten und füuften Abtheilung des Codex Bergin, denen die vierte und die dritte der anderen beiden Handschriften entsprechen, treten für die Göttergestalten symbolische Figuren ein. - In der vierten Abtheilung des Codex Borgis (Abb. 572) sieht man einen der bekannten aus Holz geschnittenen, bomalten, mit Metall beschlagenen und mit eingelegten Edelsteinscheiben verzierten, mit einem Jaguarfell bedackten Stable oder Banke von dem Speer des Gottes getroffen. Dieser Stubl, auf dem eine Figur kniet, die gleichsam als Pflöcke in den Nasenflügeln zwei Knochendelche trägt, ist offenbar als Königsthron und als Simbild und Ausdruck königlicher Mucht, des thitocayet's, geskeht. Das wird in den anderen beiden Handschriften noch deutlicher zum Ausdruck gebracht, indem wir im Codex Bologna (Abh. 573) auf dem Stuhle eine Sonnenscheibe tiegen sehen, von der Edebteinbänder ausgeben, und die hier diejenige ist, die von dem Speet des Gottes durchhobrt wird. In unserer Handschrift aber (Ahb. 574)



Periode) getroffen. Codex Borgis 54 (= Kingshorough 61).







(Nr. 3573), Blott 82 (a Kingshorough List.

attentil, die Gemeinde, das Volk, vom Sover des Planeten Venus (in der dritten Periode) getroffen.

sieht man über dem Stuhte eine Figur sitzen, die einen Federschmusk am Nacken und das Zeichen der Rede vor dem Munde hat, und die offenbar den tlötosomi, den "Sprechenden", d. h. den Herrscher, den König selbst, verstellen soll. In der fünften Abtheilung endlich des Codex Borgia (Abh. 575) wird ein Schild und Speerbündel.

das Zeichen des Krieges (yaoyot') von dem Speere des Gettes getroffen. Diese Wehr und Waffen sind angenscheinlich als Sinnbild für diejenigen gedacht, die sie führen, die Krieger. Das wird, sollte es an sich nicht doutlich sein, durch den Kopf des Adlers (quouhth) der darüber abgehildet ist, klar bewiesen. In den anderen beiden Handschriften tritt eine intercessute Variante auf. Im Codex Bologna (Abb. 576) sieht man die bekannte Zeichnung eines Berges (tesetl) von dem Speere des Gottes getroffen. Aber unter diesem Berge kommt ein Wasserstrom (att) heraus. Dieses Wasser (att) muss mit dem Berge (tepetl) zusammengesetzt werden und gibt dann altepetl, d. h. "das Dorf, die Gemeinde, die Bürgerschaft", die aus tepena, die das Dorf (att-tepett), die Gemeinde, ausmachen, die aber natürlich mit den Kriegern (quaquauhtin) sich decken. - Unsere Handschrift vereinigt diese heiden Varianten, indem sie (Abb. 577) über dem atl-tepetl einen A-ller (quauhth) zeichnet.

In die Symbolik dieser merkwärdigen Bilder einzugehen, vorsage ich mir. Es fehlt auch an Material zur riehtigen Beurtheilung dieser Dinge. In meiner Arbeit über die Vennsperiode in den 

- 1. Im Zeichen eipsetti schiesst or die alten Mäuner und Frauen.
- 2. Im Zeichen conatt schieust er den Regen, es wird nicht regnen,
- 3. Im Zeichen atl ist allgemeine Dürre.
- 4 Im Zeichen acutt schiesst er die Könice.
- 5. Im Zeichen ofin schiesst er die Jünglinge und Jungfrauen.



Man sield, dass bier, wenigstens hei deu drei letzten Arten des von dem Planeten Yeuus geübten Einflusses, eine vollkommene Uebereinstimming mit den drei letzten Biblern des Cedex Borgis besteht. Und es werden sich vermuthlich auch die beiden erzten, unter Unnstellung dar beiden Glieber, auf die in den beiden enten Biblern des Codex Borgis dasgestellten Vergatage zurückführen lassen.

Dresdener Handschrift 40,

Sind non diese Bibler an sich seben bedeutsang geung, so wichtet das Interesse, das man ihnen estigene hringes muns, noch gesaltig dielstert, dass sie ab Paralleldenteilingen gewiser Bibler der Dreubner Maye-Handerlift eine rewisen. Ich habe dess schon, and, wie ind plants, nit Riecht, die Götterfigeren, dies auf dem Bister 70 maerer Handerlift auf einen entsprechenden Golet Bergie-Hilter, das Hilter und Repgente wir früß (vongspreche dergarbeit) inzi. dem Biblerwer vergieben, die man auf

Construction Character

tin der dritten Periode) getroffen

Dresdence Handschrift 48.

324 B. Bitcherite.

den Bilitera 46—30 der Derecheur Weys-Hendelchit, mit denns in dieser Hinscheith die 13 × 5 Vernapreichen mit Prun Dates und im Diamangeben selfgeblich zu die "Mitte der rechter Bilden der Biliter zinschnute sicht. Auf demellem rechtes Hildre der Bilter sicht mas miten je eine vom Spergerefens Geschalt. Abhab den für Bilteren, in bestimmter Weise zuch des Bilteren sicht mass miten je eine vom Spergerefens, werder ich nechter Rechnecktig geben serwie, in den Abh. 375—335 den Leuer vergeführt. Es in geste sies bestemmterkensche Ernbersch, den diese Entfiguren den fatt van Sperger gebrüfense Unstallen der Hinsbetärften der Geben Regie-Groppe, die int dem besprechen labe, in der Orbung, wis des in George in stepfischt lich, die genne entgereben.

In der That, die ceste dieser fünf Piguren (Abb. 578), der Uett mit der proliferireusen Nase, ist zweifellen der Gett das Wassers, dam, wie ich nachgewiesen hahe, der Nama Ah belen zweise zukommt<sup>1</sup>). Er ist alse der richtige Vertreter der Chalchindsliese in der ersten Venusperiode des Cedes Borgie.

Die zweite Figur (Abb. 579), der Jaguar, ist nur eine andere Form des Gottes Tescotipose, der im Colex Borgis in der zweiten Venusperiode vom Speer getroffen obgebildet ist. Und, wirklich, wur ja dieser Gott seben in den anderen beiden Handischriften der Codex Borgis-Gruppo einfach durch den Jaguar ersetzt.

Die dritte Figur (Ads. 580), der Gott mit dem kan-Zerleben, ist zweifelies der Maisgott, eutpricht also genes der Guthrit, die im Celeka Bregis in der dritten Venusperieles der von Stepen der Guthrie getreffen skysibilet ist. da, ich glands seger in der feitum Lisie, die man in unserer Alm. Son dilercings sich dergiftel, aber sonst allegmeria das Guischt des Gotten an dem Anz-Seiten in seiner gennen Lakeg derrebendelen sicht, die vinklig gebreichens ankunzen Längsstreifen der Geschichtwendung des mängstertes der Handschriften der Geschichtwendung des mängstertes für Bandschrichten der Geschichtwendung des mängstertes der Handschrichten der Geschichtwendung des mängstertes per Handschrichten der Geschichtwendung des mitsegerichten generation der Geschichtwendung des mitsegerichten der Geschichtwendung der Auftrage der Schichtwendung der Schi

Sicherer, glaube ich, kann maan wiederum bezäglich der fünften Figer (Ahh. 582) sein. Deum diess diese fünfte vom Sperre getroffene Gestalt einen Krieger darstellen soll, lehrt der Augenschein, da men sie mit Schild und Speer bewaffnet sielet.

Helme wir also kier in der That sine fast geause Perullate zu der vom Speer geneffenene Gelechten (beschen begin, aus alsei vilktich diese Pigeren der Dereissen Euberbeiten in desemblen Orbitum gewie die Inhaen enhapserhande des Coleta Bergis anleghtlate, se regilt sich weiter, dass wir die verweiten, wir die des Gelechten Gelechten Gelechten Geschlichten Gerapen der Verlechten der Verlechten der Gelechten der Gelechten der Gelechten der Gelechten Gelechten Gelechten Gelechten Gelechten Gelechten der Verlechten der Gelechten der Gelechten der Gelechten der Gelechten Gel

Ygl. Seinr, Gesammelte Abhandlungen auf umerikanischen Sprach- und Alterhumskunde. Berlin. (A. Asher & Co.) 1992. Bd. I, 8. 871, 358.

#### 24. Der rothe und der schwarze Tezcatlipoca.

Blatt 85, 86 (= Kingsborough 12, 11).

Ich habe ober S. 176 zwei prichtig genechturte Bibler aus dem Coder Borgia wiedergegeben, die ist bier wiederhole (Abb. 583, 584), auf deuen man den sehwarzen und der retheu Trzentlipse einnalt auf dem Bellipsielpistat, das mierer Mal auf einem betretenen Pfale, der webl die Erde dantsellen sell, einzuder gegenübergessellt ielde. Diesen Bildern scheint in gewisser Weise das Bild zu ontsprechen, das in unsern Handelbritt die Seiten S. S. K. füllt.



Abb. 588. Der rothe und der schwarze Tezcellipsen. Codex Borgis 21 (: Kingsborough 18)

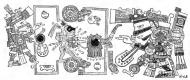


Abb. 561. Der rothe und der schwarze Trzestijsen auf dem Bullspielplatze. Codex Borgia 21 ( Kingsborough 18).

And diesen Blüttern unserver Handschoffen sicht mus in der Mitte des Blütes oben, eine Senne und darunter im Glüten mit Mis. An der reichte Stelle dat des verfact (Taudouloga) Textelle Son, die sich sich der Stelle Stel

Toc., ausere Herra des Geschmeberns", des Gritts der Rele, ist. — Gegenüter an der linkun Srita nichtlich und des Gebrucher (1998seb) Protesifiere, – des beiest, eit eit eigenütels, klaitis dem Tauschejstensteller der verbergebendes für Blätzer unsere Henderdir (e.g. Ab. 561 s. 316) habt voise (auf religenische) Abn. der verbergebendes für Blätzer unsere Henderdir (e.g. Ab. 561 s. 316) habt voise (auf religenische Geschlich und der Schweizerie (ab. 2018) der Geschliche des Geschliches des der Versteller (ab. 2018) der Geschliche der Geschliche Abn. des Geschliches der Versteller (aufgestlich indemmende Ferbe die weisen. Alle der Protes die weisen. Alle der Prote die weisen. Geschliche Prote dies ebenzu. Sie ist mehr der Drecksprote der Versteller Schweizer. An der Schlifte über eine Norken trigt er seines rausenbend Spiegot.

Ver jehren der beiden Glüter ist ein Theire generitante, das sens siener Schattkakte, deren Deckel unterlappt, eine Behärbeinschauer (ersord) bermanismite. Dar Titter vor den mehne (Tendesdapp) Terendipose, das gleich dem Gute, mit einer zehten Decke bekleicht ist, sebrist dem Thiere se entsprechen, das wir ben 8.18 (bei den Palwegents des verblichte Tergeseirdens augstellicht flosten, das men secht in der Abb. 585, mit einer Falme im Arme serf dem Wege sachen sicht. Ich bebe dieser Thier, da im Grotze Bergist durch einem da Ange einschliesensche, naturarig (ersöllich) d. h. mit veriesen Schribten auf sehrenzen Grunds, besenhler Streifen gebernzeichnet ist, abs cardiodit oder Wickelbätz bestimmt. Wiens wir das hier ver Tradinschapt Terzeitigen eigehölder Theet in Ger Tradi psam gleicht streise klums, — und des sieher Freiherdige begrenzet dmikht, das Ange einschliesensche Poli spricht in setzes klums, — und des sieher Freiherdige begrenzet dmikht, das Ange einschliesensche Poli spricht in der Wirchbeller in der Wirchbeller in der Streise der Wirchbeller in der Streis der Streisen der Streisen

Auf der linken Stelle ver dem schwerzen (Vigouslays) Tementipeen int den Thier skygleiblet, das durch spitte Schenes, kleins schaff Zallen, dirar beises Pietre und einen schwerzen, das Ange unsicherbelen, meh der Schaussen se spitzwinklig verdanfenden Streifen gekenmerlichtet ist, und das sei schwerzen, meh Lege Alba, 1878, S. 2171, and mener Handelbell Bildt 9, anden rechte hal Vietreter der Erkstung unde unten, angetroffen haben. Den der Field dieser Bildt 1882 und der Vertreter der Linke diesen Grunzen meldlich ist heidreitei. In dem aberen Treile dieser Bildter und des Schwieden der Vertreter der Vertreter

Unger eines trippen einem krippen einem ist geserbeite, in dem ooren meter einer mater eten an zezeten des Krieges (gespett), Sperchfalles, Schild, Handfalne und ein anderen, nicht recht sestimulaters Steck, engegeben, ein Symbel, das selbstverständlich zu diesen ihrer Notur nech kriegerischen Gottheiten gebört. In dem unteren Theile der beiden Bilter ist unt jeder Steit eine Art Mander gezeichnet,

for usine den robust Toustippes in robust Parks, under dan schwarzen Toustippes in shadegrower Ferte sengelist int. In dear robust Mander are Revision sink mus die Gostia diese Hunder-(derwinds), in dem schwerzen Mander ere Linken die Figur eins Affen (prosside), und die swamp Togensteins sind in dem Unkrain durch wieder Figures verheit, diese das inden, wie seinleit, eine besendere Beschung dieser Togensteinen an bestimmer Kopyrthichten der beloch Thier versecht werke dem einer State der State der State der State der State der State der State versecht werke dem enkversen Mander wich der der für eine Westergelist, niche Priche und Schercher ein Immunik-

Die Gesammtheit dieser Symbole läst wehl keinen Zweifel übrig, dass der rothe (Teatlaukpul) Tecestlipses hier als der Vertreter des Feuers oder der trockeien Jahresseit, der selwarze (Yayamkpul) Tecestlipses als der Vertreter des Wassers oder der Regenseit dargestellt ein soll.

# 25. Noch einmal die zwanzig Tageszeichen und ihre Regenten.

Blett 87-94 (= Kingeborongh 10-3).

Diese Bilder sind oben in dem sehnten Abschnitt (S. 127-190) erläutert worden.

#### 26. Die vier Skorpione.

Blett 95 (= Kingsberengh 2), rechte Halfte.

And diour Blenktille sicht mas, is des vier Erber verteleit, vier Steepienfigeren. Die der seiner Bille basies im Matte desson der unteres angelebet. In Witteliabet sollen wied alle vier ihre Matte der Mitte zugebört belein. Die zwarzig Tageneishen sied en sie in der Weise verteilt, des die Tageneishen an Schwanzende der Figure inlast dem begienen, aus dem das deite Tageneishen Genitz, (Harry) ver dem Matte des Sterpiens liebs unten seins Stelling rehält. Ust entsprechend dem Arte Zeislein (Genit, Kannischer) vor dem Matte des Sterpiens reheln eines Matte des Sterpiens reche auste, auf derstehen (genit zu der Sterpiens reche den, mit des schendink (nyunt, Finerrichtensser) vor werden dem Sterie den Sterie

Die orste Figur links unten, die das Zeichen culli "Haus" vor dem Manle hat, wird für den Osten bezeichnesd sein sellen. Sie ist mit rether Farbe gemaßt. —

ive street, between the properties of the proper

Für die dritte Figur, rechts oben, die das Zeichen acent "Rohr" ver den Munde hat, und die den Westen reprisentiren muss, scholnt entsprechend die gelbe Farbe der Arme els massgebend betrachtet werden zu sollen.

Für die vierte Figur endlich, links oben, die des Zeicheu tespati "Foncesteiumesser" ver dem Munde hat, ned die den Südan bezeichnen muss, gilt die weisse Kuochenfarbe der Arme.

#### 27. Die vier Viertel des Tonalamatl's und ihre Richtungen.

Blett 95 (= Kingsherough 2), linke Halfte.

Wie nm genoner zu bezeichnen, dass wir in der rechten Hålte dieses Blattes den in der Ecke links naten abgebildeten rothen Skorpion als den centen und den der Himmelrichtung des Ostuns entoprechenden zu betrachten habes, sehen wir in dieser linken Hålfte des Bittles, um ein grones Steinmesser, das die Mitte biblet, die Anfangsseichen der vier Viertel des in fünfgliedrige Stalen geredesom 328 B. Bilckeeste

Tonolamant's verthellt, — und zwar das erste dieser vier Zeichen (cipactii "Krokodii"), in der Eeke links unten ver dem Steinmesser, die anderen drei (ocelett "Jaguar", maerite "Hirteb", ocelett "Blante") in einem der Hewegung des Uhrzeigeres endrygeugewesteine Sinne dem ersten Zeichen folgend.

Von dieseu vier Zeichen geben diagonale farbige Streffen nus, die nur Amehanung bringen, dassdiese vier Viertel des Toudansaff's den vier Himmelrichtungen embyrechen, und auf finnen deuten zwelf kleine farbige Scheiben oder Punkta die Anfange dar überigen zwölf fünfgliedrigen Stalen nu, die neben der Anfangstalle in jedem Toudansaft/Viertel enfantleten sind.

#### 28. Noch einmal der Gott der Lust und seine Zeichen.

Blatt % (= Kingsborough 1).

Diesem Blatte ontopricht ein Bild, das im Cordex Bergin das ebere Feld der linken Hälfte des Blattes 55 (— Kingsborough 62) einnimust, und das ich hier in Abb. 585 wiedergegeben habe. Die Celereinstimmung beider Bilder, dieses Blattes 96 unserer Handschrift und des Codex Borgin-Bildes springt in die Auzem. Auch siedet mas ohne Weiteres, dass in beiden Bildern sin mit hanfigem Felle beltkeibtes



Abb, 565. Xuekipilii als Hirsch, and die zwanzig Tapeszeichen. Codex Borgia 53 (= Kingeborough 62).

Thier dargestellt ist. Aber eigentlich arst in dem Codex Borgia-Bilde ist es deutlich. dass ein Hirsch gemeint ist, nud ebenso ist es nur dem Codex Borgia-Bilde zu antuchmen, dass dieser Hirsch als eine Verkleidung eines bekannten Gottes gedacht ist, des Gottes, der die obere Hälfte des Gesichtes gelb, die untere roth gemalt hat mid um den Mund in weisser Farbe die Zeichnung eines Schmetterlinge trüct. Das ist der Gott, den wir als Regenten des eilften Tagoszeichess (ogomäth "Affe") kennen gelernt haben, dem, wie wir dort geschen haben, der Name Xochipilli zukommt, der ein flott der Blumen, der Last, der Foste und der Knustfertickeiten und auch ein Gott des Reichthums und der Lobensmittel ist.

Um din Gestalt dieses hier in Hirschgestalt gekleideten Gottes sicht man, im Allgemainen von unten nach oben einander folgend, die zwauzig Tageszeichen geordnet. Diese ganze Vertheilung hat

### Schlussbemerkung.

Ueber das Verhältnies des Vatiennus 3773 zu den anderen Handschriften der Codex Bergia-Gruppe habe ich am Schluss meiner Erläuternagen zum Codex Fajérváry-Mayer Näheres augegeben. Dass diese gesammte Gruppe von Handschriften einer mexikanisch redendau Natien angehört, scheint usir ausser Zweifel zu stehnu und wird meiner Auffnasung unch durch die hieroglyphische Darstellung gowieser nur aus der mexikanischen Sprache zu begreifenden Phraseu wie att-tlachinotti "Wasser (Speerwerfen) und Brand", des metaphorischen Ausdrucke für Krieg, der wir in den Handschriften der Codex Borgin-Gruppe wiederholt begegnen, klar bewiesen. Ich habs am Schluss meiner Erlänterungen zum Codex Pajervary-Mayer auch durauf bingewiesen, dass wir die engere Heimath dieser Handschriften in der Gegond von Teouscen, Cozcation und Testition del Camino zu suchen haben. Ich habe oben S. 160 eine der hemalten Thonfiguren abgehildet, die ich aus Tectitlon del Camino heimgebracht habe. Die farbige Gesichtsbemalung, die das Original dieser Figur auch beute noch erkennen lässt, sieht wie geradezu aus dem Codex Borgia abgeschrieben aus. Die Bewohner dieser Gegend warzu mexikanisch redende Leute, die ihren Ursprung auf einen Mann Namens Xeltma zurückführten - ein Name, der vermuthlich weiter nichts ale "Herr der Trennung" bedeutet und diese Gruppe ale eine von dem Hauptstamme der Nation loszelöste, in fremeles, feindliches Gehiet vorgeschebene bezeichnet. Sie waren als agfmerksame Himmelsbeobachter und Verehrer des Morgensterns bekannt, und dazu stimmt es, dass ein grosser Theil der Stücke, die in den Handschriften der Codex Bergia-Gruppe enthalten sind, sich mit den Bewegungen dieses Gestirns, den ihm zugeschriehenen Einflüssen und seiner Mythologie beschäftigen. Fostzuhalten ist allerdings, dass alle diese Handschriften gewieseranssen Enzyklepüdien des astronomischaugurischen Wissens darstellten, dass also in ihnen Stücke sehr verschiedenen Ursprungs enthulten sein köunen. Als besendere Theils heben sich z. B. die iu dem zwölften Kapitel der ohigen Erläuterungen behandelten fünfundzwanzig Götterpaare heraus, sowie die Gotthelten der vier Richtungen, die eine bestimmte Korrektur der Jahreslänge veranschaulichen, und die seels Götterpsare, die ich in meinen Erläuterungen zum Codex Fejérváry-Mayer ale die "sochs Himmel" bezeichnet habe. In diesen beiden letzten Stücken sieht man im Codex Borgin den Muisgott mit einer ganz oigenartigen, von der der enderen Blätter abweichenden Gesichtsbestallung, und mit einer Tanbe (?) als Helmmaske abrebildet.

Gegenber den eigenüblens mexikanischen Handschriften zeigen diese Handschriften der Ookst Bergin-Grapps eine hechtenden tielseitigere Behandlung der von diesen aufers Stammen ins Aung offinische Prähleme. Sie gehörten offenber zehen dem Tillen Plagellan, dem Jande der sebwarzen und der rubten Parke<sup>1</sup>, d. h. dem Jande der Schrift<sup>1</sup> un, dem Osten (manisch dieseps), wehin die alten Stimme, die Hannschnies anneusen "die Weisen, die Berlerknadiger\* togen.

```
quitquique — indem eie mitnahmen,
```

yn thilli yn thapalli — die schwarze und die rethe Farbe, yn amarthi yn thacailethi — die Bücher, die Bilderschriften,

quitquique yn tlamatilictli - indem sie die Wissenschaft mit sich unbuum,

mocki quitquique in cuicoumatt yn tlapitoslli - she Gesänge, die Flöten, alles mit sich unhmen!) -

ly Vg Catalogou) Anadom I S.— or a 'r regus at park i Vita recens visit denfer vigues to Holmer vitanopopuro vani de Vd Vita my Chap i Canado, ar vena ricensa richied per Tarila je vita enedi p.— nur Webb sum Gold, grine und their Victor, Kiere und Treben, resumene mit Marienia und Schaltzerien. Diete und Gestage, Transland und Alaborovienna, effett und Britchboispe, Kabe, inter Brichtboispe Kabel rechter für derber Nature, die Tytesda Kadifecterien und die Meilkaner der paiffechen Kieter von Gustenskal in ihrem Bindel aus Tullant.

330 Schlosebemorkung

wofür den Zurückbleibenden die grossen Woisen Occassoe Cipactonal und ihre zwei Genossen uur den kümmerlichen Ersatz schufen, der in den eigentlich mexikanischen Haudschriften verliegt - in tosalpoolfi. un ciesmati un cippositi un tenicamati - "das Tonolamati, die zweinnifünftigiährige Porjode und das Traumbuch". - Weil aber diese Bilderschriften der Codex Borgia-Grappe dem gegenüber offenbar schon das, was zu dem eigentlich toltekischen Kulturbesitz gerechnet wurde, darstellen, darum auch die hier offenbar verliezenden intimen Bezighungen zu Darstellungen, die in den Maya-Mandechriften auftauchen and dort ohue Woiteres als Maya-Kulturerrungenechaft in Amepruch genommen worden sind.

Ich gebe zum Sebluss noch eine Anfzählung der verschiedenen Stücke, die in dem Codex Bergin anthalten sind, und rinen Hinweis auf die Stellen, wo sie in den obigen Erläuternugen behandelt worden sind: -

- Cedex Borria, Blatt 1-8. Day in fünfrijedrige Stulen geordnete Toxalamati. Vgl. obeu S. 3-65. " 9-13. Die zwanzig Tageszeichen und ihre Gottheiten. Vgl. oben 8. 127-190.
  - Die neun Herren der Stunden der Nacht. Vgl. oben S. 93-111.
    - - " 15-17 (obere Hälfte). Die viermat fünf Hüter der Vonusperioden. Vgl. oben S. 190-210. 17 (untere Hälfte). Tageszeichen aud Körportheile. (Pehlt in den anderen Handschriften).
    - " 18-21. Acht Götter und Götterpaare (Fehlt in den anderen Handschrifton.) 22 (obere Hälfte). Der Hirsch des Ostens und der Hirsch des Nordeus. Vrl. oben
      - S. 302, 303. 22 (untere Halfte)-24. Eine andere Liste von zwanzig Gottheiten. (Feblt in
    - den anderen Handschriften 25. Die fünf Vennsperioden, Vgl. oben 8, 285-290,
    - - 26 Die vier Toten. (Fehlt in den auderen Handschriften.)
      - 27. Das Tonalamati und die zweiundfünfzigjährige Periode. Vgl. oben S. 279-285.
  - Die Venusperioden und die Jahre. (Fehlt in den anderen Handschriften.) , 29-46. Mythologie des Planetan Venus, Vgl. oben S. 118-127.
  - " 47-48. Die fünf Göttinnen des Westens und die fünf Götter des Südem. Vgl. oben 8. 303-314.
    - ., 49-53 rechts (obere Halften). Die vier Enden des Himmels und die vier Enden der Erde. Vgl. oben S. 81-93.
      - , 49-53 rechts (natere Hälften) a) Die fünf Himmelerichtungen und ihre Blame. Vgl. oben S. 76-81.
        - b) Die Gottheiten der vier Richtungen (Korrektur der Jahroslänge). Vgl. "Erlänterungen zum Codex Fejerváry-Mayor", S. 171-180.
        - c) Die vier Formen der tiottheit des Planeten Venus. Vgl. oben S. 112-118. d) Das Hernbkommen der vier Göttinnen des Westens und der vier Götter
        - des Südens. (Fehlt in den anderen Handschriften.)
        - e) Die vier Feuerquirler. (Fehlt in den anderen Handschriften.) f) Noch einned vier Bänne. (Fehlt in den anderen Handschriften.)

        - g) Die vier Ballspieler. (Fohlt in den anderen Handschriften.) h) Die vier Menschoupaare. (Fehlt in den anderen Hendschriften.)
      - i) Die Jahre der Jahresläugenkorrektur. (Fehlt in den underen Handschriften.)
  - 53 links (obere Hälfte). Der Gott der Wollnet und seine Zeichen. Vgl. oben S. 328. 53 links (untere Halfto) - 54. Die dreizehungt fünf Venuseerieden, Vzl. oben 8. 314-324.

| Cours | Lingia | Liter |        | 8. 150—171.  |
|-------|--------|-------|--------|--|
|       |        | ,     | 56.    | Himmel and Erde, Leben und Tod. (Zweiten Blatt.) Vgl. ohen 8. 300-302.   |
|       |        |       | 57-60. | Die fünfundzwanzig Götterpaare. Vgl. oben 8, 211-242.  |
|       |        |       | 61-70. | Das in zwanzig dreizehntägige Abschnitte geordnete Tonalamati. Vgl. oben   |
|       |        |       | 71.    | <ol> <li>245—279.</li> <li>Sonne, Mond und Morgenstern und die dreisehn Vögel (die dreisehn Standen<br/>des Tages). (Fehlt in den anderen Handschriften.)</li> </ol> |
|       |        |       | 72.    | Die vier Federschlangen. Vgl. oben 8, 295-299,   |
|       |        | -     | 73.    | Himmel and Erde, Leben and Tod. (Erstea Blatt.) Vgl. oben S. 300-302.  |

74. Die Götter der Wolhust und ihre Zeiehen. Vgl. abeu S. 299.
75-76. Acht Todesgötter. (Fehlt in den anderen Handschriften.)

Erklärende Tafeln.

Erklärende Tafeln.

Die den indianischen Sprachen entnommenen Werte sind Lersir gedruckt. We nicht eine andere Sprache ilnhinter vermerkt ist, sind es mexikanische Worte. Die, der spanischen Orthographie gemäss, mit e (und e vor e, i) goschriebenen Worte habe ich hinter e, (das umsern k-Laut entspricht), aufgeführt und darauf die mit ob beginnenden Worte, deren Aufaugsbuchstaben unserm Laute neb entsprechen, folgen lassen. Das z der mexikanischen Worte und der der anderen mittelmmerikanischen Sprachen ist wie miser ack zu sprechen. Das å in den Mays-Wörtern wird wie das spanische Jota (naser ch in "mich") gesprochen. Das å ist ein tieferer Unttural, entsprechend dem Schweigerischen &. Die mit Apostroph verschenen Konsonanten sind sogonannte "lutras horidas", d. h. Explosivhute, die durch Verschluss der Stimmritze und der Artikulutiousstelle und gleichzeitiges Oeffnen dieser beiden Verschlussstellen gehildet werden.

a : Specreerfen 154. oor (Mays), Schildkritte, vom Speer des l'inneten Venus in der IV Periode getroffen 324. Abbild, Darreichen des, = Opfer 132.

Abbreviirte Bilder, L'obergang zu hieroglyphischer Schrift About, a disposance

sbesrissener Pass, Terestlinoca's 8, 26 - Xuchinelli's 116 - Tlauterajuantrentia's 116. bgeschlagener Kopf, des Abbilds der Erdgöttin 202. - der

Erdesttin selbet 217. byssekatttene Okres, beins Hund Dis, 157. - bei Xobel 270, 271, abgovandel affage, bedeatet Richtungsenterschied 257, 229, 300 ecultatsportit, Krustenechse (Heloderma). Aphrodisiseum 186

ncett, Rohr, dreinelintes Tageszeichen 128, 170. - Bedrutet richterliche Gewalt 170. - Sein Regent Teacutlipuca ixquimilli 171. - Anfungswichen des ersten der vier Jahre 279, 280 - Anfangweichen der vierten der fünt Venuenerioden 192, 315.

Acollor, Polquegott 168. Acompalates, s. Neum Herren der Nacht.

nevacostzonia, Leguan, echter (Iguana tuberculata u. vera.) 145 acwecteszent. Halshand von Schneckengehäusen, bei Quetzal-

count 190. - bri Xoloti 250. - bri Unuscoyoti 254. conysti. Fichtenzweige, Opfergabe für Tescatlipora 36. Achitement, ein König von Tollan 31. - riner der Tritzimiset 30 Adler, + quashtli.

Afterdausen, s. quantitischenyoti Afleristerkress, a quantizmentii.

Adlertedors, n. quanhiniti.

Atlerfuse, h. d. Chentico des Codex Burbonorus 54. - Begleitbild im zweiten Tonalamativiertei 35, 34. - im dritten

18. - im vierten, bezeichnet Kriegertod 54, 25. -- 6. quank porhimbani chimalli. Adistbelmmasks, b. d. Xochipilli, der die siebente Tagstunde (Miltag) und obere Richtung bezeichnet 224, 229.

Affa, « opotrátli Affinkest, an der Stirnseite der Kopfbinds beim Pulquegett

Agere-Pflaces, Pubque-Agave, a meth; - wilde a nequameth, trimetti. - Gettin der, s. Mayauri. Apaveblattepitas, s. uitetli.

cion, (Maya) Tagescrichen, = nochitl; varter Glied der vierglördrigen Sänle, die das Aufgeben des Morgensterns hereicknet 193.

48 ésise tr'accé (Maya), Wasserpett, von Speer des Planeten Venue getruffen, in der ersten Periode (Osten) 354. se tec (Maya), der Bevanner, Fenerpriester (im Chilam Balana) 195

Ab tollecal (Quiche) = K'neumatz (Quetralconati) 20. site! (Mays), Nacht, Tagesgelchen = 2023, calli, Haus 141. -Anfangsprichen des dritten der vier Jahre 290

nie, der rothe Arara, der Guacamayo. Begleithäld im ensten Tonalamati-Viertel 18, 19. - im dritten 50, 54. - auf dent Beune des Südens SL alequentii, Reum des Stidens St.

alla, Minner und Praura, von Spret des Planeten Venus getroffen, in der eesten Periode 325. alls Gitter, der Feuergott (s. Ucuetcott) 154. - Tonacatecuth

DR - Tercintecuti 149. altepetf, Doef, Graurinde. Vom Speer des Planeten Venus getroffen, in der fünften Periode (Nitte unten) 325

assault, Papirckrone der Regengtzter, bei Cinteott 90. manacpanatii, Schulterguizlande aus Rindenpapier, Kriegertetenschmuck 28 - Moster auf der Rückendecke Tialor's 336 In

assupassidi, Fahne aus Rindenpapier, Ledebruschmuck 28. Opderschmuck bei dem quantiti ordeit! 201. Symbol bei Thudenschpanteruth! 203. bei Miethanteruth! 202. bei dem Fredermanspott 113. bei Nigo 27, 28. Ambitto. Nicht and Sin Gustamat. Zucharzeifen. 21.

Anatifas, Sadt and See in Guatemaia, Zackengeffese 31. searth, Bücher 192, 225 searth, Bücher 192, 225 searthalline, blackerscheider, die mythischen Tolteken, a thamalinine.

Amulia, Kardinal, Bibliothekur der Vatikanischen Bibliothek I.
Aosair, in der Mixteca, Berg, auf dem der Himmel ruht, 27.
Aeane - Küstenland 160.

Acasera, Küstenlünder, Zapoteken, zur Zest Auktaotl's besiegt 203. anngt, Küstenland 200.

annestt. Küstenland 201.
annestt. weiser Ring, an rothern bed-erienten, Abbild des Auges, Brustehausek Tezestlipoca's 85, 96. — der friaf Södgötter 310. — der rothen Tezestlipoca (= Xiper 957, Thaqirenjunterulli) = 28, 316. — Microsaff = 267.

Augusti itreu | Xipe 255, Andangstichen, der Jahre 379, 2211 | alewerkende in Yuratan 220 | a hawerkende in Cuicatian 2211 | der Verupperioden 220, ilja

Aptrofisiaeum, verschiedene Eidechsenzrien 16), 146. Arzer, rother, z alo. — Verkleidung bei dem zinheomatl 123 Arzeritigel, Nackenschausch l'encoyoti's 147 Arzuth, z ieropoti.

ATMUM, a serveyott.

Wasseckrapfenessen, alle acht Jahre gefesertes
Fest, nur Erneinering der Lebenmantiel 185, 189

Fest, nur Erneinering der Lebenmantiel 185, 189

Western, nurniere Tingswecklera 128, 155, — 85 inhol der
Veränderlichkeit des Dasens 256, 312, — urspetinglich

Spereuwerfen, sein Regrett der Festerpott 154—156, —

hel der Thredieud des Westens dargestellt 312, 213.— Anfangsgerichen der ditten Vennspersiele 192, 233. Anteceys, Polyagestellt 131. artagestellt, auf Wasser bemalt, Genand der Mayantel 195. artagestellt, auf Wasser bemalt, den and der Mayantel 195. artage artigestärff; im Wasser tauchen, Begleitbild im vierreu

Tournament viewer as.

artett, Wurfbevit, "uomit man schieset" 154. — in der Hand
Thaunealpan feentli"s 317–319. — Mixconsti's 296. — des
Fiedermausgottes 115. — Cintesti's, des Erdgottes des

Xordens 88, 88, Altosa, Gott von Cuithanne, hat Gesichtsbenrahung des Mongensterns 25t

aff aparens, Lund des Wissers und des Nebels : Tamonuchan, Paradies des Westens 101, 163.

Paradies des Westens 101, 163.

Wisser (Specruerlen) und Brand\*, metaphorischer Ausdrack für Krieg, bal Xinhtecutii angopolon 154—156, 252. — bet der Francystiin Chantico 252. Ind 164 Theodricott des Deteres 212, 113. — bet dem Regen-

gott des Nordens 213. durch den nauchenden Spängel Tracstilpena's reprisentirt 8, 86. Heraldommen des 52. arouties. Wassersonne, erste der vier prilitionischen Weltprilieden 172, 185. pag fapare, Gemeindemitglieder 322.

Atigorg, des Bondes mit einem Fürstern (i. ... vines Gestirzs, hierughysbische Darstellung 291, 222.
Aufhörn des Begens, hiereglyphische Durstellung 31, 32, 37.
Aug., in der Mitte des Zeichens ofin, a Sonna 190. — vom

Donkel umgebenes. Nacht oder Stern, auf dem Scherli-Quetralesanfa ED. Xoloti's 22a. – Xochipili's 13t - Tlabe's 22a. – Ufrom des weisens Ringer, die Breisschmutekes Teitealthoen's St. – ausgebaufenes bei Noloti 18t – bei den Canatorio 22. – Aostohren des, Opter 18t, 192. – verlandernes, verprimilli.

Asperachlitz Xipo'n S., 225. — bri der Theoltrod [12] aumnied, Freudenmädelten, ihre Patroniu Xocháquetzal 188, 180, 225.

Arietset/ Gott der Luct, - Marnil vorhitt 311

Asser - Maruil xochitl 311.
Ausbohren des Auges, : Opfer 184, 192.
ausbet, Larve des Amblystema mexicanum 182.

exeleft Larve des Amblystoma mexicanum 182 eyecnektő, Kurbisrassel 221, 222. — in der Hand Ueurcoyotl's 147, 252.

Ayamichtan, Name des Feuergottes 201, ayattpatent, Schildkrötenschale, Kreumplegel der Nochiquetaul 190, 210. — Schild, bei Quetaulcount 222, ayat, Schildkröte, Frungoutell der Mayanul 18, 102. — Musik-

speti. Schildkröte, Fusugostell der Mayanel 18, 152. — Musikinstrument 221, 222. — für das Tagesmichten quibmid (Regen) eintrebend 128, 181.
Applies, das parifische Küstenland 226. — von dort kamen

die quetralpatracht 266. artameratt. Reiherfederseit, Opferseit, bei Xipe augegeben 27, 28 — bei Tlautreipsatecutti 26, — bei dem Feuer-

gott 29 — bel Tonacatevatli 25. artaotració, kaminformiger Schmuck sus Reiberfedern, bei Xuchipilli 159, 194. — bel Tonacatevatli 248. — bei Tercitarevatl 159

Territtevall 1:00
arteropiii. Reiherfoderstab Intac Mixcounti's 22h.
arteropoli. Reiherfoderkunun Tinloc's 100, 222.
artuppii. gablig sich theilender Schunek uns Beiherfedern,

van den Kriegern getragen, bei Texcatlipora 8, 69, 50. — L'italopsehtli 69 — Mixcousti 115.

éciem (Maya), Juguar, vom Speer des Planeten Venus getroffen, in der zweiten Periode (Norden) 221. Ball, z. oltelolothi. Saltspiel, Bellapielpietz a thechtii.

Bir, gresser, Steraloid Tereatlipora. 9 Birt, bit dem Quetral-counti von Tollan 265. — bei Quetralcounti, dem Windgott 188. — bei Tepeyolloffi 101. bei Teccistecul 150. — bei Tildor, im Codex Vatiesums 10 — Inner, finammenstiger, bei Tonscateculti 193. — bei

Quetalennal 178 — beim Sonnengott 185. — aus weisern Reiherfedern, bei Tousestreuft 125. — bet latar Mixcontal 125. Blans, die Hinnelsrichtungen bezeichnend 18-38. Blans des Osloest, für Quetaleunal, den Begenten des

ersten Tonalanuati-Viertela emiretend I. Becharache Samming mexikanischer Alterthämer 50. åsan (Mayn), Tagesarschen » mexikanisch scuti (Rohr), erstes der vier Anfanguschten der Jahre 288.

éeen-l'é (Naya) : Groppe, sogemannte s. éees-l'a'ž. éees-l'a'ž (Maya) = Uruppe, in Hieroglyphe des Sonnengottes-113. — mit der Hieroglyphe der Fledermans kombieirs 113.

Befrachtung, der Erde, mit Blut 56.
Begleitende Bilder, des Coden Borhomeus 64. — des in fünfgliebrige Skalen geordneten Tonalamati's 6—67.
Begraben, s. tettalaquilietti.

Baichte, der Ellebrechter, bes den Priestern der Thacolteoil 100.
Bail, aus Kupfer, s. 10poutil; — aus Stein s. itrinpolit.
Barppblier, Post der, s. Tepedhuiti.

Bergregtes, mittlerer Héliv, « Tialocau 166.
Been, s. malicalli. — s. carati, inquatti, popett. — blutage, la Hand der Tiacolteoti und ihrer Geleiges am Foste Orthomistil 222. — kömpfen mit, s. çacacalı.

Berentett, v. orhpanisth. Berentett, von den Cinateted ergriffen <u>205,</u> 205. Bewegung, rollende, s. olin.

46 (Maya), haarhoor Hund E6.
blue, Farbe des Mondgotten 160. — Xochipdit's 160. — des Quetralcountl der Bohe 333. — der Nägel, Huftr, Horn-theile, Gesache 150. — mit Längestreifen bei Untsteporhtil

 Ni. — the Pether des Zeichens ofin 19t. — die kegelformige Mötz- Quetradeomat'z 125. — das Gesicht des Mondgottes 159 — der Mixround des Codex Fejérváry 115, 295.

Bitts, Begleitbild zum in fünfgliedrige Säulen geordneten Tonslamett 22, 23, 39, 80, 81 Stame, a xochist.

Blot, a cetli, kiik Bisthand, Symbol geschiechtlicher Vereinigung 147, 201, 248

Stheshaum, im Konfechmuck Tennestecutil's 139. - Cholchinhtlatonac's 149. - Kultusstütte des Maiogottes 98. -- gebrochener. - Horoglyphe Tamounchan 178, 225, 224, 200

Bratschlauge, a. Capalcountl. exper, s. sh toc.

reanhelsbliedel, s. tlatlatilomauhquetzalli Bringer der Jahre, in den Mays-Handschriften 72. Brustschmuck, des Sonnengostos, Maisgottes m. s. n. s. teocuitlacomalli - Tescatlipocu's, Tianizculpantecutli's u. s.w.

a arounti - Quetzalcounti's, Xelett's n. s. w. s. conilacatzcoreat! - Tlator's s. susopirconat! - Xine's s. colin. Busser, mit einer Schlange dargestellt 18, 19. - s. nego-

lizzti. bilanender Chebrocher 18, 19

cotor (Maya), nach unten gebracht, Erde, Tagesreichen, - mexikanisch olin 180. cotti, Haus, drittes Tagoscoichen 144 - Sein Regent Tepe

solloth und Tinelquani 141, 145. - Anfangszeichen des dritten der vier Jahre 279, 200 c'ane po'tr (Quiché), kopfabreissende Fiedermans 114. casif opège (Nava), a mexikanisch nauf olin. Ende der Sicht-

backeit als Morgenstern 🚟 Capetoum-Pletter, v. chilli. casec (Mayn), Taposzeichen, : mexikanisch quianiti, in

Yucutan Anfaugszeichen des vierten der vier Jahre 241 c4 (Maya), Tageszeichen. - mexikanisch coreaquauhtli. Hieroglyphe enthelt den Nasenhalbmond der Palqueeditor 169.

court u. Ableit., s. countf. cocopy if America, a committee of the Cocopy coconic rechific, gelbe Blume, - Tiacolteoti 101. - Regengott, bezeichnet die Anfingececije (zapotekiech),

der Tonalsmatl-Viertel 197, 201. ceebs, grimer Papagel, Loro, nuf dem Banne des Stidens St. cechoqueartt, Baum des Stidens 81

Cotox Borgia-Grupps, Bilderschriften 1. Cathantziecuff, Pulquegott 168.

coloff, Skorpion, beim Fenergotte dargestellt 155, 256 - bei dem rothen Teacatlipeon, dem ftegenten des sweiten Tonalamati-Viertela 9. — bef Xochipilli, dem Regenten des awanzigsten Tageszeichens fist. - Begleitbild im ersten Tonalamati-Viertel 25, 25. - bezeichnet Kastejung and Zelt der Kasteiung (Mittermecht) 25%, - die vier Skerplone 22

coorcestlett. Kinderschmutz, gelbe Querstreifen im Gesichte Tenentlipoea's und Utzilopochtli's 68, 95. cepstripojetti, Kopalbeutel, bei Tlaler dargestellt 🛀 -- in der Hand Xochipilli's 88 - Tomoratecutii's 228 - des Gottes, der die Mittagsstunde bezeichnet 224 - am

Armie des Büssens 272 - der fünf Südgötter 200. reprit, kegelformige Mütze Quetzalconntl's 7, 139. - s. ocelocopilli. - huaxtekischer Schmack 185. - von Xoloti geragen 167, 270 - von den Pulquegöttern 168. - von Tonacatecutii E20 - von Mixconati des t'odex Fejérvirs

207. - vom Fledermausgott 114. count, Schlange, Symbol des Wassers 135, 148. - Zwilling 230, 200. - Stinften Turrestrichen 128, 188. - Sein Segent. Chalchinhtliene 148, 149 - Anfanzszeichen der zweiten

Venneueriode 222, 312. - Aufangszeichen der Genetiedrigen Stule, die für den Morgenstern bedeutsam ist 12%. count coçundos, die gelbe Schlange, Federschlunge des Stidens, the Regent Macuitachitt 235.

Seler, Codex Vaticanus Nr. 1775.

Countieus, Erdgettin, Mutter Uitzilopochtii's 33. wirklicher Name der sogenannten Teoraomiqui, Countreconice, Ort an der Grenze von Tabasco, Ziel der Wanderung Quetznicoustl's 7.

caselies per tweeth fischarformicer Nackenschmuck ans Waldhubafedern Quetzidrouati's (a cuecalnitonent); 87, 139 corcoutti, Vogel mit hoher Federlaube, Verkleblung Xochi-

pilli's 164 - singt in der Morgendämmerung 88, 165, s. quetzalcoxcoxtii). -- Nascuschnunck des Feuergottes 81, 87, 250 - Kreuzspiegel Xochipilli's u. s. Gutter 160. Corcosti, Konig von Collegean 161

apalit, Schelle, goldene, auf der Backe der Coyolxanbqui 200 Capairmatqui, femiliador Selemester L'italiopachtil's, der Chantice verwardt 226

carrenometri. "Halsbandadler". - Geier, Rev de zoridotes, Sarcothamphus papa 177. - sechszehntes Tagoszeichen Sinnbibl des Alters 177. - Sein Regent für paradotl, die chichimekische Guttin 177-179. - s. The cacograqueshtls.

carcepountti inten. "Haras des Geiers" : Haus der alten Göttin?, bei der Tiacolteotf angegeben 255 eszenti, Hal-kette, Perikette, Geschmeide, a. chalchishcorra

petlati. -- bezeichnet Lebensmittelfülle 282, 283 Symbol des Reichthums 258, 272, — bezeichnet ein Rind 20, 24, 210, 251, 250, 251, — Darreichen des, bezeichnet Empfängniss 225, — Hermonichen des, bezeichnet Geburt 234 - verbindet die Tanzer zum Reigen 318, 221, 255.

Cozcation, Studt, an den Greuzen des Zapotekenlandes, von Nachkommen Xelhua's bewohnt. - Vereiter des Morgensterns 192 Cresies Pranciscuss, von Guntenssle, Tageszeichenliste 127,

Cretofatas (Tarital). Federschlange, die im Wasser geht a Quetzalrouati 135, cascostgatio, Leguan, der schwarze, Ctenosaurus completa

epallepounts, radformiger Nackenschunsch aus Ararufedern der Cuesteca III. Coopeltais, die Arara-Feder, die Flamme, Name des Feuer-

potter (54 opaleitoscett, förherförmiger Nackenschmuck Quetnalcount's, aus schwarzen Waldholasfedern mit sinzeluen Ararafedern consilyo uel tepofil) 7, 120. - von Xoloti getragen 67, 259 - von den Pulquegöttern 168. - von Tonacatecutli 13t. - von dem Fledermausgott 114.

continentii, der Wickelbite, Carcoloptes candivolvulus, hel dem rothen Tescatlipeca, dem Vertreter Xipe's 256. - bei dins Pulguegette filts.

cortictional, der alte Wickelbür, der Onkel der im Sucrificio gladiatorio Geopferten 300 custzpade, Eideckse (eig. Legunn?), Symbol der Unkenschbeit

145, 255, 258. - beweichnet den Penis 265, 258. - bezeichnet Uterus Ifa - Symbol you Fruchtburkeit and Wasserfülle 150, 154. - für das Koninchen im Rochen der Federschlange eintretend 117. - viertes Tagoszeichen 145 bis 147. - sein Begent Uenecoyoti 147, 148. - Anfang der Tonalamatigliederung in awel Gruppen von 5×9 und awei Gruppen von 7x7 Tagen 5. cochischientii. Resette aus Bindenpapier, Nackenschmuck

des Tedesgottes 28, 158, 198 u. s. s. O. - beim Flodermanagette 113. Opprison, ffungteken, Bewohner der nördlichen Vers Cruz-Kitste 101. | ibre Tracht 141.

Courties, Hungtekenland, im Nordosten von México gelegen 143 cocument, Gestinge, teltekischer Besita 142, 221

escentile Tanghaus, sein Herr Terratilicora IN Carcetten, Londochatt, an den Grenzen der Traputern, andere Anfungereichen der Jahre 2011

338

cuillett, Exkremente, Schmutz : Sünde 148 (s. tlaelquani). -in der Hand des Büssers und neben dem, dem Ohr entstromenden Blute 18, 19, 272 - in der Hand der Ixnextli 231. - bri dem Chalchiuhtotolin angreeben 272. - in der Hand Quetralcountl's, des Menschepschönfers, bezeichnet Tlagolteoti oder tlagolli, den obsonnen Akt 251

process. mit dem Besen kampfen, Theoltroti und ihr tiefolge am Feste Ochpaniatti, bezeichnet Gebüren 20. pecalepsysiti, Grasballen, zum Hineinstecken der mit Rim bestrichenen Agaveblattspitzen 23i, 227 cucutt - Besen 211.

pacett tiacett, Halme, durch die durchbieberte Zunge zu ziehen.

in der Hand Quetenicouatl's 202 es scall "ring Rohr", Anfang des fünften Toualsmuti-Als-

schmitten, Regent Chalchiuhtlicus 253. - Anfang deersten Viertels der zweiundfünfzigifürigen Periode, den Osten bezeichnend 200 - Jahre der Fruchtlerkeit 200 - Tag an dem Toplitzin Quetzalcount starb und sieh in den Morgenstern verwandelte 257. - Hieroglyphe des Planeton Venus 192, 257, 258. - Gestira 47, 48. - emer der Tzitzimimė 10. - - Itacuintli 23, 211

ce ncett ce cienciti Anfana der ersten Venusneriode im ensten Jahre der zweiundfünfzirifftriren Periode

co nff "cins Wasser", Anfang des siebsrènties Tonalaussi-Abschnittes. Sein Regent Chalchushotelin <u>271</u>, <u>272</u>, ca caté "cins Haus", Aufung des fünfschuten Tonalaussit-Abschnittes. Sein Regent Itspapuloti 20, 20. - Anlang des dritten Viertels der zweiundfünfzigjührigen Periode 241 - Jahrs der Wasserfülle 261 - viner der Tage, an

denen die Cienteteo zur Erde berabkenstnen 26. ca count "eine Schlange", Anfang des neunten Tonahausti-Abschnittes. Seine Regenten Xighteentli und Thuiscuinen tecutis 2%--258. - erstes Glied der für den Mosgenstern bedeutsamen vierzfledrigen Beihe 123. - Anfang der

Sichtbarkeit der Venus als Morgenstern 291, 222 ce cezcesswiff ... eins Geier\*. Anfanz den sechszelaten Tanalnisati-Abschmittes. Sein Regent Xoloti 270, 271. - Anfang des vierten Viertels des gewöhnlichen Tonslamati's, den Niden bezeichnend [81], 283. ce cestzpelle "cins Eidechee", Anfang des zwolften Tonai-

smatf-Abschnittes. Sein Begent itstlucolinhqui 211 bas ce cipactii "eine Krokodiil". Anfang des ersten Tonalsmatl-

Viertells, den Osten bezeichnund. Sein Regent Quetzalcount! 7. - Anfang des ersten der swanzig Tomalamatf-Abschnitte. Sein Regent Tonacatecutli 245, 248. - Anfang der ersten Venusperiode 255, 286

on secuti seins Winds, Antong des achtzehnten Tounlamati-Abschnittes. Sein Regent Chantico 272-278.

ce itzceietti "eine Hund", Aufang des vierzehnten Tonnismatf-Abschnittes. Sein Regent Nipe Totes 262-269. zweites Otied der für den Morgenstern bedeutsamen vier gliedrigen Stule 125, 221. - Zeichen des Feuers. Anfang des tlequiauilli 157

ce seguti "eins Hirsch", Anfang des dritten Yonalas Viertels, den Westen bezeichnend. Sein Regent die Erdptotin 10. - Anfang des dritten der zwanzig Tonalamett-Abschnite. Sem Regent Throiteoil 250, 251. - einer der Tage, an denen die Courseteb zur Erde berabkommen

335 - Name der Xochiquetsal (?) 234. or makingth "cine Gedrehten", Anfang des schien Tonslamati-Abschnittes. Sein Regent Mayanel 35, 36

ca supplies , cine Tode, Anlang des secheten Tonalamati-Abschnittes. Some Regenten Tecciptecatl and Tonatiah 255 254. - Anfang des zweiten Viertels des gewöhnlich Tonalamati's, den Norden bezeichnend 🔼 🚾 — Zeichen des Mondes, Zeichen Tezentlipoca's 70. - Name der

Microcaciunif 200, 224.
Control symircone, die vierhundert Nordgörter 210.

Cearges tetochtis, die vierbundert Pulquegötter 150. - sind Erntegötter 167. - ibre Numen 168.

serges sitzenes, die vierhundert Nüdgötter 210. - die feundlichen Brider Uitriloporhili's III.

ce scrioti "cins Jaguar", Anfang des zweiten Tonalamati-

Viertels, den Norden bezeichnend. Sein Regent Texcutlinora S. - Anfang des sweiten der awanzie Tonalamati-Abschnitte. Sein Regent Quetzaleomati 285, 282, ce appenitif "cins Affe", Anfang des cilften Tonalamati-Viertels. Sein Begent Pittecotf 259-261. - Anfang des dritten Viertels des gewöhnfichen Tonalamatl's, den Westen bezeichnend 21, 222 - einer der Tage, an deuen die Cinateted zur Erde berahkonemen 206.

ca son "eine Bewegung". Anfang des drettehnten Tonalannati-Abschnittes. Sein Regent Tiscoltecti 264, 25 ce quender , rins Adler", Anfang des neunzehnten Tonalamatl-Alsofmittes. Nein Regent Xorhiquetzal 278. drittes tillied der für den Morgenstern bedautsamen viergliedrigen Reibe f. 23, 221. - einer der Tage, an denen die Ciuateteb zur Erde berabkommen 305. - Name der Mayanel, der fünften der fünf Fornen der Tigeoiteoti.

idie untere Region bezeichnend: ce quinciti "eine Regen", Anfang des siebenten Tonalamati-Abschnittes. Sein Regent Fielte 214, 205. — einer der Tage, an denen die Consteteb zur Erde herabkommen 300. co tecpati' "eine Feuenstein", Anfang des zehnten Tonalaman Absolution. Seine Regenten Mictiantecutii und Tonatuch 28, 272. - Anfang des gweiten Viertels der gwelund-

fünfingjährigen Periode, den Norden bezeichnend 200 Jahre der führe und Heuschreckenfrassen 28, 26. an thut die Thiere enerhaffen 2005

cest, Kälte, Frost, Hieroglyphe 60. - Gott der, Itatlacolimbqui 202, 263, ce techti "vins Kaninchen", Anfang des awanzigsten Tonal-

amatl-Abschnittes. Seine Regenten Xushtscutfi und Xipe Totee 378 279 - Anfang des sjerten Viertels der gweiandfünfzigjährigen Persode, den Nüden bezeichnend 2011 - Jahre der Unfruchtbarkeit und Mäunefrances 285, 281 - an ibm die Erde erschaffen f.W. - Beeinn der ergenwärtigen Weltperiode INi. ce recleif "eins Blume", Anlang des vierten Tonslamati-

Viertels, den Süden bezeichnend. Neun Regent Tonatluh 11. - Anfang des vierten der zwanzig Tonalamati-Abschnitte. Sein Begent Causcoyotl 251-256. - viertes Gilied der für den Morgenstern bedeutsamen viergliedrigen Reilie 123, 201. - Tog des Blumenfestes (nochiihuit), Fest Xochipalli's 16f. - - Cinteotl, der von der Tiaçolteotl in Terocanchan Geborene 10f, 165. - Zeichen und Name der Sonne 11. 12. - - Hunahpu der Qu'iche 1f. sicitiată, nach Art des Sternhimmels gemalt, writte Scheiben

auf schwarzens Grunde. Das Wurfbrett Quetzsicouati's 140. - das Gesichs des Quetzulrounti der Höhe 300. - die Federkrone Tescatlipoca's 256 - ein Feld um die Augen des cuetlachtli 160, 236. - das Gewand der Citlalin icue 21. eierati, Maishans - Westen 10. - (durch Verwechselung?)

bei dem Regengotte des Südens 215. - bezeichnet den Osten der Westregion 12f.

Outself, Maispott, ein münnlicher Gott 98 - Ansehen und Trucht 88 98 - vierter der neun Herren der Nacht 98. - erster der vier Hüter der ersten Venusperiode, die untere Region bezeichnend 194. - Erdgott des Nordens 88. 89. - für die Erde stehend 74. - in der Reihe der neum Herren den Norden bezeichnend fill. -- in Tantoanchan von der Thecoiteoti geboren 10), 165. - = Xochi pilli fűf, 165. – im Fejérvásy mit Xochipilli versechselt 194. - bei der Tiaçolteotf des Westens angegeben 312 213. vom Speere des Planeten Venas in der dritten Periode (im Codex Borgia) getroffen 221. – gegenüber Mayanel dargestellt 256

Cintesti itationalishopi, der Maisgott in der Maske der Gottheit des Stelna, von der Tlacoltecel am Feste Ochpanistli geboren 2021. eiste, Maiskelben, im Kopfschunck des Maisgottes 26 und

a. s. O. — In der Krune Tonacutevuth's 151. — bei der Erdgebtin der Regentiis des Westens 10. — an den Zurigraden des Baumen bei dem Maisgatte 31. — Zeichen von Reichttam und Lebensmitteffulle 100, 101. — hei dem fünften der film (lötter des Sideras 211. eiganfe, Krokodill, Schwerflich, Nehlangenkopf 127. — amter

Zeichen des Tentalmarit's A. – erstes der zwanaig Tager zeichen 127, 128. – Nein Regrent Tomacateruiti 129, 131, — Anfangsweichen der ersten Venusperioden 102, 285, 315, — aus ihm die Erde gemacht 127, – bei dem ersten Measchengant dargestellt 134 – natter dem Tallen des Ostens die Erde berseichnend 282, – im Wasser hei Tallen dangestellt 110, 111. – im Wasser bei dem Repengnite

dagretelit 10, 111. – im Wasser bei deus Regengotte der unteren Region 215. – im Wasser, bei der dritten der vier Formen des Planeten Venus 185, 116. Cipatrissel, einer der vier alten Weisen, die lu Tamsunchun der Kalender schafften 119. – in Tamsunchun, die sechste

Nachtstunde und die obere Region bezeichnend 224. als Name für Ittiliscolishqui angegeben 22. zübriopaist, Gürtelbehang, mit rasseinden Schneckengrichtmen.

bei der Tiacoltenti 221.

Cittain ieus. Himmelegottin = Tennescinnti, Omerimati 41. -
7 Begleithild im ersten Tonalamati-Viertel 23.

Cittalletraser, Himmelagott : Tonacatecutli, Ometecutli 44
Concounti, Gottin von Colluncan ili, 17th — mit Totenschädel nnd Jagourpranken dargestellt 10. — Göttin der modiusquetname 20t. — Lied an sie 82, 83. — gegenüber.

Microcacinati, des vierten der vier Hüter der dritten Venusperiode 201, 202 — eines der Gesichter der Quazoloti 220. Cienzoloffin, a. Cimaretel.

Section, Göttin des Westens, Hegleitbild im dritten Tonalamati-Viertel 16, 47.
Content, Göttinnen des Westens 6, 295, 204, 305, — in Plinf

convenie, Gottlanen des Wesenke (1985, 2015, 2015). In Pentralb 1915, 2015.

Heiligthinner auf Kreutwegen 18.— an den Anfangstagen des dritten Tonalsmank Vertele aus Zeite kommend 26.— Seeden der im Kindbett gestorbenen Frauen 2015.

sehlagen die Kinder mit Epiliepie 205—207, — verleiten zum Erbebruch 26.7.

Abendsterns 121—127.

paie, Wachtel, Taler der Eede, Brastschmuck Xipe's 80.—

an der Stirmselte der Kopfbinde Xipe's 201 — Federn im
Nackenschmuck der Theoltereit 192.— Federn im Nasenschanuck und an der Hutspilas der Theolterel 204.

patz. (100'13) (Maya) Fledernans, im Maya Herughyhlen 115.

 Verschins dra Thores von Tollan 118. — des Tollan's des Westen 126. — Name eines Jahresfrestes der Mays 118. capatemati, Busch aus gelben Federn, bei der Tascoltessi 102, 172.

102, 122.
papellappealle, radföreniger Nackenschmusch aus Palmblattntreifen der Cuexteca 141.

Chresie, Hacienda im Distrikte Nenton von Gustemala. Zackengeffisse 31. charbasse, die Häuser, zwei Gefangene, die san netonatisch-

çanalli geopleri werden 186.

Ciores. Stadi, durch chalchiuitl hieroglyphisch betrichtet if. chalchiumichencan, "Edelstein-Michoucan" = Tamounchan, der mythische Westen 101, 165. — bel Xochipilli dargestellt

164, 165.
chertokolett, das Edeistenwasser, such = Bint 100. — Hiero-gtyphe 25, 181. — durch Blutschlange veranschanlicht 75, 76. — fei Quetnalrouatt, dem Bluser 21. — bei dem Chalehubbotoin, dem Tretalschn 181, 252. — durch das

Chalchinhtotolin, den Truthahn repräsentirt 183, 322 – bei der Chalchinhtlicue dargestellt 200. stelleksischenzopolist, mehrreinige Halskeite aus Edelstein

obsichisbenrequetter, mehrreihige Halskette aus Edelstein perfen, bei Xochipilli 116, 150 u. n. Göttern. obsichishtetsift, Kojifbinda des Feuergottes 95.

Chafchiablureure, flott des fliessenden Wassers, im Codex Vatecause für Chalchinktliene, Regentin des fünften Tageszeichens eintretend 14%, 16t. Chafchinkrieblie, das "Edelsteinhuhn", der Truthshn, be-

"Ingeneeuwe and the second of the second of

das chalchishati oder das Blut 183, 272.
calchaspuranott. Navenstab aus grittem Edelstein, kostbarer
Navenstab. Vom Sonnengotte gerragen 16. -- von Xochi-

pilli 124. chafchéiste, sogen. Smaragh. Jadrét a. a. grüne Halbedeisteinsfm Wasser vor der Chabchinhtlicus 100. — am Daumsdes Ostens 78. — auf der Klaldung der Chabchinhtlicus 19. — auf Tractitetlicken Chabchinhtlicune's 148. — auf

der Schambinde Nochipill's 190. — am Nacken des Sonnengettes 95. — des Maisgottes 98. sbalchieit/- Kette, s. cozcatl. — Kopfbinde des Sonnengettes

18%. — des Quetralconati von Tollan 285. Euschäublicae, die mit dem Gewind aus grünze Edelsteinen G\u00f6ttin dem Hessenden Wasers, Ausselner und Tracht 290. — sechste der neun Herren der Nacht 29, 100. — der Westen beseichnend 115. — Regentin des f\u00e4nfren Tondamat!

Abschuitts en acul 255. — vierter der vier Hitter der vierten Venueperiode, den Westen bezeichnend 291, 205. — vom Speer des Planeien Venue getreffres, in der ersten Periode (dem Osten) 253. — Im Wassergefins unter dem Talloe der Mitte 251. Cassel, in der Alts Vens Pas. Bernsites Thougefins von det 112. Cassel, in der Alts Vens Pas. Bernsites Thougefins von det 112.

sehen und Tracht 255, 256. — Regentin des achtzehnten Tomalsmath Abselmätter er eccad 272—258. — eleithinekische (blatin 258. — Herrin des Capatrum Pfeffers 225, 255. — der Adlerhaus ihr Symbol 34, 55. — 2 Regleitbild im erster Tomalsmath Viertell

etepswer corest, long herabfollende Halskette sos malinalli der Pulquegotter 16R. ch'i, tr'i (Guatemala Sprachen) Hund 15L.

ch'i, tr'i (Guatemala-Sprachen) Hund 15 ch'e (Tzeltal) = mexikanisch olin 180.

chromatik, Rasselbrett, Zelehen der Erdgotthelten, in der Hand der vier Hüter der Erde NI-80. – der Cioncount RJ, SC. – Cinteorifa (roth) 88, 59. – Xipe'a (roth) 28, 15. 267; (oban 84, 86. – awischen dem ersten Meuschenpaar, bezeichnet Fruehtbatkeit SI, 134. akticken Hagan, Tagszerichen, marsik rouati, erstes tillied

der für den Mongenstern bedentsamen vlangliedrigen Relhe 123. esteromaff, das an der einen Seite gebrümmte Wurfbratt des

edieseensië, das an der einen Seite gekrämmte Wurfbratt der Windgottes 10. Öktense count! "Sieben Schlange", Name der menikanischen Meisgebilt 31.

chicome court, Gott der Wiener Handschrift 255, 226, chicome alle "Sieben Hewigung", Gott der Wiener Handschrift 73.

E2\*

chreuse zocher "Sieben Blume" = xechilloritt "Blumenfest". Fest Xorbipilli" is 161. — Name Tomastævntli's 131. Chiesmilistie "Sieben Kolben", Name der Malegörtin 20. Chiesmilistie "Sieben Höhlen, im Norden gelegene l'theimath

Chienseztec, Nichon Höhlen, im Norden gelegene l'rheimmthder Nitinane, Wedmort Litze Wiscount's 220, chiefmanapie, revifacbly, schwarz und roth, Farbe der Pulquegütter 103, 224. — Gewand und Krone der Tinçolitent

264, 265.
ekiezel neuff "seht Bohrt, vierte der fünf Formen der Tiscoltenti, den Siden bezeichnend 312. Name der Mondgöttin 47, 88.

ch'eun mepat "scht Hirsch" – Xolot! 254. Cheunsahpen, der neunfache Strom, der Strom der Unterwelt 157.

welt 157.

chicamadeapanisten, dasnennfach verkettete, die neun Hinnord,
Wedmort der Xochiquetzal 188. — Tannounchun 188, 223

chicamar onnt "peun Holer", Name der Theodrech 47, 48, 333.

chicasasi accuti "menn White". Name Quetralremantis 20, 284, 261, 284. Chicasasi intensitis "teon Hund", Name der Chantleo Zill. Giornia der Nedmedmeider Zill. – Zeichen der Zambrer Zill. Glotzmär im der Medmedmeider Zill. – Zeichen der Zambrer Zill. Chicasasi irend", "menn Hert" ülter der neum Heidungen.

Name des Fenergottes III.

Che ch'en itze (Maya), alte Stadt in Yucaten. Schlangenpfeiler 195. — Karyatiden 95

Circhinsca, Jügerzellaume des Nordens, kennen die Tisculteotl nield 101, — tlott der, s. Mirconntl, — Göttin der, s. Itapapatotl, — Göttin der, die dritte Nichtstunde und den Nurden bereichtund 217, 218.

chickson, venengen, verbrennen Di Anna.
chija a. pija (zapotek), Gedrehtes, Tageszeichen = mexik, matmaill 165

chijila rzapotek.), erstes Tagrozzechen — metik cipa-tli 120. chtij. Capatum-Pleffer. Herrin des, Chantus 252. — Enthaltung davon Fastenspeier 252. 252.

chimali, rothe Pfeffertunke 225.
Chimalparecett ein Pulquegott 178.
Chimalparecett, Anwohner der Lagune von Xochimileo. Gitt-

timen der, 34, 35, 55, 224.

chiqueren ment "Socha Rahr", Name der dritten der filmt
Formen der Tingeltent, der Westen hezeichnend 312.

Checking, Nach, ihr Gest Quetralcount 153.

Darreichen, des Abbildes, bedeutet Menschemopfer 192 eines cureatt, besetchnet Empfängniss 225.
Demassisterperfects, Xipo's 85, 251 — Micromat's 115.
De Pass y Trennas. Untereschungen des Codex Vationnes I.

Del Paso y Trencese. Untersuchungen des Codex V Donner, Stimme 'Talor's 225. Dennerkeit, in der Hand Tielor's 25, 55, 281.

Dernheum, der Hanne den Nordens 28, 29. Dreckfresest, Sünder, s. thelepson.

Drei, Zahl der Herdsteine, für den Femergett bezeichnend <u>228</u>.
Drei Reiche, die 74
Dreizehamal Hal Venaperioden, der grosse Zykhus 311-324

Breisehamal Haf Tannsperioden, der grosse Zykhos 311-324 Breisehate Himmel, Wohnort der Zengungsgotter, s. Omeyocan.
Breisehn Sahlen, mit den zusnang Zendon zum Tenniamati.

hombinist S.

Busins de la neche, s. Neum Herren der Nacht.

Businskelt, albremerne, son Ende des occlotomitish RS.

Büre, the Symbol der Hirsch 88, 89, 150, 151, 202. — Region

der, der Noeden 37, 2021. — Hans der 75, 76. — Folge den Spoermurfs des Planeten Venus in der dritten Periode 2021.

86 (Mayr), Tageweichen, : mexikanisch malimalli 196, accessedf. Geschnieble des Wardguttes, sein Obrschnieck es, epodolli) 140.

seminentzeszent, das spiralgedrehte tieschmente des Wand

gottes, Brustschmuck aus einem Schneckengehäuse geschliffen SC, 139, 140. — burxtekischer Schmuck 141. von Xedotl getragen 202.

scatesatiot, vierte der priikoomischen Weltperioden 172, 186.

– endet am Tage ce itzerintili 157.
scauletti, die Hicke des Windgettes, sein an einem Ende-

gekrümmtes Wurfhriet 140, 218, 231. Eche, in den Bergen, = Tepeyolloth 160, — Berg des, s. Tepebring.

Edelstein, griner, a chalchiniti Edelsteinkeite, a corrati.

50 (Calchagael), Tagewrichen, – mexikanisch matinalli 105. seent Wind, zwietes Tageweichen 134. – Sein Regent Quetaleount 1331–144. – in Calcutten, eines der Anfangswichen der vier Johne 224.
Delevober, z. ettladingså

Ehrle, P. F. S. J., Untersuchungen über die Geschichte des Codex Vaticanus I.
Eifechze, ». enetzpalin.

Diswanderung, der Stömme, angeblich über die Huaxteen 141, 142. nts. gweis inspotekischi, Nacht, Tugesreichen, = metikanisch

calli "Hans" III. Emplinguias, durch Fussepor von oben dargestellt 25, 21, 253. — durch Darreichen eines contail 253. — Opfer fin, 253.

on Ince-Auges, nelson der Name dargestellt 11, 50, 60. unter dem Hannel 36. sonakellt aus Muschelschale geschliffenes Ohngehänge Quetzal-

constl's 87, 138, 140 — hunxiekischer Schmuck 141. von Nobel getragen 25tt Egiliptiethe, von den Cimetoteo Boscowere 365—307.

Erbehren, neuen Feuers, am Beginne der zweimufünfagjähngen Persole Di. Erbehren, a. tialolinä. Erbe, a. tialolinä.

Tepeyallotli 100. — ihre Weltperiode die Jaguarsonne (ovelstonstrink) 172. — ihre vier Riller 82-95. thre Richtung, der Nauden oder die untere Region 310. Erdgett, a Xipo Tuter. — das Thier mit der spitzen Schunusz. Friedtitis. A Theodrecti. — gekopfer 72. — das erzes Hencchen-

opter 174.

Erdruchen, Beptik (eipsetlie) Rochen. Bei Miestanteenti,
Mieterschunt 281. — in ihm gegraben 71. — entlässt den
Stern 291, 292. — stufenminnd-mritg angebilder ist, 20.

St. 81, 250 Erilsterages, suns Tonslamati 245. Erzietest, das Fest ochpunitzli 175.

Erzbegffter, die Uniquegétier 167. — Tinçoiteeti 178. Erzehlessen mit Pfelles, Opfer der Erdgöttin, Itzpapaloti durch Minich 170. erzie Fran, Xochiquetini. — em Mahlstein bei der Xochi-

quetral dargestellt 188, 190.

erttes Benschengear, Pritzinteruth und Xachiquettal 183. im dutten Tombannati-Viertei (Wosten), unter der Himmelsgottin daspestilt 44. — bei Tomansterutil, dem Begenten des ersten Tageskrichten 192, 183. — bei Tomansterutil, dem Begenten des ersten Tombannati-Abschnittes 215. 218. — bei Xuchhapetral 183. — im Phapetrof 183.

Erwirger, s tequechmecaniani. accodos, Besen, a matmall. a'tono (Meyn), Tageszeichen = mexikanisch tecnati, Anfangszeichen des zweiten der vier John 281.

Esie, × teroleti. 2002 (Tzeltali, Tageszeichen, a mexikanisch malinalli 166. Eva, verlassene, z. iznezili.

Eva, verlassene, z. Ixnextii.
artii, Illut, durch Binne veranschaulicht. — durch die rothe Schlange — s. chalchishutt — durch Chalchishtotolia

reprisentiri 183, <u>252.</u> — bei der Tlaçolteoti dargestellt 198. — bei der Chalchischtlieue 200.

facios Hipporatios, 178.
fallander Hannels, bei Unterropoti 117, 148 — bei Italia coliniqui 201, 201. — bei Itapapaloti 329.
Patten. a. neromalii.

Pastenbrocherin, Chantico 253, 253, 258. Pastenbrocherin, moçamani.

Pastenspeine, die ohne Pfoffersance genossenen Tortillas 272.

Pelerschlange, a quetzalconati.
Pelerschlanges, die vier 25-250.
Pallisteties, im Federschmank des Sonnengstis (G. 180. — der Pulouszöttis 22. — Thalor's 199, 110

Fener, s. tlett.
Fenerbokres, s. tlemamallizetli.
Fenerbokrer, s. tlemamallizetli, ome quasumama

Poscrptiks, s. tlecuilli.
Poscrptik, s. Nichteratii — des Südens s. Utzilopschill.
Poscrptitta, s. Chantles. — chichmekische, die nehte Nacht-

stunde und den Osten bezeichnend 228, 229

Feneropier, bei den neun Herren der Nacht dangestellt 91.

Feneropieries, s. tlemamaliliziti.

Panerquirier, s. theramuslimi Penerregen, s. thequinaitl, thequinuilli.

Poorreigimoscer, s. tecputi.
Pince Pempeya, bei Antigue in Guatemala. Thoublider von dort 104, 105.

Fisch, « michin Fischen, « michinalo. Flamme, « tieti, tlexocistii, tlepapaioti.

Piedermans, a ço'ta. — kopfabreissende a c'ann ço'ta. Fiedermanagoti, a Theratistas antil. — der Maya-Sthanne 112. Fa, Frachagott der Chibeka 148. Frische, an Kufmostätten des Regesagotts 118.

Prinche, au Kultusstätten des Re-Prest, s. cetl. Pachs. Tanapott der Chibcha 188.

fint, s. macuilli.

Had Getter des Shienn (NW 31). Had Gettiares des Westenn (NG 367). Had Gettiares des Westenn (NG 367). Hadts Bicklung, Richtung nach unten (N, SI. Hadts Weltengesch, Mitte, durch Xbohtecutik regelssentiet 110,

111. — durch latar Niconatl 212, 222.

Haftanisweniig Oilterpare, 211—242.

Haf Vennperioles, 103, 313, 315. — thre Hitter 283—210. — die dreischung fünf die 710 — 210. — die dreischung fünf

die viermal fünf 190-210. — die dreisehnmal füni 134-221. — Hat Wallpogunden, durch neun Herren der Nacht reprüsentiri 111. — den fünf Venusperioden entsprechend 20.

Pinnapur, borelchnet den Weg 50, 51, — beseichnet Erde 23: — auf dem Gewande der Erdgöttin 50,51, — auf der Backe der Erdgöttin 315, — berabkonuncude, bezeichnet Empfängniss 25, 21, 235, — diskritisches Zeichen 5.

Cakiron - Kampfen 231, 300. — s. paciculi. Cakironia, Theosteod 23, 24, 255. — Nochiquetral 219. Cakiri - Erbeuten eines Gefangenen 252, 251. — erbeichtert

darch thaquatain 200 — ber der Gebart gestorbene s. noccomquetaque. Gehartesistica; mamaqouhticaci, Tiacoltesti 21, 24, 261 — Nochiquetani 219. — Timacatecuth 247.

Aorhiquetzal 219. — Transcaterutti 221. Geinapener, gebandezer – Scharveri 192 dili. — Erbeuten eines, a temani. — am Basus gebanden. Begleitblid zum dritten Tonalamati-Viertel 49. phlumarten 9644, a thenasualli.

Ocheal des Jagaars, in den Bergen, unbrilvolles Vorzrichen 103. Tepryollodi 103.

ltti. Tepeyollotli [ttl.

Geler, s. concupundelli. Gelermensch, s. Hacaconcupundelli.

948, Farbe der Weiber 98. – des Massgottes 18. – der Theydreol 102, 513. – des Gestehtes des Fenergottes Ed. – der überen Hälfte des Gestehtes Kochquillis 150. – des Somennotts 34. – toten Feisches 250.

gelbe Rittle recessie zechtle) – Tiscobrecti 101. gelbe Federa, im Kupforhmuch der Tiscottecti, s. copatematii, gelbes Fede, mu den Augen, bei Feneropott 141. – bei Bacultschill 298. – bei den finf Göttern des Südrus

gelle Pree - Chantico 273 gelb und grün, Gewand und Puta des Maisgottes 98

Gelenk, so Krimmungsstellen gezeichnet 18th. Geminstiesen, \* zobel. Gesichtsbemainn, des Sonnengottes 72, 34, 37. -- des Sonner

parte bei dem Australia der Schneigeren (z. %.), — un Schneigeren der Schneigeren (z. %.), — un Schneigeren bei dem Australia der Schneigeren (z. %.), — un sein der Schneigeren (z. %.), — un erfeltsbasiliere — Tenerallipse ein und Flexiblescheiler, seintreitsbasiliere — er Tenerallipse ein und Flexiblescheiler, sein der Flexiberscheiler der Schneigeren (z. %.), — der Chalchiohitten (z. %.), — frezpelant tenna , nome quipiller — Marcallinschift's und seiner Genosen a. muteunsscraphlatieren. — Marcallinschift's heit Australia (j. 8.), — der Tanagötter 2d., 202. — der Flexiberen (z. %.), — der Teneraltieren (z. %.), — der Teneraltieren (z. %.), — der Teneraltieren (z. %.), — der Potergetete bei Imparjadel (1%. — bei der Chanting). — der Sich ist — der er dendischeileren (z. %.).

Fenergeitin 228

sschlechtliche Vereinigung, durch Büstband beneichmet 117,

201, 248. — durch zus der Schale trinbenden quetzultetetl

gbrans (Tarital), Tagoszeichen = mexik enetzpalin 117. Gold, a teocnithal. — gehäusmertes a theananalli.

Gebischeibe, a teocuitlacomalli. Grak, a tetlalaquilistli.

134, 135,

Grahas, a thatatopolikuli.
grün, Farbe des Fiedermanagottes des Codes Fejérváry III.
grün und Kantachak betreptt, Graund und Para des Regengattes 103, 222 — Tepcyollotifa 103.
Grandmars, a alo

goreis, site (mapotrib), Narht, Tagoszelehen a mexik. calli, Haus 144.

Haarflechte, lange, his zum Boden reichende bei Tepepollotti 100.
baarloose Bund, a. voloitzenintli. — a. bil.

Hat4, merschliche, Ohrpfier's des Todesgottes 158. — weisse, Zeichnung am Munde s. motemma-pallinitiene — Hieroglyphe für fünf 388. Hendschriften, mertkamische, Aussehen und Beschaffenheit 1.

Handwalte, a metlapilli.

Hart, Synchol alles Harten itztlacolinhqui 202, 255.

Hantk : Athem, Leben, Grundberriff des Zeichens escal.

Bans, s. culli. Bans der Dürre II, 76. Bans der Erdn, s. tecoloti ichan, concaquanhali ichan. Bans den Bogana 75, 76.

50, 54, 63.

Barabellrane, s. metziliatli, trontensoc.

Beronsticken, der Blome, des Edelsteins – Herniuss haeiden
des Herzens 192. – des eurant – Geburt eines Kindes.

211. Bardataine a tenamantii

Bereid, a terpoyeth Horr der Thiere, Tepeyedletti lux Herren der Racht, die neun 35-111. Himmel, s. Blumeatl. Himmelopotter, Tescatlipseu, Vitzilopschilli 69

Bimmelagottin 43, 44 - s. Nochlymetral, s. Tanacacionti. Elameterichtungen, a. vier, fünd, sechs Himmelsrichtungen thre Bedeutung 76, 77. - darch den Regengett repri-

sentirt 291-284 - veränderter Anlang 71. Elmmelstriger, die vier, 82, 84 - 80 - Sterngfoter, Tritzinslauf-- ihre Bilder die steinernen Karystiden 92, 93 Rimmel and Erds, Leben and Tod 349-342

Rinebgebn, zu den Toten, Xoloti 201 Elsterhosptarosette, a energeschiechimalli Risterhausteachielle, a thaquechusenootl Elppocretion, facies 138.

Eirsch, s. maçati. - des Outens und des Nordens 202, 200 toter, weisser | Rüncherwerk, Lebensmittelfülle 302,

Birschoeweth, Schlägel für Schildkrötenpauke 221, 222 doppeltes auf dem Blatte Xoloti's 271. Birschgöttin, s. magateotl.

2014, s. czietl. — Gott der, s. Tepeyelletli Elalestempsi, bei Tepeyelletli 105, 106. seless (Mayer Krieger, vom Speer des Planeten Venus ge-

troffen, in der fünften Periode idie untere Region teseichnendt Realgtopf, beim Fenergotte des Südens 86, 87.

Buartehes, Völkerschaft, a. Curateva. - Diener der Tinçol teoth a icuexuan. - Ber Trachtstücke im Kostüm des Windgottes 140, 141.

that abou (Maya) = mexik ee xochitl, Name des Todes gottes 11. Nen abov (Quiche) a mexik, ee norhitl. Sonnenberos 11. Non date (Uniche) a mexik er ocumatii. Flötenstsieler, Sfinger,

Künstler, wird in Alfen verwandelt 158, 150, Aus elicebre (Maya) = mexik or constl. Anfane der Sichtbarkeit der Venus als Morgenstern 211. the closes (Quiché), a mexikanisch ee opsmitli. Flöten-

spieler, Stnger, Künstler, in Affen verwandelt 156, 150 Rupt, s. itzenintli. - hanrloser, s. poloitzeumth. Mye Asy, x. Hun ahau.

iceoppii, Armnth, durch das Wasser, das veränderliche Element angeseigt 250, 313. - durch ein Beil (tepatli) bezeichnet 311, 312, 313, cante. Study, bezeichnet thitocayoti, Kongthum 28, 22

iosenes "ihre Huaxteken", Begleiter der Tincultenti um Och panixtii 100, 101, 251 ickent, angewonnene Baumwolle, Ohrpflock der Tlacolteotl 102 n. s. s. O. - der Ciuateteó 301 - des Todesgottos

98, 199. - Patecati's 241 - Halsband des den Toten beeleitenden Bunden 157 icécnrechit, Kopfhinde aus ungesponneuer Baumwelle, der Tiscoltecti 80, 102, 172 n. s. n. G. — der Cimteteò 201. der Mayauel 196. - des Quetzalconati der Hölte 200

FR (Mayar, Ward, Tagesteichen, - mexikanisch erent! EM, ES). Hematecatic and Tonacociunti, die sechste Himmelsgegend. the natery Region beseichmend 70. - mit later Microsoft die Mitte und die dreizehnte Tag- und Nachtstunde begeschnend. - aus Mahletein, bei der Kochsynetzel dargestellt 100.

(Inneseef a Hamateruth

Meiere park, der zum Himmel geht, die Seele des toten Kriegers 258 - a maqui, das Freudenmetchen, die autiffer Nachtstunde und die obere Region bezeichnend 26. - für Macuit nochitt, den dritten der vier Hüter der fünften Venusperiode eintretend MR. - s tonatisk üten yaub.

Abricatitias, Säule mit dem Bilde des Moreensterns 199 alterent, Himmel. Sitz der Zenennesohrter 14 ... durch den afferkönfiren Gott macuil manhtii bereichnet? 14 Maicasé "Herr des Himmels", Name des Fenergottes 111. -

Tonacatecutifs 130, 230. Shairt, Fest, Moster auf dem Mantel Xuchipith's und Maruil Torbott's 169 163

irdischo und himmlische Liebe 146. 277 itzenistepetzetti, bucklige, teckelartige Hundersone Distreamth, der einbeumsche mexikanische Hund. Verschiedene

Rassen 156. - Seidacht- und Opfertherr 157. - dem Toten ins Grab mitgegeben [57] - das beissende Thier, bezeichnet das Feuer 157, 258. - aufentes Tageszeichen 128. 156. - Sein Regent Micthantecuth 157, 158. - In seiner Gestalt erscheint Xoloti 181, 270. - die Feuergöttin Chantleo in ihn verwandelt 253. - Bei dem rothen Tes-callipoen (Vertreter Xipe's), dem Reprisentanten der Treckenzeit, gegrichnet 233. - in seiner Maske der Planet Venus in der dritten Periode (dem Westen) 318 - rin Gott von Meztitlan 167

itzuscayen, der Ort der frischen Winde, der Himmel, Wolznort der Xochiquetzal 184, 221. Hapapaiett, Obsidianselmetterling, chichinekische Göttin in

Schmetterlingsgestalt, mit der tiesirhtsbemalung des Fenergottos 178, 179, - setat in Nequameyoran die ülteste Chicksmekenkernschaft ein 178 - von Mimich durch Erschiessen geopfert 179. - Regent des serbszehnten Tageszeichens cozcaquaubtli 177-179. - Regent des fünfsehnten Tonalamati-Aleximittes ce calli 20, 250 - not dem gebrochenen Baum - Tamoanchen abgebildet 178 200

Itatiocalistopi, das gricimente Oberdannersser, Gott des barten Nieins 261. - der Kälte 262. 265. - der strafenden Gerrechtigkeit 262. - Begent des zwölften Tonalamati-Abschnittes ce curtaralin 261-261. - Maske Cinteotl's. des am Ochranistii von der Thecolteuti gehorenen Maisgettes 202, 263. - Sternbild an elidlichen Himmel 261. 20 - seine tiestalt zeigt die Spitze des Daches des Höhlentempels Tepeyoliotii's 100, Steinersserrentt, paeiter der neun Herren der Nacht

30, 36, - den Osten bezeichnend 111. Hztalli, Chichimekenfürst, in Maçatepec zurücklideibend 173

itztepelő, Steinbeil. initepiti, Frderstah der Chantico 275 isitssecsiii cicitista, mit Sternhimmel hemalte Federkrone Transflipora's 26

ir (Maxa), Tageszeichen - megikanisch orgioti, in Yucatan Anfangszeichen des dritten der vier Jahre 200 Accountes, der Gelbersichtige, Name des Feuerpottes 154. incittatichmoti. Sterngesichtsbemnlung des Morgensterns

mixentialluitiene. Issestii. die verlassene Eva, dem Gotte Ueuecoyott gegenüber dargestellt 255 ispainshi, mit verlumdenen Augen, a Tezestlipoca inquimilli.

s. Itatiacoliulopsi – bei Itapapaloti im fünfarbaten Tonslamati-Abschutt dargestellt 223. erten Hethan, quere Streifen in gelber Parbe, Gerichte

bennalung Tescatlipscu's 8, 12, 50 and e. s. O Intifree, das kleine Schwarzgesicht, Tanagott 68. irrate, Wardschum, in der arbien Tagetande, die dem Osten

gelotet, dargestellt 230 Ispaircast, Pulquegott 168 isparii, gerösteten, geplatzter Mais. Opder für die Ciunteted 🕦 izquisochiti, ucisse Blüthen (Benreria huanita) Krams der Xorhlquetzal 216 und a. s. O. - auf der Backe Xorhl-

pilli's und der Xochiquetral, in der sichenten Tagstunde (Mittag), die der oleern Region gehört 25% 229 ispaisti, Beson, Abartchen der Tiacoltesti 102. fatne cipati, Schneeberg 106

Index. 348

Japantuna, bei Tialor, ~ oredopatantii (Tasche für Rüncherwech 255.
Japanpett, ~ The overheif
Jahr. Hieroglyphe (Hing und Straid, Trapez und Straid).
222, 223. — out them Schrick Tialor's 154, 197, 198. — auf
dem den Recepantus des Siellen 224.

Jahresanines, bei den Mexikanern 200. Jahraninge 222. Janggestitenbaue, a. telpochrali. Jängling, s. telpochtili.

Enkassebotas, am Bannar des Sildens Si.
Enlander, a Tonalameti, a xippoolis, xishamatl-Elle, a cetl — Gutt der, a Britscolimbani.

KADN, v. cvil -- (mil der, v. Rielbrechmisqui. kammarityer Schwank, v. patzarili kämpfen - gebären 202. v. çacacuji. fan (dayn. Tagazarieben - mezik enetspalin 117. – benelchnet Mois 147. – in Yucatan Anfangszeichen des ersten

der vier Jahre 231.

Kannibaltenza, z. therathrolli

Ens-Selchen, tiott mit dein, Musgott, vom Speer des Planeiers
Venns getroffen, in der dritten Periode (Westens 221.

Earyetiden (G. Enstelling, s. necolisth, netetequispon, Estilina, Tanapôtter der Hopi 148. Kentschuk, s. olli.

Entschukhall, z. olteleletti Entschukkunding, z. metemoleopinticae. Entschukkundi, z. olteleletti. Entschukkundi, z. olteleletti.

Jöff eMeyes, Blitt - Kentschuk 33.
Jöff deßen (Meyn), erfenschenen Blitt - Kentschuh 33.
Ließ, durch ein conrutt beneichnet 25, 24, 239, 233, 250, 253, and the herablemented? Fireschulz 219.
Empfangen eines, durch herablemented? Fireschung 25, 24, 253

Kiedhett, darin gestorbene Frau « moeinsquertopal Kiederpoelektsbounding, a pilorchiosili. Kiederpoelekt, « concealidate. Kaedesdetck, » could. Kaedesdetck, » could.

oer pasifischen Region 104, 105.

Echhri, a situitulin.

Eddipa, Edgiphun, a tiistessani, filistessyeti.

Erperheile und Tagysavichen 285, 225, 225.

Espeta, der alle, Tanagott, s. Deurcoyotl.
Espetachwan, von den Tenagottern der Hopa getragen 11s
Eranker, s. coccosqui.
Eron, aus gehreusten Totenbrinen entstanden. Todessymbiol

Eriege s, zorozi metaphotische Bezechnung, a att liebihoidi muss Opfer schaffen 176
Erieger, s, yasti, a, quashtli, quashtli-orrisci, s, holcan geopferter, a tonattuli litro yashi, litroise yasti.

geopferter, s. tonatuda litros yauh, illusiese yauh. Erioportriaur, s. tastascolli, tastascolusjae: Kriegeriolandek, bei Thuiscalpanteculi Lie. b Tonatish

Krokelli, s. cipactil.

Erusiosobas, Hidoderras, s. acalitetepantii.

Facomote (Quiche) = Quetaslecunti 29, 135.

Facotes (Many) = Quetaslecunti 155.

Espierbell, a tepoutil.
Etrbiersseel, a nyacachtii.
Etsteniand, a Anause, Anausti.
Etsteniander, a Aneusca.

In capoteh.) "Fener" o mesik, cecati, Wind Eil.

Inner (Mayu), Tugoszeichen – mesik tochtli, Kaninche
Anlangszeichen des vierten der vier Jahre 201.

Anlangasischen des vierten der vier Jahre 2011. Langettaf, hel Oxomoco, Urpsylonsi 227 — bes dem Priester, in der Zeit der Mittermicht 227. Lapilli, s. teciniti.

Lebra, bisége, a. teçontil.

Lebranilital, s. tonacsyoti. — Herr der, Tomacateentil 151.

Lebranilitalilla, Region der, der Orten Di, 251, 261. — Zeit der, die Jahre des Ortens 251. — darch Büsckerwerh und

Rüscherweihlaschen bezeichtet Zis.
Leben nad Yed 310—302.
Legna, v. ruscuetapalin, ze zeenstapalin — über die Erde
kriechend, erzeugt Frachtbarkeit 145.

Leiche, s. micco-quantilolli. Leicheorerbrensung, s. tetletäistii Liobesgöttin, s. Nochiquetzal. linku, s. onos bronz.

Lettalreiber, » thudquechol.

Lett. Gotter der, «. Assart, Norhipillt, Maculixochiti, Thirolbeotl. — thre Zeichen 201, 325.

weare, mucht sich breit, Geburbstellung 265. mecol cozonomiti "fünf Geier", zweiter der fünf Südgotter,

den Norden beneichnend 310. metail coettpades, dünf Eldscher<sup>2</sup>, anter der fünf Südgötter, den Osten bezeichnend 320, 340. — Bannerträger vor dem Sehrarium Ultailopochtfris 310 (Abbildung 30s.

encount, die genommene Hand e fünf. Durch Zeichnung einer Hand hieruglyphisch dergestellt 265. metal neiweit fünf Gedechter, fünfter der funf Südgotter, die untere Region bezriechnend 211. — Masgott 211.

das Zeichen verbürgt Reichtham 202.
sezui ein "fünf Bewegung": Chalchinhtetelin 201, 201,
sezui eanstiff "fünf Adlert", allerkönfiger Gott, beseichnet

den Hissael 74.

social section den Hissael 74.

social section den Hissael 74.

social section den Hissael section den Westen bezeichnend (Ht. 311. (Abbildung 2015. — Pulanezett 311.

sensor served. Adal Hamon, vieters der finit Soligitiste, den Siche Bewildung, der reicht Gist, der Gitt der Lan und die Spick Ell. – deltier der vier Hilber der Ladiotund der Spick Ell. – deltier der vier Hilber der Ladiotgeber der Ladioter der Ladioter der Ladioter der sich Nachspill mannens verben tul – Poserquierte auf Nachspill mannens verben tul – Poserquierte Neuerl der Cutzerd einstrucks (E. Begrindle im einem Tondamat! Vierel 80. d. – dem Würferpelle Nach Leiter der Ladioter der La

Kepetreti. Xochiquetani mit einem Hirschhopfe nuf dens Kopfe, dem Tanagotte gegenüber die dritte Nachtstunde 344 Index

upd den Norden bezeichnend 217, 218. dem thierkonfigen Priester gegenüber, die siebente Nachtstunde, die Mittermeht und die untere Region bezeichnend 227.

Impartages, Niederlassung der aus Chicomoutor auswandernden Chickimeken 172. sepatt, Hirsch, siebentes Tagossolchen 128, 150 Regent Tlalor DL .- in Cuicutlan, Anfangaseichen eines

der vier Jahre 201 - Zeichen der Dürre 190, 151. - Hild dea Feuers, der Flamme 16, 17, 36, 35. Zeichen des Nordens 300 - bei dem Hinsmeistrüger des Nordens dargestellt 88, 89. - Verkleidung Nochipilli's 128 mactoncolf. Oberarmring - in der Schale vor Xochipilli

Haquey, Agavepflame s. meti Habistein, s. mothstl.

Mats. Blüthe e. mismett. -- Kolben e. cintli. Stande s. toeth, oustl. - Bennslung nuf dem Barmie des Westens

Halagott, s. Cintrotti, s. Gott mit dem Kan-Zeichen-Haispittia, s. Chicome countl, Chicomollotzin. Hoishaus, z. cincalli.

Maistragende Erde, auf dem ersten Blatte der Westregleit 190, 121. Maler, Teobert, Untersuchungen in Chicken-stan 50. matitati, Gedrehtes, Gras, Hesen. Zwolftes Tagesarielaru 128, 165, - Sein Regent Pitterntl 166-170, - in Cuication

eines der Anfangszeichen der vier Jahre 201. - in der Hand der Tlaçofteoti 313. - der Ciusconnti 26. - der funf Cinatetee 201 - der funf Südgötter (im Codex Vatienma) 200 - Xochipüli's 86, 88 - des Kranken 158. — bildet den Ohrpflock des Todesgottes 199. — das Röckeben des Todesrottes 16. Dei 199. - der Casstnoti der unteren Region 305 - das chayanac cascati der Pulquegotter 198. -- den Brustschunck Xoloti's 191. --

Itztlacolinbqui's 261. nespenhices, Gebertastellung 265.

nomelbearth, Fenerbohrer, durch zwei l'feilschöfte versamose "lie in die Reiten eintretende", die Frendeumsdehen Genesisten der Krieger. Ihre Patronin Xochopsetzal 125, 188, 189, 222 - Tinzerin, die dratte Nachtstunde und den Norden bezeichnend 217, 218. - als illmiene yanh

die zwölfte Nachtstande und die obere Begion bezeich moga/zeoszt/, zweiköpfige Schlange, Brustschmuck des Begen gottes B7, D8. - des rothen Regengottes des Sti-5. - Nasonschmuck der Chalchiuhtlicus 20, 148. - das

Rancherwerk bezeichnend 200 mattactti olis "sehn Bewegung". Andangstag der fünften Venusperiode 255 mgettectii amei negti "dreizelin Rohr". Geburtsinhe der Senne

ING matiactif amone carenquastiti "ruolf Gejer", Gottin der Wiener Bandschrift 73. matiactiv onome teapatt "exolf Fenerocinmewer". Name des

Erdgottes oder Todesgottes 211. Wallatoreys "die mit dens blauen tiewand", Nante ein-Berges las Gebist von Tiaxesta 106. - Wassergettin 186. - Patronin der Zauberer, zweite Gemahlin Tlaloc's INS - im Wassergefäss auter dem Regengotte der Mitte dar gestellt 254

mattena "Herr der Netze", Name Tonacatecutii's 130, 132 metetatt, Vogel met Hünden, bei der Cholebiuhtheue dargestellt 140. enrational, and Ends sperroud, schwalls-neclementarity an

geschnitten, die Schambinde Xipe's 28, 85, 171. - der Nasenstab Xipe's 102, 255 martiett. Nebumbinde der Männer, von den Cinatetels ve-

tragen 30, 36. von der Micresschatt getragen 24.

separatiză, lingerstată, durch ainfronati symbolisist 38, Maymer, Gortin der Agavepflanze, Erfinderin der Pulque-

bereitung D2. - Pulanegottin 168. - im zweiten Tonalsmatl-Vicetel für das Pulquegefüss eintretend 41, 42. Recentin des arbten Tagesprichens tochtii 132, 136, des achten Tomalamusti-Abachmitten ce malinadii 255, 256. - vierte der vier Hüter der ernen Vennenerinde, die untere Region bezeichnend DS. -- fünfte der fünf Formen der Tlageltesel, die untere Region bezrichnend 313, 214. - Aussehen und Trucht 152, 150. - über einer Schildkrote sitzend 18, 152. - stugt einen Fisch 196

sasyeccapa, rechts - Norden 91. mecapath, fiber die Stira gehendes Trugbund für Rückenlasten 35 fectorent, s. Michancan

Hoorschnockenochluse, a tevristli. Melenes, Opfergaben für Quetzalcount) 184

mer (Mayn), Tagesteichen, : mexikanisch quanktii, drittes Gittel der für den Horgenstern bedeutsamen Reibe 125 Menschenfresserei, a tincatinolii.

Menschenhaut, s. tincsensti. Henschesheetmaske Xipe's St. - s. men-nayacati. Measchosopher, . theumicrilistli.

Menschesschinden, s. tlacaxipenaliztii. mett, Agavepflanze, liefert den Puique 15t. - ihre Gottin Mayonel 152. - 10r Mayonel eintertend 42-13, 196.

mettenett. Handwalte für den Mahistein 190. merioff, Maldatein 190 metztii, Mond. Seine Hieroglyphe 120. - bei der Tlagolteuti angegeben 145, Ers. - bei den Nachtstunden des Nordens angegeben 217, 218, 233, 236, 231, - sein Gott, s. Teccia-

tecatl. sein Zetrhen, s. ce miquiztii. Geburt nuch the der Namue DEL ... nochs Phasen Six ... arine Persulen 65, 66, 254 - Abbild am netonatinhçanalli geopfert 186, Mozico letzte Enwanderer 179. mession, doppelte Agaveptionze 182.

werzuspeen. Schenkellasutmaske, von Crnteetl itztlacolinhqui am Orbpaniztli getragen 202, 265, messayocutlanistii, Kriegerdevus 202

meratti. Rosette, vier am Konfechnincke Tlaloc's 100. Rückenderise der Chaptico 255 Wezittige, Lundschaft en den Grenzen der Huaxteen Tages-

zeichenliste 127, 128. - Gottheiten 166, 165. somet, Maisblüthe. Schmuck der Erdgöttin der Regentin des Westens 10. - mr Kopfschmuck des Mausgottes 20 - an den Zweigenden des Baumes des Westens Nt. miccapaimipili, eingebündelte Leiche, bei dem Todesgudargestellt DA, 200 - falsches für den toten Krieger Die.

Sictorneisatt, die Herrin des Totenlandes, Regentin des schuten Tagescrichens itscuintli 156, 156 - vierte der vier Hüter der dritten Venusperjode, den Norden bearichnend 201. - gegenilber Mictiantecutli, die erete Nachtstunde und die untere Region beseichnend 213. meetlanger, Gegend des Totenlandes, Norden. Ihm gehört das zweite Touslamutl-Viertel, sein Regent Texcatlipoca 9

durch Micthantecutli dargestellt El, Et -- durch Tiagolteotl und Micthantecutli Gl. - in der Keihe der neur Herron durch Cintestl und Mictiantecatii 111. - durch Mixcounti II-a. — durch den braumen Hirsch 322. — durch die rothe Blute-blange und Tiacoltesti 25, - Begion der Dürre Si, 322 - Jahre des, Jahre der Dürre und Heuschreckenfraues 202 281 - Hieroglyphische Darstellung 29. - jet die rechte Seite der Weit 31.

Michigatecativ, der Herr des Totenreiches, der Todespott. Anselou and Trackt 98, 199, 258, 250, - fünfter der neun Herren 38, 39, - Herr des zehnten Tageszeichens itzeninth 157, 136 - des relinten Tomslamorth-Abschnitta ce tecnati 58 50 enster der vier Hitter der dritten Venusperiode, Index. 345

den Noedea bassichnand 199. — den Norden bestelbaned 67, 73, 79, 111. — Hammelsträger der Nordene 88, 89. — Erdgott des Sidens 87. — mit Nordiquetsal (Ginavaual) die eeste Norhtstunde und die untere Begion beseichnesed 23. — für die Unterveit sichend 74. — Blocken an Blocken mit Quetasleonal die antere Region und den Tod beseichnen 309.—902.

mictie, Fisch, von der Mayanel gestugt 196. mictents, Fischforg, bei Xochipilli dargestellt 166. s. chelchimmichuaran.

chimmichuscan.

Bichospof, Rowohner der westlich von México gelegenen.

Landschaft 179. — kennen die Tiscoltesti nicht 101.

Bilchafrane v Tonscatecutii 151.

Morick, Chichimeke, opfert Itzpapaloti durch Erschiessen 179. magnititi. Tod., sechsten Tageszuichen 128—149. — sein Regent Teccistecati 149, 150.

#66, Landschaft an der Grenze von San Salvador, von Pipil hesschut 155.
mit-chinett, Schild und Speer, Zeichen des Krieges, im Tempel

des Fenergottes 94. — vor Tlankraipontecutil, dem Himmelsträger des Westens 84, 85. — bei Mixeunati 29%. — bei Tepopoliotti 250. — bei U-u-revoud 250. — bei dem rothen und dem selwarnen Texatilipoen 225. mission, seessent, Tlanes, bei der Kochkquetzal dange-stellt

mittolani, mecesnai, Tänzer, bei der Xochiquetzal dangestellt 228. — in der dritten Nachtstunde, dem Norden 217, 218. — in der fünften Tagetunde, dem Stiden 222, 223. a. Tanagötter, a. Ueurcopoti.

Hitting, a re-parattatonatish. — Mitting und Mitternacht = 80den und Norden 77, 210. Hitta, füntte Weitregreid, durch den Fenergott représentirt

Eitte, fünfte Weltgegend, durch den Fouergott représentirt 116, 111. — niebente Weltgegend durch latac Mizcouetl, Ilancusyo représentirt 212, 240.

Hiteracht, a youtmeentla.

mirrenti, incoefficatii, Speciperticke des Fenergottes 10.

Hieracht "Wolkenschlange", Gott der Chichimeken und der
Jagd. Aussehen und Tracht 115, 206, 20. — Gesichte

bemalung des Morgensterns 115, 256 — trügt Hirsch als Rückenderies 51. — Feuerquitler 25. — einer der Tütziminé 30, 31. — zweite der vier Formen der Göttleit des Flanteien Venus, den Norden bezeichnend 115, 116. — Hüter der zweiten Venusperiode, den Norden bezeichnend 255. — zweiter dem yeller der fünften Venusperiode, den Silden bezeichnend 256, 257. — am Ramme des Nordens

autorité des Controls des Nordens 333.
 bei der Thecolteoti des Nordens 333.
 mirziffetheibrer, Sterngesichtshemalung des Morgensterns 256.
 bei Miscousti 115.

missicitapaeticos, aweifarhigo, schwarze und rothe Gesichtsbemalung der Palquegötter 169.
misspell, Zinze, Ahhild der Welke 108.

Mirror, in der Beseichnung Salangun's ~ Oimeen 101. mirzeit, Zinne, Athikit der Wolke 108. mirzeitstississis, Sterngesichtsbemalung des Mongensterns 258. Mirgeit, Stadt, ihr Gott Quetralcount 175.

magazani, Pastender 195, macionportopol, im Kindbett pesturbene Franca 251, 228, — — Clustete 6 216, 216.

= Cinatete 5 315, 26f.
soosarti, Erspyramide, Kultussäätte Tezentlipeen's 96.
Ecsats, zwelf, im sechsten Tonalamati-Abschnitte dargestellt

Rosd, s. motstli. Handgett, s. Toccistecati. Hargarsters, Periode seiner Sichtbarkeit 291—294. — bei den Hulchot 89.

Metrodyame sendet Cortes die Kostime der vier Götter 138. metroespattelipes, die mit einer menschlichen Hend tanzen, Zaubererspitzheben 3/2. metromospattelicee, Zeichnung einer weissen Hand em

metensespalicitiese, Zeichnung einer weissen Hand em Munde, Macuil zochiti's und der finf tictter des Nüdens 161, 207, 208, 338-311. — bei Xoloti 181.

Seler. Codox Vatiranes Nr. 2723.

metromasuteticor, offener Mund Xipe'e 255.

metronicopieticas, schwarze Kautschubbenahung um den Mund,
der Fernsprites 94. der Theyolteoff 80, 162, 172.

metatusan, sie macht sich hreit, Gebartsstellung 255.

metatusan, nie macht sich hereit, Gebartsstellung 255.

metatusan, of meh Willer Handelagte, Name TexasiliMeroessetzin, Anner Texasili-

porn's 171.

sekre (Maya), Tageszeichen - mezakanisch atl Wasser, in
Yucatan Anfangureichen des zweiten der vier Jahre 2011.

Humienbladel, felschee, für den toten Krieger 157.
Hundenbladel, felschee, für den toten Krieger 157.
Hundwinkel, eingekniffener, olter Leute, Darsteilung im Codes Borgia 130, 143.

Maies Camarge, Diego, tlexkaltekischer Geschichtsschreiber 106. Muschelhers, a. teccintli. — Zeit des Blasson : Mitteruscht

s tlatispitzalizpan. Masik, Götter der, in der fünften Nachtstunde, dem Süden 221, 292.

nachte Götter, Mixcoustl 116, 246, 267. — der Regengott der unteren Region 244. — Theceltestl 101. eccentel, Ohrpflock 26, 50. — blauer a. xinimscochtli.

eccessiti, Ohrpflock 38, 39. — blauer a. xinkmace Backt, Neun Herrn der 93—111. Rachtregel, Abbild Texatilpoca's 25. Rachtregel, Abbild Texatilpoca's 25.

Amerentzetzin (7) Gott von Mestidan 167.
Breesetzie, der syphilitische Gott, wird Sonne 180,
eeseW, Zauberer Jaguar 26.
Breeteit Gott der Steinschneider von Xochmilto, ein Pulque-

#methin, Gott der Steinschneider von Xochimileo, ein Pulquigott 168.
\*Resetfeca 179.
\*maker treatil. Herr der vier Richtungen, der Feuergott 111.

nosbyn froath, Herr der vier Richtungen, der Feurgott III. naud ell "vier Wasser", Sechen des Alzanstath BS. Real cesett, vier Schlange", Gottder Wiener Handschrift 261,268 eur Gestellen, vier Eichtene", Anfang der Tonslameth Zeitheibung in zwei Gruppen von 9×9 und zwei Gruppen von 3×7 Talgern 5.

von TxT Tagen D.

\*\*sai over# "vier Wind", Zeichen des ecatonetinh 180.

\*\*sai outer "vier Jaguar", Zeichen des oceletonatinh 180.

\*\*sai otte "vier Bewegung". Tag des Verschwindens des

Morgensterns in den Strahlen der Sonno 253. – Zeichen der Sonne 190. – Zeichen der Sonne 190. – Zeichen der olintomatisch, der greget-nätzigen Weitperiode 185. – Tag des untonstütigsmill 186. – bei Xoloti dargestellt 221. – mit diesem Namen beseichneter Gott der Wiener Handehrift 285. – seer gestellt, vielle Begen? Seichen des quiauthonstilab 186.

sure passes yet repet a very a passes of a quantitation in the case fright yeter Feronstellanesser's, swette der finf Formen der Tingeltreit, den Norden beseichnend 315.
sepuretreit, Fasten 17. – het Tonstreit dargestellt 185. – bei populit, Fasten 17. – het Tonstreit dargestellt 185. – bei

Chantico <u>266</u>, 272.

Sapelirit, Kastelsong, Blutentziehung au Ehren der Götter 25, 58, 50. — beim Chalchluhtetellin dargestellt 184, 252. — durch Skorpion verenschaulicht 295, 227.

Mancelvese (Chibeha), Tamgut der Chalche 148.

nencertepolitis, eich Einschnitte in das Ohr machen quar Blutentsiehung 58, 50. nepostiutmeine, Mittag, Zeit der Rüscherungen 228, 220. nepostnett, wilde Agave 129.

Requensyscos, creter Königssitn der Chichinseken von Quanheittan 118. softlageitgen, Zelt, wo man sich zesschneidet, sich kasteit Mitternacht 255.

serfetitisti, sich ins Fener störsen 56, 00, astronisispensië, Fasten zu Ehren der Sonne, zum Tage nauk olin 186. Neun Merzen der Stanton der Nucht 5, 93-411.

Neun Berren der Standen der Bucht 5, 93-111. Herden, e. mietlampa. – Baum des, s. quambquaniti. Hut, Himmelogéstin der Aegypter 11. 346 Index

ebere Region, «. ilhuicuti.
 or (Mayas, Tageoreichen » menik, itscuintii, zweites Gifed der für den Morgenstern bedeutsamen viergliedrigen

Reike 125. ospitif, Palquewürze, markotische Wurzeln 168. — ihr Erfinder Phitecatl 168. octroomal, Palquegellas, Begleitbild im zweiten Tonalamati-

Viertel 41, 42.— bei der Mayanel dargestellt 152, 255. bei Itzthrodiuhged 261.— Form, s. ometoch thaulith.— Hieroglyphn für octil 270. setfi, Pulque, berauschendes Getränk aus dem Safte der

Agave gewonnen 1/2. — Hieroglyphe 221. — Getränk der starken Leute 200. ocsiocspiff, mit Jaguariell überzogene kegelitemige Mütze

Quetzalcount's 87, 139. costswett, Juguarfell, and dem Königsstuhl. nestsicselli, Juguarfelbitz 69.

nesteicpetti, Jaguarfelbitz 69. nestennestt. Basun des Südena 81.

compound, frame user section 1.

1. Indiance and the Alex Vernicology of the A

eintretend 12%. — für das Haus der Dürre besoichnend 75. — vom Speer des Planeten Venus getroffen, in der zweiten oder füntten Periode (dem Norden oder der unteren Begion untsprechend) 225. ecktronoxide, Jaguarsonner, zweite der vier prikoonischen

Weitperinden, Weitalter der Erde 172, 185.
zeelsprinztif, Jaguarfussfelltasche für Rtucherwerk, in der
Hand Rater Mixessat7s 222. — bel Thise abgrebildet,
Lebensmittelfülle bedeutend 251, 255.
zensen Affe, in malizaill gehördet 150. — bedeutet Tanz,

4900000, Affer, in malizralli gelderidet 150. — besteuett Tanz, Spiel, Kunst, wie zochsil (Dissone) 158, 150, 151. — bei dem sehwarzen Tazevillipoen dargesetellt, die Regenzeit bezeichneud 22ti — mit serinen Zügen der Kranke abgebildet 158. — eillten Tagenzeichen 129, 159, 160. — Sein Regent Nochliphill 150—168.
400, 150 —

Herbst gefeiert 101. — Erntefest 173. — Fest des hartgewordenen Maises 202, 225 (vgl. itathecolinhqui). ethour Hand Xipe's, s. moteumanaleticae.

Ohrgeblinge Quetmicounti's, a epcololli. — der Tanzgötter a oyonalli. Ohrgisek, s. nacochtli, xiuhnacochtli, xiuhroyolnacochtli. Ohrgistik, viereckigs, mit diagonalen Furcken bei Tialoc itë.

187. – bei den Pulspusgöttern 198. – bei Trpeyolistil 194. der, Beurgung, siehrelastes Tagenselchen 187 (15), 183. – Sein Repent Nobel 181.–183. – Anfangszeichen der fünften Ventsperude 192, 205. – in Cunstlan Anfangszeichen eines der ver Jahre 205.

eines der ver van Jahre 221.

eines der ver Jahre 221.

179, PU — s. tlatolini.

görnserint, Ecdlerbensone, die gegrawärtige Weltperiode

atemani, Opdergube von Kantschuk 36, 42. eW. Kantschuk, daraus Ball für das Ballspiel gelertigt 179. — bei der Xochiquetzal dargestellt 278.

Oleen, Land der Olmeca 63, 242.
Oleen, Land der Olmeca 63, 242.
Oleen Gateole, Bewohner der stellichen Vern Cran-Küste
101, 140, 179. — verstren die Tacolteot! 101.

101, 140, 179. — vershren die Thecolteoti 101. objewer, mit Kantschok betroedt, Gewand und Schmuck des Regengoties 104, 100, 222. objektelt, Kantschukhall. Opfergebe 26, 42 u. o. u. O. — und

dem Bremholzbündel bei den neun Herren der Nacht 94. — Spielball hei Macuiknochiti angegeben <u>311.</u> — bei der Nochiquetan <u>725.</u> den Austrea Kreumen n. öffinanze.

one scatt "ruci Bobr", an ihm der Himmel geschaffen Zik one itzesistit "swei Hund", alter Gott der Wiener Handschrift trügt die Tabakkalchouse der Prireter 14.

irigt die Taladkalchusse der Friester 14. ane gemmenstel, zwel höhrere Bohrer, der Feuerbohrer, in dem Kopdschmuck des Feuergottes 25, 25. — der Chalchiahtlieue 100.

one questratif, swei Federbissche, auf dem Scheitel der Xocklquetral 190, 194, 195, 217. – der Chalchluhtlieue 204. – bereitet zwei Kinder? 219, 220.
one aweitiff, swei Kautschuktrorden, auf der Backe der Tropotian.

see gegyes, zwei Kamechuktropien, auf der Becke der Tropotian tenan 195 Ømrieculf, Omscionit, Zeugungsgötter, im dreisehnten Himmel

wohnend 44, 131. ameteckcueitt, zwelfarbige Enagua der Thaçolteoti 172. smeteckchiwalli, Schild der Pulquegötter 168.

omstocktiwisti, Mantel mit dem Muster der Pulquegötter 42, 167, 168, omstocktimizti, Devise der Pulquegötter, Kriegerabselchen

41, 42, 167, 168. one techti "xwel Kanincher", Name des Pulquegottes 168. — Gott von Mentitlan, von Teucallipsen gebötet, aber wirder erwachend 167.

Omsprece. Ort der Zweiheit, Sitz der Zeugungsgütter, der oberste Himmel 23, 44, 131.
ower, Knochendolch, Warkmung der Kastelung, am Ohr des

Priesters angegeben 229. — als Pflock in den Nasenfüngeln 222.

6000-04270, Knochendelich und Agavehlattspitze, Werkseuge der Kasteiung, in dem Kopfschnucks Quetzalcountil 8, 78, 140 und a. o. O. — Nolett's 202. — des Pfedermaus-

gotter 111. — in der Hand Quetralconati's 250. — Tonacutecuti's 255. — der Ciuateleo und der Ranf Götter der Südens 50, 350. — bei Tielor angegeben 255. — den Süden bestichnend 111.

Opter, für die Geburt eines Kindes 201, 224. — in Form eines Kamples, s. Sacrificio gladiatorio.

Opterbiutschale, s. quauhxicalli.

Optoriahne, n. amapamiti.
Optorpoben, n. tiamanalli.
Optormosor, n. tecquati.
Optorpriester, n. tienannane, n. temictiani.

Opiereil, a antamecati.
Opiereila, a techcuti.
Opiereila, a techcuti.
Opiereila, a techcuti.
Verriela, gegenüber Touatiuk dangsotelli 11. — a Krieger-

tod. spackespe, links. = Süden 91.

Opechtii, der Linke, d. h. der Südgett 14. Orchester, das indianische 221, 222.

Osteo, a. tiapcopa. — Beum dee, a. quetnalquanizi. 600 "Nos", due Erde beneichnend 230. — auf der Backe der Erdgestein 313. — auf dem Gewand der Erdgestin 50, 51. sittenser, Kreusweg, Kaltusskätte der Todengstres 181. — Tercealipona's 181. — der Tiapolitenti 102. — der Ciunkstof

Terrattiporas 98. — der Tingötteott 102. — der Gunketeo 18. — vor der Gunteott des Nordens dangreteilt 204, étimone Gungipitie meson, die auf den Krunswegen kausenden Weiber = Cinatereo 205,

Ofers, Volk 179. — ikr Gott Ususcoyoti 144.

souff, die Maisstande, durch den geopferten Krieger reputsentit 284.

auff. Tercentinsalbe, von der Tassotian tenan erfunden 29.

Serr, terponinsuator, vos der imponins noma erunque av Ozenece Operceset, die alten Weisen, die des Kalender schaffen 173. — in Tumounchun, die sechste Nachtstunde und die ober Region bezeichnend 224.
speadt, spitzer, rasselnder Ring aus Muschelschale, Brustder der State de

Commence Charles

Index. 347

schmuck und Ohrgehänge der Tanugötzer 222 — Ueueeopoths 252. — Teccistecatile 150. arteitgese, der Gott auf der Höhle 52, 58. arteit, Höhle, hieroglyphische Durstellung 17, 52, 144. —

armopac, aer toott ant der none 34, 38
armit, Höhle, hieroglyphische Durstellung 17, 57, 144. — durch Tepsyellotli vertreten 17. — durch den Juguar vertreten 57, 58.

Paint, der eilige, Vorläufer Ultzilopoehtli's, trägt die Geeichtsbemalung des Morgensterns 256. Palmbeum, n. quambeopolli.

possenje "wo man über das Wasser geht" 142. Passentzsätti, Fest Uitzilopochtil» 58. Pastitias, Stradel in der Lagune von México, Opfenstitus

Tialor's 150.

Pastis oder Passits - Land der Huaxteken 142.

pastyswaff, geknichte Feplerfehne, Leichenschmuck, am

Nocken Michantecuti's 28, 199, 200.

Paserie, s. Panila.

papaint, Schnetterling, Honologon der Blume, Abhild der

Flamme 228, 274. — auf den Mantel Macuil zochid's 162. — weisse Zeichnung um den Mund Xochipill's 150, 150,

204.
papalettarcati, Tortilla in Schmetterlingsform, Opfer für die Cimateté 204.
papatrazust, mit einem Schmetterling bemalt, Name der

Chantleo 273,

\*\*Espartio, im Huaxtekenland, altes Kulturrentrum 123.

\*\*Papartio, sin Pulquegott 168.

Priveret, Pulquegott, Erfinder der Pulquewitze (orpätli) 108.

Regent des zwöfften Tageszeichens malinalli 108—170.

des eifften Tonalsmati-Abechnittes de ocomithi 22

bis 261
petoli, Würfelspiel, sein Gott Macuil mehiti 161, 162, 211
petoli, Kannantiger Federschnuck, a quetzalpatzachi.—
ann weissen Feders, a antapatzachi.— aus nehwarsen

Federn, beim Mondgott 206. — aus achwarzen Federn mit weissem Endfleck, bei Tlauizealpan tecutli 258, 327. Panke, a. thalpan ucuetl.

pece side (supotekisch), haszloser Hund 15t, 182. pide pickijile (zapotekisch), Krokodil 130. pek (Maye), Hund 15t.

per (saya), muna 195.
Perila, seia, Zeichen die Eidechae (cuetzpulin) 145, 255.
Periketta, a. coacuti.
Piellor, rother, a. chilli.
Pial, a. mid. a. thacchtii.

Pflatter, rundes, auf der Backe, a. tiaxapochtli. sizzti, Saugrohr, für die Opferhiutschafe 256. sizhijita pele (zapotekisch), Krokodil 130.

pje oder chje (mpotekisch), Gedrehtes, Tageszeichen, = mexkunisch malinali 165, piterchouff, Kindergerichtsbeunlung, gelbe Querstreifen, Teacatilipea's und Utzniopochti's 69, 90.

Piloz ée arbear, im Distrikt Misantia, Kultusstitte des Regengottes 148.
Pitziercutii, certer Measch, tieliehter der Xochlegsetzal 133,

Pitziercetti, erster Measch, tieliebter der Xochiquetzal 133, 134. — Sonnengott, dritter der neum Herren der Nacht 16, 97.
Piell, mexikanische Stänner von Gusternela und San Sul-

vador, ihre Götter Quetnalemnati und Itzeneyê EK. pitis (napotekisch), der Geosse, Gött. Bezeichnung der Anfangstoge der Tonalamati-Viertel 221. pitts rie (napotekisch), Estbebengott 180.

poeted, Bombax Ceiba, Früchte an den Zweigenden des Baumes des Westens 10; Papecetagett, der rauchende Berg, der Vulkan 10%.

Papeerispett, der rauchende Berg, der Vulkan 196. paperf, Besen, Absrichen der Theodteod 102 -- mit ihm am Ochpaniztil gekimpft 253 (s. encleulit

per abuse ate (Qu'Iche), sun Holz geschnitzte Puppen, reste Mezschenschopfung 114. Psymattics : Tialocan, Berg hwischen Tetzesco und Uccotaineo 106.

Priester, a tlamscaaqui, quaculfii. — Rischerpciester s.

tlenameuc.

Pulçus, bessuschendes Getrink aus dem Sufte der Aguvepfinnse s octil.

Pulquegettas, a octecomati.

Pulquegettas, im Codex Borgia Regentin des elliten Tonalamadi Abechnittes er occumidi 250, 230.

Pulquegettas Contractorischein Districtus (Puntachelli

smad Abschnittes er oçomidî 250, 220.
Phipuspitar, a. Contractotochtin, Phicrail, Ometochtil, Maculitochtil — als Todropott, zaviter die vier Bitter des dritten Venusperiode, den Norden bezelehannd 190, 201.
Phipuspitar, mit dem Kaitel enchlopen 252.

queseiii, Friester 45. — s. teciaquecuilli. quesiisiquiti, Schritelfederhamm Macull xochitl's und der versundten Götter 208, 311.

vernandtes Götter 208, 311. quasicati, Adjerham, der Westen der Westregion 122. quasicayali, Palme, Baum des Südens 80.

gemboiess, Adlerweibchen, oder genrinss, Kriegerin - Usocousti 173. — « Tomoseisand psyemiber Theororbot, die vierte Tagstunde und des Westen beseichnend 229, 221. genskieß, Adlerfiedern, Kriegenehmuck 174, genntackiß, Herz des Geoglefertes 173.

majactiséqui céinciti, Schild mit dem Adlerfuss, gelöri rum tiepapaletisuistii 54, 35, 274. — von der Chantico und den anderen Göttinnen der Chinampaneca getrapen 275.

2015.
matyatiati acatyanicti, elu von elner Person von Kriegerrang
bekleideten Amt 173,
matyaili, Person von Kriegerrang 173.

genedenniët, Baum des Nordens 79. genedenniët, Adlerdaunen, Kriegenschausek 174.

questiert, Militärkonsandant 173. quastiment, der aufsteigrade Adler, die Sonne 26, 173. quastiment, Busch aus Adlerfedern, auf dem Scheitel des

passensen, pasen are autoriserti, an orin examin over Sunnengotte 95, 185, 186 — des Quetantouall von Tollan 26, 285 — der Xochiquetan 210, genatell, Adler, mit Steinnesserin unsetzt geseichnet 117. — Blot und Henren fressend, 2 Sonne 34, 35. — bereichnet

den Kriegre 123, 202, 203 — auf dem Bassne des Nordens 28. — vierte der vier Formen der Gottheit des Planeten Venso, den Siden beseichnend 116, 117, 205. – thafzehnten Tageserichen 128, 173. — Sein Regent Xipe Totee 134.—126. gemöß sentet, Adler und Jaguar, Brzeichaung des Kriegen

54, 55, 123. — bei dem Palquegotte der eifften Tonalamatl-Aberlanites desgestellt 260, ponsistenenis Adierfederkrone, von der Pulquegöttin getragen 261.

tragen 201. pembicafez, Fastenhaios des Kōnigs, am netonatisthyamili 186. pembjeti Opferklintschale 22, 25, 25, 128, 226. pembjeti, Kriegenschaft, von Speer des Planeten Venus ge-

troffen, in der fünften Periode 322.

Gennaturt, die zweiköpfige Gottin, Name der Uhantieu 223. —

z Xochiquerzal, die Zwillinge geboren hat 219.

Geschsti, bei den Tiaxcalteen Fest der Xochiquetzal und der Xochitecatl 180. — a. tlaubquechol, portzeitgenecquetf, Federkopferlamuck Quetzalcomstl's, rigentlich der Feuergettes 130.

lich des Fruergettes 130, gestzelremit Quetalfedertopf, Rückendevise Terestlipses's 16, gestzelrement, die Federschlange, im Wasser vor der Chalchiehtliese 100. — gegenthes Kipe Totec dazzwiellt, die Ernemenung der Vegetation bezeichnend 170, 173, 202, 202. — gegenther dem Adler, der vierten Form der Gottloit

des Flaneten Venus 116, 117. — Die Figur Thelec's unschliessend, den Osten bereichnend 225. netzebasent, der Windgett. Aussehen und Tracht 87, 128. his 194. — mit hunstlektwiesen Trachtetlieken gekleidet.

Martie-stream

348 Index

19), 141. - Herr von Tollan 154. - der Kaufmenn, der Toltrhe 20, 21. — Gott von Cholollan 134, 135. — der Plail 135. - der Mayn-Länder 135. - Gott des Wassers. Herr des Lebens, Menschenschöpfer 135, 136. -- Rücken en Bücken mit dem Todesgotte dargestellt 200-402. -für Tincolteoti, die Gebürerin eintretend 201. - der Beter, der Büsser, der Priester, Erfinder der Kasteiungen 19, 29, 21, 44, 45, 156, 222 - verwandelt sich in den Morgenstern 118, 119, 138. — einer der Tritzimine 90. — Rosynt des ersten Tonalamoti-Viertels, der Region des Ostens 7. - Hinsmelsteliger des Ostens 87, 86. - seine Karyntide in der Stadt México gefunden 95. - Regent des aweiten Tagesprichens creat! 134-144. -- des zweiten Tonslamet!-Abschnittes to occlot! 218, 220. - enter der vier Hiller der vierten Venusperiode, den Westen bezeichnend 342. in der hisuen Federschlange des Westens 25f. - Regen

gest des Westens 255. Gestzelesself, der kostbure Zwilling 230. — seinen Schmuck trügt Xobril, der Gott der Zwillinge 250. — mit dem

Maiskoiben an der Schläfe = moloil 23%.

@astzafessett von Talle. Hürer der ersten Venusperisele, den
Oeten hemeinhamel 257, 282. — erster der vier Hüßer der
zweiten Venusperiode, den Oeten bezeichnend 197.
evgräufeszetzt, n. coxecutii.

poetraW, Schwannfeder des quetanitototi 150. — bezeichnet Kostherkoit 116. — bezeichnet Wasserfülle und Vegeintion, a flaquetzalputia. Dezeichnet ein Kind 25, 219. quarzainnaniö, flicherartige Federschmucke, von den Cuestren.

portzainanna, pacarearupe rederecumurae, von den Cuertera an den Selten des Kopfes getragen 141.
portzaijatzactii, karomartiger Schausek aus Quetnalfedern, der Anataca Trapoteca, der Bewohner der parificchen
Krauf Anataca Trapoteca, der Bewohner der parificchen

Küstn (Ayotlan), unter Austrotl meh México gekommen 266 — Schmuck Xipo's 265, postariposoit, Baum des Ostens 78.

contaktioné, Pharomoreus mecinno, Voqe' mit gännend grünen langen Schwanfedern. Auf den Heune des Osten 18. — Helmunske der Korthigestall 190, 219 — for Norbigüll, die diritte der Verbrungen der fösttheit des Planetes Venns eintertend 125. — um der Schniel einhende, Blernkommen mm Opfer. — aus der dargebetenen Schafe trutkend, Symbol geschlechtlicher Venns einigung 225. — Tanzende, die eilfte Nordstehende mit der Schniel verteilte der Schnielter Verschiegung 225. — Tanzende, die eilfte Nordstehende mit der Schnielte verschende mit der Schnielte verschaften der Schnielte verschende mit der Schnielte verschen mit der Schnielte verschen mit der S

den Siden bezeichnend 255. quij (zapotekisch), Fener, Togeszeichen, = mexikanisch secati "Wind" 154.

"Wind" 154. quinuttrantist, Feuerregensonne, dritte der vier prükosmischen Weltnerisiden 151, 172, 196.

quessif, Regen, durch Schlangen beseichnet 31, 32, 45, 86.

48. — die vier Arten 225. — neunzehntes Tageszeichen 128, 184. — befeatet Penerregen 185. — sein Regent Tenatisch 185.

Quiezzii, s. Cluscounti.
Quiezux. Hierophythe der Vonus 190. — Gesichtsbemalung der Gottheit den Planeten Venun 316.

Sansel, s. nyacachtli. Resesibrett, s. chicauaztli Ranssinde Gehänge, s. oyoualli, s. citleleusiti.

Sectioner Spingel, no der Schläfe und dem nbgerissenen Schläfe und dem nbgerissenen S. 16, 16,

Rischergelisse, s. tiecuilli. Säucherlöffel, s. tiemniti. Rischergeler, s. tiepopochuilli. Rischerpriester, s. tienenmance. Säucherwerk, s. tiepopochuilli.

Säncherwerhtasche, s. copaktiquipilli oceloyaturth rese, resisté illuichel), Stern im Westen M. Rochis, s. mayeccope.

seems, a majoratoja.

Segez, e. quisulti. — Haus des, Haus des Truthohns 75, 76. — vom Speer des Planeten Venus, in der zweiten Periode getruffen 223.

Rejesspell, a. Thiloc. — die sechs Regengötter 242—244. Segnäselshielt 31, 32, 33. Segnäselsanges, im dritten Tounkometh-Vierte) 45, 48. Sichtungsanterschied 227, 228, 309—342.

Sichtmassanterschied 227, 228, 309—302.
ringiferniges Ankingeel, unter der Oberlippe, im Codex Burgin für den eingrekniffenen Mundwinkel eiter Götter eintretend 24, 130, 149.

Rohr, s. sessi.

rehrenförniger Maseustah, bei dem Miscounti des Codex
Fejérváry 207. — Ohrpflock, s. ziuhcoyoltacochtli.

Fejéváry 26. — Ohrpflock, a ninhcaydinacochtli. Rostitea, zm Kopferhmucke Thioc's, a meyotli. — an den Selten des Kopfes der Macaditochtil-lithlet 202 reth, Farbe des Feuerpottes 94. — des Sonnengottes 96, 185

PUL, Partie des Principotes 94. — des Sonnengottes 34, 101.

Nochipilli's und Maonitzochiti's 199, 297. — Xipe's
255. — des Tepeyoliotii und des Fiedermansgottes des
Vaticanus 104.

Yettermas 103.

rether Fleck, an der Schläfe, Abnüchen der Priester 7, 14.

rether Schlesge, s. thapalconath.

rether Tech, auf dem Konfe der Chantico 225.

roth and weles, Furben Xipo's 85. — der Chantico 274.
Sund, Trachtstücke und Tempel Quetasleound's 180.

Socrificio gladistorie, am Fevte Xipo's 176, 177. Săngea — Nahren der Gotter mit dem Blut 192. Sangrehr, s. piartii.

Songrehr, s. piaztii. Schidel, s. tronteconstl. Schidelgerlist, s. trompantii. Schumlinde, s. reaxtisti.

Schetzkiete, Brustschmuck Tomacatecuti's 212.

Schetlearieg 7, in der Hand Tepsyelloth's R6. --- des Thieres
mil der spitzen Schneuze L58.

echissesofer Gett, Thankeulpen tecutii 26, 318, 319. Schilderdis, s. myotl. s. soc. — vier bei den Mandan-Indianern, Isssen regnen 184.

Schindes, der Opfer, am Feste Xipe's 175. — der Tharotteotl 170, 282 Schinge, a counti. — Federschinge, a quetasicounti. —

Feuerchlenge, a xiuhroustl. — rothe oder Blutschlange, e thepsironstl. — an den Kultusstkiten des Regengettes 188. — Figur, unter dem Auge Thubralpasteculi's 217. — Helmanseke der Chalchiublituse 29. — des Quetzalcuant von Tollan 197. — des Gottes Naut count 28.

Schlangenkoff = cipscili (29, 130. Schlangenrachen, Gott mit dem, bezeichnet den Osten 72, 73. Schnetterling, = papaloti. Schneckengehäuse, sehelbenförmige, um Gewand der Moyauel 196 — der Chamitoe und au übren Kult gehörig 273, 275.

 Halsband daraus, s. neuechcoreatl. — grosse, des Neueres, s. teoristik
 schweibenschwassartig ausgeschnittene Enden der Schambinde und den Nacenstaben Nipe's, s. nauxalisahapai.

bende und des Navenstabes Nipe's, 4 maxibulequi.
schwarze Federa, das patzactli des Mondgottes 26. — mit weissem Endfleck, das patzactli Tlauisculpan tecutil's 258, 317.

schwarze Schale, am Nachen der Cinateteö und der fünf Götter der Nüdens 1931, 2034. schwarz auf erth, Furbe der Publuegötter und der Tinçolteot, v. chieftsprançui. Schwertinsch<sup>1</sup> z. eipseeffi 129, [30.

Schwertischschwart, zu einer Waffe verwendet bei Tepeyedledi 250. — bei Ueuecoyoti 252. — hel den Palquegottern 250. — bei Tlauiscalpantecutii 85. — bei der Thacolleedi 252.

sehn Repengetter 262-244.

Sechn Richtungen, Götter der 65-70. — andere Liste 70-74.

— den füsfundrwanzig Götterpaaren zu Grunde liegend 212.

349

Seieres de la Noche, « Neun Herren der Stunden der Nacht. Sichtbarbeit des Planeten Venus als Morgenstern 29-291. Sieben Weltgegenden, durch die fünjundzwanze Götterpaare handelmet 912 SistButh, endet das stonatioh 185.

Skelett, s. Mictiantecutti. — mit einem Gelangenen s. temani. Skink, Aphrodisiscem 145.

Sklaverei, s. tlanamictilistli Skelopender, im Hause der Dürre 15, 76. - vor der Cinsteotl

des Nordezes 201 Skereien, s. coloti. - die vier 22 Soune, the Stand in den Tropen 77. - thre Bahn, durch olin bezeichnet? 180. - ihre Erschaffung, erhült durch

Owler Leben 183 ensediasternise, s. tonatiuh qualo. Senzesgett, s. Tonatiuh.

Senseejahr, seine Länge 272

Sonnenscholbe, Halskragen des Sonnengottes 180. - am Nacken des Sonnenguttes 198. Spoot, a. tlacochtli. - des Planeten Venus, trifft verschiedenn

Klassen von Leuten. Mexikanische Handschriften 312 bis 222. - Dresdener Maya-Handschrift 325, 221. Spinne, s. tocutl.

spitzwinklige Figuren, damit bemalt, a tlaiteropintli Stein, s. tetl, istapalli, itatlacoliubani. Steinbell, s. itrtopolli.

Steinigung, der Ehebrecher 200 Steinmesser, a. stetli, a. tecpati Steinschneider, a. tintecque.

Strablange, Brustschmuck Tlauiscalpuntecutli's 200, 317 Stateamiander, and der Kopfbinds Quetasleounti's 129. --

Umris-linin des Erdrachens 58, 50, 83, 84, 202. Stunien, dreizehn des Tages und der Nacht 211—242. stylisirter Vegelkopf, an der Stirnseite der Kopfbinde des Sonnengottes 97, 185, 197. - des Maisgottes 98. -- Xochipilli's 116, 150. - Quetaalcounti's 189. - Tonacutecutli's

130. - des Quetzalcousti von Tollan 25. - Tialoc's 100. 110. - der Pulquegötter 200. - der Maynuel 152. Sides, a. uitstlamps. - Baum des, s. quaubroyolli, occio-

quantil, corboquaniti, alequaniti. 88600 and Herden 77, 210.

Sinds, s. cuitlati, tlacili. Stotestall, bei Unuscoyotl 148, 252, 253. — bei Iztlacoliubqui 4 - bei Itzpapaletl 200 Sinder, s. tluckquani.

Pabakkalebasso, s. yetecomuti.

und die obere Region 223, 221.

Tageszeichen, die zwanzig, ihre Namen 127, 128. - ihre Gotthesten 129-190. - und Körpertheile 28 29, 224 Tegstunden, dreiselm 211-212.

Tomoncoon, Haus des Hernbeteigens, der mythische Westen, Heimuth der Tiaçolteoti, Geburtsland des Maisgottes 101, ttő. - Urhejmath der Stimme 142, 179. - Paradies des Sündenfalls 148. - bei der Strpapaloti dargestellt 178, 179, 200 - Chicanauhnepaniahoan, Wohnort des Xochiquetzal 188. - bezeichnet die sechste Nachtstunde

Tansens ichas : Tomosachan 188. Tacques, im Hunntekenlande, Steinbild von dort 140. Tinger, s. mitotiani, maccuani. - Quetzalvogel 35 -

Zauberer 278. - s. temacpalitotique. Teaspôtter, Aussehen und Tracht 221, 222. - den Süden bezeichnend 68. 69. - Ueuccovoti t47.

Tanabaus, s. cuicarulli. Tanastock? bei Ueuecopoti 147. Tatacourte, Gott der Otomi, = Ueuccoyotl 147

tertiorien, der Erstaler, der Pulquegott 200. Tecciztecati, der mit dem Meerschneckengehäuse, der Mond

gott. Nach der Sonne erschaffen 185. - alter Gott 255.

- Aussehen und Tracht 150. - Begent des sechsten Tupospejchens miquiatli 149, 150. - des sechsten Tonalamati-Abschnittes ce miquietli 200, 201, - erstar der vior Hüter der Rinften Vennsperiods (für Xochipilli als Sonnengott eintretend), den Stiden bezeichnend 300. -Musikant, die fünlte Nachtstunde und den Süden be-zeichnend 221, 222. — Xoloti gegenüber, im Osten 67.

teccisti, Meerschneckengehituse, blasan die Priester, Weckruf zur Kastelung a. tiotlapitzsämpen. - häst der Fastenda 185. - bei Tepeyollotli (das hohle Innere beseichnend) 104. - bei Quetzalcouatl, dem Menschenschöpfer, den Mutterschooss bezeichnend 251. - bedeutet Verschlossensein des Wassers 40, 56, 77.

tecsisti, die Eule, im vierten Tonalamati-Viertel dargestellt, Todessymbol 56. — im Hause der Dürre 75, 76. — Maske des Tlauteralpan tecutii der aweiten Periode, der den Norden bezeichnet 315.

escelut ictus, Haus der Eule, das dunkla Haus der Erde, bei der Tlacolteoti 173. - : Haus der Dürre 15, 76, tespantzines intront, Gott der Leute, die in den Paliteten

der Fürsten wohnen, Nochipilli und Macuitxochitt 161. fregatt, Fencestelamuser, Opfermeser, in der Hand Tona catecuth's 25, 255. - der Clustoted und der fünf Götter des Südens 304, 510 - reischen dem ersten Menschenpanr (an Stelle des chicausatli) 134. - im Oberarmring des Quetzalcouati von Tolian 283, - nchtzehntes Tages zeichen 128, 183. - Sein Regent Chalchiuhtotelfin 183, 181. - Anfangsmichen des sweiten der vier Jahre 279.

cost/- Siedel, vor dem Munde des Quetzalconail von Tollan 265. - Im Codex Vaticanus, vor dem Munde der fünd Südgütter (an Stelle der Zeichnung der weiseen Hand) 310. Teconocat Göttin von Mertitlan 166.

tecpsysti, Herold 249. tecaéti, Fürst, König, hieroglyphisch durch das xinhuitsolli bessiehnet 181 tecisiti, Strinbagel, Lapilli. Im quiauhtonatiuh entstanden

186. tecippocceiti, mit der Hant des Opfers bekleideter Priester, die Tiecolteoti repräsentirend 202

tepacti, blasigo Lava, im quinubtonatlah entstanden 186. tecleat/. Oulerstein, bei Tonatioh darpestellt P.S. techical, gewöhnliche Hunderssee 156. teipectoniii, Junggesellenhaus 94. - Sein Herr Tescatli-

poca \$8. telpechti, Junggesellen, junge Krieger. Vom Speer des Planeten Venus getroffen, in der fünften Periode 323 tametecati, runder Stein, des Sacrificio giadiatorio 177 temen, der einen Gefangenen gemacht hat, durch Skelett,

das einen Kopl gepackt hält, dargestellt. Begleithidder in dem in fünfgliedrigen Säulen geordneten Tonalamati 26, 27, 37, 49, 52, 58, 69. micasuff, Traumbuch, von den alten Weisen in Tamoan-

chan geschaffen 179, 222 amictWitti, Menschenopfer, s. tlacamictiliatli

tunescopel, Zeichnung einer Hand am Munde, s. motemmarpallultiesc. masserni, Herdsteine, in der Zahl von drei vorbanden 228.

Tantetonic, ein Gott von Mextitian 167. teast/ "echtes atl" = Speerwerfen 154. - bei dem Regengotte des Nordens 213 recell-dischinely - atl tischinelli.

Treca, in Nicaragua, Tagesgeichenliste 127, 128. tescwitigesente, Goldscheibe, Brustschmuck des Sonnengottes

97. — des Maisgottes 98. — Xochipillà's 116, 160. — der Chalchinhtlique 10: - Xipe's 201 - des Flodermausgottes 111.

newittet, Gold, Hieroglyphe 226 Beckieliners, ochte Chichimeken, die Tlaxcaltera 179. 350 le

seriepen, Konignstuhl, Zeichen richterlicher (iewalt 1/0, 171. — vom Speer des Planeten Venus getroffen, in der Hinlten Periode 321, 322.

teamechcheef, der mit der Schenkelhant bemalte Gott,
= Theolicett 104.
Festities del cassise, Ort an den Grenzen des Zapoteken-

landes, von der Despendenz Xeihua's bewohnt 322. — Verehrer des Mongensterns 192. — Bemaltes Thombild Xochipiill's 160, 161.

Festiverset, prähistorisches Kultursentrem. Götterversamm-

iung 183.

Teopzenipsi, sogenannte in México, Kolossalbild der Constlicus 10.

isatioli, Herr der Steppe, Name Touacatecutil's 130, 132.
Fessecse, Ort an den Grenzen des Zepotekenlandes, von den Nachkommen Xelbun's bewein! 224. — Vereiger des Monnecaters. 192.

des Morgensterns 192.
Tepelikeit, Fest der Berggötter, von den Tialbuku der Nochi quetaal geleiert 187, 189

Topomore Berg des Echo's, auf ihm Iterapaioti geopleri 170.
Topomore in Distrikt Tuxyana, Steinbild von dort 141, 142.
Nopod, Herr des Berge, Name Tomentecutil's 130, 132.
Topos Pacamete (Qu'icho), Schöpfergott = Quetindicontil 23,

Føggelsell, Hers der Bergs, in åggungsvild recheinend för, 144, 266. Abbild Tercentipsov 266. — Gott der Höblen 194, 194. — für die Herselpylse Hölde eintercend 17. — Ausselsen auf Fracht 194. — mit der Gersandinche im der Schallen und der Schall 195—195. — den Belde Berrere der Stunden der Nacht 195—195. — den Belde berrichten der Stunden der Nacht 195—195. — den Belde berrichten der Stunden der Nacht 195—195. — den Belde Hersel der Stunden der Nacht 195—195. — den Belde Hersel der Stunden der Nacht 195—195. — den Belde Hersel der Stunden der Stunden Tegenscheine auf 194, 195. — der der Gestlere des Annehopies der Gunkteidel 1979. — der Gestlere des Annehopies der Gunkteidel 1979.

Fepestecett, ein Polquegott 168.

topeztii, Kupderbelli, in der Hand des Sonnengoties II. — Tisloc's 262. — auf seiner Schneide ruht der Hinnnei 27. — Zeichen der Strele 171, 291. — bedeutet Armuth 311,

512, 313.
tequectorecasiani, der Erwürger, der Palquegott 200. — Begleithild in dem in Rahgliedrige Ninien geordneten

Tonalamati 29, 30, 31, 35, 36, 41, 42. tequies, Kriegehäuptling, Frieur a. taotaccolneyae. Fetos innea, Mutter der Götter, » Thacoltecti 101.

tetesiti, mit Kautschuk betropfte Papiere, am Palquetopl 152. 100, Stein, Zeichen der Untruchtbarkeit 150, 151.

tertelopuitzi, Begraben. Begleitbild im vierten Tonalamati-Viertel 55. — beim Todesgott 158 Tettasner, Tempel der Chantico 273. tertelizzit, Leichenverbrennung. Bei dem Todesgotte dar-

gestellt 25, 158. terfanger, Ehebrecher, gehen zu den Priestern der Tinçolteotl beichten 100, 101. — ermppte, gesteinigt 252. — die Tage der Cinnterco ihre Zeichen 552. — büssender 18, 15.

Tage der Cuinteriol ihre Zeienen 302. — Blosender 18. 19. friere läufikari (Huirbol), stidlicher Grossvater, Stern, Welthilter den Südens 80. fried jeder (Huirbol), nördlicher Grossvater, Stern, Weithülter den Nordens 80.

bei Xochipilli 100. — hei Chalchinhtlatome 119 u.a. in Gestalt einer Schildkrötenschale bei Xochiquetzul 180, 210.

Ferentijsen, als rother und schwarzer erscheinend 176, 325.

— Aussehen und Tracht 8, 10. – ring die Stenhämmellederknoe 256. – Gott des Torzeit-Festes 9. – der Krieger im Nordhouse und der Krieger im Schlauser 37, 270. – an dem Baume des Shieles 81. mit Uttilsbosselt, in sie obere Region oder den Himmel bezeisbendt (B. –
tierer der Tättistniste (D. – 2 tren najer (S. – Penerquierr (S. – der Schrade, alleitseede (S. – Zaubere G. – Sein Abdulf Tepperdoll (B. (B. – Sein Abdulf Chairiaboltollo (El. – Sein Abbild der Geier (r) (S. – Franklichtollo (El. – Sein Abbild der Geier (r) (S. – Franklichtollo (El. – Sein Abbild der Geier (r) (S. – Himmel (El. – Sein Abbild der Geier (r) (S. – Himmel (El. – Sein Abbild der Geier (r) (S. – Himmel (El. – Sein Abbild der Geier (r) (S. – Himmel (El. – Sein Abbild der Geier (r) (S. – Himmel (El. – Sein Abbild der Geier (r) (S. – Himmel (El. – Sein Abbild der Geier (r) (S. – Himmel (S. – Sein Abdulf der (r) (S. – Himmel (S. – Sein Abdulf der (r) (S. – Himmel (S. – Sein Abbild der Geier (r) (S. – Himmel (S. – Se

Heren der Stunden der Nucht, im Obern St. St. — mit verbenadienen Augen, Gutt der seinnedung Gerechtigkeit, Rogent des deriehenten Engewaleitens sestil 171. — gegender intlikenden der seine des zeitlere Tonalderen der Stunden der Stunden des zeitlere Tonal-Augen, drütter der vier Hüber der deiten Vernusperiche den Norden beseichnend 200, 201. — vom Speer des Planeten Vernus gerenlifen, im der zweiten Periode (der die der Windigsten). Beglieter Geschädenneit in der Unterder Windigsten, Beglieter Geschädenneit in der Unterder Windigsten, Beglieter Geschädenneit in der Unter-

weit 119. — Geburtsheifer 234, 235. Tezentzeecett, ein Pulquegolt 168.

Thier mit der spitsen Schneuse. Gott der unteren Region 71.

— bei der geköpften Erdgettin abgebildet 12. — bei dem sehwarzen Tenentlipone 25. — Seine Masske trägt der Priester, der die siebente Nachtstende (Mitternacht) und die untere Region beseichnet 27. — Bei der Mayasel Musik nuchred 153. — Der Bringer der Jahre in der Dressberre Maya-Handschrift 72. 183.

tipeti, weisse Erde, Bensalung des Tenagottes 221, 222, 254. theoretespanatti, Geiermensch, bezeichnet die dritte Tag-

strade und den Norden 218. Susussett, Menschenhaut, von Xipe als Wams getragen 27.

28, 85. – von der Theoliteotl 265.

scowichten 312, 315. – symbolische Durstellungen 192.
States 312, 315. – symbolische Durstellungen 192.
Statesautit gehänmertes Geld, bildet die Versierungen an der

Kopfdiede Xipe's 251, 265, ecseceler, (lott in Japanspretzit (mit Japansbeinmaske) Toncetecutil, beseichnet vierte Tapstunde und den Westen 234, 221. — die sechste Nichtstunde und die

obere Region 224. Sacquillaciónsispa, wo die Kinder der Menschen gemach! werden = Tansonnchan 104, 165. Sacquipal, Menschenfleischmaispericht, im dritten Tonal-

ceffeat), Menschenfleischmaisgericht, im dritten Tonalamati-Viertel von dem quacuilli gebracht 44, 46 — im vierten Tonalamati-Viertel dargestellt 54, 55 — bei Xolott 183. — durch Topf mit zerbrochenem Boden beseichnet, 214.

Floetzingszetti, Fledermungott, Anselsen und Tracht 118 bis 115. — als Quetazionnut Korolimit 114. — eret der vier Formen der Gettheit der Planeten Vruus, den Osten bezielchnend 112—115. — ins zochrialli, das den Norden der Begion des Abundsterns bezeichnut 125. — berabkommender, bei der Magnesl, der Bürfern der Hills Formen der Theyelevolt, die untere Region bezeichnend 25, 213.

Meranjeonfiziti, Menachenschinden, Fest Xipe's IIX. — Fest der Ausenat, der Ernenerung der Vegetation dienend 267. Massekerice puell, der Krieger im Speerhause, im Nucliempel = Terratlipsen 210.

Messchtt, Pfell, Speer, hedeutet Tod im Kriege 312, 313. -an der hlauen Federschlunge, neben dem blauen Wurfbrett gezeichnet 222. -- bei Tlambzaipantecuth, ihn als schiersenden Gott bezeichnend 312-340.

Macoilelli, Bilderschriften, toltekischer Kulturbesitz 112, 222.
Macoileljeensit, der bente Regen 46.
Tiepeltest, il Göttin des Unraths, die Erdgöttin. Andere Namen 110, 101. — an der atlantischen Küste helmisch

 s. Torisitian. — ihr Fest, s. Ochpanistii. — ihre fünf Formen 312, 013. — das Innere der Erds bozrichnend 102, 145. — Erntsgöttin 121. — ihr Abbild geschunden 176. — Reprizentantin der Weiber und der Ninnenhust, beschützt die Ebebercher 9, 100, 101. — Gebierende 23, 94, 198, 201. — gehiert in Tamounchan den Maisgott 101,

156. — Krosevin, well de che Kind gebeen hal 200 241. — gestern un Obsparatiff des Cheselt Historillagels, and the chesel produced of the chesel produced of

Venusperiole, den Osten bezeichnend 198, 196. tispetrachiti, Kopfbinde aus zerzupftern Stoff, der Chuntico 275. tispegati, Prinz von königlichem Gebütt 173. — Nazue Xochi-

pill'e 149, 161. fischieles, Schwerkzeug Tercatlipoca'e 96. fischieles, versengen, verbrunen 150, Anm.

Suchiste, venesugen, ventrunen 130, Ann. Suchisell, a. atl thechinelli. Harchysolith, Pulque fabrikation, von der Mayauel erfunden 152. Suchti, Ballapiel und Ballapielplatz, sein Gott Xoloti 181,

182.— Maculi xorbiti 161, 162, 211.— bei Xorbhquettal dargestellt 273.— Idmunilierhes, mit der Figur Tomacsecutilis 119. Dreck, Unrauf = Stander. Bei Texcatilipara, Dreck, Unrauf = Stander. Bei Texcatilipara ixquistassipone, Dreckfresser, = Stander.

milli darpestelli 170, 171. — Name und Hieroglyphe der Theoleoti 160, 144. Maitzeapesalii, a tiaitzeopintii.

Mairrequieti, mit spitawinkligen Papieren benalt, die Opferpapiere 152, 153. — der Stab der Chantice 213. Leitzit steatrich, die erdander Sonne, bei Koloti dargestellt 20, 211.
Pasiewee, Volk im Süden des Hochthale von Mexico. Pest

der Xochiquetzai 187, 189. 1846; Erde, durch Reptlirachen dasgestellt 74 u. a. e. O. durch einen Weg bezeichnet 290 (z. ötli). — ihre Gotthelt, e. Tiașolstott. — durch die vier Førben bezeichnet 251.

Tieti iyalis, Herz der Erde, Name der Tieçolteoti 101, 172 Tieler, Berg dieses Namens, s. Tieleran. - Bedrutung des Nemens 106. - andere Erklärung 230. - Regengott, seine erste Gemahlin Xochiquetzal, seine zweite Matlaloueye 188 - Gott des quisubtonutinh, des Fenerregens 151. - auf den Bergen mittlerer Höhe hausend 106. - Steinbild auf dem Berge Tleiscen 106. - im Osten brimisch 199. - Aussehen und Tracht 107-100, 151. - sein Gesicht aus zwei Schlangen gebildet 107, 108. - trägt die Hieroglyphe des Juhres auf dem Scheitel 151. - der Truthabn seine Verkleidung 185. - mit seinem Kopf die Erdgöttin eigebildet 10. - seine Ferben trügt Tepsyollotli 104. - die vice Richtungen beseichnend 31. - Wohnung in vier Zimmern 20 - neunter der neun Herren, im Stiden stehend 81, 106-111. - Regent des siebenten Tagreneichens maçati 151. — des sichenten Tonalamati-Abschnittes ce quiauiti 254, 254 - swriter der vier Hüter der zweiten Venneperiode, den Osten bezeichnend 196. - Hitter der vierten Venusperiede, den Süden bezeichnend 200 - in der grünen Federschlange, den Usten bezeichnend 216 -

sein Bild, mit der Helmmaske der Zeichen der vier Rich-

tungen, beseichnet die vier Jahre 281-281.

Pintecas, das Reich des Regengottes, die mittleren Höhen der Berge 196. — der Osten 198. — ein Beeg zwischen Tetzecco und Uerotsineo mit einem Bilde des Gottes aus weissem Stein 196.

tiniscopett, Octwind 199. siniscie, Erdbehen 181.

ffeires vereti, Fellpenke 221, 222, 252. Tieltrespers, Pulquegott 168.

Teitscyffi, der Gott der Erde, aus dem eipzetti erschaffen 130. – s. Thier mit der spitzen Schnauze.
Tieltstecule, einer der vier alten Weisen, die in Tamoanchen.

7initréeque, einer der vier alten Weisen, die in Tamoanchen den Kalender schaffen 179.
tiebliopagel, Herr der Erdoberflitche, der Fanergott 111. —

Tonaratecutii 130: tiamocappi, Prisuter, schwars, mit rothem Fleck en der Schläfe 1.— in der Fastenrienätunung, sich kastelend 196. — die siebente Nachtstunde und die untere Region bezeichnend 227. — gegenüber der chichamskischen Feurgöttin, die ochte Nachtstunde und dien Osen begeichnend

220, 225. — bei der Casichibaticiene 235. — des Bergeguttes (22). — bestuffere, beim Regesqut 235. — des Bergeguttes, für shestaufere, beim Regenatu 235. — des Bergeguttes, für shestauferund, den Regenatu des ersten Tensalnunti Verteles sintretend. 8. — » Ditainzenderil der Xochipilli, in der Reiche der Rinfunderwamit (ödtterpasse VIII—22. — 220. —

Hamatikitti, Wissenschaft, tolitekischer Kulturbeeits 142, 379, Hamatikises amaneppe, die Weisen, din Bücherinhaber, die mythischen Titeken 142, 123.
Heef, unten. fünfte Woltzusend 85, 84.

tiesi, unten, fünfte Wolfgregend 83, 84. finsi-see, unten, oben, im sehnten Tonalemati-Abschnitt bei Mictientecutili Tonatish angegeben 250. ttenswichitzti, Verkanf in die Sklaverei, bei der Chalchiul-

reassrectural. Vertaint in the Statevers, het der Chartmusticus, Zeichen der Veränderlichkeit des Wassers, ihres Elements 255, 312, 313. Greif, Maickbrare, s. theuthadli. Hepsfresserf, der rotte Koralienschlange, bedautet Blut 19.—

regardently, the rotter Architecturing, essential rinks in a Blasser staggephen 22. — bei dem Priester, mit dem Knochredolch sm Ohr 22. — bei Questanlessul 16.4. am Hause des Regens 5, 16. — bei der Theystered 160 n. n. n. 0. — bei der Chusteotl der Südern 2014. — der Perleverklange des Nordres köldend, die Theydredt uns-Perleverklange des Nordres köldend, die Theydredt unsten der Stagens 16. — der Stagens 16. — der Stagens 16. — der Ummerpyalle 18.1. — Xochiquettal und den Umanzangel Ummerpyalle 18.1. — Xochiquettal und den Umanzangel

Sapapelli, die vier Farben, auf dem Mantel Maculi zochsti's 102, 103. — auf dem Gesicht und dem Hufttech des Sonnenguter Si, 9f. — auf der Becke Xochipillis 103. — auf dem Gesichte und der Schatzliete Tonnentecutife 247, 283. — auf der Bache der Tarcottect 172. — bei Xofold, die vier Richtungen, d. h. die Erde bereichnend 271

Napapag, Gegend des Helbrechens, der Osten, durch Zobels und Xechiquetal beseichnet 6.— durch Toustain 18.— durch Instill und Toustain 11.— durch den Gott mit dem Schlangerarsben 7; 7. 3.— durch den Priester Quetakousul 7.— durch den Friester Quetakousul 7.— durch den Friester durch der Quetakousul 7.— durch den Friesternsungen 11.3 der der den Weissen Hirrch 32; — beseichnet Lebersmittefüller 78; 322.—

seine Jahre fruchtbare 222, rispitzelli, Flüten, d. h. Musik, toltekischer Kulturbesitz 142, 225.

füpspeckeiß, Räucherwerk, dem Sonnengotte gebracht 31, 97, 228. – durch weissen Hirsch des Ostens veranschaulicht 335. – durch die zweiköpfige Schlange 255. 352 Index.

tapayasse, Abraddunkel, darch halbe Sonnensebribs und Nacht vernnechanlicht, beerichnet die Nochtstundien 211.

– bei Intre Miscounti angegrisen 228. – bei Quetaulcounti 228. – bei dem Xochiphili, der dritten dem Westen beseichnenden Form der Göttheit des Planeten Vernus 116.

seichnenden Form der Gottheit des Planeten Venus 116. — bei Mayanel 255.

Tappapais, die mit dem rothen Schmetterling, Name der Chantien 273.

riopostzie, Beutelratte, erleichtert die Geburt 219. rioposchyaspest, Hinterhampteschleife der Regengütter, bei Cintroli angryeben 28. riopostzeigein, es hat sich in Quetzalfedern gewandelt, let

grün geworden 228. statropatitzti, Grahen, die Götter in den drei Reichen 74. die Cunconati mit chicassatzii, mitstli, malimilii auf dem teomilii 82. 83.

termilli 82, 80. Mibregos, Nicinecharidor, Juwelliere, aus Xochimilco stansmend, Bire Göttin Chantico 201. 744fefeo, Schwesterstadt von México. Kanfleute erschliessen Ayotlan, die pazifische Küste, und bringen von dort das

quetralpatasetti Zis.

tietigatzee, die hinter (den Bergen), Tlaxcalteca, Chololteca
und ihre Nachburn, verehren Quetralconatt Eil, Eil,
tietigatzeiligen, wenn man die Muschelbörner bilatt – Mitter-

nacht 226. Meffestözef, Verbrennung, Begleitbild im vierten Tonalamatitertel 63. — bei Michantecuth dargestellt 67, 158. Mathanismusiaverzatő. Bronnholdbündel, Feueronfer bei den

tiatfatiyeasipoetzati, Brennholzbindel, Feueropfer bei den num Harren der Nacht 34. — bei dem Götterpaar, das din neunte Tagotunde und den Norden bezeichnot 222. tietstatogeselzti, Nähren der Götter nati dess Blut, durch situeseler Götteinen veranschauflicht 192.

Vationalogie Tazzetlipse, der rothe Terestlipses, dem selvearme Terestlipses gegenüber auf dem Bilderjelphan 185.— Bit den selvearme Terestlipses in Begent des zweien Terestlipses in Begent des zweien Terestlipses in Begent des zweien der Schreibsesten den Schreibsesten den Verleibsesten den Verleibsesten den Verleibsesten den Verleibsesten den Verleibsesten den Verleibsesten der Verl

262. — als solcher, dem schwarzen Tezcatlipoca gegenüber, die trockne Jahresseit bezeielmend 225.
Fintlagen, der Ort, wo Quetasleouatl den Schwizerhaufen bestein 31, 187, 257.

rittsraport, Königthum, durch den teolepalli veramechanilela, heim Fouergotte dargestellt 255, 252. — vom Speer des Planeten Venus getroffen, in der vierten Periode, dem Såden 201, 202.
Såden 201, 202.

ridieunn, der Sprecher, der König 173, 222. rinnenni, der Trinker, bei der Mayanel dargestellt 255. rinniquechel, der rothe Löffelreiher, liefert die Federn für

den Nehmuck Xipe's 28, 174, 265.
Naabprochetzantii, Federkrune Xipe's 204, 267.
Haafrepolitzii, der Blitz, Begleithild in dem in fünfgliedrige

 constl 207, 238. — zweiter der vier Hüter der vierten Venusperiode, dem Westen anteprechend 272, 293. — Reperkentant der devizekannal fünf Venusperioden 316 his 328.

ms gin.

Hangechfü, Pfinster, runde Schribe aus Kautschuk, auf der Barke der Tiaspitenti 192. — auf der Barke des Sonnengottes 252. — der Xochiquettal 210. — Urtzitoporbilifa, des Himmelsträger's des Sildens 85.

Tärzenka, Landschuft, Karylatiden von dort 93.

Forecome, Lancestonit, Anystitura von our 30. Wiccolff, Four-greffies, Richerterpfiss, unhemalte Zackengefisser 30, 31. — Begleitluid im dritten Tonalamati-Viertel 46, 48. — Im Tempel des Nomengoettes 97. — vor der Chantico 271. — vor den f\u00fcnf Sudgestrem 310.

24. — Vor den runz Sudgottern Sitt. Homatift, Räucherloffel, in der Hand der Xochiquetral 252. Homanneliei, Feuerquieter, für Xruhtecntli eintretend 28. — Tezentlipsen 58.

manatäitti, Feuerquirlen, am Beginn der zweiundfünfzigjährigen Periode 21. — der Feuergott auf dem niuhcount 28. — im niuheousculli auf dem Leille der Feuerrattin 123.

topopolell, der Feuerschmetterling, die Flamme 29. — nm Ende des tlachinolli-Symbols a. ntl tlachinolli. — bei Teccitecatl und Tonatuh 252.
tispapaleniniti, Kriegerlevise, Tribut der Chinampaneca 34.

Superparentation, Recognitivities, 1 fitted the Chinampaneous 31, 224.
Superparent States of Contraction 250.
Superparent States of Contraction

tipprimatil = quiambtonatiah E.S. tipprimatil = qu

16, Fener. Begleitblid in dem in fünfgliedrige Studen geordneten Tonakimat 16, 17, 36, 37, 61, 62. — Durch Hirschkopf veranschaulicht 16, 17, 26, 37. — durch einen Hund veranschaulicht 16, 17, 157. — bei Talor angegeben 151. — bei Tonacuterulit 228.

M. — bel Tomostecutii 228.
blume veranschaulicht 62. — vor dem Mande des Sonnengottes 350.
788bas, ein Pulquepott 168
888ez, das Hans der Chantiro 253.

Tibbas risperitie, das Land der sehwurzen und der rethen Farbe, das Land der Stirift, das im Oeten gelegene Land, wohln die Tolteken wandern und wo Quetaskoust! stirbt 187, 142, 289, 267, 284.
188 rechte von der Farbe, die Sehrift 142.

tiquel manquel, der Herr des an und des bei, der manittelbaren Narbbarschaft, der Mitte, der Fessergest III. — Tonncatecutli 150: — Litac Mixrountl 250: 7a (Chilechy), Fuchspott der Chileba 148.

tecnti, Spinne, bereichnet Richtung nach unten 70.
16670, Maisslaude, vor dem Maisgott 98. — vor dem Regengotte des Ostens und des Nordens 255. — in der Hand der Tlaioc-Figuren, die die Himmelseichtungen bezeichnen.

Taci, unsern Grossmutter, Name der Tinyoltend 101.
Tecitinus, Tempel der Tinyoltend 73, 74.
Sepusar, der Wachende, – die sich erhebende Maispflagas

Bi, 30.
tepszteető, sei tepsztő, das kleine und das grosse Wachru, das Fest der Maisgöttin 20.
Wal a missiertő.

Ted, s. miquistli. Ted im Krieşe, s. ysomiquistli.

Tochpas, im Huaxickenlande, altes Kulturrentum 123, tecelii, Kaninchen, das Thier der Eule, bezeichnet die Erde 221. – bezeichnet die Polyangstere, a. Centaonstochtin, im Bachen der Federschlange, bei Nije 117, 176, 177. – Mann im Monde 145, 251 (s. nettallt). – achter Tagwe zeichen 128, 158. - Seine Regentin Mayanel 152, 153. -Anfangszeichen des vierten der vier Jahre 278, 200 - in seiner Naske der Planet Venus in der vierten Periode, dem Süden 318

Taller, prahistorisches Kulturzentrum, Karyatiden von dort 48. Teltece, mythisches Kulturvolk, s. tlamatinimé amoganqué. - the Gott Quetzalcountl 131.

Taltree, historische, Bewehner von Xocotitian und Tolian 179. Telfecati, ein l'ulquegett 168 torong in Hieroglyphen - Mais 131.

Tenergeiestf, Genushlin Tonacatecutli's - Xochiquetzal, die erste Tagstunde und die ohere Region bezeichnend 214. and Hamsterutli, die untere Region bewichneud 70.

Tenecottocott "Herr unseres Fleischen", Schüpfergott, Herr der Zeugung, Gott der Lebensmittel, erster Mensch, Gott der Urseit 130-132. - im obersten Himmel wohnend, : Cithallatonne 131. - einer der Tritziminsè 90. - Aussehen und Tracht 170, 218. Regent des ersten Tages zeichens eipactii 130-154 - des ersten Tonalamati-Abschalttee ce cipactii 217, 218 - die vierte Tagstunde und den Westen bezeichnend 236, 221. - = Xockspilli 132. -

Begleithild im Tonolometi 24, 25, 44. tenecarett, Lebensmittel, Mais 131, 224

Taratawatt, Kulender der Menskaner, Schuksalstoch, Wahrsagehuch, seine Gensse und sein l'esprung 3, 4. den alten Weisen in Tamoanchan geschaffen 179, 220. das in awanzig dreizehntägige Abschnitte geordnete und erme Gottheiten 245-279. - das in fünfgliedrige Süulen nach den vier Himmelsrichungen geordnete und wine begleitenden Bilder 4-45, 200 - das in viergliedrige Stulen, nuch den fünf Weltgegenden geordnete 242. Sondering in zwei Gruppen von 7×7 und zwei Gruppen von 9×9 Tagen A.

reselle, Sonnensrichen auf dem Mantel Mucuil zorhitl's 162. 163. - auf seinem Schild und seiner Fahre 165. tenglisenmitt. Fahre Macmi zochsti's 208.

texament, der bernnende, beisse - tonstiub, die Sonne 97, 173. Teace, unsere Mutter, s. Uci tonantzin. toene teemechebnef, unsere Mutter, die mit dem Schenkel brunshe Göttin = Tlaçoltcori 101.

tosetisk, Sonne und Sonnengott. Bezeichnet die Tagstunden 211-240. Beglestbild im Tonalamett 24, 27, 50, 60. -bri der Tiacolteoti des Sidens angegeben 312, 313. -Anssehrn und Tracht 11, 96, 95, 180, 195, 198, 200, 256. seine Gesichtsbenaulung bei dem Xochinilli des Stidens 200, 206 - Regent des vierten Tonalamati-Viertela en nochiti, der Region des Südens II. - dritter der neun Harren der Standen der Nacht, im Osten stehend 79, 96. 95, 111. - Regent des neunzehnten Tagesneichens spnaulti 16. - gegenüber Teccisterati, im sechsten Tonalamati-Abschnitte durgestellt 200, 201. -- gegenüber Mictianterutli im zehnten Tonalamati-Abschnitte dargestellt 256, 250. dritter der vier Hüter der zweiten Venusperiode, den Osten bezeichnend 197, 198. -- die obere Region bezeich-

nend 197, 198. - im Julie mutlactly omes acutt geborer 196 - ihr Zeichen der Tag pauf olin 196 - ihr Abbild an diesem Tage geogdert 1%; teentist iches, das Haus der Sonne, der Himmel, wohin die

geopferten Krieger und die im Kindbett gestorbenen Frauen konsmen, a illusione yauh und mechaquetapus tesetiet firen, im Angesicht der Sonne, Bichtung nach Osten. Ziel der Toltekenwanderung 106, toostisé tirre park, s. ilhuicae yauh

foontist fires paged - Tolteken 197. teestice peris, Somenfinsternies - vom Jaguar gefresen weeden 172. - in the erscheinen die Tritzimime 90 und

Anm. - der Sonne Zwerge geopfert 183. taniami (Hnichol), der Sänger, der Morgenstern 80. Tepi, mit zerbrochenem Boden - tincatinolli 214.

Feler, Codex Valicanto Nr. 2779

Tapittale "unser Sohm", Name Quetzalcountl's 131. Tete, unser Vater, Name des Fenergottes 154. Tatenbult 157. Tetefrecati, ein Paiquepott 168.

Intereges, Bewohner der atlantischen Gulfküste, Nachbarn der Cuexteca 143

meya = Huasteke 143 Zarcati, fünftes Jahresfest, Fest Texentlipora's ft Trapez und Strahl, Abbreviatur des Sonnenhildes, Ohrzehänge

des Penergottes 258, 278, — Tepeyollotli's 250, — Ueue-coyotl's 141. — der Chantico und der Coyolzauhqui 256. - Zeichen des Jahres, auf dem Schritel Thilor's 202. Transbuch, a temicamati.

Trinker, s. thousanni. Trathahn, s. nexoloti, Chalchiuhtotolin.

Türkisplatin, Brustschmuck des Fruergottes 95, 278, 270 l'itzilopochtli's, des Himmelsträger's des Südens 86. 87.

Turpen, s. Tochpun. Pressevent, Rückchen Xipe's aus Zapotehlättern 8, 86, 352 Trapeters Answers, Volk sler parifischen Küste, ihr Gott Xipe 354 - our Zeit Aultrotl's besiegt 256

Frapetias, Stadt an der Lagune von Xochimileo 99. Tanpetian tunas, Mutter von Tanpotian, Göttin 18. tr'i oder ch'i (Gontemala-Sprachen), Hund 156.

telestutqui sacuchtii, dan dornig gekriimmite Ohrgehänge Quetzalcountl's (= epcololli) 179. Tritrinine, Himmelstrüger, Sterngettheiten, Dümonen der

Finsterniss 511 tritimiti, einer der Tritimitué, etwas Ungebeures, Schreckliches St. - den Westen (die untergehende Sonne) be-

zeichnend 111. - die Mitte, die Richtung nach unten bezeichnend 200 Transcriptif, mythischer Ort 129

trionetti, Stachelpflance, Art Agave 129. trempostii, Schildelgeetist 158 tpastecount!, Schädel = miquizth , Tod\*, seekstes Tageszeichen 128, 143. - Maske des Planeten Venns, in der fünften die untere Region brzeichnenden Periode 318.

treatemen, der abwärte attirrende, Begleithild in dem in flinfgliedrige Stulen geordneten Tonalamati 25, 26, 58. -bei der Itzpapaloti angegeben 201 - die fünfte Himmelrichtung, Bewegung nach unten bereichnend 81, 84. -

einer der Tritzimisse 10. tretrecalli, s. trotrocol neyec. tzatzecał seyac, Kriegerfrisur, bol Terrutlipoca 8, 90, 216. bei dem Sonnengotte 96. - hei der Ciunteoti des Ostens

Vai treaght, das grosse Opfermesser, ein Gott von Mestitlan

He' tarniffeitt, das grosse Herrenfest, das achte Jahresfest der Mexikaner, Fest Xochimilli's 161. Sai tapartii, das grosse Wachen, das vierte Jahresfret, Fest der Masspöttin 20.

Sai ternetzie, nuvere grosse Mutter, Göttin der Landschaft Mexisten 167, 172. ortzaizze, der Fall, bei Ueurcoyoti angegeben 188, 251. --

bel Itatlacoliubqui 244.

Severgrott, der alte Covote, Tanzgott, Gott der Otomi, Regent des vierten Tageszeichens euetzpalin 147, 148. - des vierten Tonalamuti-Abschnitts ce nochtil 254-250. -

dem Tanzgotte, gegenüber der Hirschgöttin, die das dritte Nachtstunde und den Norden bezeichnet 217, 218. Buseleett, der alte Gott, der Femergott 154 swett oder tialpen swett, die Fellpanke 221, 221

ovreight, Truthuhn, Vogel Thelor's, bezeichnet das Wasser Th, T5 Anm., 183. nicti, Harke gar Bodenbearbritung, a ecanicali

offenenti, Flügel?, Nackenschnuck Macuil zochitl's 208

Gitpässeckti, Himmelsträger des Südens Si, - Feuergott 31 - Feuerpott des Südens 122, - eiger der Tutzimimé 20. - mit Tescetlipece die obere Region, den Himmel bezeichnend 69.

354

artzitzelle, Kolibri, in der Regreggrit erscheinend 91, Anns. auf dem Raume des Westens 80. - in seiner Verkleidung Quetzalcouetl, der die lünfte der Formen der Guttheit des l'ispeten Venus derstellt 125 sétzitzipsenië, Banm des Westens 80.

altzeosee prott, der Krieger im Südhause, Tearntlipoco 210 artzelli, Koplbindo, mit dreieckig aufragendem Stirnblett Ans Affenfell, mit einem Allenkopf, bei Pateentl 160. n ziuhuitzolli

sitztiamen, Region der Dornen, der Süden, ihm gehört das vierte Tonalamati-Viertel, sein Regent Tonatioh 11. und die junt Gotter der Macual vorhatt-Reihe 308-311. - durch die gelbe Knochenschlunge, die Maruil zochsti einschlieset, repräsentirt. -- in der Beihe der neun Herren durch Tepeyollotli und Tisloc vertreten 81, 111. in der Relbe der Formen der Gottheit der Venus durch Adler und Federschlange 116, 117. - durch Xechipilli 71. - durch die Tanagötter 68, 18. - seine Johre hedeuten Unfrachtberkeit und Mausefrass 281. - be-

selchnet die linke Seite der Welt 91. witzti, Dorn, Ageveblatt-pitze, die man bei der Kastelung suit dem Blute beschmierte, s. omitl nitztli — im Grashallen steckend 2% 2%

Wetship a Dispose eegesponnese Bennwelle, s. ichcati.

unles, fünfte Richtung, a tlani. Delerwilrtigketlestellung 211 uetos (Tzeltal), Herz, Innerstes, Tageszeichen, : mexik. calli,

Orbeimeth, der Stämme, v. Chicomortoc, Tamoanchan, Oren major - Teacntlipsen 9. Braelt, Zeit der Frommigkeit 240

Venus, Planet, von den Leuten von Teomeran, Concatlan, Teotitlan del Camino verelut 192. - seine Sichtbarkeit els Morgenstern 291-294. - seine Mythologie 118-127. - mit dem Gotte Quetralconetl identifiziet 191. - wine Gottheit, s. Tluuiscalpantecutli. - die vier Formen seiner Gottheit 112-118. - seine Hieroglyphe, die nach den itini Weitgegenden geordnete Fünf, der Quincung 196.

Vennsperiode, die synodische Umlaufsaert des Planeten, jie der Dresdener Maye-Handschrift und in den Handschriften der Codex Boggia-Gruppe dargestellt 191. - ihre Länge bei der Konstruktion des Tonalsmati's mossgebend gewesen 4. - ihr Anfang für den Anfang des Tonnlamati's 200, 316. - die Hinf Periodeu und ihre Hüter 285-290. - die viermal fünf Hüter der Perioden 190-210. - der groose Zeklus von dreizehnmel fünt Perioden 314-324. Veränfertickkeit, des Daseins, durch das Element des Wassers

veranschaulicht 20, 212 Verbreausg, a terleuthath — des zinbecouetl em Panquetzal-

intly 90 verbundens Angen, a inquisailli Vergänglichkeit, the Sinnbild das Zeichen mehnalli 166, 167.

Verschiebung, der tiotter der Tonalamatl-Abschnitte gegenüber denen der Tageszeichen 245, 236. Verschlossensein des Wassers 16, 55. Tie di Sen Gieceme, Milchetrasse, .: Tonnessecutti 131. vier Blaue, die, Symbole der Himmelsrichtungen 76-81.

viereckipse, verachiotenfarhipse Feld, a. tiopopolii. vierechige Chrplette, Tielor's, der Pulonegötter und Tepevollotle's 168,

vier Enten, des Himmels, und die der Erde 81-10 vier Federschlangen 250-250. vier Himmelarichtungen 76-210.

viernal fint Hüter der Vepusperioden 199-210. vier Resetten, em Konfechreucke Tlaloc's 109, 196, 198, vier Skerpiene 207.

valkezische Asche », zalteti.

Wothen, hieroglyphische Darstellung 16. Wechsthum, a irealli

Wethlel, s. colin. - Federn im Schmuck der Tlacolteotl 102. Waldhahnfedern, im Nackenschnucke Quetanlesuati's 139. Wanderude Giller 35

Wandernder Priester 14. Wasser, s. etl. - Bemalung auf dem Gewende der Mayauel, s. atlacuilolli - Kultusstätte des Regengottes 110.

Wassergelies, veneblossenes 20. Wasserpettkelt, der Maye s. Ah ledon ta'scob. - der Mexikaper s. Chelchinhtiicue.

Wog, a. deli. Webrwelf, s. nenelli.

Index.

Welkregeh, Trinken, der Göster 38. weler, Farbo der Rüsschergelässe 20, 31. - mit gelben Flecken oder roth punktirt. Knockenfarbe 156, 264, 263. - oder weiss und rothgestreilt, Farbe Thanizcalpun teer 8, 316. — Mixconsti's 115. — der Thecoltecti (eigentlich Clusteoti': 102 - der Cineteteò 301 - der Mayanel

196 313 weisee Beentzelficke, an der Kopfbinde Tlauizcalpan tecntli's

welcoe Bilthe, s. inquirochiti, - (letac xochitla), Name der Throltest 101. Worlds, a cisatlampa. — Baum des, a nitzitzilqueniti.

Wind, s. eccetl. Wiedcott, v. Quetzalcountl. Winderfirms, number dem ecatematich ein Ende 186. Wolken, ihre Abhalder, die Zinnen 108. - die Zackenkrone

Tislor's 108 Walkurhous, des Hummels, s. Haus des Regens Wolkeshimmel, in den Jahren des Ostens und des Westens 201, 263. - Ober den sechs Regengottern 212, 245.

Welkenschlange, a Mixconeti. Wellast, die Götter der, und ihre Zeichen 298, 325

Jecupen cologi, einer der Tritzimissé 90. spitert, volkanische Asche, im quambtonatiuh entstanden 186. Jellon, Alapherr der Leute von Trouncan, Concatlan, Tentitlan del Camino 323.

ziem gités masi respotektisch), das Thier der Opterblutschale, die rothe Schlange 144. Lipe Tatec "unser Herr der Geschundene", Gott der Zapo-

teken 255 - der Yopi 175. - der Goldschmiede 255. -Aussehen und Tracht St. 26-26, - als Tatlauhoui Teacutipoen erscheinend 171, 267, 286 - Erdgott 89, 175, 176, 275 - der Tiscolteoti verwandt 102 - orheit die Erstlinge des Feldes 252. - und seinen Theil von der Erate 268. - en seinem Feste die Opfer geschunden 175. - Gott des Sacrilirio gladiatorio 176, 177. - Regent des fünfarlınten Tagoszeirbens quaubtii 174-177. vaerzehnten Tonelsmatl-Abschuttes ce iteraintli 365-269. - mit dem Fenergotte, Regent des zwamigsten Tonel amatl-Alexanittes or tochtli 258, 252, - Hüter der dritten Venusperjode, dem Westen entsprechend 200 - dritter der vier Hüter der vierten Venuspariode, die dem Westen gehört 200, 201. - Enkrott des Westens 85. - Begleitbild im ersten Tonalamatl-Viertel 27, 28,

zippelli, der Türkleprinz, der junge Feuergott, Name der Songe 173.

specesio, Jahrzühlung, zweiundfünfzigjährige Periode, von den vier elten Weisen in Tamoanchan geschaffen 179, 200. Index. 355

sisteried, das blans Wurfbrett, das mit Türkismosaik inkrustirte Wurfbrett in der Hand des Feuergottes 104, 22n – van Kostilun Quetzalesanal's, eigentlich des Feuergottes, gehörig 128, – an der hinnen Federschlange

Feuergottes, gehörig 198, — an der hinnen Federseitlange des Westens angebracht 202. zintensenzit, das Haus der Feuerschlangen, der Süden der Region des Abersicorms 122, 123.

risteonnasti, die Fenerschlangenverkleidung, von dem Fenergotte, Uitzilopochtli und Tercatlipoen getragen 91, 256, 257, ziekessetf, die blaue Federschlange, die Federschlange des

Westens, Quetralcount einschliesend 26, pinkesset, die blane Schlange, die Türkisschlange, die Feuer-

schlaupe, Holmanako oder Verkleebung des Feuergottes, Utzilopochtiks und Terentijorn's 91, 26, 25, — desegration Fauergottin 123, — bei dem Jaguar, der zweiten der vieser Fermen der Gottheit des Hansten Vesson dangsteilt 125, — — auf ihr quisit Xishtecuill Feuer 28, 29, — aus Festelland — 20, 200, — aus Festelland (1998), — aus Festelland (1998), — aus Festelland 200, 200, 200, — aus Festelland (1998), — aus Festellan

pishesauspreast, die Türkiserkintgenntucke, nun Kostim QuetanleemitTv, eigentlich des Feuergottes, gehörig ER. pishespisheseckfit, röhreslörmiger Öhrpflock, mit breitnit, mit Türkismosulk inkrustirtem Naum, Von Kochipilli getragen 150 u. n.

zistencechti, beilfürmiger blauer Obrpflock, Kriegertotenschmuck 226.
Ziphest, Chichimekonfürst, bleibt in Mentepec 179.

Zishad, Chichimekenfürst, bleibt in Maçatepec 179, assignit, der Türkleprinz, der junge Fenergott, Name des Nonnengottes 178. ausgefrent) = xiohpilli 98.

Todorout, der Forergott. Andere Namen 15t. – Aussehen und Trache 19t, St. M. 25. – 19t die Thabklabbeweider Priester 14. – seine Greichebenulong, bei der Chanklabbeweider. Priester 14. – seine Greichebenulong, bei der Chanklot 25. 25. – bei der Inspanjabli 15t. – erster der num Herren der Nacht, der Herr der Sitte 19t, 35t. 15t. – 11t. – 11t. 15t. – 11t. – 11t.

zialteleamecall, Tiata des Feuergottes 26. ziehtetell, Türkisvogel, der biane Kotinga, an der Stirabinde des Feuergottes 25, 226. – Uttällopschith's, des Hämmelstellens des Stillens 25. 37.

trigers des Sidens Si, St.

seketzeit, Kopftunde aus Türkismossuk mit dreieckigem

Stirnhlatte, Königskrone, Hisroglypbe für tecutii 131. —

Kriegerietenschmuck 255.

richpromiel, Nucentish Terratlipoca's 96, receichiematzavalli, eline ma Maismasse hergestellin Sperse, Oplergabe lür die Cimarteó 215.
Fenst setzi, das Heratkommen Noroti's, zeintes Jahresfesi.

der Mezikaner, Fenerfest 253, zeehieuff, Blumenhaus, der Norden der Begion des Abundsterns 121. Zeehicagacus, einer der vist alten Weisen, die in Tamounchan

den Kalender schaffen 179; zookbluiff, Biumenlest, Fest Xochipilli's und der Xochiquetzal

161, FN. Bechielte, am Uler der Süsswasserlagune, Studt der Chinampattera. Heimath der Steinschneider, Stadt der Feuergottin Chamitro 255.

Jackjalli, der Blumenprinz, Gott der Blumen und der Lebensmitte, Gegenstück an Xurbügsetnal 163. — Gott des Blumenlestes (sochlübsti) 163. — des grossen Herresfestes (sei teculibatit) des arhten Jahre-lestes der Mexikaner 163. — in Lerdern als Cincot Jangerube 164, 163. — m

Codex Feiérvary mit dem schien Cintrotl verwechselt 194. - Aussehen und Tracht 116, 150, 160. - in der coxcoxtli-Helmmaske erscheinend 161. - bemaltes Thonbild aus Trotitlun del Camino 100, 161, - Steinbild in México 161, 163. - Recent des eithen Tarregrichens ocomitti 150-163. - im Codex Vaticanus life Xochionetzal, die Regentin des swanzigsten Tageszeichens zochitl, eintretend 190, 190, ... dritte der vier Formen der Gottheit des Planeten Venus, den Westen bezeichnend 116. -- (der blaues zweiter der vier Huter der ersten Venusperiode, die der unteren Region entspricht 194. - (der gelbe) dritter der vier Hitter der ersten Vannsperjode, die der unteren Region entspricht 195. - (mit der Gesichte bemalung den Sonnengotten) erster der vier Hitter der fünften Venusperiode, die dem Süden entspricht 200, 206, - Erdgott des Ostens 88 - zusammen mit der Xochiquetral, für den Westen stehend ift. - der erste der sechs im Tempel, den Süden beseichnend 71. - den Baum des Westens umklammernd 80. - der Xochiquetzal gegenüber, in der Bethe der fünfundawanzig Göttarpasre 211-242 -Begleitbild in dens in Binfgliedrige Sinlen geordneten Tonslamati 37, 38, 11, 42, 43, 50, 51, 52, 50, 59, 60, 62, 63, seine Zeichen 286

etiquetzel, Göttin der Blumen und der Kunstfertirkeit. Filestin, in neanten Himmel, in Tamounchen wolmend 188. — unsprünglich Wassergüttin, Gemahlan Tistoc's, aber von Texcatlipoen germubt und zur Liebesgöttin gemacht IN, 186 - Geliebte des Sonnengottes, eeste Fran 187, 134. - mit der Tonneschnati identifizirt 258. - als Himmelsgöttin dargessellt 13, 41. - Göttin der Liebe, Patronia der Freudennstilchen 188, 189, 207. -- Aussehen und Trackt 184, 189, - von den Tialhuica ans Tenedhuitl, von den Tlaxcalteca am Quecholli, in Méxice um xochilhuitl geleiert 186, 180, 190, -- Regentin des awanzigeten Tages zeichens xochiti 186. - des neunzehnten Tonslamsti Aberhanttes ce quanhtli 278. — im Codex Borgia, zweite der vier Hüter der ersten, der unteren Region entsprechenden Vennspersode 194. - vierte der vier Hüter der Ruften Venmsperiode, dem Süden entsprechend 200. - zusummen mit Xochinilli, den Westen bezeichnend 68. - im zochiralli, im Norden der Begion des Abendsterns dargestellt 125. - ibre Eescheinungsformen in den fünfundswanzig Götterpaaren 211-242 - Begleitbild in dem in jünfgliedrice Stulen receduates Topplamatl 18, 19, 37, 40, 11 43, 44, 50, 60, 62, 63. - 10r Macuil sochitl eintretend 60, 61

60, 81.
Sectifical, neben der Xochiquetzal, an dem im Quecholli von den Tiaxealteen geleierten Feste 160
zestött, lättung\*, zwanzigstes Tagonasieben 128, 181. — sein Regent Xochiquetzal 181—190. — in der Bedegtung mit

dem Zeichen oçomisti übereinstimmend 150, 163, — für das Haus des Regens beseichnend 75. — beientet das Harz 192, 218. — bedeutet Flamme 62. — symbolische Bezeichnung des Butes 7, 22, 38, 59, 114, 217 n n. a. O

Xochittachen, eine Göttin der Landschaft Meztitlan 186, zochittalpar "im Lande der Blumen", = Südon 222. Zochittas, Stadt in der pazifischen Küstenebens. Hieroglyphe

purchit icacaa "no die Blumen stehen" = Tamouneliun, das Paradies des Westens 104, 165. selecazent: Bild nines blumen Hunden dem Mumiembirsdel

selecezest. Bild eines blaum Hundes, dem Mumlenbündel des toten Kriegers umgehangen 157, 252. zeleitzewitti, hauriower Hund 156, 182.

zeietf, Zeiffling, Moosebort, Paksicklave MJ, 194, 198. — Gott der Ballsports, der Zwillinge und der Miesepharten 184, 198. — mit der Gesichtsbemalung Macuitschichtigdargestellt 181, 198. — als Hond dargestellt 181, 220. — Regent des siebachnten Tagrouriehens ofin 181—193. des sechssehnten Tonadamati-Aberhantes er eoremposchit.

Index

356

270, 271. — dem Mondgotte gegenüber, den Osten beseichnend 67. — Beglestbild im ersten Tonalamati-Viertel 15.

rescenti, Sternig gehrümmte Brots (Abbilder des Blitzes), Opfer für die Crustetek Sti. res (napotekisch), gewaltig, Erdbehen, Tageorechen = mexi-

kaniech olim 180. Zapas calqui]? = Xacupun calqui, emer der Tritzinosof 91.

Zepon calpsi]? = Xaraqua calqui, emer der Tritximum? 91.
yenneutrii. halbmondförmige Navenplatte der Pubyosgötter
168, 223. — von Macull tochtli getragen 311. — von der
Mayurel 196. — auf dem onretochtimalli, emerochtilt

matti, one-to-inflamatil 187, 188. — and dem Grescoule der Theodroul 284. — and der Oberfliche des Pulque 289. von der Theodroul getragen 180, 172. — von der Rodystiin, der Regentin des dristen Tonaiumati-Viertels 10. — von dem Coustete's 284. — von Itatharolinhqui 263. — von Mirthanteculi 19.

yotapapaté, blane Nasemplatte der Nochiquetzal, stufenformig oder schmatteriingsartig 18t. — von der Mayanel getragen 18t.

getragen 162.

Tacatearik, Gott der Kaufleute, einer der Tästriminé 10.

Jacatearik, blauer Knopf in den Nasonflügeln, Kriegerbornschmück 28s, 28t, 25s, von Nebolt getragen 184, 250.

– von Theysollotik, dem Abblide Tearsthpaca's 25t.

Yasciyati, die Kriegeria, Name der Cluscottati 173.
yasmiyaitii, Tod im Kriege, bei dem Wasser dargestellt 251.
— durch einen Pfeii veranschaulieht 315, 315.

yasyel, Krieg, hefert die Opfer f
ür die Sonne 20: — darch Schild und Sperebindel dargestellt, s. mitt ekimalli. mataphorisch darch Waser und Fenry, s. ult ikshindli. — Begiettbild in dem in fünftliedrige Studen geordineten Tomaismaal 24, 50, 62.

papel, die Ausgewanderten, die nach Osten gezogenen, die Tolteken 142. roog einst (Oulché), der Mexikaner, der Tolteke 142.

Fashread, on Polapropott 180 Prapaday Tarvelligace, der selvasure Teruslispoca, der eckite Teruslispoca, A. Toscatligoca, de deus redien Teruslispoca, gernüber auf dem Ballsjeichkat 186. dem stehen Teruslispoca oben Vertreer Xipe's) gerenüber die dankle Zeit, die Responste bereichnand 288. für itstat. Zeit, der Responste bereichnand 288. für itstat einer einerfend 15, 18. – ins. Coder Vatienun für den vierinder film Güster des Siddows, Marcii sochiti, den erbien

Nidgott eintretend. Verwechselung mit dem Gotta des Nordens? 211. rices, kinneren 261.

pecan vellenden 260. per secont "drei Wind", Name des Affen 251.

psi itzesinifi "drei Hund", Zeichen und Name des Feuergottes 143, 258. psitzenstf, Tabukhalebasse, Ahneichen der Priester 14, 256. von dem sich Kustelenden geringen 184. – von ItzaMiximusti 23, 22, — von dem Fenergoti 14. — hearichnet Lebensmittelfelle 255 polietopiki, der Stab mit dem Herzen, Abreichen Nochipilli's

patietgeitt, der Stab mit dem Herzen, Abzeichen Xochipilli's und Macuil xochit's [6], — bei dem Trinker, gegenüber Mayawel angegeben <u>255</u>, <u>256</u>.
Fage, den Zagaticken verwandtes Volk, verehren Totec Tha-

tiauhqui Terentipora II5.

Fapira. Tempel Xipe's in México II5.

papitantic, spatra Mitze Xipe's 28. — Ihre Form hat die

Nasenplatte Nipe's Ki, 175, 265. psoulseparth, Mittermelst, durch ein von Dunkel umgebenes Auge beseichnet 226, 227. — durch einen Skorpion bezeichnet 226, 227.

Possibicarii, Horr der Nacht, der Sonnengott in der Nacht 198. – einer der Tritziminië 10. Tucutta, andere Anfangsarichen der Jahre 201.

Sacate 4sl carksners, Grasart, zu Strohseilen und Säcken gefischten = matinalii 166.

Sackespeliase, Rünchergelässe 30, 31.
Zackeskaum, auf dem Hute İtzilacoluslogui, bezeichnet die Zahnelung des geschlagenen Steins 302.

Echtestress, der Regengötter = Zinnen, Abbilder der Wolken 168. Echtsysien, vigesimales, der Mexikaner 127.

Zepoieken, s. Trapoteca.
Zanberer, s. namelli — tanzender bei der Xochiquetzal Zis.
Zerbrochen, das Alte 199.

Zeegangolier, s. Ometecuti, s. Tonacatecutii. Zinne mixoyot, mixoot), Abbilder der Wolken ins zwaneig Abschnitte, dreizehntigige, des Tonalentatie, ihre

zweiterbige Bemahung, s. chictisponqui. zwei Geweite, teigt der Hirsch, auf dem Xototi-Blatte 271. zwei Eserfleckten, auf dem Scheitel aufragend, bei Tepevollech BG. 194.

xvai Federbäsche, auf dem Schutet der Xochiquetani s. ome quetralit.
zweikörlige Schlange, s. maquiscounti.
xvoi Pelinchiffe, beseichnen den Feserbohrer St. ... in der

Krone des Feuergottes x. ome quammanalitii. — bri dem ersten Menselenpaare 134 ewei Strelles, unf der Backe, Gesichtsbemalung der Chal-

chultilicus 93.

eweiunffünftigithrige Periode, 279—26. — von den vier abten
Wesen in Tamounchan geschaffen 178,320. — (s. Xippouali,
xiuhamath). — bei ihrem Beginne neme Feiner erbolat 94.

Zwerge, bol Somornförderniss der Nonne geopfert IN: Zwillinge, s. countl, s. zolotl. — von der Xochiquetanl geboren. Besrichnet die vierte Nachtstundn und den Westen 219.

----

Druck von Gebr. L'ager is Berlin Bernburger Str 30

A. Vorderseite der Handschrift (Lesung von links nach rechts).

Das in fünfrliedrige Säulen geordnete Tonalamati.

|  | Tenetissk<br>die Some  | [13] ripertii<br>Krekedil             | [13] sel<br>Wasser                   | [13] shu<br>Bewegung             | [13] cental<br>Schlange              | [13] acent<br>Rohr          | de rote Anna   |  |
|--|--|---------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|--|--|
|  | Xipe Totec   | [12] rechill                          | [12] tockti<br>Kaninchen             | [12] cores-<br>puendiff<br>Geler | [12] castzpalin<br>Edochse           | [12] matinativ<br>Gedrektes | Nothing day  | handwerks  |
|  | quantizionii<br>die Opferbist-<br>schale                               | [11] geritsud!<br>Regen               | [11] mayorf<br>Hirsch                | [11] quandeli<br>Adler           | [11] calls                           | [11] speedali<br>Affe       | 1). damente in reference in ref |  |
|  | Das Herab-<br>kesszera sum<br>Opfer                                    | [10] terpost<br>Foucentein-<br>messer | [10] mapaintili<br>Tod               | [10] seried<br>Jaguar            | (10) errest/<br>Wind                 | [10] itsessintif            | 10. uspensativ das Pasten  | Ostens.  |
| nalamati.  | cololl Graper<br>das Geschild<br>des Skorpiens                         | [9] oles<br>Beweging                  | [9] count<br>Schlange                | [9] acut<br>Rohr                 | [9] ejesetli<br>Krokodil             | [9] and<br>Wassenit         | cond Hotels  | Region de  |
| reordnete T  | Tenecaticuti Metinaterali<br>der Berr der<br>Lebensmittel der Tedesput | M ceres-<br>greadfill<br>Geist        | [8] cuetzpaña<br>Eidechae            | [8] realizedli<br>Gedrekter      | [8] recket                           | [8] techtii<br>Kanimchen    | a distressability Opportunity of National Justine Just | Krokodil",   |
| re Säulen g  |  | [7] quendidi<br>Adher                 | (T) colli                            | [7] squanddf<br>Affe             | (7) quiavil<br>Regen                 | (7) mapped<br>Hirseth       | Ferrorinal Military  | pactli "ein  |
| <ol> <li>Das in fünfgliedrige Säulen geordnete Tonalamat!</li> </ol> | Das Herab-<br>konstnern zum<br>Opfor                                   | [6] soulal                            | [6] second<br>Wind                   | (6) decrained:<br>Hund           | [6] terpail<br>Feneratein-<br>messer | (6) mipachili<br>Tod        | formersheet  | iertel, ce ci  |
|  | der einen Ge-<br>fangenen<br>grunscht hat                              | [5] evet/<br>Rohr                     | [5] obsetti<br>Krokodil              | [5] ad<br>Waster                 | [5] ofth<br>Boweguang                | [5] count<br>Schlange       | forgrammi<br>der Wachernde   | Erstes Tonalamatl-Viertel, ce cipactii "eins Krokodii", Region des Ostens. |
|  | prasped  | [4] sectioniti<br>Gedrektes           | [4] racket                           | [4] tochii<br>Kaninchen          | [4] recre-<br>geoughti<br>Gelor      | [4] custapatin<br>Eldocheo  | A Alexandry der Privoter der Privoter land dem Kamelliere Kamellie | Erstes 7   |
|  | Month  | [3] spanddf<br>Affe                   | [8] queentl<br>Regen                 | [3] merced<br>Hirsch             | [3] genelati<br>Adher                | [5] culli<br>Haus           | A theretain the state of the state of the Privater, Color Berry der Color de |  |
|  | Merescutges<br>der Priester  | [2] Rendanti<br>Hund                  | [2] terpet!<br>Feetratein-<br>messer | [2] sequettii                    | [2] ocristi<br>Jaguse                | [2] recast<br>Wind          | see recense de briden  |  |
|  | Das Herzh-<br>kommen zon<br>Opfer                                      | [1] atl<br>Wasser                     | [1] obs<br>Bewegung                  | [1] count                        | [1] eraff<br>Rohr                    | [1] operfit<br>Krokodill    | Quetalined   | Regengation  |
|  |  |                                       |                                      |                                  |                                      |                             |  |  |

( ) SE ( ) ( )

| anti<br>die Agave-<br>pflanze   |   | [13] evrial<br>Jagner       | [13] ecosti<br>Wind                  | (13) tressetti<br>Hund                | [13] trepett<br>Freperation        | [13] suspeciali<br>Tod               |       | Feuer   |
|---|---|-----------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-------|---|
| tepresid-<br>servinessus<br>der Erwänger  |   | [12] e-m/<br>Rohr           | [12] cipseth<br>Krokodil             | [12] ari<br>Wasser                    | [12] ofte<br>Beweguing             | [12] countl<br>Schlange              |       | esti<br>Keutschusk<br>chalchiesti<br>grüterr<br>Edelstein           |
| Xorkipilli<br>der Gott der<br>Blumen  |   | [11] enfinelli<br>Gedrehtes | [11] reclos!<br>Blume                | [11] rechiff<br>Kaninchen             | [11] carea.<br>guerabilii<br>Geior | [11] curtapolin<br>Eidochne          |       | foguerch.<br>merotaismi<br>der Erwfliger                            |
| Prestigues<br>in Tengel   |   | [10] oyusahtir<br>Affo      | [10] quinnel<br>Regen                | [10] mayorf<br>Hirsch                 | [10] geonahiti<br>Adler            | (10) cast                            |       | Der<br>Wanderer<br>des Nordens                                      |
| Der im<br>Gebluse ver-<br>schlossense<br>Gott, das Ver-<br>schlossensein<br>des Wassers |   | [9] Rewinds<br>Hund         | [9] teepar!<br>Feucratein-<br>measur | [9] suspendid                         | Mobile [9]                         | baiw (c)                             |       | Adierfuss,<br>das<br>Alzeichen<br>der Gottin<br>Chanter             |
| Heart<br>Fepalitali<br>der Hitz   |   | [8] orf<br>Wasser           | [8] aliu<br>Bowegang                 | [6] cauest<br>Schlange                | [8] acuti<br>Rohe                  | [8] epach<br>Krokodil                |       | offerse selfi<br>Opfergabe<br>von<br>Kantechuk                      |
| Ber Vogel,<br>der das<br>Opforblat<br>trinkt  |   | (7) rockett<br>Kaninchen    | [7] ruses-<br>pensahii<br>Oojee      | [7] custepulie<br>Eidechun            | (7) mathenti<br>Gedrehtes          | [7] recheft<br>Blume                 |       | Byti<br>der Opfer-<br>messergott                                    |
| das Land<br>der Toten   |   | [6] sangard<br>Hirsch       | (6) genelalii<br>Adlor               | [6] csili<br>Haus                     | [6] opendels<br>Affe               | [6] quinnell<br>Regen                | TOTE: | Henergy flas<br>offermently<br>Opfergabe vin<br>Kautschuk           |
| Der Vegel,<br>der dass<br>Opfreblet<br>trankt   |   | [5] sespectfill<br>Tod      | [5] ordet<br>Jagear                  | [5] secont<br>Wind                    | [5] strewindi<br>Hund              | [3] teeped!<br>Feneratelm-<br>masser |       | Die zor-<br>zeknittenen<br>Schlaugen,<br>das Aufhoren<br>des Regens |
| disensessilli<br>Opfor von<br>Kanteriusk  |   | [4] coout<br>Schlange       | [4] acert<br>Exist                   | [4] openti<br>Krekodil                | [4] ord<br>Wasser                  | [4] olis<br>Bewegung                 |       | die Teaerin<br>des Teae<br>banees                                   |
| der einen<br>Gefangenen<br>gennecht hat   |   | [3] custypable<br>Eldochso  | [3] mafrically<br>Godrekken          | [5] rackell<br>Blune                  | [H] fachtiff<br>Kaninchen          | A reares-<br>quenability<br>Gelec    | BER.  | asterioni<br>der tenzende<br>Priester                               |
| Xookapeldi<br>im Tempel   |   | (2) call                    | [2] spendili<br>Affe                 | (2) quincal<br>Regen                  | [2] sasyat<br>Hirsch               | [2] quembiti<br>Adlor                |       | feerfast<br>die Sonne   |
| der Fener<br>quirte   | 0 | (1) event                   | (1) dresself<br>Hund                 | [1] terpati<br>Estieracela-<br>monare | [1] seigectiff<br>Tod              | [1] sevisti                          |       | Theffenkpoi<br>Terretipoen<br>der rothe<br>Terretipoen              |
|   |   | 2                           | E                                    | i i                                   | =                                  | -                                    |       |   |

Zweites Tonalamatl-Viertel, ce oceloti "eins Jaguar", Region des Nordens.



A. Vorderseite der Handschrift (Lesung von links nach rechts).
 I. Das in fünfgliedrige Säulen geordnete Tonalamati.

| 6.<br>Das Herab-<br>kemapen des<br>Kriegs          | [13] secut<br>Hirsch               | [13] gennektii<br>Adler      | [13] cestiv<br>Havan                 | [13] eyemdeti<br>Affo      | [13] guined?<br>Regen                 |   | Der an das<br>Beltgrebundere<br>Gefangebeitzum<br>Opfer durch<br>Errebiesern<br>bestämmt?) |
|--|------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|---|--|
| der einen Ge-<br>fangssen<br>gemacht last          | [12] mipuizili<br>Tod              | [12] occleti<br>Jogsar       | [12] ecuti<br>Wind                   | [12] stressants<br>Bund    | [12] teepatt<br>Feneralein-<br>measer |   | eftersessiff<br>Opforgabe<br>von Kantechak   |
| XorMpilli<br>der Gott der<br>Blemen                | [11] coast<br>Schlange             | [11] acett<br>Robr           | [11] ejssetli<br>Krokodil            | [11] oif<br>Wasser         | [11] ofte<br>Bewegung                 |   | Die Reges-<br>schlange   |
| Das Herab-<br>kontnets des<br>Kriegs               | [10] cartepaire<br>Eidechee        | (10) malinestii<br>Gedrehtes | [10] rocket<br>Blumo                 | [10] sockel?<br>Eseninchen | [10] coxos-<br>gwanddii<br>Geist      |   | Der Adberfum,<br>das Ataseithen<br>der Feuergöttin   |
| Xorkepitti<br>der Gott der<br>Blumen               | [9] cosW<br>Hans                   | [9] ocoudille<br>Affe        | [9] quinned<br>Regen                 | [9] segat<br>Hireb         | [9] guandeli<br>Adler                 |   | Terestipers<br>mit den sus-<br>gebolatten Auge   |
| Terrellipeca<br>mit dem<br>ausgebeleiten<br>Auge   | [8] ereatt                         | [8] stresion?<br>Hund        | [8] tecpati<br>Feneratein-<br>messer | [6] suspensitiff<br>Tod    | [8] ordet!<br>Jagust                  |   | Mornitzschitz<br>der Gett der<br>Jenst, der<br>Genome der<br>Chanteles                     |
| Das Herob-<br>kentnen sam<br>Opfor                 | (7) ripaciti<br>Krekodil           | [7] asf<br>Wasser            | [7] olis<br>Bewegung                 | [7] owerd<br>Schlange      | [7] arati<br>itohr                    |   | ollougassily<br>Opfergabe<br>von Kentschuk   |
| seictes<br>des Land<br>der Toten                   | [6] rechild<br>Blume               | [6] tochdi<br>Kaninchen      | [6] cesce.<br>greadfill<br>Goler     | [6] evetypades<br>Eldechse | [6] waltesili<br>Gedreblies           |   | Der ob-<br>geschnittens<br>Kopf (das<br>Opfer des<br>Abhilds der<br>Kedgestin)             |
| prespet?<br>Krivg                                  | [5] gwinellf<br>Regen              | [5] mapped<br>Hirsch         | [5] gwesteld?<br>Adber               | (5) ceall?<br>Haws         | [5] oyombili<br>Affo                  |   | Die Regen-<br>schlange<br>und<br>chabbishrieuff,<br>die Edelstein-<br>schale               |
| Xochests<br>der Gott der<br>Hunsen                 | [4] tecped<br>Peneracine<br>messer | [4] sequentiff<br>Tod        | [4] oceluff<br>Jaguar                | [4] secuti                 | (4) drowing                           |   | gaarolli, der<br>Priester mit<br>dem Macefladii,<br>den Menschen<br>Reischmab-<br>gerieht  |
| the strapedeste<br>der Blitz                       | [3] olfe<br>Besregung              | [3] count<br>Netslange       | [5] ared<br>Robr                     | [3] ejaseli<br>Krokodii    | [5] arf<br>Wasser                     |   | Mencandly<br>Opticzaben  |
| freezi<br>der einen Ge-<br>fengenen<br>gemacht hat | [2] recre-<br>groundsi<br>Gefor    | [2] cwetzpeste<br>Eidochre   | [2] evalinestii<br>Gedrehtea         | (2) reckel                 | [9] tackiff<br>Kaninchen              | 0 | Der Bimmels-<br>gott und das<br>erste<br>Menschenpaar                                      |
| Xeskipstr<br>der Gott der<br>Blumen                | [1] queshiif<br>Adler              | [1] cafir<br>Hana            | [1] openielli<br>Affe                | [1] gwinnell<br>Regon      | [1] mopen!<br>Hirsch                  |   | Countless<br>die Erdgettin   |

Drittes Tonulumatl-Viertel ce mayatt "eins Hirsch", Region des Westens.

A. Vorderseite der Handschrift (Lesung von links nach rechts).

1. Das in fünfgliedrige Säulen geordnete Tonalamatl.

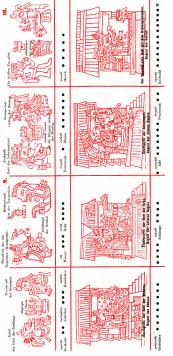
|   | Sude                                 |                                     |                                   |                                      |                              |  |  |
|---|--------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|--|--|
| Das Herab-<br>kommen zum<br>Opfer                                     | [13] sector                          | [15] necktiv<br>Kantachen           | [13] centes-<br>geouloli<br>Golor | [13] ewitzpalin<br>Eldechae          | (13) wednestii<br>Gedrichtes | 2.2. sectoristis is board selfizera  |  |
| esten<br>categoricali<br>das Berab-<br>ettreen in das<br>Wasser       | [12] quinnid<br>Regen                | [12] meged<br>Hirsch                | [22] presideli<br>Adler           | [12] cetti<br>Haus                   | [12] opendidi<br>Affo        | 2.1. septiment of the s |  |
| Xochipilii<br>dor Gott der<br>Bitmen                                  | [11] tequal<br>Feneratein-<br>messer | [11] mipoints<br>Tod                | [11] oreint<br>Jagear             | [11] read<br>Wind                    | [11] Heewindii<br>Hund       | 50.<br>Zone Brende adtreeted   |  |
| Septimental Septimental   | [10] ofin<br>Bewegung                | [10] count<br>Schlange              | [10] acut!<br>Robr                | [10] espartif<br>Krokodil            | [10] ad<br>Wessor            | 4. and the second of the secon | Chlane   |
| pasyed<br>Krieg   | (9) restra-<br>georaddii<br>Guier    | (9) custapalin<br>Edectas           | (9) medicalli<br>Gedrebtes        | (9) reckst                           | [9] techtii<br>Kaninchen     | demonstration Options of the Contraction Options of the Contraction Options of the Contraction of the Contra | don'to don't   |
| Haultquillett   | (8) gwanktii<br>Adler                | [8] cafft<br>Haue                   | [8] oceanistic<br>Affe            | [8] gwendl<br>Rogen                  | [8] engett<br>Hirsch         | 47.  De l'e en deblase ver exhloseras Gott   | Vicates Tendenced Vicated as workill often Diemost Dealers des Stalens |
| Z. Xechipili<br>der Gott der<br>Blumen                                | [1] oculati<br>Jaguar                | (7) seculf<br>Wind                  | [7] stresistic<br>Hund            | [1] frepant<br>Feuerideim-<br>mosser | [i] sequenti<br>Tod          | Posecopher   | alo History  |
| fewicelizeli<br>das Opfern<br>eines Ge-<br>fangenen                   | [6] acuti<br>Rohr                    | [6] eipaetä<br>Krokodiä             | [6] atl<br>Wasser                 | [6] ster<br>Bewegung                 | [6] count                    | to Das Beforesberg   | Viousal an   |
| Die Seene und<br>der Krieg  | [5] meliesili<br>Gedrehten           | [5] rackett<br>Hume                 | [5] seelesti<br>Kaminchen         | [5] ceacu-<br>georaldii<br>Golar     | [5] essetzposkia<br>Eldechoo | 44.<br>Resident die Eule   | Thomolomort  |
| Chalchiab-<br>Matesaer<br>der in Edeb-<br>etemen besch-<br>tende Gett | [4] oyemdiff<br>Affe                 | [4] quinnil                         | [4] seeped<br>Hirseh              | [4] quandilit<br>Adlor               | [4] cuffi<br>Haus            | an enterent das Grab   | Vication   |
| Xorkjalli<br>der Gott der<br>Rügsen                                   | [5] decends                          | [3] terpail<br>Fearntein-<br>messer | [3] supacidi<br>Tod               | [3] orded<br>Jogust                  | [3] second<br>Wind           | 12. 12. 12. 12. 12. 12. 12. 12. 12. 12.  |  |
| Der hersb-<br>kemmernde<br>Sennengeit                                 | [2] and<br>Winsece                   | [2] odio<br>Bewegung                | [2] cerestd                       | [2] acal<br>Robr                     | [2] ripsorth<br>Kredodil     | floresteeling to the second se |  |
| foundable<br>die Nonze  | [1] poskii<br>Kaniichen              | [1] earen-<br>georablii<br>Geiser   | [1] cortepules<br>Eidechse        | [1] sestigatii<br>Gedrektes          | [1] reckill<br>Hisme         | 413<br>flavorentificati<br>das Veneciente<br>optier  |  |

Viertes Tonalamatl-Viertel ce xochitl "eins Blume", Region des Südens.

users Catogle

#### Vorderseite der Handschrift (Lesung von links nach rechts).

2. Die Götter der seehs Richtungen.

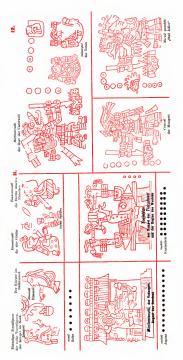


3. Eine andere Liste von Hittern der sechs Richtungen.

namera Čřeglo

4. Die drei Reiche.

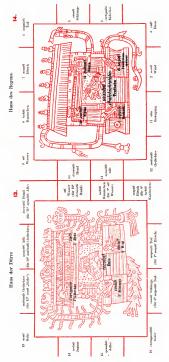
2. Die Götter der sechs Richtungen.



3. Eine andere Liste von Hittern der seehs Richtungen.

A. Vorderseite der Hundschrift (Lesung von links nuch rechts).

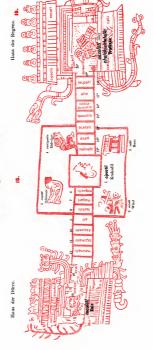
5. Das Haus des Regens und das Haus der Dürre.





### A. Vorderseite der Handschrift (Lesung von links nach rechts).

5. Das Haus des Regens und das Haus der Dürre.





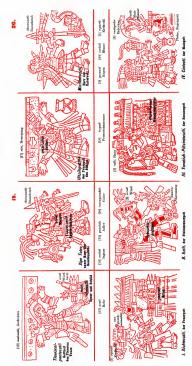
A. Vorderseite der Handschrift (Lesung von links nach rechts).

6. Die vier Himmelsrichtungen.

| 9 | These, see themself     | Tennent American Amer | rocket seskaalii restzpaba cozra-<br>Bidecher Gedrehtes Eidecher Geise Kantreben | Viertee Tonalamail-Viertel |
|---|-------------------------|--|--|----------------------------|
|   |                         | 0  | Adler  | Drittes Topslamati-Viertel |
|   | A A AMIN'S              | 000000000000000000000000000000000000000  | restiv<br>Haups  |                            |
|   | Theologi, the Edgetta   | Bonn de  | oyemith<br>Affe  |                            |
|   |                         | And the second of the second o | gustand<br>Regen   |                            |
|   |                         |  | Birsch   |                            |
| 6 |                         |  | Wind   | Zweites Tonalamati-Viertel |
|   | @ A . I                 | Section of the sectio | Read   |                            |
|   | Ministered, for Tudopet | mentals, African   | terpati<br>Peuerstein  |                            |
|   | 高祖人!                    |  | Tod  |                            |
|   |                         | 0 1 00 0 0   | arried<br>Jagust   |                            |
|   |                         |  | Wasser   | Erstes Tonalamati Viertel  |
|   | Trental, Or Scientific  | percentaged, Contactory  | ofte<br>Bewegung   |                            |
| • |                         | Accordingly (Action of the Action of the Act | resett   |                            |
|   |                         |  | Robe   |                            |
|   |                         | OF GRADO   | perth  |                            |

# A. Vowierseite der Handschrift (Lesung von links nach rechts).

7. Die vier Enden des Hinmels und die vier Enden der Erde.







A. Vorderseite der Handschrift (Lesung von links nach rechts).

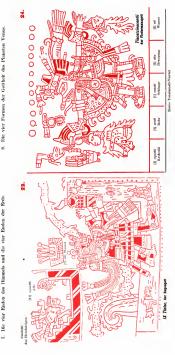
7. Die vier Enden des Himmels und die vier Enden der Erde.



8. Die neun Herren der Stunden der Nacht.

### A. Vorderseite der Handschrift (Lesung von links nuch rechts).

7. Die vier Enden des Himmels und die vier Enden der Erde



Die neun Herren der Stunden der Nacht.

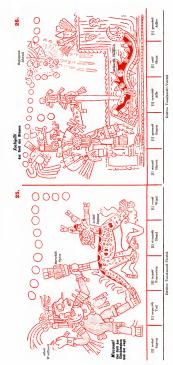
Region des Ostens.





## A. Vorderseite der Handschrift (Lesung von links nach rechts).

#### 9. Die vier Formen der Gottheit des Planeten Venus.



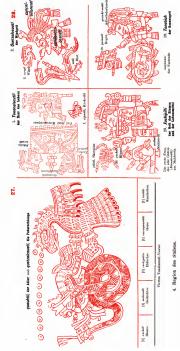
2. Region des Nordens.





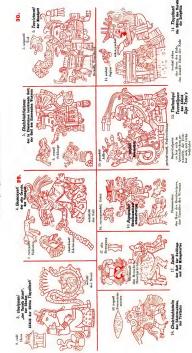
A. Vorderseite der Handschrift (Lesung in der oberen Hälfte von links nach rechts, in der unteren von rechts nach links).

10. Die zwanzig Tageszeichen und ihre Gottheiten. 9. Die vier Formen der Gottheit des Planeten Venus.



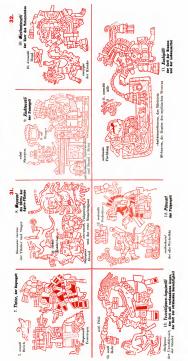


10. Die zwanzig Tageszeichen und ihre Gettheiten.



A. Vorderseite der Handschrift (Lesung in der oberen Hälfte von links nach rechts, in der unteren von rechts nach links).

10. Die zwanzig Tageszeichen und ihre Gottheiten.



0000000000000000 0 0 Rohr tfi, der Horr der Unterwelt 0 0 Tlaçofrosf die Gottin den Krieges 11. Die viermal fünf Hüter der Venusperioden 0 Wassett 0 0 0 Schlangs 0 0

Die fünfundzwanzig G

ütterpaare.

Vordersette der Hundschrift (Lesung in der oberen Hülfte von links nach rechts, in der unteren von rechts nach links).

3. Der Pulgregott ale Todespott 0 Heast-type der Priester 0 Water Norhopertzel Göttin der Blumen Xerlayille der Gott der Hlames (als Nonnengot) 0 2. Flatoc, for Repengel Zweite Reihe. Xarkipartzul Gestin der Bissorn Die viermul fünf Hitter der Venusperioden. 0 rount! Nebhango 000 0 1. Xochipilli, ter Gett der Blue 0 0 Aschipartzal Gestin der Blumen Krekodil Xachepelli Gott der Blumen 0 Erste Reihe. der Priester Gattin der Hamen für die Geburt eines Kindes opfernd als Rendpott 0

12. Die fünfundzwanzig Götterpaare

Northen.

Die siehente Tagsfun-

Die zehnfe Nachtstund

A. Vorderseite der Handschrift (Lesung in der oberen Hälfte von links nach rechts, in der unteren von rechts nach links).

0 0 0 Schlange Territhered dor Monthpott Dritte Reihe. 0 . Xochipilli, der Gott der Blumes 0 Rothiparton Gottin dor Hibanen 11. Die viermal fünf Hüter der Venusperioden. 0 Krokodil Personne Davacacionel chen die Herrin ins Haus des Lebette 0 0 0 der Gott der Kachigustral Gattin der Liebe Beweging Zweite Reihe. Xachiyalli der Gott der Liebe 0 Rentender Britin der Blumen 0 0

Die fünfundzwarzig Götterpaare

A. Vorderseite der Handschrift (Lesung in der oberen Hälfte von links nach rechts, in der unteren von rechts mach links).

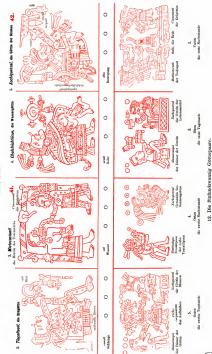
11. Die viermal fünf Hüter der Venusperioden.

Vierte Reihe. Krokodil 0 0 Die fünfündzwanzig Götterpaure. Newspang. O 0 Dritte Reihe. 4. Kipe To 0 Rohr Towarnesheaf the Berren der Zeugenne

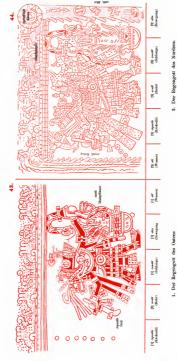


A. Vorderseite der Handschrift (Lesung in der oberen Hälfte von links nach rechts, in der unteren von rechts nach links).

Die viermal f\( f\)nft Hitter der Venusperioden.
 Vierte Reihe.



Die sechs Regengötter.



0

Gisple

A. Vorderseite der Handschrift (Lesung von links nach rechts).

13. Die sechs Regengötter.

4. Quetzalcouati, der Regengott des Westens.

[12] acatt (Rohr)

[12] atf (Wasser)

[12] abs (Bouegung)

[12] count (Fehlange)

(Wasser)

[13] alin (Bewegung)

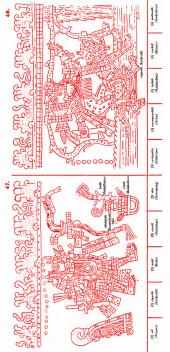
[13] count (Schlauge)

[13] acatl (Rohr)

3. Der Regengott des Südens

A. Vorderselte der Handschrift (Lesung von links nach rechts).

13. Die sechs Regengötter



5. Der Regengott der eberen Region.

6. Der Regengott der unteren Region

B. Rückseite der Handschrift (Lesung von rechts nach links).

14. Das in zwanzig dreizchntägige Abschnitte geordnete Tonulamatl.

| 49  | (7)<br>megaif<br>Harsch         | pd<br>majouzeli<br>Tod                        | Pd<br>cosett<br>Schlange   | [4]<br>cuetzpadin<br>Eidochse | (3)<br>could<br>Hanse         | [2]<br>recall<br>Wind            | 111<br>reposette<br>Krokodiil |
|-----|---------------------------------|---|--|-------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
|     | [84]<br>fordaffi<br>Kaminchen   |   |  |                               |                               | ·D .                             | repart                        |
|     | W. and                          | ,   |  | £                             |                               | T                                | Das erste Menscherspaar       |
|     | flot<br>dreaming<br>Hund        | 1. Tonacatecutii<br>der Rer der Lebessetttet, | 8  |                               | R                             |                                  |                               |
|     | J11]<br>eyesedfili<br>Affe      | der Rorr                                      |  |                               | <b>a</b>                      | e de                             |                               |
|     | [12]<br>realteasti<br>Gedrehten | Ž   |  |                               |                               | <u>~</u>                         | p <u>o</u>                    |
|     | 113]<br>month<br>Rohr           |   | <b></b>  |                               |                               | 99                               | E                             |
| 90. | 7)<br>rechdf<br>Blume           | psychold<br>Regen                             | p)<br>terpati<br>Poseratoin-<br>mossee   | Sunflamog<br>(+)              | [3]<br>caccayamaktii<br>Geler | [2]<br>gwerddd<br>Adber          | (1)<br>period<br>Jagane       |
|     | - 8                             |   |  | artel                         |                               |                                  |                               |
|     | reports<br>Krukodil             |   | Newson<br>ton Kautac   | 486                           | FALS                          | ankinta<br>cung                  |                               |
|     | Pl pp                           |   | Other Land der Kartecheile<br>Tätler-dippellen   | das Land des sebenaries       |                               | refindenskrijeti<br>die Anberung |                               |
|     |                                 |   | Won  | HEITE                         |                               | de la                            |                               |
|     | pai.w.                          |   | All All All All Assessment Tables desired Tables desired Tables desired Tables desired Tables desired Asses desire | HEITE                         |                               |                                  |                               |
|     | policies (pal                   | 2. Quetraicounti                              | WOPPEN AND AND AND AND AND AND AND AND AND AN  | HEITE                         |                               |                                  |                               |



14. Das in zwanzig dreizehntilgige Abschnitte geordnete Tonalamati.

| 10  | (1)<br>aread<br>Rohr               | pq<br>motiveds<br>Gedrektes         | [M]<br>ogeneleft<br>Affe       | (8)<br>storaisti<br>Hund | [5]<br>and<br>Washinger | [2]<br>recebiti<br>Kaninchen | (1)<br>mangali<br>Hiroch            |
|-----|------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------------|-------------------------------------|
|     | [9]<br>serded<br>Jaguar            |                                     |                                |                          | 五號                      |                              | 3                                   |
|     | [9]<br>georalide<br>Adler          | chalchadracent<br>Efelateanhalsband |                                |                          |                         |                              | Tincottoott die Gebeur              |
|     | (10)<br>cozenspora folfs<br>Geleer | , batch                             | 3549<br>1880 .                 | Physician                |                         |                              | 7                                   |
|     | HIII<br>odia<br>Beweguang          | Mirk Mirk                           |                                |                          | T.                      | Grapo<br>Grapo               | Mainbehiller                        |
|     | [12]<br>trepost<br>Fourestein      | 4                                   |                                | THE SECOND               |                         |                              | 3. Tapayollotti                     |
|     | (13)<br>garinavit<br>Regen         |                                     |                                |                          |                         |                              |                                     |
| 52. | (7)<br>marganistic<br>Tred         | [6]<br>rawari<br>Nchiange           | (5)<br>ewetzpadow<br>Eliderbae | [4]<br>costiti<br>Hause  | [A]<br>second<br>Wind   | (2)<br>exponenti<br>Krokodil | III<br>rechall<br>Blossie           |
|     | [9]<br>andpst/<br>Hirsch           |                                     | F                              |                          | 77                      |                              | A                                   |
|     | [9]<br>rechtii<br>Kaninehen        |                                     |                                |                          |                         | 3                            | medetenn<br>meternani<br>der Tinner |
|     | (10)<br>and<br>Whasser             | potent                              | Keleg<br>M                     |                          | Innert!                 | <i>~</i> 10                  |                                     |
|     | [11]<br>Stand<br>Hand              |                                     | 8                              |                          |                         |                              | actadomic der Pall                  |
|     | [12]<br>opomdfb<br>Affe            |                                     |                                |                          |                         | Poyot!                       | Helph                               |
|     | EN<br>medically<br>fedrelites      |                                     | 310°C                          |                          |                         | Chuecoyot .                  | 4                                   |

B. Rückseite der Handsehrift (Lesung von rechts nach links).

| S line          |
|-----------------|
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
| The contraction |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
| 1               |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |
|                 |

|   | 53. | (7)<br>qureswell<br>Regen         | 6 <br> separt<br> Ferrentein | 5 <br>abu<br>Bewegung      | 4 <br>cercupusabili<br>(leier | [2]<br>guendrii<br>Adber   | [2]<br>ocrise!<br>Juguar | (1)<br>Rote  |                 |
|---|-----|-----------------------------------|------------------------------|----------------------------|-------------------------------|--|--------------------------|--|-----------------|
|   |     | [8]<br>rechill<br>History         |                              |                            | 7                             | \ <b>%</b>   | fraesperi<br>Armouth     |  |                 |
|   |     | py<br>reports<br>Krokodii         | Ç                            | \$775<br>\$255             |                               |  |                          | Tod im Kriege  |                 |
|   |     | [10]<br>erestff<br>Witted         |                              |                            |                               | Name forteriors  |                          | Memoratelizate Vorkauf in die Salawerei                    |                 |
|   |     | (11)<br>coffi<br>House            | petterulli<br>Schutzkiele    |                            | المراجعة                      |  |                          | Merchant is  |                 |
|   |     | [12]<br>rust spalen<br>Eidochse   |                              |                            |                               |  |                          | 5. Chalchiuhtlicue<br>dis Gitta des<br>filososades Voscers |                 |
|   |     | 134<br>countl<br>Schlange         | -                            |                            |                               |  | 5                        | , a  |                 |
| 2 | 54. | (7)<br>matriantly<br>Gedrehten    | pti<br>opowidki<br>Affie     | (3)<br>1 strontath<br>Hund | N asser                       | [3]<br>focktife<br>Kaminchon   | [2]<br>metgelf<br>Hirsch | (1)<br>Tree  |                 |
| ) |     | [9]<br>second<br>Reduc            |                              |                            | 3                             | ATE OF THE PERSON OF THE PERSO | respection.              |  |                 |
|   |     | [9]<br>ovrioni<br>Jagust          | Nepopolett<br>France         | e compa                    |                               |  |                          |  | 6. Tecciztecati |
|   |     | [10]<br>guandelle<br>Adler        |                              | ₹9<br>}<br>}}              |                               | A P  |                          |  | 4               |
|   |     | (III)<br>Consequented<br>Green    |                              |                            |                               |  |                          | Die awolf Monate<br>des Jahres                             |                 |
|   |     | [12]<br>edin<br>Bewgung           |                              | SO.                        | ₩<br>M                        | 7.1  | -00                      | 00-  |                 |
|   |     | 154 <br>  ferpest<br>  femeratein | S                            |                            |                               |  | der Somengott            |  |                 |

B. Ruckseite der Handschrift (Lesung von rechts nach links).

14. Das in zwanzig dreizehntägige Abschnitte geordnete Tonnlamatl.

| 35. | (7)<br>rement<br>Schlange       | (4)<br>resetzpastire<br>Eidechau | [5]<br>ceally<br>Hause             | 4]<br>eecast<br>Wind  | [4]<br>ripeeffi<br>Krokodii | [2]<br>rockill<br>Blume               | (1)<br>quicanti<br>Ropen  |
|-----|---------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|---|-----------------------------|---------------------------------------|---|
|     | PSI<br>meigenizhi<br>Tod        | •                                |                                    |   | r bestrafte Priester        |                                       |   |
|     | [9]<br>mapsif<br>Hirsch         | the proportionally               |                                    |   |                             |                                       | ,<br>ac   |
|     | 300 Andrews Kaninchen           |                                  |                                    |   |                             |                                       |   |
|     | (11)<br>at!<br>Wasser           | SG                               |                                    |   |                             |                                       | Strong, Hobbs   |
|     | [12]<br>Remistir<br>Hund        | \ \frac{1}{2}                    |                                    | Marie |                             |                                       | 7. Tlaloc<br>der Represpent   |
|     | J13]<br>oposidili<br>Affe       | G                                | <del>}</del>                       | occloyalistii<br>Tawbe fifr Rincherwerk   |                             | <b>V</b> 51                           |   |
| 56. | (7)<br>repeat                   | [6]<br>offic<br>Rewrgung         | [3]<br>cutch-<br>geaudith<br>Geior | [4]<br>presekti<br>Adite  | [5]<br>orded<br>Jaguar      | [2]<br>acut/<br>Rohr                  | [1]<br>motivestit<br>Gedechtes  |
|     | [8]<br>guisneill<br>Regen       | mer (B)                          | n.C                                |   | Pala Cal                    | DP.                                   | . I   |
|     | [14]<br>reshilit<br>Blume       | Apaveydlane                      |                                    |   |                             |                                       | 8. Mojawel  |
|     | (10)<br>o'portili<br>Krokodili  |                                  | E                                  |   |                             |                                       | estronasii<br>dan Pulquegesses<br>64 080  |
|     | (III)<br>Wind                   | Mapoyana                         |                                    |   |                             |                                       | das Pul-<br>Herren<br>chipilles   |
|     | 112<br>Heese                    |                                  |                                    | n D   |                             |                                       | paltotopilli<br>partotopilli<br>der Stati mit dem Herzen<br>das Atzeidem Nockjoffen |
|     | [13]<br>curlapation<br>Exdochue | 800                              | RJ6                                | ALCONOMICS OF THE PARTY OF THE | 题                           | Hannessan<br>Hannessan<br>der Trinker | A 7 4   |

Rückseite der Handschrift (Lesung von rechts nach links).
 Das in zwanzig dreizehntigige Abschnitte geordnete Tonalamutl.

| Tod<br>(i)<br>ceast<br>Schlaupr          |
|--|
| fecutii                                  |
| Touizcoponieculi Betteil des Borpassiern |
| discognet, Königibun                     |
|  |
| der Ponstpett ffachivellt Brand          |
| 4  |
| Regard<br>terpod<br>Feurratum            |
|  |
| Tonatum<br>ter beauspul                  |
| tonepublish                              |
|  |
| 20 amagament<br>Papiertakno              |
| we'cognissed.                            |
|  |

B. Riickseite der Handschrift (Lesung von rechts nach links).

14. Das in zwanzig dreizchntilgige Abschnitte geordnete Tonalamatl.

| 58. | (7)<br>adisi<br>Bewegang            | [6]<br>resempnashili<br>Gester | [5]<br>questibili<br>Adher  | [4]<br>sected<br>Jagune | (3)<br>acutd<br>Rohr        | (2)<br>madrinalli<br>Gedrekton | [1]<br>agramitifi<br>Affe                           |
|-----|-------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------------|--------------------------------|---|
|     | [15]<br>terpadi<br>Persentain       |                                |                             |                         | [ <del>-</del>              | <b>3</b> 4                     |   |
|     | [9]<br>queensili<br>Rogera          |                                |                             |                         |                             |                                | 11. Patecati  |
|     | Proj<br>ruckell<br>  Hismo          | passpeed, Krivg                |                             |                         |                             | 2                              |   |
|     | (11)<br>otparella<br>Kredcodill     | galisasi                       |                             |                         | ≥<br>3<br>3- 32.6.1         |                                | £   |
|     | (12)<br>corest!<br>Wind             |                                | 0                           |                         |                             |                                | seeholf, der Jaguar<br>der Krieger                  |
|     | (13)<br>call<br>Hans                |                                |                             |                         |                             |                                |   |
| .09 | (7)<br>stansistii<br>Hunst          | [6]<br>and<br>Witness r        | [5]<br>toolddi<br>Kaninchen | [4]<br>mayotd<br>Hirseh | [15]<br>mappedetiti<br>Trod | [2]<br>cornel<br>Schlenge      | [1]<br>custepades<br>Eidechao                       |
|     | PI ogwandele<br>Affo                |                                | 9                           |                         |                             |                                | 4 - 4 E   |
|     | [9]<br>unafrandV<br>Gedrehten       |                                |                             |                         |                             |                                | Hrtlacoliuhgu<br>mate Steismess<br>Trafendes Gereol |
|     | [10]<br>nestl<br>Rohr               |                                | o la                        |                         | <b>S</b>                    |                                | des parries   |
|     | [11]<br>ordali<br>Japan             | •                              |                             | Ø0€                     | ///-                        | 7                              | der Pall  |
|     | [12]<br>georaldili<br>Adler         | V                              |                             |                         | Son The second              |                                | otope (   |
|     | [13]<br>rustrangardashibi<br>Gester | J.                             | 雕                           | Œ                       |                             |                                | entercenant<br>der Pulquetopt                       |



B. Ruckseite der Handschrift (Lesung von rechts nuch links).

14. Das in zwanzig dreizehntägige Abschnitte geordnete Tonalamatl.

|     | [7]<br>codf/<br>flams         | [6]<br>erred<br>Wind                                     | [5]<br>crpstells<br>Kreltodill         | (4)<br>crocket<br>Blume | (H)<br>generalif<br>Resern   | 2 <br> erpet <br> Ferserstein | (1)<br>ofin<br>Revoging  |
|-----|-------------------------------|--|--|-------------------------|------------------------------|-------------------------------|--|
|     | N<br>ruetzpadie<br>Eiderthee  |  | Q11r                                   |                         | <b>201</b> 8                 | lterost,                      |  |
|     | [9]<br>conset<br>Ni blange    | 6  |  |                         |                              | 14. Tiapoliteoti              | de Erdetta   |
|     | 100<br>mépaisté<br>Tod        |  | 77                                     |                         |                              |                               | ercount<br>strongs<br>strongs<br>die rotte Schlange,<br>de Birtechange |
|     | [11]<br>senyalf<br>Hinch      |  | 4.5                                    |                         |                              |                               | 8  |
|     | 112)<br>sacAtti<br>Kanluchen  |  |  |                         |                              |                               | encongravabili ichen<br>das Hatts des Geters                           |
|     | [13]<br>Aff<br>W. sewer       |  |  |                         |                              |                               | -  |
| 62. | [7]<br>cetrapusskih<br>Lieier | [6]<br>gwera <i>hlii</i><br>Adler                        | [5]<br>sectod<br>Jugan                 | (4)<br>Roder            | [3]<br>medianti<br>Gedechten | [2]<br>oppositell<br>Affic    | (1)<br>stresieth<br>Hend   |
|     | (8)<br>odás<br>Bewegung       | 0  | 28H                                    | 3                       | ar Tha                       | 嚼                             | Erapett  |
|     | [9]<br>topall<br>Fearntein    | 9  |  |                         |                              |                               | 14. Kipe Totee<br>Unser Bert,<br>der Garetunfana, der Erspett          |
|     | [10]<br>geologiff<br>llegen   | Ž  |  | HE STATE                | E T                          |                               | •  |
|     | [11]<br>zackatí<br>Blunse     | cwambelt,  | leckicules<br>chemoliti<br>Exaceletati |                         |                              |                               | andt. Pfell  |
|     | [12]<br>cipset#<br>Krehodii   | Hapotzabetra<br>tot se hat se k in Quetzabetra gewandek, | K.                                     |                         |                              | ٧٧<br><del>الله</del>         | 9  |
|     | [E3]<br>errolf<br>Wind        | on last set in   | ૡૻૺૼૼૼ                                 | Salraugh<br>And Jacob   |                              |                               | (f. 8)   |



B. Rückseite der Handschrift (Lesung von rechts nach links).

14. Dus in zwanzig dreizchntitgige Abschnitte geordnete Tonalamatl.

| 63. | [7]<br>and<br>Wasser             | [6]<br>Aschell<br>Kaninchen                 | [5]<br>matest<br>Hirsch | [4]<br>meigenzfile<br>Tod     | [5]<br>centif<br>%-blange     | [2]<br>curtapathie<br>Kidechae | [1]<br>castin<br>Heuts   |   |
|-----|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--|---|
|     | [8]<br>Frankli                   |   |                         |                               |                               | <b>51</b>                      | ) <b>2</b> 3   |   |
|     | [9]<br>eyendiffi<br>Affe         |   |                         | Q                             |                               |                                | 15. Azpapariot!<br>der Obeidienschmotterlies,<br>die obiodinakische Osttin |   |
|     | [10]<br>sealineift<br>Grefrebten |   |                         | (5)<br>(6)                    |                               |                                | der Obel   |   |
| •   | [11]<br>nent/<br>Roder           |   | des Hembleomann         |                               |                               | V.                             |  | dje Blumen<br>es Westens  |
|     | [12]<br>seried<br>Jaguar         | 8-8-8-A                                     |                         |                               |                               |                                | Tomorgan, do Hea   | des Rerabsteigens<br>uder Xockell ienen", wo die Blumen<br>stehen, das Paradies des Westens |
|     | [13]<br>quendife<br>Adber        | 6   |                         |                               | Aller o                       | roit verbundenten              |  | uder Xa   |
|     | (7)<br>errati<br>Wind            | [6]<br>ripacth<br>Krekodil                  | [5]<br>zachili<br>Blume | [4]<br>greinstiff<br>Regen    | [3]<br>ferpstil<br>Feuerstein | [2]<br>offir<br>Beweguing      | [1]<br>carrayarahlik<br>Cheleg   |   |
|     | pq<br>cally<br>Hara              | genz.<br>deben<br>anne                      | Parcell Control         | 193                           |                               |                                |  |   |
|     | [9]<br>custypalin<br>Eideclase   | awai edia, vier Bestegiing,<br>dan Zelebers |                         |                               |                               | 00                             |  | Daspoburten   |
|     | [10]<br>countl<br>Schlastge      | T.  | 34                      |                               |                               | 0                              |  | L'etilinge und der Alaegaburten   |
| •   | [11]<br>moperatifi<br>Tod        | of Home                                     | 880                     | and the second                | resilent                      |                                | ,  | 4   |
|     | [12]<br>seegalf<br>Hirach        | CIT   | and a                   | A-lorne                       |                               |                                | Mangelouri   |   |
|     | [12]<br>tackeli<br>Kaminchen     |   |                         | ontputlapanth<br>Hrochfleiuch | Ø                             | (English                       |  |   |
|     |                                  |   |                         |                               |                               |                                |  |   |

B. Ruckseite der Handschrift (Lesung von rechts nach links).

14. Das in zwanzig dreizehntägige Abschnitte geordnete Tonahumatl.

|     | [7]<br>optomblifi<br>Affe       | [6]<br>attenueste<br>Hund             | (5)<br>and<br>Wasser  | [4]<br>forditi<br>Kaninchen  | [3]<br>magant<br>Hiroch   | (#)<br>sespecialis<br>Tool | (1)<br>count<br>Schlange                     |
|-----|---------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------|--|
|     | [N]<br>seedivadir<br>Gederhten  | Spectal (Wasser)                      |                       |                              | · (a                      |                            | penaleras                                    |
|     | [9]<br>scotf<br>Rohr            | S. C.                                 |                       |                              |                           |                            | Tauizcafontecutii<br>Gettest žes Kerpenderas |
|     | [10]<br>evolut<br>degraer       | peptions, Constitution                |                       |                              |                           | D.                         | Mesocyani, Konigshum                         |
|     | (11)<br>guestablik<br>Adher     |                                       |                       |                              | Ý.                        |                            |  |
|     | [12]<br>cucriqueauldib<br>Goier | G <sub>11</sub>                       |                       |                              |                           | 9 Kinhtecutii 6            | Heand Brand                                  |
|     | [13]<br>ofin<br>[fowegoang      | الا                                   |                       |                              |                           | e ter I                    |  |
| 58. | [7]<br>everlapation<br>Endechae | [6]<br>centis<br>Hasse                | [5]<br>second<br>Wind | [4]<br>reperdid<br>Krokodill | (5)<br>reckett<br>Bloomer | (2)<br>georatif            | (1)<br>terpent<br>Feuerstein                 |
|     | (N)<br>remaid<br>Schlange       |                                       | 0                     | لي                           |                           |                            | TE :   |
|     | Pod Tod                         | Į.                                    |                       | Packet                       |                           |                            | Tonation<br>ter Bossopel                     |
|     | (10)<br>majoriti<br>Hitrach     | \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ | LLΓ<br>84             |                              |                           |                            | tempolitations Name Visual Strategies        |
|     | [11]<br>feelels<br>Keninchen    | E                                     |                       | . 1                          | · 6                       |                            |  |
|     | [12]<br>edf<br>Wheney           |                                       | PAI                   |                              | A TO                      | Todespot                   | oc sensiposesti<br>Popierriahna              |
|     | [12]<br>stresistic<br>Hund      |                                       |                       | 道                            |                           |                            | micropusaiddi<br>e cingebindelle<br>Leiche   |

B. Ritekseite der Handschrift (Lesung von reehts nach links).

14. Das in zwanzig dreizebntilgige Abschnitte geordnete Tonalamatl.

| .09 | (7)<br>often<br>Bewegung         | PH<br>rearn penaliti<br>Geter | [5]<br>geomathW<br>Adfor   | [4]<br>ceolad<br>Jegunr  | [3]<br>second<br>Rotar | [2]<br>sendonedi<br>Gedrohien | (1)<br>eyeweldi<br>Affe                            |
|-----|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------------------|------------------------|-------------------------------|--|
|     | psj<br>terpati<br>Frueradein     |                               |                            |                          | F-32-3                 | 3/4                           |  |
|     | (9)<br>perducki<br>Regen         |                               |                            |                          |                        |                               | 11. Patecat!<br>der Pulquepett                     |
|     | Holl<br>Plant                    | passed, Krieg                 |                            |                          |                        |                               |  |
|     | (11)<br>opentiv<br>Krokodil      | pregs                         |                            |                          | \$<br>}<br>}           |                               | í  |
|     | print<br>Bross                   |                               |                            |                          |                        |                               | ovdost, der Jagnar,<br>der Krieger                 |
|     | (12)<br>costly<br>Harm           |                               |                            |                          |                        |                               |  |
| 80. | (7)<br>Abrumeth<br>Humal         | [6]<br>and<br>Warner          | p)<br>rechtfi<br>Kaninchen | [4]<br>enegati<br>Hirech | [3]<br>mapadali<br>The | (2)<br>content<br>Publishings |  |
|     | pi)<br>agamdib<br>Affe           |                               | 5                          |                          |                        |                               | ilita i  |
|     | (P)<br>markealth<br>Gestrobites  |                               |                            | ar-w                     |                        |                               | Retincolluhyu<br>male Belanese<br>traleaden Gereci |
|     | [10]<br>e-eff<br>Rohr            |                               | 9                          |                          |                        |                               | 12. Hz   |
|     | [111]<br>neededd<br>Jespsae      | Č                             |                            | Ø0€                      |                        |                               | der Pall   |
|     | 112]<br>gwnahife<br>Adlor        | J.                            | 鵬                          |                          |                        |                               | Patrio   |
|     | [133]<br>razrapsa aktiv<br>Geior | d.                            | 雕具                         |                          | 10                     |                               | erferometi<br>der Pulquetopi                       |



B. Rückseite der Handschrift (Lesung von rechts nach links).

14. Das in zwanzig dreizehntägige Abschnitte geordnete Tonalamatl.

|     | [7]<br>cod/li<br>Hans          | [6]<br>eccold<br>Wind  | PA<br>rypards<br>Krokodii | (4)<br>reckill<br>Rismo | [H]<br>gerinadi?<br>Regen      | [2]<br>frepost<br>Feneratein | [1]<br>odin<br>Bewegung  |
|-----|--------------------------------|--|---------------------------|-------------------------|--------------------------------|------------------------------|--|
|     | Pi<br>restapsion<br>Eiderline  |  | Q11z                      |                         | \$ 3 FB                        | (leod)                       |  |
|     | [9]<br>rement                  | 6  |                           |                         |                                | 14. Tispolisoti              | de Erdonia   |
|     | (to)<br>Tod                    |  |                           |                         |                                |                              | reconstit<br>stapateoustit<br>die rothe Schlauge<br>die Biutschlauge |
|     | Hiracian<br>Hiracia            |  | 31                        |                         |                                |                              | 의  |
|     | [12]<br>reshiff<br>Kanimiten   |  |                           |                         |                                |                              | catosparahti iches<br>das Ilans des Geiers                           |
|     | [13]<br>ad<br>Wasser           |  |                           |                         |                                |                              |  |
| 62. | (7)<br>racreguerabili<br>Goier | (6)<br>ywnaddd<br>Adler  | [5]<br>serdell<br>Jageust | [4]<br>enalf<br>Koder   | [3]<br>restManth<br>Gedrelsten | (2)<br>eptenditi<br>Affe     | [1]<br>stemment<br>Horal   |
|     | IN ohis<br>Bewegung            | 0  | 28H                       | 3                       |                                | 嚼                            | Erigott  |
|     | [9]<br>Inputf<br>Feneratein    | 9  |                           |                         |                                |                              | 14. Kipe Totee<br>Unser Harr,<br>der Geschundens, der Erigeit        |
|     | [10]<br>gwierod<br>Regen       | Š  |                           | HIS OF                  | EOT:                           |                              | į  |
|     | [11]<br>rockill<br>Blume       | persondelt,  | chruseith<br>Baseriotati  | Œ                       |                                |                              | seelf, Pfeil   |
|     | [12]<br>espectiv<br>Krokoskil  | they are the transfer of the section | (F                        |                         |                                |                              | '<br>'>  |
|     | Par.M<br>January<br>January    | a but sirk is  | નું હતું છે.              | المالة المالة           |                                |                              | <del>-</del> 5   |



14. Das in zwanzig dreizehntägige Abschnitte geordnete Tonulamati

(9) Assalts from (3) Market Ma [5] ceautif Nehlsage [2] certagoshis Eldechao Wasser Per Hard [79] agreemedfii Affe (10) malinelli Grdrehtes Tamonachen, das Reus des Hembsteigens oder Xechell ionens, wo die Bümmer stehen, das Paradies des Westens (11) goalf Robs [23] sectoff Jaguar [E3] preschille Adher [1] catengeoublifi Gelor (4) forgalf (c) otpactiti Krokodil [4] geriouid Regen [7] erredf Wind Packett Blume raffi Hera Assess ofte, vier Berrymnz. [9] curtzpañs Esdechar Jioj roundi Schlange (11) Managaratif 112 nestyell Hirsch [U3] Aschille Kaniserleen

B. Rückseite der Handschrift (Lesung von rechts nach links).

14. Das in zwanzig dreizchntägige Abschnitte geordnete Tonalamatl.

| 65. | [7]<br>georaldiff<br>Adlor     | 6 <br>ecolodf<br>Jaguar                               | [5]<br>scott<br>Rohr | [4]<br>medinativ<br>Gedrehtes | [3]<br>eyoméddi<br>Affe       | (2)<br>stressists<br>Humb  | [1]<br>and<br>Wasseer |  |
|-----|--------------------------------|---|----------------------|-------------------------------|-------------------------------|--|-----------------------|--|
|     | H <br>ruzmpanskii/<br>Geor     |   |                      | Æ                             |                               |  |                       |  |
|     | [3]<br>orie<br>Hewegung        | _   |                      |                               |                               |  |                       |  |
|     | [10]<br>terpad<br>Fouerstein   |   |                      | Cheleintreolm                 | 18. Cholchiufratolin          |  |                       |  |
|     | [11]<br>geriend<br>Regen       | udzali capo<br>blutip: Apreediettspicae               |                      |                               |                               |  | 1 may 1 m             |  |
|     | [12]<br>rockell<br>[Starre     | 65  |                      |                               | Made                          |  | <b>39</b>             |  |
|     | (13)<br>espacific<br>Krokodii  |   | 63                   | O complete                    | Extremente, Künde             |  |                       |  |
| .99 | [7]<br>rackth<br>Kaninchen     | pol<br>mespeed<br>Hirseh                              | M. Tod               | 141<br>resent<br>Nebbenge     | (3)<br>curtapadin<br>Eldechan | (2)<br>coalli<br>Heus  | fil<br>second<br>Wind |  |
|     | Fig.<br>and<br>Wasserr         |   |                      | arre                          | 3 .                           |  |                       |  |
|     | (9)<br>stressetti<br>Rund      | dereith, Meenchaocke<br>die im Bause<br>Verschlausene |                      |                               |                               | 00   | 7                     |  |
|     | 110 <br>ocomidib<br>Affe       | dereith, Meersch<br>c die im Banse<br>Verschlassene   | THE THE              |                               |                               | 00   | 17. Chantico          |  |
|     | [11]<br>medinintr<br>Gedrehten |   |                      | Paner Paner                   | YW.                           |  | <del></del>           |  |
|     | [12]<br>eval<br>Rohr           | ( )<br>( )  |                      |                               |                               |  |                       |  |
|     | (13)<br>ecolodi<br>fuguser     | Ę   |                      |                               | Panden<br>Panden              | The state of the s | <del>_</del> •        |  |

B. Rückseite der Handschrift (Lesung von rechts nach links).

14. Dus in zwanzig dreizchntägige Abschnitte geordnete Tonalamatl.

| The state of some or waster to | (7)<br>cyareth<br>Krokodill    | [6]<br>zveckiří<br>Blume | (N<br>Manusay<br>Ki          | [4]<br>troped<br>Penoratein  | [3]<br>ofin<br>Bowegung    | (2)<br>curre<br>generalitiv<br>Geoire | (1)<br>quesabilir<br>Adher                          |
|--|--------------------------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|---|
| The state of the s | Pil<br>reveal!<br>Wind         | quetzelli                | 7                            |                              |                            |                                       | T Island  |
| The state of the s | Pl<br>codition<br>Haves        | •                        |                              |                              |                            | 9 0<br>0                              | chiquetzal  |
| The state of the s | [10]<br>onetapsibu<br>Eldochue | 9                        |                              |                              |                            |                                       | Courts der Blass                                    |
| The state of the s | [11]<br>resett<br>Schlenge     | ,                        |                              | • **                         |                            |                                       | ~4  |
| The state of the s | 112)<br>surpristle<br>Tod      | *                        |                              |                              |                            |                                       | Solosa, secretori<br>der Tänner                     |
| No Statement of Parameter of Pa | 134<br>magent<br>  Hirseth     |                          |                              | Nauther                      | ALE.                       | and the                               |   |
| The second of th | (5)<br>anded<br>Jaguar         | [6]<br>Bothy             | (N<br>seafmelf:<br>Gedechtes | [3]<br>systematelli<br>Affin | (3)<br>oftensielli<br>Hund | [2]<br>adf<br>Wathery                 | (1)<br>randolis<br>Kamincher                        |
| trouble to the state of the sta | pi<br>querakti<br>Adher        |                          | nΩΛ                          |                              |                            |                                       | <b>.</b>  |
| - # f  |                                |                          |                              |                              |                            |                                       | 20. Kruhtecu  |
| some and the part of the part  |                                |                          | W.                           |                              |                            | 酒                                     |   |
| the state of the s | (111)<br>ferpadi<br>Feneratein |                          | $-\alpha$                    |                              |                            | Same S                                | paireer<br>bumben,<br>at des Sielns                 |
| In the second of | [12]<br>parennel<br>Regen      | W                        | Fourestel                    |                              | T.                         |                                       | Take oder first<br>Heer, der Gese<br>er Ects, der G |
|  | (13)<br>reclair                | C                        | 160                          |                              |                            |                                       | de Gon Ja   |



15. Das Tonalamatl und die zweiundfünfzigjührige Periode. (10) decreistic Brand Quotzalomati-Dasse 70, P) off [20] revelait 16. Die fünf Venusperioden. [18] forpatf Fourretein [2] month Party Here [4] cartzpañie Eidecloo



B. Rückseite der Handschrift (Lesung von rechts nach links).

a. Anfang der Sichtbarkeit am Tage ce contaff "eins Schlange" 17. Der Planet Venus in seiner Sichtbarkeit als Morgenstern Ende der Sichtburkeit am Tage nani olin "vier Bewegung"

7. or nestly edges Rober

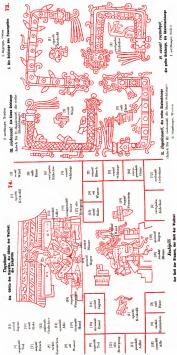
S. merail obe, find Bewegung

9. or miquietti, etna Tod

II. opomatifi, Afto 12. malinatifi, Gederlaten 13. arati, Rohr 11. oerlott, Jaguar mejesitti, Tod megesti, Hirsch tocktii, Kaninchen att, Wasser L. espartis, Krokodil L. escutt, Wired L. celle, Hans I. cestquelin, Eidechau 1. nest obe, vier Bowngung Acresianti der Hund chicanan ecost, neun Wind Quetralesasti 000 A or sugad, etna Hirsch. Xarkiquetest dle Gottin der Binnes



Die vier Federschlungen.



B. Rückseite der Handschrift (Lesung von rechts nach links).

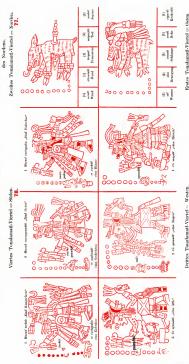
20. Himmel und Erde. Leben und Tod.

(5) counti (10) dacesselv Bund (8) rocksti aminches (i) magnifi Hirveth (a) Today (4) custapalen Eidechae Quetzalcouati (ES) sernif caff. (15) acrisif Jaguar (15) generalifi Adler Wind (16) ceases. greended Geber (17) alim Herrograng (18) fregati Feneratein Sideclise Edeclise (3°) countl Schlange gueranti Regen rocket Rlume (1°) cipachi (3°) record Wind (11) ofin cwegung 78. Fil Atte Atte (12) county Schlange [10] and Wasserr 里侧盖 [13] neaff Rohr (7) entput Hirrsch Quetzalcouati der Windgett, der Berr des Lobeza Mictiantecutii der Tedesgott Measure the model of the model

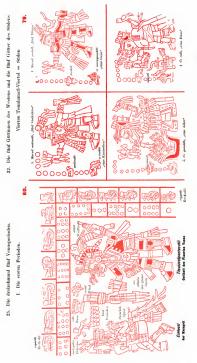
Constant Gueyla

Der Hirsch des Ostens und der Hirsch

22. Die fünf Göttinnen des Westens und die fünf Götter des Südens



B. Rückseite der Handschrift (Lesung von rechts nach links).



Drittes Tonalamatl-Viertel = Westen

B. Rückseite der Handschrift (Lesung von rechts nach links).

23. Die dreizehnmal fünf Venusperioden.

III. Die dritten Perioden.

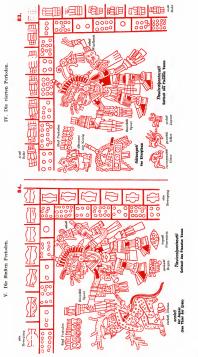
II. Die zweiten Perioden.

| D (h.,   |   | <b>T</b>   | المستقدد الم | W &  |  | Sellings   |
|--|---|--|--------------|--|--|--|
|  | 0000                                    | 0 00   | 0000         | 000  | 0000   | 000  |
|  | 0 8                                     | 7. D.  | Daniel Court | 3  |  | odfi (   |
|  |   |  |              |  |  | Tieuizcolpanteculii<br>ottaat des Planetas P   |
|  | 000                                     |  |              |  |  | Thuizedpantecutii  |
| I)   | 00                                      |  |              |  | S. C.  | V  |
|  | 00000                                   |  |              |  | 3 (  |  |
|  | 0000                                    |  |              |  |  | Chalchiuhtikus  Chalchiuhtikus  Ghachiuhtikus  Ghachiuhtikus   |
| Ell Se   |   |  | MIL          | F  | ilarochth<br>Speec   | Realischer merca<br>Ebalchiuhtlicus<br>a des Messesses   |
| the state of the s | 0 0                                     |  |              |  | 3  | N Gettin   |
|  |   |  |              |  |  |  |
|  | 1-00  2                                 | -coo-uni   | (1) A        | - W  | 0 =  |  |
| <b>8</b>   | 300                                     | ala  | 5/8%         | 37   | 200  | 276H= \$   |
|  |   | •10%   | F            | 2 100000   | <u>a</u>   | V asser  |
| S RELL   |   |  |              | 0000   | ···  | Waeer  |
|  | 0                                       | • 0000   |              | 0000   |  | 000  |
|  | 000000                                  |  |              | 0000   |  | 000  |
|  | 000000000000000000000000000000000000000 |  |              | 00000  |  | 000  |
|  | 000000000000000000000000000000000000000 | • 0000   |              |  |  | 000  |
|  | 000000000000000000000000000000000000000 |  |              | Succession of the control of the con | Special Control of Con | After Illiand Titalizacipanteull de Gethard des Plastes Trans  |
|  |   |  |              |  |  | Gedenkara Are Jima Ar |
|  | 000000000000000000000000000000000000000 | Interior Control of Co |              |  |  | After Illiand Titalizacipanteull de Gethard des Plastes Trans  |



B. Rückseite der Handschrift (Lesung von rechts nach links).

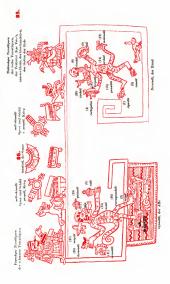
23. Die dreizehnmal fünf Venusperioden



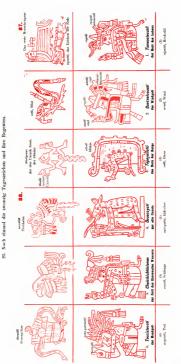


B. Rückseite der Handschrift (Lesung von rechts nach links).

24. Der rothe und der schwarze Tezcatlipoea.



B. Ritckseite der Handschrift (Lesung von rechts nach links).



B. Ruckaette der Handschrift (Lesung von rechts nach links).

25. Noch einmal die zwanzig Tageszeiehen und ihre Regenten.

| .68 | sed<br>Fourt        | . Tables   | (7)<br>sangatf, Hirsch        |
|-----|---------------------|--|-------------------------------|
|     | Patiented Patiented | Analysis of the second   | (#)<br>fochtfi, Kaninchen     |
|     | mortane<br>mortane  | A fairment of the control of the con | off, Wasser                   |
| 90  | de Kask             | And the second s | (10)<br>stecosintly, Hund     |
|     | de Land de Names    | i. I. Stocker  | (II)<br>opendelli, Affe       |
|     | der alle Wickeland  | 2. Patrent of Statement of Stat | (13)<br>mafrically, Godrebtea |

B. Ruckseite der Handschrift (Lesung von rechts nach links).

25. Noch einmal die zwanzig Tageszeichen und ihre Regeuten.

| He construct the state of the s | A Transfer Constitution of the Constitution of | (52)<br>necest, Nothe           |
|--|--|---------------------------------|
| and the date in the day the day of the day o | The state of the s | 1My oveled, Japanz              |
| den in destruction of the second production of | The state of the s | (15)<br>gumahifi, Adler         |
| Temesters, das Dans des Derrheispers<br>eles Sachesters, gen von gelt per der<br>eles Saches, das Persters des Verses.   | - Annual Control of the Control of t | (140)<br>cuircepunadali, Girler |



B. Rückseite der Handschrift (Lesung von rechts nuch links).

25. Noch einmal die zwanzig Tageszeichen und ihre Regenten.

| the American in the Control of the C | to on the south of so | (17)<br>olén, Hewegung          |
|--|--|---------------------------------|
| The state of the s | A. Catalonesis in Transc   | (18)<br>repail, Fouresteinmoner |
| 94.  | whether an epithers of the property of the pro | (194)<br>quoismett, Respons     |
| (the case) in this district for any set of the case of | A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O | (20)<br>rechtf, Hume            |

and thre Richtungen.

26. Die vier Skorpione.





